BYU

CAIRO EGYPT

OPERATOR

THOTMOSS RAMZY 42

DATE FILMED

11 SEPT 1984 64

A 039 4837 09 16 HRP 51568

EGYPT 001A 1

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 001

Library St. Mark's Cathedral, Cairo — Manuscript No. 829

Principal Work Genesis

Author

Language(s) Coptic-Arabic — Date 19th cent.

Material Paper — Folia 176

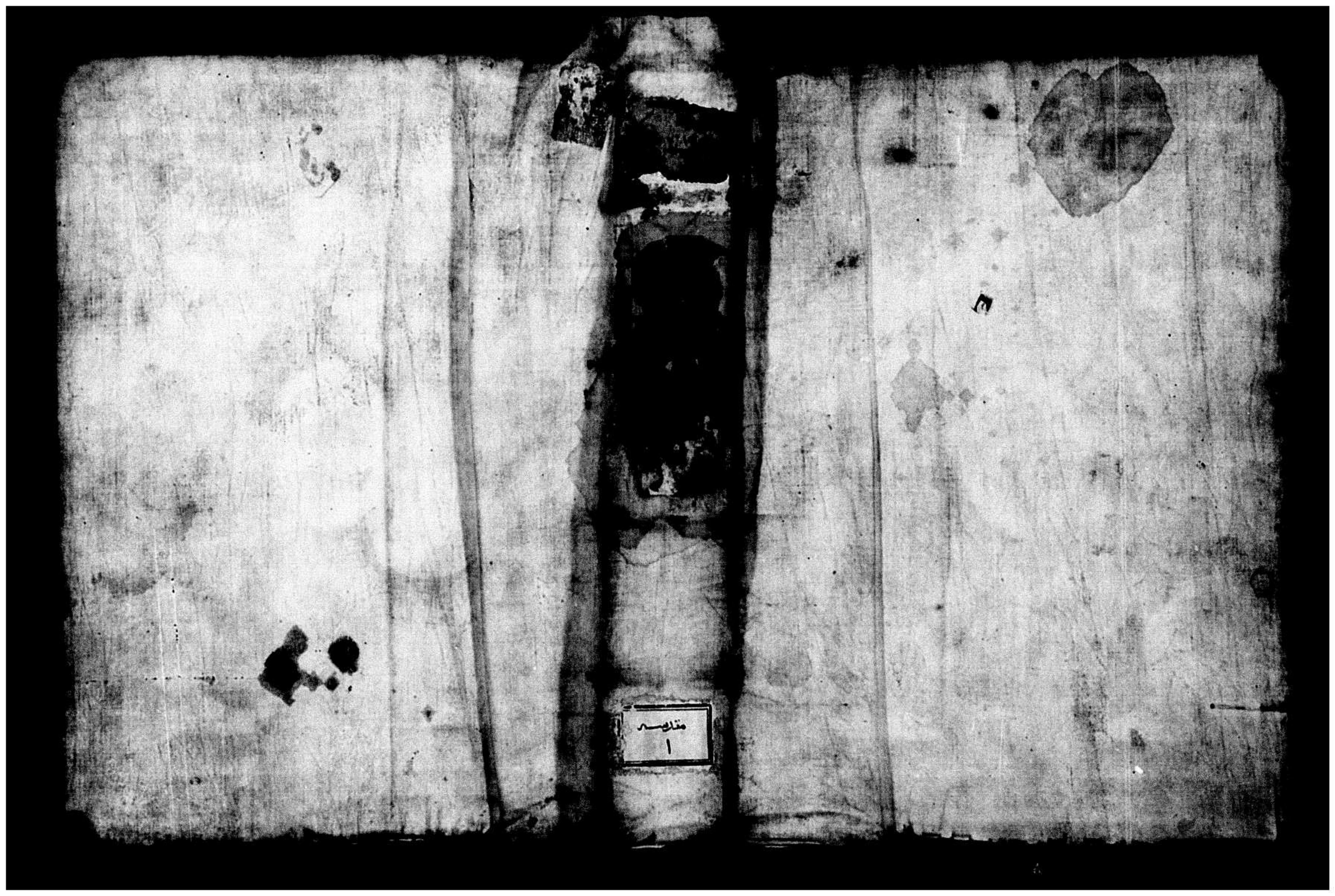
Size 28.5 X 21.0 cms. — Lines 21 to 22 — Columns 2

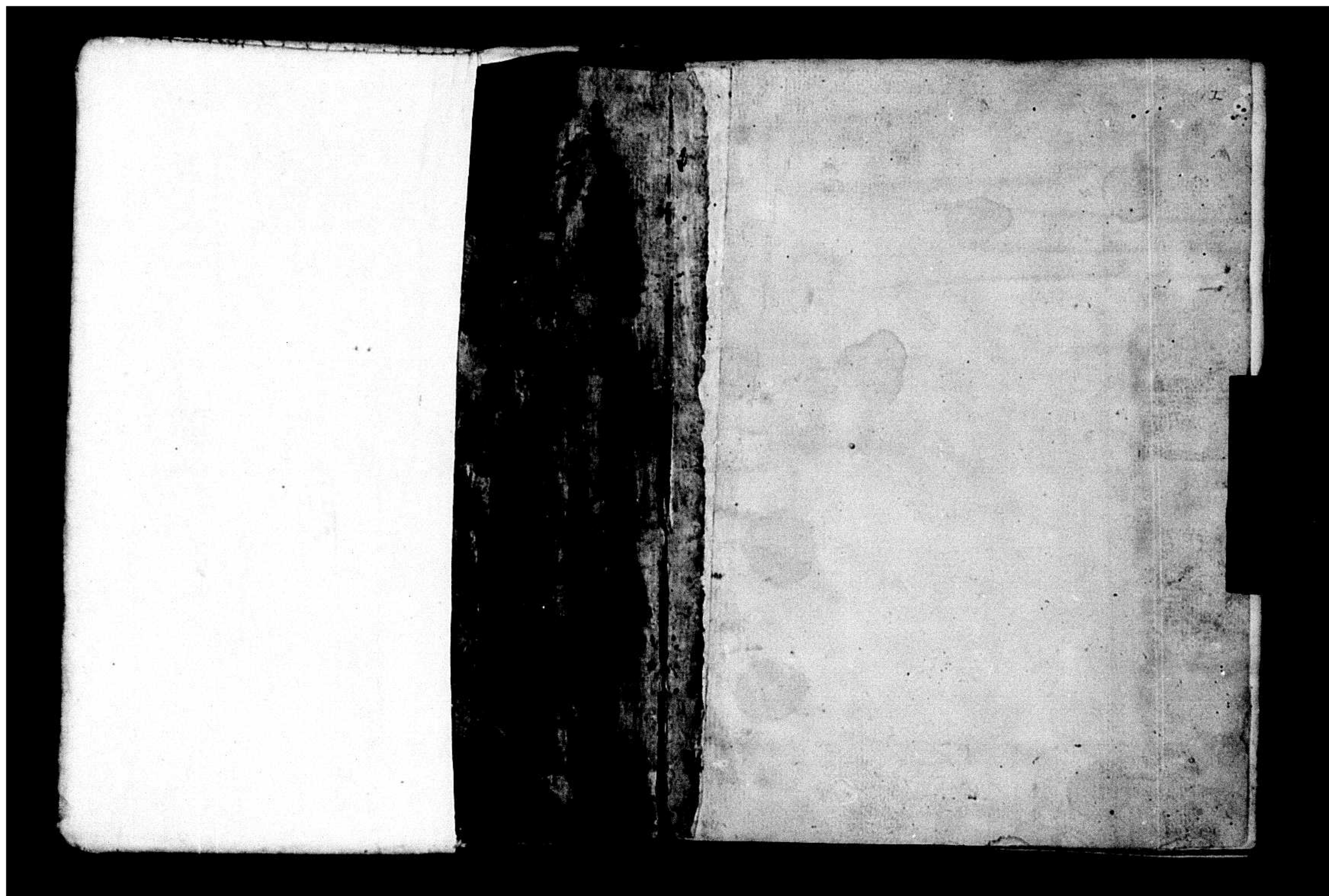
Binding, condition, and other remarks F. 171 loose. Leaves numbered with Greek numerals, but also with Arabic numerals in the wrong direction

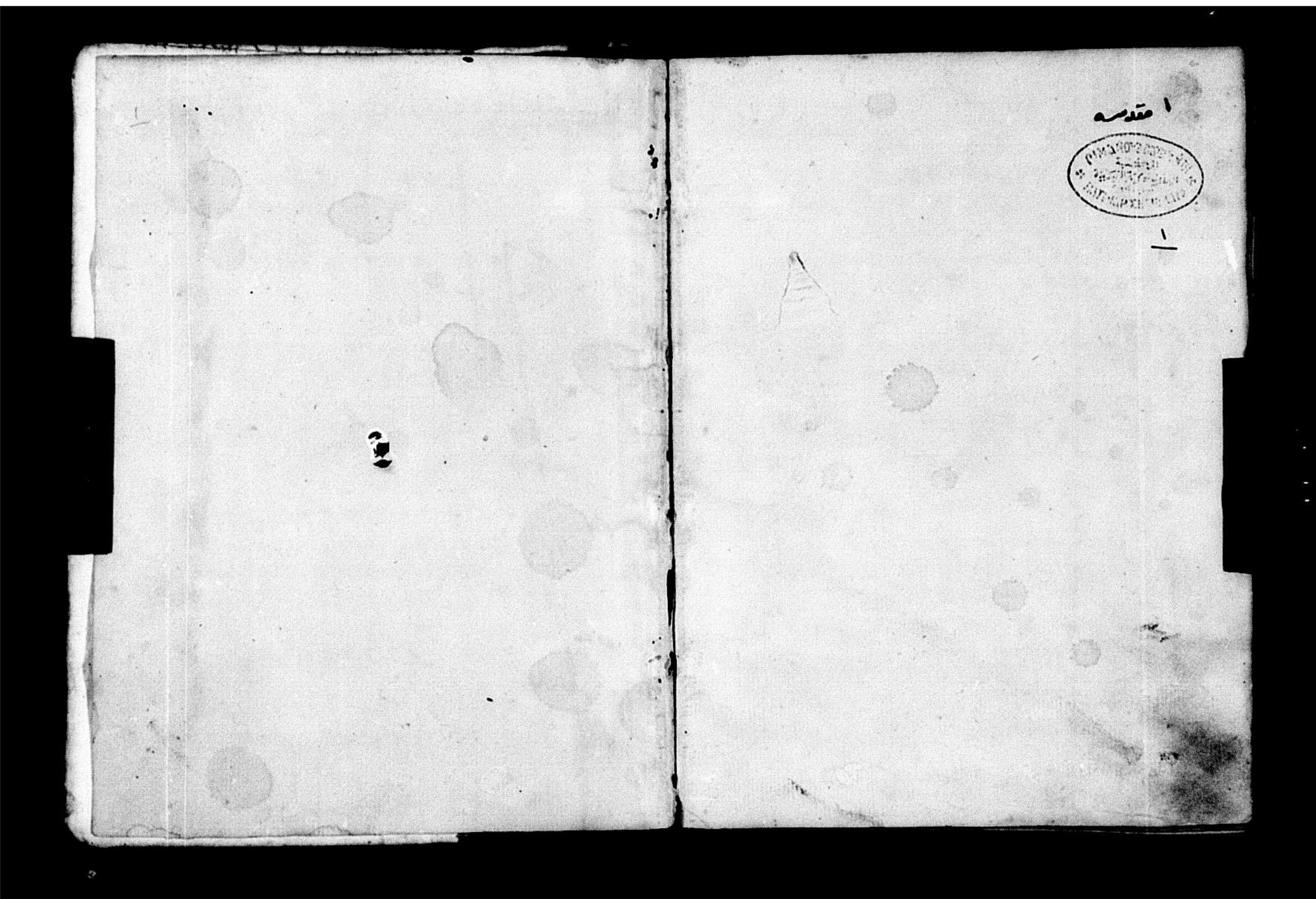
Contents ff. 4a-171a: Genesis

Miniatures and decorations F. 3b: Cross; f. 4a: heading; ff. 4a, 8b, 10a, 14b, 15b, 17a, 19a, 20a, 26b, 28b, 29b, 32a, 33a, 35a, 39a, 41b, 42a, 43a, 46a, 47b, 48a, 50b, 55b, 56b, 58b, 60b, 62a, 64b, 66b, 74a, 74b, 77b, 81b, 88a, 89b, 104b, 109b, 113b, 117a, 124a, 125a, 128b, 155b, 160a, 162a, 165a, 170a: Marginal ornamentation (birds)

Marginalia F. 171b: Note of ownership






١ مقدمه


عدد اوراق
١٦٩



ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲟⲥ
ⲓⲥ ⲭⲥ ⲣⲟⲥ

بسم الله
القوي

ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ϯⲅⲉⲛⲏⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲁⲣⲭⲏⲛ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲓϫⲱⲙ
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ

كتاب التوراه
لموسى راس
الانبياء السفر
الاول للخليقه

Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏ
ⲁ Ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀
ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲛⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲥⲟⲃϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛⲁϥ
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲡ̀ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲁϥⲫⲏⲛⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥ

في البدء
خلق الله
السماء والارض
وكانت الارض غير
منظوره وغير
مستعده والظلمه
كانت على العمق
وروح الله ترف
على الماء.
وقال الله يكن

ϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲫϯ
ⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ-
ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁ ⲫϯ ⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϫⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲓⲭⲁⲕⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲧⲟ-
ⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲓⲧ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ
ⲟⲩⲧⲉ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲫⲱⲣϫ
ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲧⲁⲓⲣⲏϯ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ

النور فكان
النور
ورأى الله ان
النور حسنا
وفرق الله
بين النور
وبين الظلمة
وسمى الله النور
نهارا والظلام
دعاه ليلا
وكان مسا
وكان صباح
يوما اول
وقال الله
ليكن جلدا
متوسط بين المياه
ويكون فاصلا
بين الماء
والماء وكان
كذلك
وخلق الله جلدا

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ
ⲫϯ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁⲡϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲫϯ ⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲓⲧⲁϫ-
ⲣⲟ ϫⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲛϫⲉ ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧ-
ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲟⲩⲙⲁ
ⲟⲩⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲡⲓϣⲟⲩⲱⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲩ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲁϥ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲡⲓϣⲟⲩⲱⲟⲩⲓ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛϫⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲉⲙ-

وفرق
الله بين الماء الذي
فوق الجلد والماء
الذي تحت
الجلد
ودعا الله الجلد
سماء ورأى
الله انه حسنا
وكان مسا وكان
صباحا يوما ثانيا
وقال الله
ليجتمع الماء
الذي تحت السماء
الى مجمع واحد
وليظهر اليبس
وكان كذلك
واجتمع الماء
الذي تحت السماء
الى مجامعه
وظهر اليبس
وسمى الله

ϣⲟⲩⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲙⲙⲓⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲙ ⲉϥⲉϩⲛ̀ⲥⲓⲥⲓⲙ
ⲛ̀ⲥⲓϯ ⲛ̀ϫⲣⲟϫ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲕⲁⲧⲁ ⲓ̀ⲛⲓ ·· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲥ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟ̀ⲙⲉϩ ⲛ̀ⲥⲓⲙ ⲛ̀ⲥⲓϯ ⲛ̀ϫⲣⲟϫ
ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲓ̀ⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣ̀ϣⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲥ ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥ
ϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲣⲟⲩϩⲓ

اليبس ارضا ودعا مجامع
المياه سماها
بحارا وراى
الله ذلك حسنا
وقال الله لتخرجن
الارض نباتا عشب
يبزر كجنسه
وشبهه وشجرا
مثمرا يصنع
ثمرة زرعه فيه
كجنسه على الارض
وكان كذلك
واخرجت الارض
عشبا بازرا بزره
وزرعه كجنسه
وشبهه وشجرا مثمرا
يصنع ثمرة
زرعه فيه كجنسه
على الارض وراى
الله ذلك حسنا

بزرا

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲑⲣⲉⲩⲉ̀ⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ
ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱ
ⲡⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁϫ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲛ̀ϫⲓⲛ ⲧⲟⲩⲉ̀ⲣ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓ
ϯ ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲟⲩⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲟⲩⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀
ϫⲱⲣϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ

وكان مساء وكان صباح
يوما ثالثا
وقال الله ليكن
نوران في
جلد السماء ليُنيرا
على الارض ويفصلا
بين النهار
وبين الليل وليكونا
علامات
وازمان وايام
وسنين وليكونا
نيرا في جلد
السماء ويضيا
على الارض وكان
كذلك
وخلق الله نورين
عظيمين النور
الاكبر لرياسة
النهار والنور
الاصغر لرياسة
الليل مع النجوم وجعلهم

ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ	الله في جلد السماء
ⲧ̀ⲫⲉ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	لينيروا على
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ	الارض ويتراسوا
ⲉⲣⲁⲣⲭⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀	على النهار والليل
ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀	ويتفصلا بين
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ	النور والظلمه
ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ	ورأى الله
Ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ	ذلك حسنا وكان
ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀	مساء وكان صباح
ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲇ̅	يوما رابعا
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ	وقال الله لتخرج
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϭⲁⲧϥⲓ ⲛ̀	المياه دبابات
ⲯⲩⲭⲏ ⲉⲩⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲗⲁ	بانفس حيه وطيرا
ϯ ⲉⲩϩⲏⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ	يطير على الارض
ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱ	في جلد السماء
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	وكان كذلك
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ	وخلق الله حيتانا
ⲛ̀ⲕⲏⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ	عظاما وجميع انفس
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲧⲁ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ	حيوان التي اخرجته
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ	المياه كاجناسها
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲗⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ	وكل الطيور كاجناسها

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲩ	ورآى الله ذلك حسنا
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ	وباركها الله
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀	قايلا انموا واكثروا
ϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ	واملأوا المياه
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲙⲁⲓⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲁ	في البحار والطير
ⲗⲁϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ	فليكثر على
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ	الارض فكان مساء
ⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ	وكان صباح
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲉ̅	يوما خامسا
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ	وقال الرب الاله
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ	لتخرج الارض انفسا
ⲉⲥⲟⲛϧ ϩⲁⲛϥⲧⲉⲫⲁⲧ	حيه ذوات اربع
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲧϥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲏ	ودبابات ووحوش
ⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ	الارض كاجناسها
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ	وكل دبابات
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ	الارض كاجناسها
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	وكان كذلك
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲓ	وخلق الله
ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ	وحوش الارض
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ	كاجناسها والبهايم
ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ	كاجناسها وكل دبابات

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉ-
ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ
ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲁ-
ⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲛϩⲓ-
ⲕⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱ-
ⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ
ϭⲁⲧϥⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲓ ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯϩⲓⲕⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲛ̀ϩⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲥϩⲓⲙⲓ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲫϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲟ̀ⲥⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲉ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲧⲉⲃ

الارض كاجناسها
ورأى الله
ذلك حسنا
وقال الله لنخلق
بشرا كصورتنا
وشبهنا
وليتسلطوا على سمك
البحر وطير
السماء والبهايم
والارض كلها
وكل الهوام التي تتحرك
على الارض وخلق الله
الانسان كصورة
الله خلقه
ذكرا وانثى
وباركهما الله
قايلا انميا
واكثروا واملاوا الارض
وتسلطوا عليها وترأسوا
على سمك البحر
وطيور السماء

ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁ-
ϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ϭⲁⲧϥⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲓ ⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓ-
ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲓⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲓϯ
ⲉ̀ⲥⲓ ϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ϣⲏⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲥ ϩⲏⲧϥ ⲙ̀-
ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲥⲓϯ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁ-
ⲗⲁϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ϭⲁⲧϥⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛⲓ ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲧⲉ ⲧⲟⲩⲱ ⲉⲩϩⲣⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲙⲁϣⲱ ···
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ ⲧⲟⲟⲩⲓ

وجميع البهايم
والارض كلها وكل الهوام
التي تتحرك على الارض
وقال الله ها قد
اعطيتكم كل عشب
مزروع يبزر بزرا
على الارض كلها وكل
شجر له ثمرة
زرع يزرع ليكون
لكم طعاما وجميع
وحوش الارض وكل
طيور السماء
وكل دابة تتحرك على
الارض ما له نفس
حية وكل حشيش
اخضر للاكل
وكان كذلك
ورأى الله كل
ما خلقه
واذا هو حسن جدا
وكان مسا وكان

ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ ...	صباح يوما سادسا
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧ̀ⲫⲉ	وكملت السماء
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏ-	والارض وجميع زينتها
ⲣⲟⲩ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫϯ ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥ-	واكمل الله
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱ-	اعماله التي عمل
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅ ... ⲟⲩ-	في اليوم السادس
ⲟϩ ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ-	واستراح في اليوم
ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩ-	السابع من جميع
ⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ...	اعماله التي عملها
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀-	وبارك الله اليوم
ⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲏ-	السابع وطهره لان
ⲣⲓϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ	فيه استراح
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ-	من جميع اعماله
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ	التي ابتدأ الله
Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ	هذا كتاب خلقة
ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ... ϧⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁⲩ-	السماء والارض لما
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ	كان يوم خلق الرب الاله
ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ	السماء والارض
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲉⲧⲟⲧⲱⲧ ⲧ-	وجميع عشب
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟ-	الحقل قبل ان يورق
ⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ Ⲫϯ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ	لان الله لم يمطر

ⲙ

ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲓ	على الارض ولم يكن انسان
ⲡⲉ ⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ	يعمل الارض وكانت
ⲇⲉ ⲉϥϣⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲉ̀-	عين تنبع من عدن
ⲇⲉⲙ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲥⲟ ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀-	وتسقي وجه
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲑⲱⲙⲓ	الارض كلها وانجبل
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-	الانسان ترابا من
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲓϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ	الارض ونفخ في
ⲡⲉϥϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϥⲓ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲟⲩ-	وجهه نسمة الحياة
ⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩ̀ⲯⲩ-	فصار الانسان
ⲭⲏ ⲉⲥⲟⲛϧ ...	نفسا حية
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲇⲓ-	والرب الاله غرس
ⲥⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲉ̀ⲇⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁ ⲛ̀ⲙⲁⲛⲓ-	فردوسا في عدن نحو
ϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ	المشرق وجعل فيه
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ...	الانسان الذي جبله
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲧ̀ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-	وانبت الله من الارض
ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ	كل شجرة شهية
ⲥⲟⲛⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲥⲓⲥ	المنظر وطيبة
ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲧ̀ϧⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-	المأكل وشجرة
ϣ̀ϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ	الحياة في وسط
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ	الفردوس وشجرة
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑ-	علم معرفة تمييز

ⲛ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲓⲁⲣⲟ ⲇⲉ ⲉϥϣⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲉ̀ⲇⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲧⲥⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁϥⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲓⲥⲱⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲉⲩⲓⲗⲁ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲓ
ⲛⲟⲩⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉⲃⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲏϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅
ⲡⲉ ⲅⲉⲱⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱ
ϯ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲑⲁⲩϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲓⲅ
ⲣⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ ⲫⲓ
ⲁ̀ⲣⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲇ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲩ
ⲫ̀ⲣⲁⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ

الخير والشر
وكان نهر يخرج من
عدن فيسقي الفردوس
ومن هناك ينقسم
اربعة رؤوس اسم احدهم
فيشون وهو المحيط
بجميع ارض حويلا
وفي ذلك الموضع الذهب
وذهب تلك الارض
جيد وهناك يوجد
حجر الياقوت
وحجر الزبرجد
واسم النهر الثاني
جيحان هذا هو المحيط
بجميع ارض الكوش
واسم النهر الثالث
دجلة وهو الذي ياتي
الى العراق والنهر
الرابع الفرات
والرب الاله اخذ
الانسان الذي خلقه

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ
ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁ
ⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲉⲕⲉⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲉⲧ ϭⲣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲱϣⲓ ⲃϯⲙ̀
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲛⲓⲛⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ
ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ϭⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲟⲩ ϩⲁ ⲁ̀ⲇⲁⲙ

وجعله في فردوس النعيم
ليعمله ويحفظه
وامر الرب الاله
ادم قايلا من
جميع الشجر الذي في
الفردوس كل
اكلا ومن
شجرة علم
الخير والشر
لا تاكلا منها
فان في اليوم الذي
تاكلان منها
موتا تموتان
وقال الرب الاله
ليس حسن ان الانسان
يكون وحده فلنخلق
له معينا مثله
وجبل الله من
الارض كل وحوش
الحقل وكل طيور
السماء فاحضرها الى ادم

ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲁⲇⲁⲙ ⲙⲟⲩϯ
ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲥⲟⲛϧ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲁⲇⲁⲙ ϯⲣⲁⲛ ⲉⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ·:· ⲁⲇⲁⲙ ⲇⲉ ⲙⲡⲟⲩ
ϫⲉⲙ ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉϥⲟⲛⲓ ⲙ
ⲙⲟϥ ·:· Ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲫϯ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩ
ⲥⲣⲟⲙ ⲛϩⲓⲛⲓⲙ ⲉϫⲉⲛ ⲁⲇⲁⲙ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲓ ⲛⲟⲩⲃⲏⲧ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥ̀ⲫⲓⲣ ⲱⲟⲩⲓ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁϩ ⲡⲉⲥⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲕⲱⲧ ⲛϯⲃⲏⲧ
ⲉⲧⲁϥϭⲓⲧⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲁⲇⲁⲙ
ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲥ ϩⲁ ⲁⲇⲁⲙ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲇⲁⲙ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲕⲁⲥ ·:·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ
ⲑⲁⲓ ⲉⲩⲉⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ϫⲉ ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲧⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥ
ϩⲁⲓ

لينظر ماذا يسميها
وكل شي اسماه ادم
لنفس حيه
هذا هو اسمه
وسما ادم جميع
البهايم وجميع طيور
السما وجميع وحوش
الحقل واما ادم
فلم يجد له معينا شبهه
فالقى الله على
ادم سبات نوم
فرقد واخذ ضلعا
من اضلاعه
وملا موضعه لحما
وانشا الرب الضلع
الماخوذ من ادم
امراة واحضرها الى ادم
فقال ادم هذه الان
عظم من عظامي
ولحم من لحمي
هذه تدعا امراة
لانها اخذت من

ϩⲁⲓ ·:· Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲭⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀
ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲟⲙϥ ⲉ ⲧⲉϥⲥ̀
ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲉⲩ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲃⲏϣ
ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀
ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ·:·
Ⲡⲓϩⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲥⲁⲃⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅
Ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ Ⲫϯ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ
ϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲛ ⲉⲧ
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ

بعلها من اجل هذا يترك
الرجل اباه وامه
ويلصق بامراته
ويكونا الاثنان
جسدا واحدا وكانا
الاثنان ادم وامراته
عاريين ولا يستحيان
والارقم كان احكم
من جميع وحوش
الارض التي الرب
الاله خلقهم
فقال الارقم للمراه
لماذا قال الله لا
تاكلا من جميع شجر
الفردوس
فقالت المراه للارقم
اننا من ثمرة
الشجر الذي في الفردوس
فانا ناكل واما من
ثمرة الشجرة الذي
في وسط الفردوس

ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϭⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ ..

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲟⲩ . ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ..

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ
ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲱⲙ
ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲉⲥⲱϥ ⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲧⲥ
ⲛⲁⲩ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲁⲥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲕⲉϩⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ . ⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩ

فقال الله لا تاكلا
منها ولا
تقرباها لـيـلا
تموتا

فقال الارقم للمراه
ليس موتا تموتا
لان الله يعلم
ان في اليوم الذي
تاكلان منها تنفتح
اعينكما وتصيران
كالاله تعرفان
الخير
والشر

ورات المراه
ان الشجره طيبه الماكل
شهيه لنظر العين
عذبه المذاق
فاخذت من
ثمرها واكلت
وناولت بعلها الاخر
فانفتحت اعينهما

ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲉⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲑⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϫⲱⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃ̀
ⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲙⲏⲥ ..

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲡ̅ϭ̅
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁ
ⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲱⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀
ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣϣⲏⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ..

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ
ⲉ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲑⲱⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ .. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲧⲉⲕⲥ̀ⲙⲏ ⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉϥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ϯⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲭⲱⲡ .. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲕ ϫⲉ
ⲕ̀ⲃⲏϣ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁ

وعلما انهما عريانان
فخيطا من ورق التين وصنعا لهما
مـا ازر

وسمعا صوت
الرب الاله ماشيا في
الفردوس وقت المسا
فاختفيا ادم
وامراته عن وجه
الله في وسط شجر
الفردوس

فدعا الرب الاله
ادم وقال له
اين انت يا ادم فقال له
سمعت صوتك
ماشيا في الفردوس
فخفت لاني عريان
فاختبات فقال الله
من اعلمك انك
عريان لولا انك اكلت
من الشجرة التي

ϩⲉⲛ ⲡϣⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ — امراتك ان لا تاكل منها
ⲁⲧⲉϥⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ — وحدها فاكلت منها
ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ··
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϫⲉ ϯ — فقال ادم ان
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥ — المراة التي اعطيتها
ϯ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲁⲓⲟⲩⲱⲙ·· — لي اعطتني من الشجرة فاكلت
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫ︤ⲧ︥ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲑ — فقال الله للمراة ما
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲣⲉⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ — فعلت هذا فقالت
ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓϩⲟϥ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ — المراة ان الحية
ϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲟⲩⲱⲙ·· — اطغتني فاكلت
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ︤ⲟ︥ⲥ︥ ⲫ︤ⲧ︥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϥ — فقال الرب الاله للحية
ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲕ̀ⲥ̀ϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲑⲟⲕ — اذ فعلت هذا فلعونة
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏ — انت من جميع البهايم
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓ — ومن جميع الوحوش
ⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ — التي على الارض
ϩⲓ ⲉⲭⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲥ — وتمشي على صدرك
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ — وبطنك
ⲉⲭⲉ̀ⲟⲩⲉⲙ ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏ — وتاكل التراب جميع
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ — ايام حياتك واضع
ⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲧⲱⲕ — عداوة بينك
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ — وبين المراة
ⲧⲉ

ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲥϫ — وبين نسلك ونسلها
ⲣⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉⲕ — وهو يرصد
ⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉϥ — راسك وانت ترصد
ⲑⲁⲥ·· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϯⲥ — عقبه وقال
ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁϣⲁⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲟϣⲉⲛ — للمراة اكثر اكثر
ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲁϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓ — احزانك وتنهدك
ⲁ̀ϩⲟⲙ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ — وبالاحزان
ⲣⲉⲙⲁⲥ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ — تلدين الاولاد ولكن
ϣⲱⲡⲓ ϩⲁ ⲡⲉϩⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϫⲓⲛ... — الى بعلك مرجعك
ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟ·· — وهو يتسلط عليك
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϫⲉ ⲉⲡⲓⲇⲏ — وقال لادم لانك
ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩ — سمعت من امراتك
ⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ — واكلت من الشجرة
ϣⲏⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲱⲛ ⲉ̀ — التي امرتك
ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲣ — ان لا تاكل منها
ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲕⲁϩⲓ — وحدها لعنت
ϥⲥ̀ϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϩ — الارض باعمالك
ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲭⲉ̀ⲟⲩⲟⲙϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ — وتاكل منها
ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏ — بالاحزان كل ايام
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ϩⲁⲛⲥⲟⲛϯ — حياتك حسك
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟⲣⲓ ⲉⲥⲉ̀ⲣⲱⲧ — وشوك تنبت

ⲛ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ	لك وتاكل
ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲕⲟⲓ ⲉⲕⲉ̀	عشب الحقل
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϥⲱ	وتاكل خبزك
ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ϣⲁⲧⲉⲕⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲓ	بعرق وجهك حتى
ⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ	تعود الى الارض التي
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉⲕⲉ̀ϣⲉⲛⲁⲕ	أخذت منها لانك
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ·:·	تراب وتعود الى التراب
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ	ودعا ادم اسم
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲍⲱⲏ (حوى) ϫⲉ ⲑⲏ ⲧⲉ ⲑ̀	امراته لانها ام
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·:·	جميع الاحيا
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ	وصنع الرب الاله لادم
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲑⲏⲛ	ولزوجته سرابيل
ⲛ̀ϣⲁⲣ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ϩⲓⲱ̀ⲧⲟⲩ ·:·	من جلود والبسهما
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲫϯ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ	وقال الرب الاله هذا
ⲓⲥ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ	ادم قد صار كواحد
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡ̀	منا يعرف
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ·:·	الخير والشر
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟ	فلعله الان يمد
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ	يده الى شجرة
ϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ	الحياة وياكل
ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲛϧ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ·:·	فيحيى الى الابد

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	فاخرجه الرب الاله
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩ	من فردوس النعيم
ⲛⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀	ليعمل في الارض
ⲧⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·:·	التي اخذ منها
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲱ	واخرج ادم واسكن
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ	قبالة فردوس
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓ	النعيم وجعل
ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲏϥⲓ ⲛ̀ⲭ	شاروبيم معه سيف
ⲣⲱⲙ ⲑⲏⲉ̀ϣⲁⲥⲫⲟⲛϩ ⲉ̀ⲥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ	نار يتقلب لحفظ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ	طريق شجرة
ⲡⲱⲛϧ ·:·	الحياة
ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲉⲩⲁ̀ ⲧⲉϥⲥ̀	وعرف ادم حوى
ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥ	امراته فحبلت
ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ	وولدت قاين وقالت
ⲁⲓϫⲫⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ	رزقت رجلا من
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧ	عند الله ثم عادت
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ·:·	وولدت اخاه هابيل
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⲛ̀ⲟⲩ	وكان هابيل
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱ	راعي غنم
ⲟⲩ ·:· ⲕⲁⲓⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ	وكان قاين يعمل
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ·:·	في الارض

فصل ٢

في نسخة اخرى يبتدي الفصل الرابع من هنا وهو اصح

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ	فلما كان بعد
Ⲟ ϩⲁⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛϫⲉ	ايام قرب
ⲕⲁⲓⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ	قايين من ثمرة
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲟ	الارض قربانا
ϣⲓ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲉⲗ ϩⲱϥ ⲁϥⲓ	للرب وهابيل ايضا
ⲛⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲧⲉ	قرب من ابكار
ⲛⲉϥⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲱⲧ	غنمه وسمانها
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲛϫⲉ ⲫϯ ⲉϫⲉⲛ	ونظر الله على
ⲁⲃⲉⲗ ⲛⲉⲙ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲁⲓⲟ · ⲉ	هابيل وقربانه
ϫⲉⲛ ⲕⲁⲓⲛ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉϥ	وعلى قايين وعلى
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙⲡⲉϥϯϩⲑⲏϥ	قربانه لم يلتفت
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲙⲕⲁϩ ⲛϩⲏⲧ ⲛϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ	فحزن قلب قايين
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲉϥϩⲟ ϣⲱⲃⲧ	جدا وعبس وجهه
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛⲕⲁⲓⲛ ϫⲉ	فقال الرب الاله لقايين
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉⲙⲕⲁϩ ϩⲟⲗϩ	لم حزنت ولماذا
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ ϣⲱⲃⲧ ⲉϣⲱⲡ	عبس وجهك
ⲁⲕϣⲁⲛⲓⲛⲓ ⲉϭⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲩⲧⲱⲛ	ان استقام قربانك
ⲛ ⲧⲉⲕϣ ⲧⲉⲙⲫⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲕⲥⲟⲩ	وان لم يستقيم فاختيارك
ⲧⲱⲛ ⲁⲕⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲉⲣⲓ ⲙⲙⲟⲕ	خطيتك انقمت
ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ϩⲁ	ورجوعها يكون
ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉⲉⲣϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ϫⲱϥ	عليك وانت تتسلط

ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ ⲛⲟⲩ	عليه ثم قال قايين
ⲃⲉ ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛϣ	لهابيل اخيه [نمضي]
ⲉⲡⲓⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲟⲩ	بنا الى الحقل
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ	وحيث اذ كانا في الحقل قام قايين
ⲉϫⲉⲛ ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ	على هابيل اخيه
ϧⲟⲑⲃⲉϥ	فقتله
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛⲕⲁⲓⲛ ϫⲉ	فقال الرب الاله لقايين
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲁⲃⲉⲗ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲑⲟϥ	اين هابيل اخوك اما
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲙⲏ	هو فقال لا اعلم هل
ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲟⲩⲣⲓⲧ ⲙⲡⲁⲥⲟⲛ	وكلت انا بحفظ اخي
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ	فقال الرب الاله
ⲉⲧⲁⲕⲁⲓϥ · ϯⲥⲙⲏ ⲙⲡⲥⲛⲟϥ	ماذا فعلت صوت دم
ⲙⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ϣⲱϣ ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ	اخيك صرخ الي
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ	من الارض والان
ⲕⲥⲁϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓ	ملعون انت على
ⲕⲁϩⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲣⲱϥ	الارض التي فتحت فاها
ⲉϭⲓ ⲙⲡⲥⲛⲟϥ ⲙⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ	وقبلت دم اخيك
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲓϫ	من يديك
Ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣϩⲱⲃ ⲉⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉϥ	تعمل في الارض ولا
ⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲉϯ ⲛⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲛⲁⲕ	تعود ان تعطيك
ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϥⲓ ⲁϩⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ	قوتها وتكون متنهدا

Coptic	Arabic
ⲉⲕⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ··	مرتعدا على الارض
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ ⲛⲟⲩⲃⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅	فقال قايين نحو الرب
Ⲫ̅ϯ̅ ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ	الاله ان خطيتي عظمت
ⲭⲁⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲓⲥϫⲉ ⲭ̀ⲛⲁϩⲓⲧ	فاتركها لي اذا اخرجتني
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲁ	اليوم عن وجه الارض
ϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲡⲉⲕ	وخفيت عن وجهك
ϩⲟ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓϥⲓⲁϩⲟⲙ	واكون متنهدا
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ	مرتعدا على الارض
ϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ	ويكون كل من
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ϭⲟⲑⲃⲉⲧ··	وجدني يقتلني
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁ	فقال الرب له ليس
ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ	هو كذلك كل من
ϭⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲍ̅ ⲛⲉⲙⲡ̀ϣⲓϣ	قتل قايين سبعة
ⲉϥⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ·	اضعاف من جزا يناله
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫ̅ϯ̅ ⲭⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀	والرب الاله جعل لقايين
ⲕⲁⲓⲛ ⲉϥⲧⲉⲙⲑⲣⲟⲩϭⲟⲑⲃⲉϥ	علامة ان لا يقتله
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙϥ·	كل من يجده
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀	وخرج قايين عن وجه
Ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀	الله وسكن في
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲇ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲉⲇⲉⲙ	ارض نود قبالة عدن
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	وعرف قايين

ⲛ̀

Coptic	Arabic
ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ	امرأته وحبلت
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲱⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱⲧ	وولدت اخنوخ وابتنا
ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲫ̀ⲣⲁⲛ	مدينة واسما
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ	المدينة باسم ابنه
ⲛⲱⲭ·· Ⲉⲛⲱⲭ ⲇⲉ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ	اخنوخ واخنوخ ولد
ⲅⲁⲓⲇⲁⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲅⲁⲓⲇⲁⲇ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ	عيراد وعيراد ولد
ⲙⲉⲟⲩⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲟⲩⲓⲁ̀ ⲁϥϫ̀	مهاليل ومهاليل
ⲫⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁ	ولد ما توشلخ وما توشلخ
ⲗⲁ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲗⲁⲙⲉⲭ··	ولد لامك
Ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁⲙⲉⲭ ⲁϥϭⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	ولامك اخذ له
ⲛⲟⲩϯ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	امراتين اسم احدهما
ⲡⲉ ⲁ̀ⲇⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯⲙⲁϩ ⲃ̅	عادا واسم
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲥⲉⲗⲗⲁ··	الثانيه صلا
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲁ̀ⲇⲁ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲃⲉⲗ ⲫⲁⲓ	وعادا ولدت يوبال
ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ	وهذا ابو الذين
ϩⲁⲛⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲛⲉϥ	يسكن القباب واقتنوا
ⲧⲉⲃⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ	الماشية واسم اخيه
ⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲃⲁⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀	يوبال هذا هو الذي
ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲯⲁⲗⲧⲏⲣⲓ	صنع المزمار
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲩⲑⲁⲣⲁ··	والقيثاره
Ⲥⲉⲗⲗⲁ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲃⲉⲗ	فاما صلا فولدت توبال

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲣⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲙ
ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲉⲥⲛⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲟⲩϩⲟⲙⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ϯⲥⲱⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲑⲟⲃⲉⲗ ⲡⲉ ⲛⲟⲉⲙⲁ ⸫

Ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁⲙⲉϫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲓⲟⲙⲓ ⲁ̀
ⲇⲁ ⲛⲉⲙ ⲥⲉⲗⲗⲁ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲧⲁⲥⲙⲏ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲗ̅ ⲉ̀ⲙⲏⲛⲉⲛ
ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲉ̀ⲟⲩⲉⲣϭⲟⲧⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϭⲉⲗ
ϣⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲗⲉⲗⲉϫ ⲙⲏⲓ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲏ̀
ⲕⲁⲓⲛ ⲁⲩⲃⲉⲗ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲓϣⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲗⲁⲙⲉϫ ⲇⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ ⲍ̅ ⸫

ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲙⲉⲭ

Ⲁⲇⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲉⲩⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲏⲑ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀
ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲕⲉϫⲣⲟϫ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲫ
ⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲉⲗ ⲉ̀ⲧⲁ ⲕⲁⲓⲛ ϧⲟⲑⲃⲉϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲏⲑ ⲁ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁ
ⲁϥϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲱⲥ ⸱ ⲫⲁ
ⲁϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ

وكان ضاربا بحرث
بالمطرقة صانعا للنحاس
والحديد واخت
توبال نعما
وقال لامك لنسوانه
يا عدا وصلا اسمعوا
صوتي يا نسا لامك
انصتا قولي اني قتلت
رجلا بضربتي وغلاما
بلطمتي فان يكن
ينتقم من قايين سبع
مرات فمن لامك سبعه سبعين
وعرف ادم حوا
امراته فحبلت وولدت
ابنا وسمت
اسمه شيت قايله
ان الله قام لي زرعا
عوض هابيل الذي قتله قايين
وصار لشيت ابنا
وسماه انوش
هذا ما رجا ان يدعوا باسم

ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⸫

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲥⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧϩⲓ
ⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ
ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⸱ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉⲩ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⸫

Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲛ̀ⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲧⲉϥϩⲓⲕⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲫⲣⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲏⲑ ⸫

Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲟ
ⲥⲏⲑ ⲛ̀ ⲱ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϡ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⸫

الرب الاله
هذا سفر خلقة
الانسان في يوم خلق
الله ادم خلقه كصورة
الله وخلقهما
ذكرا وانثى
وباركهما وسمى
اسمهما ادم في اليوم
الذي خلقهما فيه
وعاش ادم مايتين
وثلثين سنه وولد
له ولد على مثاله
وصورته وسمي
اسمه شيت
وكانت ايام ادم
بعد ان اولد
شيت سبعماية سنه
واولد بنين وبنات
وكانت جميع
ايام ادم التي
عاشها تسعماية وثلثين
سنه ومات

فصل

ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲏⲑ ⲛ̀ⲥ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ⲉⲛⲱⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲏⲑ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲟ ⲛ̀ⲉⲛⲱⲥ ⲛ̀ ⲯ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲏⲑ ⲣ̅ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ..	وعاش شيت مايتين وخمس سنين واولد انوش وعاش شيت من بعد ان اولد انوش سبعمايه وسبع سنين واولد بنين وبنات وكانت جميع ايام شيت تسعمايه واثني عشر سنه ومات
ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲛⲱⲥ ⲛ̀ⲣ̅ⲡ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲛⲱⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲛ̀ ⲯ̅ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲛⲱⲥ ⲛ̀ⲣ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ..	وعاش انوش تسعين سنه واولد قينان وعاش انوش بعد ان اولد قينان سبعمايه وخمسة عشر سنه واولد بنين وبنات وكانت جميع ايام انوش تسعمايه وخمس سنين ومات
ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲁ	وعاش قينان مايه وسبعين سنه واولد مهلاليل وعاش قينان بعد ان اولد

ⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲛ̀ ⲯ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲯ̅ⲓ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ..	مهلاليل سبعمايه واربعين سنه واولد بنين وبنات وكانت جميع ايام قينان تسعمايه وعشرة سنين ومات
ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲛ̀ⲣ̅ⲝ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲣⲉⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲣⲉⲇ ⲛ̀ ⲯ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲗⲉⲗⲉⲏⲗ ⲱ̅ϥ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ..	وعاش مهلاليل مايه وخمسه وستين سنه واولد يارد وعاش مهلاليل من بعد ان اولد يارد سبعمايه وثلثين سنه واولد بنين وبنات وكانت جميع ايام مهلاليل ثمان مايه خمسه وتسعين سنه ومات
ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲣⲉⲇ ⲛ̀ⲣ̅ⲝ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉⲛⲱⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲣⲉⲇ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲉⲛⲱⲭ ⲛ̀ⲱ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ	وعاش يارد مايتين وستين سنه واولد حنوخ وعاش يارد من بعد ان اولد حنوخ ثمان مايه سنه واولد بنين وبنات وكانت جميع ايام

Coptic	Arabic
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲣⲉⲇ ϡ̅ⲝ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ	يارد تسعمايه اثنين وستين
ⲁϥⲙⲟⲩ·	سنه ومات
Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲣ̅ⲝ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ	وعاش خنوخ مايه خمسه
ⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ	وستين سنه واولد متوشلح
ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲇⲉ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫϯ ⲙⲉ	وحسن خنوخ عند الله
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ	من بعد ان اولد متوشلح
ⲛ̀ⲥ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀	مايتي سنه واولد
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ	بنين وبنات
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ	وكانت جميع ايام
ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲧ̅ⲝ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩ	خنوخ ثلثمايه خمسه وستين
ⲟϩ ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩ	سنه وخنوخ ارضي الله
ⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ	ولم يوجد لان
ⲁ̀ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲑⲃⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	الله نقله
Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ ⲛ̀	وعاش متوشلح
ⲣ̅ⲝ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲗⲁ	مايه وسبعه وستين سنه
ⲙⲉⲭ ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩ	واولد لامك وعاش
ⲥⲁⲗⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲗⲁ	متوشلح بعد ان اولد
ⲙⲉⲭ ⲛ̀ⲱ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ	لامك ثمانمايه وسنتين
ϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ	واولد بنين وبنات
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟ	وكانت جميع ايام
ⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲑⲟⲩⲥⲁⲗⲁ	متوشلح التي

Coptic	Arabic
ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϡ̅ⲝ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ	عاشها تسعمايه وتسعا
ⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ··	وستين سنه ومات
Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲙⲉⲭ ⲣ̅ⲡ̅ⲏ̅ ⲛ̀	وعاش لامك مايه وثمانيه
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲟⲩϣⲏ	وثمانين سنه واولد
ⲣⲓ ⲁϥϯⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⲉϥ	ابنا وسما اسمه نوحا
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ	قايلا هذا يريحنا
ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀	من اعمالنا
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲥ	ومن الارض التي لعنها
ⲫϯ ⲉ̀ϩⲟⲩⲟⲣⲧϥ·	الرب الاله
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲙⲉⲭ ⲙⲉ	وعاش لامك من بعد
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⲛ̀ ⲫ̅ⲝ̅ⲉ̅	ان اولد نوحا خمسمايه
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛ	وخمسه وستين سنه واولد
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ	بنين وبنات وكانت
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ	جميع ايام لامك
ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲙⲉⲭ ⲯ̅ⲛ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩ	سبعمايه ثلاثه وخمسين
ⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ··	سنه ومات
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲱⲉ̀ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ	ونوح كان ذي خمسمايه
ⲡⲓ ⲡⲉ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲛⲱⲉ̀ ϫⲫⲉ ⲅ̅	سنه ونوح اولد ثلثه
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ· ⲥⲏⲙ ⲭⲁⲙ ⲓⲁⲫⲉⲑ·	بنين سام حام يافث
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ	وكانت الناس قد
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ	ابتدوا يكثرون على
ϩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ	الارض وولد لهم

ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ
ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲁⲩϭⲓ
ϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ
ⲣⲟⲩⲉⲧⲁⲩⲥⲟⲧⲡⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡϭⲟⲥ Ⲫϯ ϫⲉ ⲛⲛⲉ ⲡⲁ
ⲡⲛⲁ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ
ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲥⲁⲣⲝ ⲉⲩⲉ
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲣⲕ
ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ
Ⲛⲓⲁⲫⲱⲫ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ϩⲟ
ⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲛⲓϣⲉ
ⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲩϫⲫⲟ
ⲙⲙⲓⲥⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲫⲱⲫ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉ
ϣⲁⲩϯ ⲫⲓⲣⲓ ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛ
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲡϭⲟⲥ Ⲫϯ ⲉⲛⲓ
ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲁ
ϣⲁⲓ

بنات فلما نظرت
ملايكة الله ان بنات
الناس حسان اتخذوا
لهم نساء من جميعهن
كما اختاروا ٥
فقال الرب الاله لا
تسكن روحي في هولاء
البشر الى الابد لانهم صاروا
لحما وتكون ايامهم
مايه وعشرين سنه
والجبابره كانوا على
الارض في تلك الايام
وبعد هذا لما
مضوا ابناء
الله ودخلوا على
بنات البشر ولدت
لهم هولاء الجبابره
الذين من الدهر بناس
المسميين ٥
فلما نظر الرب الاله
كثرت سيات الناس

ϣⲁⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥⲣⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲛⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ
ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲛϫⲉ Ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲉϥⲉⲧ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲧⲁⲓⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡϩⲟ
ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ
ⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲁⲧ
ϥⲓ ϣⲁ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϫⲉ
ⲁⲓⲙⲃⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ
ⲱⲉ ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩϩⲙⲟⲧ
Ⲛ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲡϭⲥ Ⲫϯ ⲛⲁⲓ ϫⲉ
ⲛⲉ ⲛⲓϫⲫⲟ ⲛⲧⲉ Ⲛⲱⲉ
Ⲛⲱⲉ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲑⲙⲏⲓ
ⲡⲉ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲅⲉ
ⲛⲉⲁ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲪϯ ⲛϫⲉ Ⲛⲱ
ⲉ Ⲛⲱⲉ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲅ ⲛϣⲏⲣⲓ Ⲥⲏⲙ
Ⲭⲁⲙ Ⲓⲁⲫⲉⲑ ⲁⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲥⲱϥ

على الارض وان كل
احد مال بقلبه
جدا الى الشر
جميع الايام
ففكر الله في
قلبه اذ خلق الانسان
على الارض وذكر الله
وقال ابيد الانسان
الذي خلقته عن وجه
الارض من الناس
الى البهايم ومن
الهوام الى طاير السما
لاني قد غضبت اذ خلقتهم
امام الرب الاله
وهذه ولادات نوح
كان نوح انسانا بارا
كاملا في جيله
وارضا نوح الله
ونوح اولد ثلثة بنين
سام حام يافث الارض

ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲙⲟϩ ⲛ̀ϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ Ⲫϯ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀Ⲛⲱⲉ ϫⲉ ⲡ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲙ̀ⲑⲟ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲁⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲟϩ ⲛ̀
ϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲩⲃⲱ
ⲧⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲉ ⲛ̀ⲁⲧ
ⲉⲣϩⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲣⲁⲅⲱⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲛⲟϩ ⲉⲕⲉϯⲙ̀ⲃⲣⲉϩⲙⲁⲥ ⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ⲃ
ⲣⲉϩⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲕⲉⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ⲛ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲧ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ

تنجست قدام الله وامتلأت
الارض ظلما

فنظر الرب الاله ان
الارض قد فسدت
وان كل ذي جسد نجس
طريقه على الارض

فقال الله لنوح ان
زمان كل البشر قد جاء
امامي لان الارض قد
امتلت من ظلمهم
وها انا مهلكهم
والارض معا

فاصنع لك فلكا
من خشب الساج
لا يسوس واصنع
الفلك طبقات
واطليه من داخل
ومن خارج بالقار

وهكذا فاصنع
الفلك ثلثماية ذراع
طول الفلك

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲑⲛⲟ
ⲟϩ ⲡⲉⲥϭⲓⲥⲓ ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟ
ⲉⲥⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕ
ⲉϫⲟⲕⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁϩ
ⲫ̀ⲣⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲕⲉ
ⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁ ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϩⲁⲛϩⲏⲡⲓ ⲛ̀ϧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ϣⲟⲙⲧ
ⲉⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟⲥ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲁⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ϯⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕ
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ

وخمسين ذراعا عرضه
وارتفاعه ثلثون ذراعا

واعمل الفلك
مغطيا وكمله
من فوق على ذراع
وباب الفلك اعمله
في جنبه
واعمل طباقا ثانيا
وطباقا ثالثا

وها انا ارسل ماء
الطوفان على
الارض لاهلك كل ذي
جسد فيه روح حياه
تحت السماء وكل
شيء كاين على
الارض يموت

واقيم عهدي
معك وادخل الفلك
انت وبنوك وامراتك
ونساء بنيك
معك

ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲕⲉ̀ⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ∴
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲉⲧϩⲏⲗ
ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ∴ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϭⲁⲧϥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ∴
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ϭⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϧⲣⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ϥⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓ

ومن جميع الوحوش
ومن جميع البهايم
ومن كل ذي جسد
اثنين اثنين من كلهم
ادخلهم داخل الفلك
لكي تعولهم معك
ذكرا وانثى
من الطير الطاير
كجنسه ومن
جميع البهايم
كجنسها ومن كل
الهوام التي على
الارض كاجناسها
اثنين اثنين من جميعها
تدخل معك وتعوله
معك ذكرا وانثى
وانت خذ لك من
جميع الطعام ما
تاكلونه واجمعه
اليك ليكون لك
ولهم ماكلا
ففعل نوح كل

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲛⲱⲉ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑ
ⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ ∴
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲍ̅
ⲍ̅ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲁⲛ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲫⲉ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲍ̅ ⲍ̅ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲁⲛ ⲃ̅ ⲃ̅
ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ϣⲁⲛ
ⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟϫⲉⲣⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁ
ϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ∴ ⲉⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲉ ⲍ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϯⲛⲁⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲛ

ما امره الرب
فعل كذلك
وقال الرب الاله لنوح
ادخل انت وبيتك
كله وادخل الفلك
لاني رايتك بارا
امامي في هذا
الجيل
ومن جميع البهايم
الطاهرة احمل اليك
سبعة سبعة ذكرا وانثى
ومن البهايم الغير
طاهرة اثنين اثنين
ذكورا واناث
ومن طيور السما
الطاهرة سبعة سبعة
ذكورا واناث ومن
الطيور التي ليست طاهرة
اثنين اثنين ذكورا واناثا
ليعيشوا ويتناسلوا
على الارض كلها لاني الى
سبعة ايام انزل ماء

ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙ̅
ⲛ̀ⲉϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁⲙⲓ
ⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ϩⲉⲛϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ·· ⲛⲱⲉ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲭ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁ
ⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓ
ⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ
ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ··
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ
ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲁⲧϥⲓ
ⲛⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲛⲱⲉ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱ
ⲧⲟⲥ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁϥ·

الطوفان على الارض
كلها اربعين يوما واربعين
ليلة وابيد جميع
الخلق الذي صنعته
على وجه الارض
ففعل نوح كل شي
امره به الرب الاله
ونوح كان في
ستماية سنة حين جا
ما الطوفان على الارض
ودخل نوح وامراته
وبنوه ونسا
بنيه معه الى
الفلك من اجل
ما الطوفان
ومن الطيور
والبهايم الطاهره
والطيور التي ليست
بطاهره ومن الهوام
التي على الارض اثنين اثنين
دخلوا مع نوح الى الفلك
ذكرا وانثى
كما امره الرب الاله

٤١

ⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ϯⲭ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲛⲱⲉ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲕ̅ⲍ̅
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ··
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲫⲱ
ϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲩⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲙⲱ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲙ̅
ⲛ̀ⲉϫⲱⲣϩ·· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲥⲏⲙ ⲭⲁⲙ ⲓⲁⲫⲉⲑ
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ··
ϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲅⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϫⲁⲧϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲗⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ

وكان من بعد سبعة
ايام كان ما الطوفان
على الارض في
ستماية سنة من حياة نوح
في الشهر الثاني في سبعة
وعشرين من الشهر
في ذلك اليوم تفجرت
جميع ينابيع العمق
وتفتحت ميازيب
السما وكان
ما الطوفان على
الارض اربعين يوما
واربعين ليلة وفي
ذلك اليوم دخل نوح
وبنوه الثلثة سام حام
يافث بنو نوح وامراته
وثلثة نسا بنيه
معه الى الفلك
وجميع الوحوش
كاجناسها وكل البهايم
كاجناسها وكل الهوام
كاجناسها وكل طير

ϩⲏⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲛⲱⲉ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲕⲩ
ⲃⲱⲧⲟⲥ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩ
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉ̀
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀
ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲱⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲑⲁⲙ
ⲉ̀ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ .·.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ . ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ .·. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀
ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛⲁⲥⲙⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ .·.
Ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁ
ϣⲱ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ

ϩⲱⲃⲥ

يطير كجنسه دخلوا
مع نوح الى الفلك
اثنين اثنين من كل جسد
فيه روح حيه
والتي دخلت
ذكورًا واناثي من كل
ذي جسد دخلوا
كما امر الرب
نوحًا والرب اغلق
الفلك من خارج
وكان الطوفان على
الارض اربعين يومًا
واربعين ليله وكثر
الماء ورفع
الفلك وعلا على
الارض واشتد
الماء وكثر
جدًا على الارض
جدًا وسار الفلك
فوق الماء
واشتد الما جدًا
على الارض

ϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧ
ⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲃⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ .·.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩ
ⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϭⲁⲧϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ .·.
Ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓϥⲓ ⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲛϣⲁϫⲓ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲱⲟⲩⲉ̀ⲁ
ⲙⲟⲩ .·. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥ
ϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϭⲁⲧ
ϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ
ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϥⲱϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ .·. Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ

وغطى جميع الجبال
الشامخه التي تحت السما
خمسة عشر ذراعًا ارتفع
الماء وغطى الجبال
كلها ◈
وفني كل جسد
متحرك على الارض من
الطيور والدواب
والوحوش وكل الهوام
المتحرك على الارض
وكل البشر الذين فيهم
نسمة الحياه وكلما كان
على اليبس مات
واباد كل
مخلوق على وجه
الارض من الناس
الى البهايم وكل
الهوام وطيور السماء
فنوا من على
الارض وبقي
نوح وحده ومن
معه في التابوت

ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲣ̅ⲛ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ..
ⲏ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲫ̀ϯ ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃ
ⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ
ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲫ̀ϯ ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩ̀ⲣⲟⲩⲣ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲟⲩⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀
ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟ̀
ϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ .. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲣ̅ⲛ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲩ
ⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ

ⲛ̀

وارتفع الما على الارض
مايه وخمسين يوما
ثم ان الله ذكر نوحا
وجميع الوحوش وجميع
البهايم وجميع
الطيور التي معه
في الفلك
وبعث الله ريحا على
الارض وانقطع
الما واستدت
جميع ينابيع الغمر
ومیازیب السما
وامتنع المطر
من السما
وغاض الما
ورجع عن الارض
ونضب الما
منا قصًا من بعد
مايه وخمسين يوما
وجلس الفلك
في الشهر السابع في
سبعه وعشرين من الشهر على جبل

ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲁⲣⲁⲧ. ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟ
ϣⲓ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϣⲁ ⲡⲓⲁ̀
ⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ ..
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ..
ⲁ̀ⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲉ̀ⲡϣⲟⲩϣⲧ ⲛ̀
ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲱⲕ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϩ̀ⲣⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϣⲁⲧⲉϥ
ϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀
ϯϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁ̀ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϩ̀ⲣⲟⲩⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϯϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ϫⲉⲙ ⲙⲁⲓ̀ ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲥϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ϯⲕⲩ
ⲃⲱⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϭⲓⲧⲥ

اراراد وكان الما
يذهب وينقص الى
الشهر العاشر
وفي الشهر الحادي عشر
في اليوم الاول من الشهر
ظهرت روس الجبال
وكان من بعد اربعين يوما
فتح نوح طاق
الفلك الذي صنعه
وارسل الغراب
لينظر ان كان الما قد قل
فخرج ولم يرجع حتى
نشف الما من
الارض ثم ارسل
الحمامه خلفه
لتنظر ان كان الما قد
انقطع عن الارض فلم
تجد الحمامه مستقر الرجلها
فرجعت اليه الى الفلك
لان الما كان يعلو
على وجه الارض كلها
فمد يده واخذها

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲥ ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉϯⲕⲩ
ⲃⲱⲧⲟⲥ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲟⲩⲛ ⲛϩⲏⲧ
ⲛⲕⲉ ⲍ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛϫⲉ
ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛⲣⲟⲩϩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϫⲱⲃⲓ ⲛⲧⲉⲟⲩⲗⲁϧⲉⲙ
ⲛϫⲱⲓⲧ ⲧⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲙⲓ ⲛϫⲉ ⲛⲱⲉ ϫⲉ ⲁ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϩ
ⲣⲟⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ...
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲟⲩⲛ ϩⲁⲧⲏⲓ ⲛⲕⲉ ⲍ̅ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛϯϭ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲥⲟⲩⲁϩ
ⲧⲟⲧⲥ ⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲭ̅ⲁ̅
ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲛⲱⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲛϩⲟⲩⲓⲧ ⲛⲥⲟⲩⲁ̅ ⲙ
ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲱⲣⲡ
ⲛϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛϯϣⲉⲙⲙⲓ ⲛⲧⲉ ϯⲕⲩⲃⲱ
ⲧⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁ ⲡⲓ
ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ
ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲙⲙⲁϩ

وادخلها اليها الى الفلك
وتانى سبعة
ايام اخر وايضا ارسل
الحمامة من الفلك
فرجعت اليه الحمامة
وقت المسا وفي
فمها ورقة
زيتون فعلم
نوح ان الما انقطع
من على الارض
ثم تانى سبعة ايام اخر
وارسل الحمامة ايضا
فلم تعاود
الرجوع اليه
ولما كان في سنة احدى
وستماية من حياة نوح
في الشهر الاول في اليوم
الاول من الشهر فني الما
من على الارض وكشف
نوح غطا الفلك
ونظر فاذا الما
قد فني عن وجه
الارض وفي الشهر

ⲃ̅ ⲛⲥⲟⲩ ⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϣⲱⲟⲩⲓ ... ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲫϯ ⲛⲛⲱⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ
ⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ
ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥ
ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ... ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ϭⲁⲧϥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ ⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϣⲁⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ...
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ...
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁ
ⲗⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲛϣⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ

الثاني في سبعة وعشرين من الشهر
جفت الارض وقال الرب
الاله لنوح مخاطبا
اخرج من الفلك انت
وبنوك وزوجتك
ونسا بنيك
معك وكل الوحوش
التي معك وكل ذي جسد
من الطير والبهايم
والهوام الذي يدب
على الارض اخرجهم
معك وانموا واكثروا
على الارض
خرج نوح وامراته
وبنوه ونسا
بنيه معه
وكل الوحوش
وجميع الهوام
وكل الطيور وكل شي
يدب على الارض لاجناسها
خرجوا من الفلك

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϩⲁⲗⲁϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϭⲓⲗⲓⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϭⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩⲥ̀
ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ..

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟ
ⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧ ϫⲉ ⲉ̀
ⲥ̀ϩⲟⲩⲉⲣ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲡ̀ϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲣⲁⲕϩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ. ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲁ
ⲡⲓⲉ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ. ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲱⲥϧ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲕⲁⲩⲙⲁ ⲡⲓϣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲉⲛ
ϣⲱⲙ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩ

ونوح ابتنى مذبحًا
لله واخذ
من جميع البهايم
الطاهره ومن جميع
الطيور الطاهره
واصعد قربانًا على
المذبح فاشتم
الرب الاله رايحة
البخور
وقال الرب الاله بفكره
لا اعود العن
الارض من اجل اعمال
البشر لان قلب
الانسان مايل الى
الشر منذ صبايه
ولا اعود اضرب
كل جسد حي كالذي
فعلت ولن تزال جميع
ايام الارض زرعًا
وحصادًا وقرًّا
وحرًّا شتا وصيفًا
نهارًا وليلا

ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲙ ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ..

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲉ̀ⲛⲱⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲙⲁϩ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲟ̀ⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ...

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛⲉⲙ ϯ
ⲧⲉⲛϩⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲓⲙ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲧϥⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲩϧ̀ⲣⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟ̀ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲓⲙ ⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ..

Ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲙ̀
ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲓⲉ̀ϫⲱⲧϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

لا يفتران
وبارك الله نوحًا
وبنيه وقال
لهم انموا واكثروا
واملوا الارض وتسلطوا عليها
وتكون هيبتكم
ومخافتكم على جميع
وحوش الحقل
وطيور السما وعلى
كل ما يتحرك على
الارض وعلى جميع
سمك البحر جعلتهم
تحت ايديكم وكل
الحيوان الحي فليكن
لكم طعامًا مثل
كلا العشب اعطيت
ذلك كله لكم
لكن لحمًا بدم
نفسه لا تاكلوه
لان دم انفسكم
اطلبه من

ⲧ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲓⲉ̀ϫⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ...
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲫⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϣⲁⲓ ϩⲓϫⲱϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲱⲉ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲧⲁⲩⲛⲟⲥ
ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϫ̀ⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ
ⲛⲉⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯ

ايدي جميع الوحوش
ومن ايدي الناس
اطلبه ❖
ومن اهرق دم انسان
يهرق دمه بدل
دمه لاني
خلقت الانسان
كصورة الله وانتم
فانموا واملأوا الارض
واكثروا عليها
وقال الله لنوح
وبنيه مخاطبا
ها انا اقيم
ميثاقي لكم
ولزرعكم من بعدكم
ولكل نفس حيه
معكم من الطيور
ومن البهايم
وجميع وحوش الارض
التي معكم وكل
اللواتي خرجت من

ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ...
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩ ϫⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲛⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ
ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ...
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲱⲉ̀ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏ
ⲕⲏ ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ
ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ·
ⲧⲁⲫⲓⲧ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲁⲥ ϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓⲟⲩ
ⲟ̀ϩⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟ̀
ⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲓⲛ ϩⲓⲱ
ⲑ̀ⲣⲓ ⲧ̀ⲛⲓⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲫⲓⲧ
ϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣⲫ̀
ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏ

الفلك ❖
واقيم عهدي
معكم ولا يموت
كل ذي جسد
بماء الطوفان
ولا يكون ايضا
ماء طوفان ليهلك الارض كلها
وقال الرب لنوح
هذه علامة ميثاقي
الذي اجعله بيني
وبينكم وبين كل نفس
حيه هي معكم الى
اجيال الدهر
ان اجعل قوسي في السحاب
ليكون علامة
الميثاق بيني وبين
الارض فيكون اذا
غشيت السحب الارض
وتظهر القوس
في الغمام فاذكر
ميثاقي الذي

ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ ϧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉ̀ϥⲉⲧⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲫⲓⲧ ϧⲉ-
ⲛ ⲧϭⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ·
ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉ̀
ⲉⲧⲟⲛϧ ϧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲱⲉ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲩ-
ⲃⲱⲧⲟⲥ ⲥⲏⲙ ⲭⲁⲙ ⲓⲁⲫⲉⲑ
ⲭⲁⲙ ⲇⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ
ⲡⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲱⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ·

ⲟⲩⲟϩ

بيني وبينكم وبين
كل نفس حيه من كل
جسد فلا يكون
بعدها ما الطوفان
ويفسد كل ذي جسد
وتكون القوس في
السحاب فانظر
واذكر عهدي الى الابد
الذي بيني وبين كل
نفس حيه من كل ذي
جسد على الارض
وقال الله لنوح
هذه هي علامة عهدي
الذي قررته بيني
وبين كل جسد على الارض
وهولاء بنو نوح
الذين خرجوا من الفلك
سام وحام ويافث
وحام هو ابو كنعان
هولاء الثلثه هم بنو
نوح ومن هولاء تفرقوا
في الارض كلها

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲉ̀ⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁϩⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲓϧⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲃⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲁⲙ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉ̀ⲫⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲏⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲫⲉⲑ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲃⲱⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩ
ϩⲟ ⲫⲟⲛϩ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲫⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟ
ⲡⲟⲩϩⲟ ⲛⲁϥⲫⲟⲛϩ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲙ̀ⲫⲃⲱϣ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲁϥⲛⲉϩⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲱⲉ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲏ-
ⲣⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉϥⲉ̀

وابتدا نوح ان يكون
رجلا فلاحا وغرس
كرما وشرب من
الخمر وسكر
وتعرا في بيته
فنظر حام ابو
كنعان الى عورة
ابيه وخرج فاعلم
اخويه
فاخذ سام ويافث
رداء وجعلاه على
عاتقيهما ومشيا
وقفاهما وجوههما
الى خلف وغطيا عورة
ابيهما ووجوههما ملتفتة
الى خلف وعورة ابيهما
لم ينظراها واستيقظ
نوح من الخمر وعلم
كلما فعل به ابنه
الاصغر فقال
لعن كنعان

ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ-
ⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϥⲥ̀ⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀Ⲥⲏⲙ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ. ⲉⲣⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟⲥϥ ⲉ̀-
ⲛ̀Ⲓⲁⲫⲉⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀Ⲥⲏⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϣ-
ⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ.
Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲛⲱⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧ̅ⲛ̅ ⲛ̀-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲛⲱⲉ ⲉ̀ ⲧⲁ-
ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲛ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟⲩ.

ⲓ̅ⲁ̅

Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀Ⲛⲱⲉ Ⲥⲏⲙ Ⲭⲁⲙ Ⲓⲁⲫⲉⲑ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲕ-
ⲗⲩⲥⲙⲟⲥ.
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲁⲫⲉⲑ Ⲅⲁⲙⲉⲣ ⲛⲉⲙ
Ⲙⲁⲅⲱⲅ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲩⲁⲛ
ⲛⲉⲙ Ⲉⲗⲓⲥⲁ ⲛⲉⲙ Ⲑⲟⲃⲉⲗ ⲛⲉⲙ Ⲙⲟ-
ⲥⲟⲭ

يكون عبدًا مملوكًا
لاخوته وقال تبارك
الرب الاه سام
ويكون كنعان
عبدًا له ويوسع الله
على يافث ويحل في
مساكن سام ويكون
كنعان عبدًا لهم
وعاش نوح من بعد
الطوفان ثلثماية وخمسين
سنه وكانت
جميع ايام نوح الذي
عاشها تسعماية وخمسين
سنه ومات
وهذه مواليد بني
نوح سام وحام ويافث
وكان لهم
بنون بعد
الطوفان
فاما بنو يافث فهم
جامر وماغوغ وماداي
وياوان واليشا وتوبال

ⲥⲟⲭ ⲛⲉⲙ Ⲑⲓⲣⲁⲥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲅⲁⲙⲉⲣ Ⲁⲥⲭⲁⲛⲁⲍ
ⲛⲉⲙ Ⲣⲓⲫⲁⲑ ⲛⲉⲙ Ⲑⲟⲣⲅⲁⲙⲁ.
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲱⲩⲁⲛ Ⲉⲗⲓⲥⲁ
ⲛⲉⲙ Ⲑⲁⲣⲥⲓⲥ ⲛⲓⲕⲓⲧⲓⲟⲥ ⲛⲓⲣⲟⲇⲓ-
ⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲏⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ.
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲭⲁⲙ Ⲭⲟⲩⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲙⲉⲥⲧⲣⲉⲙ Ⲫⲟⲩⲧ ⲛⲉⲙ Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ.
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲭⲟⲩⲥ Ⲥⲁⲃⲁ ⲛⲉⲙ
Ⲉⲩⲓⲗⲁⲧ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲃⲁⲑⲁ ⲛⲉⲙ Ⲣⲉⲅ-
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲃⲁⲕⲁⲑⲁ.
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲣⲉⲅⲙⲁ Ⲥⲁⲃⲁ ⲛⲉⲙ
Ⲇⲁⲇⲁⲛ. Ⲭⲟⲩⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ Ⲛⲉⲃ-
ⲣⲱⲇ. ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϣⲟⲡϥ ⲉ̀-
ⲫⲱϣ ⲫⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁϥⲟⲓ
ⲁ̀ϥϣⲉ ⲫⲏ ⲛ̀ϫⲉⲣⲏϫ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ

وهو ماخ وتيراش
وبنو غامار اسكناز
وريفاث وتوغارما
وبنو يونان اليسا
وترشيش وكيتيم
ورودنيم ومن هولا
تفرقت جزاير الامم
في اراضيهم كل واحد
واحد كلسانه في
قبايلهم
وشعوبهم
وبنو حام كوش
ومصرايم وفوط وكنعان
وبنو كوش سابا
وحويلا وسبتا ورعما
وسبتخا
وبنو رعما سابا
وددان وكوش ولد
نمرود وهذا ابتدا ان
يكون جبارًا على الارض
وكان جبارًا قناصًا
امام

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ ϫⲉ | الرب الاله ولهذا يقال
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲣⲱⲑ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲱⲣϣ | مثل نمرود الجبار
ⲛ̀ϫⲉⲣⲏϫ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·:· | المتقدم امام الرب
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ | وكان ابتدي مملكته
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ Ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ | بابل واراخ
Ⲟⲣⲉⲭ ⲛⲉⲙ Ⲁⲣⲭⲁⲇ ⲛⲉⲙ Ⲭⲁⲗⲁ | وارخاد وكلبا
ⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲥⲉⲛⲁⲁⲣ ⲉ̀ | التي من ارض سنعار
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥ | ومن تلك الارض
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲥⲥⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ | خرج الموصلي وبني
ⲕⲱⲧ ⲛ̀Ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲛⲉⲙ Ⲣⲟⲃⲟⲟϯ | نينوى ورحبوت
ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ Ⲭⲁⲗⲁⲭ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯ | القريه والطخ وفي
ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲥⲉⲙ ⲟⲩ | المدينه الكبرى وداسا
ⲧⲉ Ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ Ⲭⲁⲗⲁⲭ· | التي بين نينوى وبين كلخ
Ⲟⲩⲟϩ Ⲙⲉⲥⲧⲣⲉⲙ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲓ | ومصرايم اولد
Ⲗⲟⲩⲇⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲗⲓⲙ ⲛⲉ̀ | اللوديين والمهلذيين
ⲛⲓⲗⲁⲃⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲫⲑⲁⲃⲓⲙ | والسنقطانيين
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲟⲥⲟⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲁⲥ | والفطرسيين
ⲗⲱⲛⲓⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲫⲩⲗⲓⲥ | والكلوحيين
ⲧⲓⲙ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲫ | الذين منهم خرج الفلسطينيون
ⲑⲟⲣⲓⲙ ·:· Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫ | والفنطاريين وكنعان
ⲫⲉ Ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ | ولد صيدان بكره
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ | والحيثانيين

ⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ | واليابوسانيين والاموريين
ⲡⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲩⲉⲟⲥ | والجرجسيين والحاويين
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲟⲩⲕⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉ | والسبانيين والعرقانيين
ⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲣⲟⲇⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ | والارواديين
ⲡⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁⲑⲓ· | والسامريين والاياماثيين
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩϫⲱⲣ | ومن بعد ذلك تفرقت
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ | قبايل الكنعانيين
Ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ | وكانت حدود
ϫⲉ ⲛⲓⲑⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲬⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ | الكنعانيين
ⲓⲥϫⲉⲛ Ⲥⲓⲇⲱⲛ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ | من صيدان الى منتهى
Ⲅⲉⲣⲉⲣⲁ ⲛⲉⲙ Ⲅⲁⲍⲁ ϣⲁⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ | جادر وغزه الى
Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ Ⲁⲇⲁ | مدخل سدوم وعاموره
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲥⲉⲃⲱⲓⲙ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ | واداما وصوبايم حتى
ⲉ̀Ⲗⲁⲥⲁ ·:· | الى لاسا
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲁⲙ ⲛ̀ϧ | هولاء بنو حام
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩ | وقبايلهم ولغاتهم
ⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ | وشعوبهم
ⲗⲱⲗ ·:· Ⲟⲩⲟϩ Ⲥⲏⲙ ⲁⲩⲙⲓⲥ | وسام ولد له
ⲛⲁϥϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣ | بنو عابر
ⲣⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀Ⲉⲃⲉⲣ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀Ⲓⲁ | وهو اخو يافث
ⲫⲉⲑ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ·:· | الاكبر

ϩⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲙ ⲉ̀ⲗⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲁⲥⲥⲟⲩⲣ
ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲇ ⲛⲉⲙ
ⲁ̀ⲣⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲁⲙ ⲱⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲗ ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲑⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲙⲟ̀ⲥⲟⲭ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲗⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲗⲁ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲉⲣ ⲉ̀ⲃⲉⲣ
ⲇⲉ ⲁϥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲗⲉⲕ ϫⲉ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲫⲉϭ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲓⲉⲕⲧⲁⲛ ·:·
Ⲓⲉⲕⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉ̀ⲗⲙⲱⲇⲁⲇ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲗⲉⲫ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲥⲁⲣⲙⲱⲑ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ
ⲣⲁⲭ ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲇⲟⲣⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲏⲗ
ⲛⲉⲙ ⲇⲉⲕⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲏⲗ ⲛⲉⲙ
ⲥⲱⲃⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲱⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲓⲗⲁ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲃⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲓⲉⲕⲧⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲙⲁⲥⲥⲏ
ϣⲁⲧⲉⲕⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲫⲏⲣ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ·:·
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩ

وبنو سام عيلام واسور
وارفخشد ولوط
وارام وقينان
وبنو ارام عوص
وحول وغاثا وماشخ
وارفخشد ولد شالح
وشالح اولد عابر
وعابر اولد له ابنان
اسم احدهما فالق
لان في ايامه قسمت
الارض واسم اخيه يقطان
ويقطان ولد المواد
وشالاف وحضرموت
ويارح وهدرام واوزيل
ودقلا وابيمايل
وسبا واوفير وحويلا
ويوباب هولاء كلهم
بنو يقطان وكان
مسكنهم من منسا
الى مدخل سوفير الجبل
الشرقي
هولاء بنو سام في

ⲛⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲗⲁⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩϣⲗⲟⲗ ·:·
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲛⲱⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲛⲟⲩϣⲗⲟⲗ ·:· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲏⲥⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ
ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲧ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲓⲙ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲁⲩ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉϣ ϣⲟⲩϣⲱⲧ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲧⲱⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫⲁⲥⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲧⲟⲩ ⲧⲱⲃⲓ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲩⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ

قبايلهم ولغاتهم و
كورهم وشعوبهم
هذه قبايل بني نوح
كولادتهم
وشعوبهم ومن هولاء
تفرقت جزاير
الامم في الارض
من بعد ما الطوفان
وكانت الارض جميعها
شفاه واحده
وصوتا واحدا
ولما ارتحلوا
من المشرق
وجدوا بقاعا في
ارض سنعار
فسكنوا هناك
وقال الرجل لصاحبه
تعالوا حتى نلبن لبنا
ونشويه بالنار
فصار لهم الطوب
حجاره والحمر

ⲉⲟⲩⲃⲣⲉϩⲓⲧⲉ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲕⲱⲧ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲉⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲙⲡⲁ
ⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲁⲩ
ⲉϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲫⲏⲉ
ⲧⲁⲩⲕⲱⲧ ⲙⲙⲟϥ ⲛϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲥⲫⲁⲓ
ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲁⲩ
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛⲁⲓϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲛⲉϥ
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲛϫⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩⲉⲣϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ⁘
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲧⲉⲛ
ⲫⲉⲣϫ ⲛⲟⲩⲗⲁⲥ ⲙⲙⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲟⲩ
ϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉ
ⲧⲉⲥⲙⲏ ⲙⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲟ̅ⲥ̅

مكان الملاط
وقالوا تعالوا
فلنبن لنا مدينه
وبرجا تبلغ راسه
الى السماء ونجعل
لنا اسما قبل ان
نتفرق على وجه
الارض كلها
ونزل الرب لينظر
الى المدينه والبرج
الذي ابتناه بنو
البشر
وقال الرب هوذا
جنس واحد ولغه
واحده لجميعهم وقد
بدوا ان يعملوا هذا
وهم الان لا يتفرقون عن
جميع العمل الذي هموا بعمله
هلموا فلنهبط
ونفرق السنتهم
لكيلا يسمع واحدا واحد
صوت صاحبه والرب

ϫⲟⲣⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡϩⲟ ⲙ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲱ ⲛⲥⲱⲟⲩ ⲛⲕⲱⲧ ⲉϯⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲱⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲱⲣϫ
ⲛⲛⲉⲛⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛⲧⲉ
ⲥⲏⲙ ⲥⲏⲙ ⲛⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ
ⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ ⲣ̅ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ϩⲟ
ⲧⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲫⲉ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ
ⲙⲙⲁϩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓ
ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛϫⲉ ⲥⲏⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ ⲛⲫ̅
ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛϫⲉ ⲁⲣⲫⲁⲝⲁⲇ
ⲛⲣ︦ⲗ︦ⲉ︦ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛϫⲉ ⲁⲣ
ⲫⲁⲝⲁⲇ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ
ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲛⲧ︦ⲗ︦ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ

فرقهم من هناك على وجه
الارض كلها
وكفوا عن بنا المدينه
والبرج من اجل هذا
سميت تفرق لان في
ذلك الموضع فرق الرب
لغات الارض كلها
وهولا اولاد سام
وسام لما كان ابن
مايه سنه
اولد ارفكشاد
في السنه الثانيه
بعد الطوفان
وعاش سام من بعد ان
اولد ارفكشاد خمسمايه
سنه واولد بنين
وبنات ومات
وعاش ارفكشاد
مايه وخمسه وثلثين سنه
واولد قينان وعاش
ارفكشاد بعد مولد
قينان ثلثمايه وثلثين سنه

ⲛ̀ⲧⲉⲫⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲣ̅ⲗ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲗⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲕⲁⲓⲛⲁⲛ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲗⲁ ⲛ̀ⲧ̅ⲗ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲗⲁ ⲛ̀ⲣ̅ⲗ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲉⲃⲉⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲗⲁ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲉⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲧ̅ⲗ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲃⲉⲣ ⲣ̅ⲗ̅ⲇ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲫⲁⲗⲉⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲃⲉⲣ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲫⲁⲗⲉⲕ ⲛ̀ⲧ̅ⲟ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲗⲉⲕ ⲛ̀
ⲣ̅ⲗ̅

واولد بنين وبنات
ومات
وعاش قينان مايه وثلثين
سنه واولد سالح
وعاش قينان بعد ما
اولد سالح اربعمايه وثلثين
سنه واولد بنين
وبنات ومات
وعاش سالح مايه وثلثين
سنه واولد عابار
وعاش سالح بعد ما ولد
عابار تلتمايه سنه
واولد بنين وبنات
ومات
وعاش عابار مايه واربعه
وثلثين سنه واولد فالق
وعاش عابار بعد ما
اولد فالق مايتين وسبعين
سنه واولد بنين
وبنات ومات
وعاش فالق

ⲣ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲣⲁ
ⲅⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁ
ⲗⲉⲕ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲣⲁ
ⲅⲁⲩ ⲛ̀ⲥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲁⲅⲁⲩ ⲛ̀
ⲣ̅ⲗ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲉ
ⲣⲟⲩⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲁ
ⲅⲁⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲥⲉ
ⲣⲟⲩⲭ ⲛ̀ⲥ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲉⲣⲟⲩⲭ
ⲛ̀ⲣ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲉⲣⲟⲩⲭ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫ
ⲫⲉ ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲛ̀ⲥ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲭⲱⲣ

مايه وثلثين سنه واولد
راغو وعاش فالق
بعد ما اولد راغو
مايتين وتسعين سنه
واولد بنين وبنات
ومات
وعاش راغو مايه
اثنين وثلثين سنه وولد
ساروغ وعاش راغو
بعد ما اولد ساروغ
مايتين وسبعه سنين
واولد بنين وبنات
ومات
وعاش ساروغ مايه
وثلثين سنه واولد
ناحور وعاش
ساروغ بعد ما ولد ناحور
مايتين سنه
واولد بنين
وبنات ومات
وعاش ناحور

ⲛ̀ⲟ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲑⲁⲣ
ⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲭⲱⲣ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϫⲫⲉ ⲑⲁⲣⲁⲛ̀
ⲣ̅ⲕ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲟ ⲛ̀
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟⲩ ...
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲣⲣⲁ ⲛ̀ⲟ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲣⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲣⲁⲛ ⲁϥϫⲫⲉ ⲗⲱⲧ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲣⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲑⲁⲣⲣⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲁⲩϫⲫⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ..
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲗ
ⲇⲉⲟⲥ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲣⲁ ⲙⲙⲉⲛ
ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ..
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ ⲙ
ⲡⲉ ⲥⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲡⲉ ⲙⲉⲗⲭⲁ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀ⲁⲣⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲉⲗ
ⲭⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲉⲥⲭⲁ ..
ⲟⲩⲟϩ

خمسة وسبعين سنة
واولد تارخ وعاش ناحور
بعدما اولد تارخ مايه
وعشرين سنه واولد
بنين وبنات
ومات
وعاش تارخ سبعين
سنه واولد ابرام
وناحور وهران
وهران اولد لوط
ومات هران قدام
تارخ ابيه في
الارض التي ولد فيها
في كورة الكلدانيين
وتزوج ابرام
وناحور نساء
اسم امراة ابرام
سارا واسم امراة
ناحور ملكا بنت
هران وهو ابو ملكا
وابو سكا

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲣⲁ ⲛⲉ ⲟⲩⲁϭⲣⲏⲛ ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲛⲁⲥϫⲫⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲣⲣⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲙⲛⲉ
ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲱⲧ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲣⲁⲛ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲁϥ
ⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲭⲁⲗⲇⲉⲟⲥ ⲉ̀ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ... ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣ
ⲣⲁⲛ ⲥ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ ...

ⲓ̅ⲁ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓⲭ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϣ̀ⲗⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲓ
ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ...

وكانت سارا عاقرا
لم تولد ولدا فاخذ
تارخ ابرام وناحور
ابنيه ولوط ابن
هران ابنه
واخرجهم من كورة
الكلدانيين ماضيا الي
ارض كنعان وجا الي
حران فسكن هناك
وكانت ايام
تارخ في حران
مايتين وخمس سنين ومات
تارخ بحران
وقال الرب لابرام
اخرج من ارضك
ومن جنسك
ومن بيت
ابيك وتعال
الي الارض التي اريك
اياها واجعلك لشعب
عظيم واباركك
واجعل اسمك عظيما

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲉⲓⲉ̀ⲥ̀ϩⲟⲩⲱ̀ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥ̀
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲱⲧ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲟ̅ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲗⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ
ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲱⲧ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣ
ⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫ̀ⲫⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲙⲉϣⲧ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀
ⲧⲉϥϣⲓⲏ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲩⲭⲉⲙ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲱϣⲏⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲓⲭⲁ
ⲛⲁ

وتكون مباركًا
وابارك على مباركيك
ولاعنيك
العنهم وتنال
البركة منك جميع
قبايل الارض
فانطلق ابرام
كما قال له
الرب ومضى معه
لوط وكان ابرام
في خمسة وسبعين سنه
حين خرج من حران
واخذ ابرام ساره
امراته ولوط ابن
اخيه وجميع اموالهم
التي ملكوها بحران
وخرجوا ليمضوا الى
ارض كنعان
وجاوا الى ارض كنعان
وطاف ابرام في الارض
حتى بلغ الى موضع شكيم
الى الشجر المرتفع

ⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ϯ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃ
ⲣⲁⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲑ
ⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲕⲏ
ⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲑⲏⲗ
ⲥⲁ ⲡ̀ⲥⲁⲓ̀ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲁⲅⲅⲉ ⲥⲁ
ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲏⲥ ⁘ Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀
ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥⲙⲟⲩⲱϣⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϩⲓ
ⲡⲓϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲟⲩϩⲕⲟ ϣⲱⲡⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ

وكان الكنعانيون سكانا
في الارض في ذلك الزمان
وظهر الرب لابرام
وقال له اني اعطي
هذه الارض لك ولنسلك
وابتنى ابراهيم
هناك مذبحًا للرب
الذي ترآى له
ومضى من هناك
الى الجبل الشرقي الى
بيت ايل واقام قبته
هناك في بيت ايل
مما يلي البحر غربي
اكا وابتنى
هناك مذبحًا
للرب ودعا باسم
الرب وانتقل
ابرام من هناك
ومضى الى البريه
وكان على الارض
جوع نجا

ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲓϩⲕⲟ ϫⲉⲙϫⲟⲙ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲁⲃⲣⲁⲙ ϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃ-
ⲣⲁⲙ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ϯ-
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲓⲉ
ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉϥ-
ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉⲧ
ⲛ̀ⲑⲟ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁⲛϧⲟ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ϩⲟ-
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥ-
ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏϯ
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲓ̀ ⲉ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉ-
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲟⲩⲟϩ

ابرام الى مصر ليسكن
هناك لان الجوع
اشتد على الارض
فلما قرب ابرام
ان يصل الى مصر قال
ابرام لسارا امراته
انا اعلم انك امراة نقية
جميلة الوجه فاذا
راك المصريون
يقولون هذه زوجته
فيقتلوني
ويستحيونك فقولي
اني اخته
ليحسنوا الي
من اجلك وتعيش
نفسي بسببك
فلما اتى ابرام الى
مصر وراى
المصريين زوجته
حسنا وابصروها
اراكنة فرعون

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱⲥ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲉ
ⲑⲁⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲙⲟⲩⲗ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲉ̀ⲧⲁⲛⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀-
ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲥⲁⲣⲁ
ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ
Ⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲇⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕ-
ⲉⲣ ⲫⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲁ-
ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲗⲥ ⲛⲏⲓ ⲉⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲁⲗⲓⲧⲥ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ

فامتدحوها عند
فرعون وحملت
الى بيت فرعون
واحسنوا الى ابرام
من اجلها وكان له
غنم وبقر
وحمير وعبيد
واماء وبغال
وجمال
وضرب الرب فرعون
ضربات عظيمة
ردية واهل بيته من اجل
سارا زوجة ابرام
فدعا فرعون ابرام
وقال له لم فعلت
هذا معي ولم تقل لي
انها زوجتي ولم
قلت انها اختي
فاتخذتها لي امراة
والان هذه امراتك
قدامك خذها وامضي

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ϩⲱⲛ ϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉⲧ
ⲫⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ Ⲗⲱⲧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⁘

١٣

Ϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁϥ ⲛ̀
ⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ Ⲗⲱⲧ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲁϥⲉ ⁘

Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲡⲉ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲫⲛⲟⲩⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ϣⲁ
Ⲃⲏⲑⲏⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉϥⲥ
ⲕⲩⲛⲏ ϫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩ
ⲧⲉ Ⲃⲏⲑⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ Ⲁⲅⲅⲉ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣ
ϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⁘

وامر فرعون رجالا
من اجل ابرام ليشيعوا
وامراته وجميع
ما كان له
ولوطا معه
وصعد ابرام من
مصر هو وامراته
وجميع ما كان له
ولوط معه
الى البرية
وكان ابرام غنيا جدا
من الماشية
والفضة والذهب
ومضى الى حيث كان
في البرية
الى بيت ايل حيث كان
هناك حضرته اولا
بين بيت ايل وبين انجا
المكان الذي عمل فيه
المذبح اولا ودعا هناك
ابرام باسم الرب

Ⲗⲱⲧ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲫⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛⲁϥⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲡⲉ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϣⲱⲡ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓ
ⲟⲩⲙⲁ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲧⲱⲟⲩ
ⲟϣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲩϣ ϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲙⲁ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϯⲱⲛ
Ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲗⲱⲧ
ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲉ
ⲣⲉⲍⲉⲟⲥ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⁘

Ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲗⲱⲧ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲟⲩϯⲱⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩ
ⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲟⲩ ⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲧⲉ ⲛⲁⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀

ولوطا المضي مع
ابرام كان له
غنم وبقر
وخباء ولم
يمكنهم ان يسكنوا
تلك الارض جميعا
لكثرة ما كان لهما
فلم يسعهم
الموضع جميعا
وكانت مشاجرة
بين رعاة مواشي
ابرام وبين
رعاة مواشي
لوط وكان
الكنعانيون
والفرزانيون سكون
الارض في ذلك الزمان
فقال ابرام للوط
لا تكون مشاجرة
بيني وبينك ولا
بين رعاتي وبين
رعاتك لانا

ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲛ
ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ϧⲁⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀
ⲑⲟ ⲁⲙⲓ ⲫⲱⲣϫ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲓⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ϩⲁϫⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϩⲁϫⲏ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲗⲱⲧ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ϫⲉ
ⲛⲉϥϣⲁϣ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫϯ
ⲣⲱ ϧⲉⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲟ
ⲙⲟⲣⲣⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ϣⲁ
ⲧⲉⲙⲓ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲍⲟⲍⲟⲣⲁ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲗⲱⲧ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϯⲡⲉ
ⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟ
ⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϫⲉ
ⲗⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ

Ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁ
ϩⲓ

اناس اخوة اوليت
الارض كلها قدامك
ففارقني ان
سكنت انت الشمال انا
اليمين وان كنت انت
يمينا انا شمالا
فرفع لوط عينيه
ونظر الى جميع
كورة الاردن
وكان لها استقاء وذلك
قبل ان يخسف الله سدوم
وغامورا وكانت مثل
فردوس الله ومثل
ارض مصر الى
منتهى زغر
فاختار لوط له
كورة الاردن
جميعها وانتقل
لوط نحو المشرق
وكل واحد فارق
اخاه
وابرام سكن ارض

ϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲗⲱⲧ ϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲉⲣⲓ
ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϩ ϧⲉⲛ
ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲁⲩϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ

Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ϭⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ϫⲉ
ⲙⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲣⲉϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲱⲧ ϫⲉ
ϭⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲙϩⲓⲧ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲙⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲉⲟⲡⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲁⲓⲛⲡⲓⲙ̀ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

كنعان ولوط سكن
قرى الكور
ونزل في سدوم
وكان اناس سدوم
اشرارا خطاه
جدا قدام
الله
قال الرب لابرام
بعد ان افترق
منه لوط
انظر بعينيك من
المكان الذي انت
فيه الان الى الشمال
والتيمن والمشرق
والبحر فان جميع الارض
التي تراها لك اعطيها
ولنسلك الى الابد
واجعل نسلك
مثل رمل الارض
فان استطاع احد
ان يحصي رمل الارض

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ϩⲓⲛⲁⲟⲩⲟⲛ ⲉⲙⲓⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲓⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲥ
ⲑⲉⲛ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲙ
ⲃⲣⲏ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲭⲉⲃ
ⲣⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫ̀ϯ ⳾ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲙⲁⲣⲫⲁⲗ ⲡ̀ⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲛⲁⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲭⲟⲇⲟⲗⲗⲟⲅⲟ
ⲙⲟⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲑⲉⲣ
ⲅⲁⲗ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ
ⲟⲩⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲗⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲥⲁ ⲡ̀ⲟⲩ
ⲣⲟ ⲛ̀ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲥⲉⲛⲛⲁⲁⲣ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲙⲟ
ⲃⲟⲣ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲱⲓⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲃⲁⲗⲁⲕ ⲑⲏ ⲧⲉ ⲥⲏⲅⲱⲣ
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣⲥⲩⲙⲫⲱ
ⲛⲓⲛ

فان نسلك يحصي
قم فامشي في الارض
طولا وعرضا
فاني معطيها لك
فانتقل ابرام من هناك
وسكن عند
شجرة ممرا
الذي في حبرون
وابتني هناك
مذبحا للرب
الاله فلما كان في
مملكة امرافل ملك
سنعار وخدلاعامر
ملك عيلام وترغل
ملك الامم صنعوا
حربا مع بارع ملك
سدوم وبرشاع ملك
عامورا وشناب
ملك ادوما وشيمابر
ملك صبوييم
وملك بالاق وهي صاغار
هولاء جميعا اتفقوا

ⲛⲓⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯϧⲉⲗⲗⲟⲩⲧ ⲉⲑⲙⲟⲗ
ϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲁ̀ⲩⲉⲣ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲭⲟ
ⲇⲟⲗⲗⲟⲅⲟⲙⲟⲣ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯ
ⲙⲁϩ ⲓ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲩⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾
Ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲓ̅ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲟⲇⲟⲗⲗⲟⲅⲟⲙⲟⲣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲙⲓⲁ̀ⲫⲟⲩⲛⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲁⲥⲧⲁⲣⲱⲑ ⲕⲁⲣⲛⲁⲓⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲭⲟⲣ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲙⲙⲉⲟⲥ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲥⲁⲩⲏ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲟ
ⲣⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲏⲓⲣ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϯⲧⲉⲣⲉⲃⲓⲛⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲛ
ⲑⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲑⲏ ⲧⲉ ⲕⲁⲇⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲟⲧⲃⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲁⲗⲏⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ

عند الوادي المالح
وهو البحر المالح
وخدموا اثني عشر سنه
طائعين لخدلاعامر
وفي السنه الثالثه عشر خالفوا
وفي السنه الرابعه عشر
جا خدلاعامور
والملوك الذين معه
وقتلوا الجبابره
الذين في عشتاروث قرنيم
والامم الاقويا الذين معهم
والاموريين الذين في
مدينة تسوا والحوريين
الذين في جبل
ساعير الى
مرج فاران
التي في البريه
ورجعوا جاوا الى عين
الحكم التي هي قادس
وضربوا جميع رؤسا
العمالقه
والاموريين الساكن

ⲛⲁⲥⲉⲛⲑⲁⲙⲁⲣ ⁘
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ-
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁⲇⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲥⲉⲃⲱⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲃⲁⲗⲁⲕ
ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ⲥⲏⲅⲱⲣ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲓⲉ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲙ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯϧⲉⲗⲗⲟⲧ ⲉⲑⲙⲟⲗϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲟⲩⲃⲉ ⲭⲟⲇⲟⲗⲟⲅⲟⲙⲟⲣ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲉⲗⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲣⲅⲁⲗ ⲡⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲙⲁⲣⲫⲁⲗ ⲡⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲁⲣ ⲇ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲃⲉ
ⲉ̅ ⁘ ϯϧⲉⲗⲗⲱⲧ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱ-
ϯ ϣⲱϯ ⲡⲉ ⲙ̀ⲃⲣⲉϩⲓ ⁘
ⲁϥⲫⲱⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ-
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲥⲱϫⲡ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⁘
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϭⲣⲏⲟⲩⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⁘
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲗⲱⲧ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲟⲃ
ϯ

في نيسان ثامار
وخرج ملك سادوم
وملك غامورا
وملك ادما وملك
صبوييم وملك بالق
التي هي صاغار
واصطفوا في
العمق المالح
الذي صار البحيرة
خلاغامر ملك عيلام
وترغال ملك الامم وامرافال
ملك شنعار اربع ملوك
تقابلوا خمسة وكان
الوادي حبابا قير
فانهزم ملك سادوم
وملك غامورا
فوقعا هناك والذين
بقوا هربوا الى الجبال
واخذوا اصل سادوم
وغامورا وجميع
طعامهم ومضوا
واخذوا لوطا ابن
اخي ابرام وموجوده



ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⁘
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲧⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲡⲓⲡⲉⲣⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϣⲟⲡ
ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲁⲙ-
ⲃⲣⲏ ⲡⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ
ⲉⲥⲭⲱⲗ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲩⲛⲁⲛ.
ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⁘
ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲭ-
ⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ ⁘ ⲁϥϭⲓⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲧ̅ⲓ̅ⲏ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟ-
ϫⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛⲛ̀ϩⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲇⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϫⲱⲣϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲱⲃⲁ
ⲑⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲁⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛ̀ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣ-
ⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲱⲧ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ

ومضوا لانه كان
في سدوم
وجا واحد ممن نجا
منهم واخبر ابرام
العبراني وهو كان ساكنا
عند بلوط ممري
الاموري اخي
اشكول واخي عانان
صديق ابرام
فلما سمع ابرام ان
لوطا اخاه قد
سبي احصى غلمانه
بيته ثلثمائه وثمانية عشر
وتبع اثرهم طاردا الى
دان فادركهم ليلا
هو وغلمانه
وضربهم وطردهم
الى حوبا التي
في شمالي دمشق
ورد جميع خيل
سدوم وغامورا
ورد لوطا اخاه

١٤

ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲥⲟ
ⲇⲟⲙⲁ ⲉϩⲣⲁϥ ⲛⲁⲃⲣⲁⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲱϫ ⲛⲭⲟⲗⲟⲗⲁⲅⲟⲙⲟⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉϭⲣⲏ
ⲉϯ ϧⲉⲗⲟⲧⲏ ⲧⲉⲥⲁⲩⲏ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲙⲉϣϣⲱⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲗⲭⲓⲥⲉⲇⲉⲕ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛⲥⲁⲗⲏⲙ ⲁϥⲉⲛ ϩⲁⲛⲱⲓⲕ ⲉⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲏⲣⲡ ⲛⲉ ⲫⲟⲩⲏⲃ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲁⲃⲣⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛϫⲉ ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϯ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲕϫⲓϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛ

وجميع امواله
والنساء والشعب
وخرج ملك سدوم
لاستقبال ابرام بعد
رجوعه من محاربة
كدرلعومر والملوك
الذين معه الى
وادي سابا وهو
مرج الملك
وملكيصادق ملك
ساليم اخرج خبزا
وخمرا وهو كاهن
الله العلي وبارك
على ابرام وقال
مبارك ابرام لله
العلي خالق السماء
والارض ومبارك
الله العلي الذي
اسلم اعداك في يديك
ودفع اليه ابرام العشور
عن كل شي له
وقال ملك سدوم

ⲁⲃⲣⲁⲙ ϫⲉ ⲙⲁ ⲛⲏⲓ ⲛⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲥⲱⲙⲁ
ⲛⲁⲕ ⲛⲛⲓϩⲉⲱⲣ
ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲙⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲥⲟ
ⲇⲟⲙⲁ ϫⲉ ⲉⲓⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ
ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫⲏ ⲉ
ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲟⲩⲛⲉϩⲃⲱⲥ ϣⲁ ⲟⲩⲙⲟ
ⲥⲏⲣ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲑⲱⲟⲩⲓ ⲁⲛⲛⲁϭⲓ ϩ
ⲗⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲣ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛⲣⲁⲙⲁⲟ
ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲛⲏⲉⲧⲁⲛⲓ ϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲟⲩ
ⲟⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲟⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉⲥⲭⲱⲗ ⲁⲩⲛⲁⲛ
ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉϭⲓ ⲧⲟⲓ

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ [illegible]

١٧

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲧⲉ ⲡϭⲟⲓⲥ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲡⲉⲣⲉⲣ
ϩⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯⲟⲓ ⲛϣⲛⲁϣ
ϯ ⲉϫⲱⲕ ⲡⲉⲕⲃⲉⲭⲉ ⲉϥⲉⲉⲣϩⲟⲩ
ⲟ ⲉⲙⲁϣⲱ

لابرام اعطني الرجال
وخذ لك الخيل
فقال ابرام لملك
سدوم اني امد يدي
الى الله العلي الذي
خلق السماء والارض
اني لا اخذ شيا من خيط
الى سير حذا من الذي
لك جميعه
لئلا تقول
انا اغنيت ابرام
الا ما اكله الفتيان
ونصيب الرجال
الذين جاوا معي اسكول
وعينان وممري هولا ياخذوا
ومن بعد هذه الكلام

١٥

كانت كلمة الرب الى
ابرام في الرويا
قايلا لا تخف
يا ابرام فاني عاضدك
واجرك عظيم
جدا

ⲠⲈϪⲈ ⲀⲂⲢⲀⲘ ⲆⲈ ϪⲈ ⲠⲀⲚⲎⲂ ⲞⲨ
ⲠⲈⲦⲈⲔⲚⲀⲦⲎⲒϤ ⲚⲎⲒ ⲀⲚⲞⲔ ⲆⲈ
ⲤⲈⲚⲀϪⲀⲦ ⲈⲂⲞⲖ ⲈⲒⲞⲒ ⲚⲀⲦϢⲎⲢⲒ
ⲠϢⲎⲢⲒ ⲆⲈ ⲘⲘⲀⲤⲈⲔ ⲦⲈⲘⲀⲤ
ⲬⲞⲤ ϦⲈⲚ ⲚⲎⲒ ⲪⲀⲒ ⲠⲈ ⲆⲀⲘⲀⲤⲔⲞⲤ
ⲈⲖⲒⲈⲌⲈⲢ ..
ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϪⲈ ⲀⲂⲢⲀⲘ ϪⲈ ⲈⲠⲆⲎ
ⲘⲠⲈⲔϮ ϪⲢⲞϪ ⲚⲎⲒ ⲠⲀⲘⲈⲤⲂⲰⲔ
ⲚⲒ ⲈϤⲈⲈⲢⲔⲖⲎⲢⲞⲚⲞⲘⲒⲚ ⲘⲘⲞⲒ ..
ⲞⲨⲞϨ ⲤⲀⲦⲞⲦϤ ⲀⲞⲨⲤⲘⲎ ⲚⲦⲈ
ⲠⲞⲤ ϢⲰⲠⲒ ϨⲀⲢⲞϤ ⲈⲤϪⲰ Ⲙ
ⲘⲞⲤ ϪⲈ ⲚⲚⲈ ⲪⲀⲒ ⲈⲢⲔⲖⲎⲢⲞ
ⲚⲞⲘⲒⲚ ⲘⲘⲞⲔ ⲀⲖⲖⲀ ⲪⲎ ⲈⲐⲚⲎⲞⲨ
ⲈⲂⲞⲖ ⲘⲘⲞⲔ ⲚⲐⲞϤ ⲠⲈⲐⲚⲀⲈⲢⲔ
ⲖⲎⲢⲞⲚⲞⲘⲒⲚ ⲘⲘⲞⲔ ..
ⲀϤⲈⲚϤ ⲆⲈ ⲈⲂⲞⲖ ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϪⲀϤ ⲚⲀϤ
ϪⲈ ϪⲞⲨϢⲦ ⲈⲠϢⲰⲒ ⲈⲦⲪⲈ ⲞⲨ
ⲞϨ ⲰⲠ ⲚⲚⲒⲤⲒⲞⲨ ⲀⲚ ⲀⲔϢϪⲈⲘ
ⲞⲨⲞⲚ ϢϪⲞⲘ ⲘⲘⲞⲔ ⲈⲰⲠ
ⲘⲘⲰⲞⲨ ..
ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϪⲀϤ ϪⲈ ⲈⲢⲈ ⲠⲈⲔϪⲢⲞϪ
ϢⲰⲠⲒ ⲘⲠⲀⲒⲢⲎϮ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ⲚⲀϨ

فقال ابرام يا سيدي
ماذا تعطيني وانا
اخرج بغير ولد
وابن الدمشقي
يرثني هذا
العازر الدمشقي
ثم قال ابرام لانك
لم تعطيني نسلا
فربيبي يرثني
ولوقته كان اليه
صوت الرب قايلا
هذا ليس يرثك
بل الذي يخرج
منك هو يرثك
واخرجه خارجا وقال له
ارفع نظرك الى السماء
واعدد النجوم وانظر
هل تستطيع
ان تحصيها
وقال له ان نسلك
سيكون كذلك

ⲚⲀϨϮ ⲚϪⲈ ⲀⲂⲢⲀⲘ ⲈⲪϮ ⲀⲨⲞⲠⲤ
ⲚⲀϤ ⲈⲨⲘⲈⲐⲘⲎⲒ ..
ⲠⲈϪⲀϤ ⲆⲈ ⲚⲀϤ ϪⲈ ⲀⲚⲞⲔ ⲠⲈ ⲪϮ
ⲪⲎ ⲈⲦⲀϤⲈⲚⲔ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲦⲬⲰ
ⲢⲀ ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲬⲀⲖⲆⲈⲞⲤ ϨⲰⲤⲆⲈ
ⲈϮⲚⲀⲦⲎⲒϤ ⲚⲀⲔ ⲘⲠⲀⲒⲔⲀϨⲒ ⲈⲈⲢⲔⲖⲎⲢⲞⲚⲞ
ⲘⲒⲚ ⲘⲘⲞϤ .
ⲠⲈϪⲀϤ ⲆⲈ ⲚⲀϤ ϪⲈ ⲠⲀⲚⲎⲂ ⲠⲞⲤ
ⲠⲰⲤ ϮⲚⲀⲈⲘⲒ ϪⲈ ϮⲚⲀⲈⲢⲔⲖⲎⲢⲞ
ⲚⲞⲘⲒⲚ ⲘⲘⲞϤ ..
ⲠⲈϪⲀϤ ⲆⲈ ⲚⲀϤ ϪⲈ ϬⲒ ⲚⲎⲒ ⲚⲞⲨⲂⲀϨ
ⲤⲒ ⲈⲀⲤⲈⲢ Ⲅ̄ ⲚⲢⲞⲘⲠⲒ ⲚⲈⲘ ⲞⲨ
ⲂⲀⲘⲠⲒ ⲚⲄ̄ ⲚⲢⲞⲘⲠⲒ ⲚⲈⲘ ⲞⲨⲰⲒ
ⲖⲒ ⲚⲄ̄ ⲚⲢⲞⲘⲠⲒ ⲚⲈⲘ ⲞⲨϬⲢⲞⲘ
ⲠⲒϢⲀⲖ ⲚⲈⲘ ⲞⲨϬⲢⲞⲘⲠⲒ ⲀϤϬⲒ
ⲚⲀϤ ⲚⲚⲀⲒ ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲪⲀ
ϢⲞⲨ ϦⲈⲚ ⲦⲞⲨⲘⲎϮ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ⲬⲀⲨ ⲘⲠⲈⲘⲐⲞ ⲚⲚⲞⲨⲈⲢⲎⲞⲨ ⲚⲒ
ϨⲀⲖⲀϮ ⲆⲈ ⲘⲠⲈϤⲪⲀϢⲞⲨ ⲀⲨⲒ
ⲆⲈ ⲈⲠⲈⲤⲎⲦ ⲚϪⲈ ⲚⲒϨⲀⲖⲀϮ ⲈϪⲈⲚ
ⲚⲒⲤⲰⲘⲀ ⲈⲦⲪⲎϢ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ

فامن ابرام بالله
وحسب له ذلك برا
وقال له انا هو الله
الذي اخرجك من كورة
الكلدانيين لاعطي
لك هذه الارض
ميراثا
فقال له يا سيدي بما
اعلم اني
ارثها
قال له خذ لي عجلة
ابن ثلث سنين
وماعزا ابن ثلث سنين
وكبشا له ثلث سنين
ويماما وحماما
فاخذها جميعها
وشقها من وسطها
وجعلها بازاء بعض
والطيور فلم يشقها
فانقضت الطيور
على الاجساد المشقوقه

ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲱⲟⲩⲓ ⲛϫⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲙ ⳾
ⲉⲣⲉ ⲫⲣⲏ ⲇⲉ ⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲟⲩⲉⲣϣⲱⲙ
ⲁϥⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲓϣ
ϯϩⲟϯ ⲛⲭⲁⲕⲓ ⲁⲥⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲃⲣⲁⲙ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲕⲉⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕϫ
ⲣⲟϫ ⲉⲣⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲫⲱϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲉⲙ
ⲧⲟⲩ ⲉⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯ ϩⲉⲙⲕⲟ
ⲟⲩ ⲛ ⲋ︦ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲑⲉⲃⲓ
ⲡⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲛⲁϥ ⲉⲓⲉϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲉⲙⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲥⲟⲃϯ ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕ
ⲉϣⲉⲛⲁⲕ ϩⲁ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ⲉⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲛⲁⲛⲉⲥ ⳾
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲙⲁϩ ⲋ︦ ⲛⲅⲉⲛⲉⲁ
ⲟⲩⲉⲧⲉⲥⲑⲟ ⲉⲙⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲧⲉ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ
ϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲛⲁϫⲉ

وجلس ابرام ينظرهم
فلما غربت الشمس وقع
على ابرام سكته وخوف
عظيم وغشيه ظلمة
وقيل لابرام اعلم
علما ان نسلك
سيكون غريبا في
ارض ليست لهم
ويستعبدونهم ويضطهدونهم
اربعماية سنه ويذلونهم
والشعب الذي يستعبدهم
سادينه انا وبعد
هذا يخرجون الى هنا
بمال عظيم وانت
تمضي الى ابايك
بسلام وتتنيح
بشيخوخة حسنة
وفي الجيل الرابع
يعودون الى هنا
لان خطايا الاموراين
لم تكمل حتى الان

ⲛⲉ ⲫⲣⲏ ⲇⲉ ⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲡⲉ ⲫⲣⲏ ⲡⲉ ⲟⲩ
ϣⲁϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲟⲩⲣⲓⲣⲉ ⲉⲥⲟⲓ ⲛⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲭⲣⲱⲙ ⲉⲩⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲫⲏϣ ⳾
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲟⲩⲇⲓ
ⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲉⲓⲉϯ ⲙⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲛⲭⲏⲙⲓ ϣⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛⲓⲁⲣⲟ ⲡⲉ ⲫⲣⲁⲧⲏⲥ
ⲛⲓⲕⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲛⲉⲥⲉ
ⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲉⲣⲉⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲁⲫⲁⲓⲙ ⳾
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲁ
ⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲃⲟⲩⲥⲉⲟⲥ ⳾

ⲓ̅ⲋ̅

ⲥⲁⲣⲁ ⲇⲉ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛⲁⲥ
ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉⲥ ⲟⲩⲃⲱⲕⲓ ⲇⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲛ
ⲣⲉⲙⲛⲭⲏⲙⲓ ⲉⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲁⲅⲁⲣ ⳾ ⲡⲉϫⲉ ⲥⲁⲣⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲃ
ⲣⲁⲙ

ولما دنا وقت غروب الشمس
كان ضباب واذا
تنور يدخن ومصابيح
نار تمر على
الاجساد المقسومه
وفي ذلك اليوم
قرر الرب العهد
مع ابرام قايلا
اني اعطي هذه الارض نسلك
من نهر مصر الى
نهر الفرات الاعظم
القينيين والقنزيين
والقدمونيين
والحثانيين والفرزيين
والرافائيين والاموريين
والكنعانيين والجرجسيين
واليبوسانيين
واما ساراي زوجة ابرام
فلم تلد له وكان
لها امة مصرية اسمها
هاجر
فقالت سارا لابراهيم

ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲥϣⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲙⲓⲥⲓ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲧⲁⲃⲱⲕⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲁϫⲫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
Ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲉⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲁⲥⲉⲗ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲥⲃⲱ
ⲕⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲓ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲏⲓ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲉⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲥ
ⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥϣⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀
ⲡⲉⲥⲙ̀ⲑⲟ.
Ⲡⲉϫⲉ ⲥⲁⲣⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲙ ϫⲉ ϯⲁⲛⲟ
ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ
ϯ ⲛ̀ⲧⲁⲃⲱⲕⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲕ. ⲉ̀
ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲓϣⲱϣ
ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙ̀ⲑⲟ ⲉϥⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ.
Ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲉ
ⲃⲱⲕⲓ

هوذا الرب قد اغلق
احشاي ان لا الد
فادخل على امتي لعل
الدها ولدا
فسمع ابرام صوت
سارا فاخذت سارا
امرات ابرام هاجر
امتها المصرية من بعد
سنين
انصار لابرام عشر
في ارض كنعان ودفعتها
لابرام بعلها امراة
فدخل على هاجر فحبلت
ولما رات انها حبلت
هانت سيدتها قدامها
فقالت سارا لابرام
انا انظلم منك لاني
جعلت امتي في حضنك
فلما نظرت انها حامل
هنت امامها يحكم الله
بيني وبينك
فقال ابرام لسارة هوذا

ⲃⲱⲕⲓ ϧⲏ ϧⲁⲛⲉⲥϫⲓϫ ⲁ̀ⲣⲓ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲣⲁⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧϩⲉⲙ
ⲕⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲥϩⲟ ⲁϥϫⲉⲙⲥ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϩⲓϫⲉⲛ
ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀
ϣⲁϥⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲩⲣ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ
ⲁ̀ⲣⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲛⲁϣⲉ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓ
ⲫⲏⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡ
ϩⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲁⲟ̅ⲥ̅..
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲧⲉⲥⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲑⲉⲃⲓ
ⲟ ϧⲁ ⲛⲉⲥϫⲓϫ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ϯⲉ̀
ⲟ̀ⲣⲉⲡⲉⲥϫⲣⲟϫ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϭⲓⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ϣⲁⲓ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ

امتك تحت يديك افعلي
بها ما يرضيك فعذبت
سارة فهربت
عن وجهها فوجدها
ملاك الله على
عين ماء في البرية
على عين شور
فقال لها ملاك الرب
يا هاجر امة سارا
من اين جئت والى اين
تمضين فقالت له
هاربة انا من قدام
وجه سارا سيدتي
فقال لها ملاك
الرب ارجعي الى
سيدتك واخضعي
تحت يديها
وقال لها ملاك
الرب بكثرة
اكثر نسلك ولا
يحصى من كثرته
ثم قال لها ملاك

ⲛ̀ⲧⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉⲉⲙ
ⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ
ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲑⲉⲃⲓⲟ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲟⲓ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ϩⲓϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫ
ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥ̀ⲁ̀ⲣⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲥϯⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀
ϯϣⲱϯ ϫⲉ ϯϣⲱϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁ
ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲧⲉ ⲃⲁⲣⲁⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲁⲃⲣⲁⲙ ϯⲣⲉⲛ ⲫ
ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲁ̀ⲅⲁⲣ
ⲙⲁⲥϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲁⲃⲣⲁⲙ
ⲇⲉ

الرب ها انت حبلى
وسوف تلدين ابنا
وتدعين اسمه اسمعيل
لان الرب قد سمع
لخضوعك وهو يكون
رجلا ياوي البريه ويداه
تكون على كل احد
ويدي كل احد تكون
عليه ويسكن تجاه
اخوته جميعا
ودعت هاجر باسم
الرب الذي كلمها
وقالت انت هو الله الذي
نظر الي لاني قلت اني
رايته ظاهرا قدامي
من اجل هذا دعت اسم
تلك البير البير التي رايت
امامي وهي بين قادس
وبين بارد وولدت
هاجر ابنا ذكرا لابرام
ودعا ابرام اسم
الولد الذي ولدته له هاجر
اسمعيل وكان ابراهيم

ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲉⲙ ϭⲉⲛⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀
ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲥ
ⲙⲁⲏⲗ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉⲣ ⲑ̅ⲉ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲫ̀ϯ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲣⲁⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϭⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏ
ⲕⲏ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲉ̀ⲑⲣⲉⲕⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲥ̀ϣⲟⲡ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϫⲉ ⲁⲓⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲑⲣⲉⲕⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲁⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ

في سنه وثمانين سنه
لما ولدت له هاجر
اسمعيل ۞
ولما صار ابرام ابن
تسعه وتسعين سنه
ترا له الرب وقال له انا
هو الله فكن مرضيا لي
امامي ولا تكون ملوما
فاني جاعل عهدي
بيني وبينك واكثرك
جدا فسقط
ابرام على وجهه
وكلمه الله قايلا
هوذا انا اجعل
عهدي معك
وتكون ابا
لكثرة الشعوب
ولا يدعى اسمك ابرام بل
اسمك يكون ابراهام
لاني جعلتك ابا لامم
كثيره واكثرك
جدا واجعلك الشعوب

ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓ̀ⲁ
ⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ
ϣⲁⲛⲟⲩⲅ̀ⲛⲉⲁ̀ ⲉⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲉ
ⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲟ
ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲕⲉ̀ⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ ϣⲁⲛⲟⲩϫⲱⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ
ϣⲁⲛⲟⲩϫⲱⲟⲩ ·:·
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲟ
ⲃⲓ ⲧ̀ϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲃⲉ ⲧ̀
ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲟ
ⲟϩ

وتخرج الملوك منك
واقيم ميثاقي
بيني وبينك وبين
نسلك من بعدك
لاجيالهم ميثاقا
ابديا واكون لك الها
ولنسلك من بعدك
واعطيك ولنسلك
من بعدك الارض التي
انت ساكن فيها جميع
ارض كنعان ميراثا
الى الابد واكون لهم الاها
وقال الله لابراهيم
اما انت فاحفظ
ميثاقي ونسلك
من بعدك لاجيالهم
وهذا هو ميثاقي
الذي تحفظه بيني
وبينكم وبين زرعك
من بعدك لاجيالهم
ان كل ذكر منكم
يختتن وتقطع غرلة
جسده ليختتنوا

ⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉⲩⲉ̀ⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲱⲟⲩⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲛⲟⲩϫⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲡ ϧ
ϩⲁⲧ ·:· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲃⲉⲛ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲁⲛ ⲛⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲟⲩⲃⲏⲧⲟⲩ ⲡⲓⲙⲉⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲱⲡ
ϧⲁϩⲁⲧ ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟⲩⲃⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲁ̀ⲛ
ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲁϩⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϥⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϯ
ⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲅⲉⲛⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ
ⲁϥϫⲟⲣⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·:·

ويكون علامة للميثاق
بيني وبينكم
والطفل الذكر منكم
تختنوه في اليوم الثامن
لاجيالهم
المولود في البيت والمبتاع
بالفضة من جميع اولاد
الغربا الذين ليسوا
من نسلك تختنوهم
ختانا المولود
في بيتك والمشتري
بورقك ويكون
ميثاقي على لحمكم
ميثاقا ابديا
والذكر الذي لا يختتن
ولا يختن لحم
غرلته في اليوم
الثامن فتباد
تلك النفس من
جنسها لانها ابطلت
ميثاقي

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲁ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲉⲓⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲓⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩ ⲗⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲟⲩ
ⲗⲟⲗ ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲁⲥⲉⲣ ϥ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲛ
ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ·:·
Ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲟⲩⲃⲉ ⲫ︦ϯ︦ ϫⲉ
ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲱⲛϧ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ·:· ⲡⲉϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣ̀ⲁ
ⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲥⲁⲣⲣⲁ
ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ

وقال الله لابراهيم
ان سارا زوجتك
لا تدعي سارا
لكن اسمها يكون
سارة وابارك عليها
واعطيك ابنا
منها وابارك عليه
ويكون لشعوب
وملوك الشعوب
يخرجون منه
فسقط ابراهيم
على وجهه وضحك
وقال في قلبه
قايلاً هل يكون
لمن قد صار له ماية سنة
وسارة صار لها تسعون
سنة هل تلد
ثم قال ابراهيم لله
ليعيش اسمعيل هذا
قدامك فقال الله
لابراهيم نعم هوذا سارة
امراتك ستلد لك

ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ
ⲛ̀ⲧⲁⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲇⲓⲁ
ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲣⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱϥ ·:· Ⲉⲑⲃⲉ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲇⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲁⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲑⲣⲉϥ
ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉⲙⲁ
ϣⲱ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ ⲉϥⲉ̀ϫⲫⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣ
ⲗⲟⲗ ⲧⲁⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲇⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲙ
ⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲛⲁⲙⲓⲥϥ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲏ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕⲉⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁϥⲭⲏⲛ ⲉ̀
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁ
ⲏⲗ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲓⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲱⲡ
ϧⲁ ϩⲁⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ

انا وتدعوا اسمه
اسحق واقرر
عهدي معه عهدا
موبدا واكون له
الاهاً ولزرعه
من بعده ومن اجل اسمعيل
هوذا قد سمعت لك
وهوذا اباركه
واغنيه واكثره جداً
واثني عشر شعبا يلد
واجعله لشعب عظيم
اما عهدي اقرره
مع اسحق الذي
تلده لك سارة في هذا
الزمان من العام المقبل
فلما فرغ من كلامه معه
ارتفع الله عن ابراهيم
فاخذ ابراهيم اسمعيل
ابنه وجميع من ولد
في البيت وجميع من
اشتري بماله والرجال

ⲡⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲟⲩⲃⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⳾
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϥⲑ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲩⲃⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ Ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲇⲉ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲅ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲩⲃⲉ ⲧⲥⲁⲣⲝ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⳾
Ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲥⲟⲩ
ⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲙⲁ
ⲏⲗ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲙⲓⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲡ ϧⲁ ⲛⲁ
ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛ̀ϣⲉⲙ
ⲙⲟ ⲁϥⲥⲟⲩⲃⲏⲧⲟⲩ ⳾
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲁϫⲉⲛ
ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ ⲉϥϩⲉⲙ
ⲥⲓ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ

الذين في بيت ابراهيم
وختن غرلتهم
في وقت ذلك
اليوم كمثل ما تكلم
الله معه
وابراهيم كان ابن تسعة
وتسعين سنة لما ختن لحم
غرلته واسمعيل ابنه
كان في ثلثة عشر
سنة لما ختن لحم
غرلته
وللوقت في ذلك
اليوم اختتن
ابراهيم واسمعيل
ابنه وجميع الرجال
الذين في بيته والمولودين
في البيت والمبتاعين بالورق
من جنس الشعوب
ختنهم
وترايا الله له عند
بلوط ممرى وهو
جالس على باب خيمته

ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲁϥϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲅ̅ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⳾ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲓⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲛ̀ⲧ
ⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲡⲓϣ
ϣⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉ̀ⲛ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲁ ⲉⲧⲁ
ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲕⲓ ϩⲁⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩ ⲛ̀
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕ
ϫⲟⲥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲉⲡⲓⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ϩⲁ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ

وقت الظهيرة ورفع
عينيه فابصر واذا ثلثة
رجال قياما فوقه
منه فلما راهم
اسرع نحوهم من
باب خيمته
وسجد على الارض
وقال يا سيدي ان
وجدت قدامك نعمه
فلا تتجاوز عبدك
حتى اخذ ماء واغسل
اقدامكم وتستريحون
تحت هذه الشجره
واخذ خبزا
فتاكلوا ومن بعد هذا
تمضون اذ قد ملتم
الى عبدكم
فقال له اصنع
هكذا كما قلت
واسرع ابراهيم
ودخل الى
الخيمه الي سارة

ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲟⲩⲧ ⲛ̀ϣⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲓⲙⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲣⲟⲛ ⲙⲁ
ⲑⲙⲟⲙⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲉⲛⲉⲫⲓⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉϩⲱⲟⲩ ⲛ̀
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲉϥ
ϩⲗⲟϭ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲁϥ
ϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁ
ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲛ··
Ⲡⲉϫⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲑⲱⲛ ⲥⲁⲣ
ⲣⲁ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉⲥⲉⲛϧⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲓⲉ̀ⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲥⲁⲣ
ⲣⲁ ⲇⲉ ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ
ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ

وَقال لها اسرعي بالعجين
ثلثة اكيال سميذًا
وَاصنعيهم فرنيًا
وَاسرع الى بقره
اعني ابراهيم واخذ عجلاً
رخصًا حسنًا ودفعه
لغلامه فصنعه عاجلاً
وَاخذ سمنًا ولبنًا
والعجل الذي صنعه
وَقدمه اليهم
فاكلوا وهو واقفًا
خارجًا منهم
تحت الشجره
فقال له اين ساره
زوجتك اما هو
فقال ها هي داخل
الخباء فقال اني
راجع وات اليك
كهذا الزمان من قابل
وساره زوجتك
تاخذ ابنًا
اما ساره فسمعت وهي
عند باب المضرب خلفه

ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲛⲉⲁⲩ
ⲉⲣ ϧⲉⲗⲗⲟ ⲡⲉ ⲉ̀ⲁⲩⲁⲓⲁⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲥⲗⲟϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ
ⲁⲥⲥⲱⲃⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏ
ⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁ
ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ϧⲉⲗⲗⲟ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲉ̀
ⲃⲉⲟⲩ ⲁ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲥⲱⲃⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲁ
ⲧⲁⲓ ⲫⲙⲏⲓ ϯⲛⲁⲙⲓⲥⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ⲁⲓⲉⲣ ϧⲉⲗⲗⲱ ⲙⲏ ⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲉⲣⲁⲧϫⲟⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ
ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ··
ⲥϫⲱⲗ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲃⲓ
ⲛⲉ ⲁⲥⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲥⲱⲃⲓ·
ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ

وابراهيم وساره كانا
قد شاخا وطعنا في
ايامهما وانقطع عن
ساره سبيل النساء
فضحكت ساره في
ذاتها قايله
أيكون لي هذا الان
وسيدي قد صار شيخًا
فقال الرب لابراهيم
لماذا ساره ضحكت في
ذاتها قايله اترى
آلد بالحقيقه وانا
قد صرت عجوزًا هل
عند الله كلام يعسر
قوي في هذا الزمان
ارجع اليك من قابل
ويكون لساره ابن
فانكرت ساره
قايله لم اضحك
لانها خافت فقال
لا بل قد ضحكت
فلما قام الرجال من

ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩϫⲟⲟⲩⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥϯⲫⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⸗
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ϯⲛⲁ
ϩⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲁ
ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ
ϭⲉⲛⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟϣ ⸗
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⸗ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ϫⲉ ϥⲛⲁϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ϩⲁⲡ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⸗
Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡ̀ϧⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲃⲓ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲉ ⲉ̀ⲙⲁ
ϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥ
ⲥⲏⲧ

هناك نظروا على
وجه سدوم وغامورا
اما ابراهيم فمشى معهم
مشيعًا لهم
فقال الرب اني لست
اخفي انا ما افعله
عن عبدي ابراهيم وابراهيم
سيكون لشعوب
عظيمه كثيره
ويتبارك به كل
قبائل الارض
لاني علمت انه
سيوصي بنيه
وبيته من بعده
ويحفظوا طرق
الرب ويتمسكوا بالعدل
والحكم لكي يصنع الرب
لابراهيم كلما
تكلم به معه
وقال الرب ان صراخ
سدوم وغامورا
قد ارتفع الي واعمالهم
عظمت جدا
فنهبط ايضا ناظرًا

ⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩ
ϧⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲉ
ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉ̀ⲙⲓ ⸗
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲉⲕⲉ̀ⲧⲁⲕⲟ
ⲙ̀ⲡⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲁⲩⲧ ⸗ ⲛ̀
ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⸗
Ⲉϣⲱⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯ
ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲛⲁ
ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲓ ⲛ̅ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϫⲏ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⸗ ⲙ̀ⲫⲱⲣⲡ ⲉⲟϫ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲣⲉⲕϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲡⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑ
ⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲁⲩⲧ ⲙ̀
ⲫⲱⲣⲡ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ

لانظران كان صراخهم
الاتي الي قد
كملوا فعله ام لا
لكي اعلم
ورجع الرجال من
هناك وجاوا الى سدوم
وابرهيم قايم قدام
الرب واقترب
ابراهيم وقال لا تهلك
البار مع الفاجر
ولا يكون الصديق
مثل المنافق
ان كان في المدينه خمسون
بارًا تهلكون ولا تغفر
للجمع كله من اجل
الخمسين الابرار الذين
فيها حاشا لك ان
تفعل هذا القول وتقتل
البار مع الفاجر
ويكون البار
مثل الفاجر
حاشاك يا ديان الارض

ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲁⲡ ·:·
Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛ
ϫⲉⲙ ⲛ̅ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲓⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ ·:·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲙ ⲛ̅ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲉ̅ ϩⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϫⲉⲙ
ⲙ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϩ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛ
ϫⲉⲙ ⲙ̅ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙ̅ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲏⲧⲓ ⲁⲓ
ϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲓⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲉⲙ
ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ
ϩⲓⲱⲁⲛϫⲉⲙ ⲗ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·:· ثلثون

Ⲟⲩⲟϩ

كلها ان تفعل هذا الحكم
فقال الرب ان انا وجدت
خمسين بارًا في سدوم
المدينه فاني اترك كل الجمع
كله من اجلهم
فاجاب ابراهيم
قايلًا الان ابتدات
ان اتكلم مع سيدي وانا
انا تراب ورماد
فان نقصوا من خمسين بارًا
خمسه اتهلك المدينه
كلها من اجل الخمسه فقال
لا اهلكها اذا وجدت
خمسه واربعين هناك
فعاد الي مخاطبته
قايلًا فان وجد
هناك اربعون بارًا
فقال لا اهلكها لاجل الاربعين
فقال يا سيدي تعالى
ان اتكلم فان وجد
هناك ثلثون فقال لا
اهلكها ان وجدت هناك

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲓ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ
ⲕ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁ
ⲕⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕ̅ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓϣⲁ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲥⲉϫⲉⲙ ⲓ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲓ̅ ·:·
Ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩ
ⲱ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ·:·
Ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̅ⲅ̅ⲅ̅ⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ·:·
Ⲗⲱⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯ
ⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲱⲧ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲣⲓⲕⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲉⲣⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ

فقال قد تمكنت ان اتكلم
مع سيدي فان كان يوجد
هناك عشرون فقال لا
اهلكها من اجل العشرين
فقال لعلي يا سيدي
اتكلم هذه المره فان
كان يوجد هناك عشره
فقال لا اهلكها من اجل العشره
ومضى الرب لما فرغ
يتكلم مع ابراهيم
ورجع ابراهيم الى موضعه
وجا الملاكان الى
سدوم وقت المسا
ولوط جالس عند
باب سدوم فلما راهم
لوط قام نحوهم
وسجد بوجهه علي
الارض
وقال يا سيدي ميلا
الي بيت عبدكما واستريحا
واغسلا اقدامكما
وباكرا تمضيا

ⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲧⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲣⲓⲕⲓ ϩⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲗⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲓ ⲧⲡⲗⲁ
ⲑⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϭⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲟⲛⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛ ⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣⲁϥ
ⲫⲁⲥ ⲟⲩⲉⲛⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲛⲕⲟⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲣⲉⲙ
ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲁⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ϣⲁ ⲛⲓⲣⲓϣⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲗⲁ
ⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲗⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲧⲱⲛ ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲁⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲱⲧ
ⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀
ⲥⲁⲃⲟⲗ

في طريقكما وتكونان قد
ملتما الى عبدكما
فقالا لا لكن
نستريح في الشارع
فالح عليهما فمالا
اليه ودخلا
بيته
فقدم اليهما مشروبا
وخبز لهما
فطيرا فاكلا
وقبل ان يرقدا
رجال مدينة اهل
سدوم احاطوا بالبيت
من صغيرهم الى كبيرهم
جميع القوم معا
ودعوا لوطا وقالوا
له اين الرجال
اللذان دخلا اليك
الليلة اخرجهما الينا
لكي نكون معهما
فخرج اليهم لوط
ووقف عند الباب

ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉⲙ ⲡⲓⲣⲟ ⲇⲉ ⲉϥⲃⲁ
ϩⲟⲩⲓⲙⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲱⲣⲡ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ
ϩⲁⲓ ⲉⲓⲉⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲣⲁⲛⲁⲩ
ⲧⲉⲛ· ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲁⲓ ϯ ⲟⲩϫⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ
ⲁⲩⲓ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲡⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲏⲓ· ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲉ̀ϯ ϩⲁⲡ ⲛⲟⲩϩⲁⲡ· ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ
ⲛⲁϯ ⲡⲉⲧⲙⲟⲩ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲗⲱⲧ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣ ⲡⲓⲣⲟ ⲛⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲕ ⲗⲱⲧ ⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ
ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲁⲙ
ⲉⲙⲙⲓ ⲉ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲏⲓ·
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲁⲩϩⲓⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲟ

خارجا واغلق الباب خلفه
وقال لهم
حاشى يا اخوتي لا تفعلوا
هذا الشر هوذا لي
ابنتان لم تعرفا
رجلا اخرجهما اليكم
وافعلوا بهما ما تريدونه
واما هؤلاء الرجال
فلا تسيئوا اليهما لانهما
قد دخلا تحت سقف
بيتي فقالوا تنحى
الى هناك جيت لتسكن
فهل تحكم حكما الان نسيء
اليك اكثر من
اولئك واجهدوا الرجل
اعني لوط جدا
وقاربوا ان يكسروا الباب
فمد الرجلان ايديهما
وجذبا لوطا داخلا
معهما الى البيت
واغلقا باب البيت
واما القوم فلم يروا باب

ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲩϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲃⲉⲗⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ
ⲡⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲣⲟ.

Ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲗⲱⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲛ ⲧⲉⲕ ⲟⲩϩⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϩⲁⲛϣⲟⲙ
ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲛϣⲉⲣⲓ ⲓⲉ ⲕⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ⲃⲁⲕⲓ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲙⲁ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟϥ
ϫⲉ ⲁⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥϣⲱϥⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲟⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϭⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ϫⲉ
Ⲫϯ ⲛⲁϥⲉⲧ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲟⲙ.

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲏⲛⲥ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲗⲱⲧ

البيت وضربوا بالعماء
من الصغير الى
الكبير واكلوا عن
طلب موضع الباب
فقال الرجال للوط
ان كان لك احد ههنا
اصهار او بنون او بنات
او واحد من اهلك
في هذه المدينه اخرجهم من
هذا المكان فانا مهلكوه
لان صراخهم ارتفع
قدام الله وارسلنا
الرب لنبيد هذه المدينه
فخرج لوط
فكلم اصهاره
زوجي ابنتيه وقال
لهما قوما اخرجا
من هذا المكان
فان الله مفسد هذه
المدينه فظنوا انه
يهزا امام اصهاره
فلما كان الصباح
استعجل الملاكان لوط

ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲥ̀ⲛⲟ
ϯ ⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙ ⲧⲁⲕⲉ ϩⲱⲕ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲉ
ⲣⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯ
ⲃⲁⲕⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲱⲧ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯ
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁ̀ ⲡⲉⲕ

قايلين قم خذ
امراتك وابنتيك
اللتين لك واخرج
لئلا تهلك ايضا
باثام هذه المدينه
فاضطرب
ثم ان الملاكين مسكا
بيده وبيد زوجته
وبيدي ابنتيه
لان الرب
اشفق عليه واخرجه
الرب ووضعه خارج
المدينه وكان لما
خرج قالا نجاة
انج بنفسك
ولا تنظر الى خلف
ولا تقف في
هذه الكوره كلها لكن
انج الى الجبل لئلا
تدركك الشرور
فقال لهما لوط
اسالك يا سيدي لان

ⲁ̀ⲗⲟⲩϫⲉⲙⲟⲩⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟ̀ⲣⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣ
ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲉⲑⲣⲉⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲱⲛϧ ·:·
Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲡⲟ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲁϩⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉⲛⲓⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ·:· ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲥ̀ϧⲉⲛ
ⲉⲑⲣⲓⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲕⲟⲩ
ϫⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓ
ⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲣⲱϧⲧ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲃⲏⲥ ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ
ⲉⲑⲣⲉⲕⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲓϣ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ
ϣⲁⲧⲉⲕⲛⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϫⲉ ⲥⲏⲅⲱⲣ ϭⲟϩⲁ̀ⲛⲁϫⲱ
ϣⲉ

عبدك قد وجد رحمة امامك
وعظم برك
ما عملت معي
لكي تحي نفسي
ولست استطيع الخلص
الى الجبل لئلا
يدركني الشر
فاموت وهذه
قريه صغيرة قريبه
اهرب الى هناك وهي
حقيرة وتحيى
نفسي
فقال له هوذا
قد استحيت لوجهك
في هذه الكلمه ولا
اخسف هذه القرية التي
قلت عنها فاسرع
مبادرا وانج الى هناك
فاني لا استطيع ان اصنع
امرا حتى تنجو الى
هناك لاجل هذا دعي
اسم تلك المدينه صاغر

ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲥⲏⲅⲱⲣ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ⲙⲉⲛ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲏⲛ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲱⲗ
ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲣⲏⲧ ⲉ̀ⲛϣⲱⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉϩⲓ
ⲙⲓ ⲛ̀ⲗⲱⲧ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲥⲑⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ϩⲙⲟⲩ ·:·
Ⲁϥϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ϣⲱ
ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟ
ⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣⲗⲟϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲧⲙⲓⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲱⲙ ·:·

ودخل لوط الى صاغر
وامطر الرب على سدوم
وغامورا كبريتا
ونارا من عند الرب
من السماء وقلب
تلك المدن وجميع الاماكن
التي هناك وكل السكان
الكاينين في تلك المدن
وكل نبات نابتا على
الارض ونظرت
امراة لوط الى خلف
فصارت عامود ملح
وبكر ابراهيم
بالغداه الى المكان الذي
كان يقف فيها امام الرب
ونظر الى جهة سدوم
وغامورا والى
جميع جهة اراضي تلك
الكوره فابصر
واذا لهيب يرتفع
صاعدا كدخان اتون

ⲞⲨⲞϨ ⲀⲤϢⲰⲠⲒ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲈϪⲚⲞⲢⲈ
ⲠⲞⲤ ϦⲈⲚ ϪⲚⲒⲂⲀⲔⲒ ⲦⲎⲢⲞⲨ
ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲘⲀⲚϢⲰⲠⲒ ⲞⲨⲞϨ Ⲁ
ⲪϮ ⲈⲢⲪⲘⲈⲨⲒ ⲚⲀⲂⲢⲀⲀⲘ ⲞⲨ
ⲞϨ ⲀϤϨⲈⲚ ⲖⲰⲦ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲐⲘⲎ
ϮⲘⲠⲞⲨⲰϢⲦ · ϪⲈ ⲈⲚⲈⲀⲠⲞⲤ
ⲢⲈ ϦⲚ ⲚⲒⲂⲀⲔⲒ ⲚⲎ ⲈⲚⲀⲢⲈ
ⲖⲰⲦ ϢⲞⲠ Ⲛ̀ϦⲎⲦⲞⲨ ·
ⲀϤⲒ ⲆⲈ ⲈⲠϢⲰⲒ Ⲛ̀ϪⲈ ⲖⲰⲦ Ⲉ
ⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲤⲎⲄⲰⲢ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ϨⲈⲘⲤⲒ ϨⲒϪⲈⲚ ⲠⲒⲦⲰⲞⲨ
ⲦⲰⲞⲨ Ⲛ̀ⲐⲞϤ ⲚⲈⲘ ⲦⲈϤϢⲈ
ⲢⲒ Ⲥ̀ⲚⲞⲨϮ ⲚⲈⲘⲀϤ ⲀϤⲈⲢϨⲞ
ϮⲦ ⲀⲢⲈϤϢⲰⲠⲒ ϦⲈⲚ ⲤⲎⲄⲰⲢ
ⲞⲨⲞϨ ⲀϤϢⲰⲠⲒ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲂⲎⲂ
Ⲛ̀ⲐⲞϤ ⲚⲈⲘ ⲦⲈϤϢⲈⲢⲒ Ⲥ̀ⲚⲞⲨϮ
ⲚⲈⲘⲀϤ · ⲠⲈϪⲈ ϮⲚⲒϢϮ
ⲘⲈⲚ ϮⲔⲞⲨϪⲒ · ϪⲈ ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ
ⲀϤⲈⲢ ϦⲈⲖⲖⲞ ⲞⲨⲞϨ ⲘⲘⲞⲚ ϨⲖⲒ
ϨⲒϪⲈⲚ ⲠⲒⲔⲀϨⲒ ⲚⲀⲒ ϨⲀⲢⲞⲚ Ⲙ̀
ⲪⲢⲎϮ ⲈⲦⲈⲤⲤⲞⲚϢ ⲈⲠⲒⲔⲀϨⲒ
ⲦⲎⲢϤ · ⲀⲘⲰⲒⲚⲒ ⲘⲀⲢⲈⲚⲦⲤⲈ ⲠⲈⲚ
ⲒⲰⲦ

وكان لما اهلك
الرب جميع تلك المدن
والمساكن ذكر
الله ابراهيم
وانقذ لوطا من وسط
الخسف لان الرب
قلب المدن التي كان
لوط ساكنا فيها
وارتفع لوط من
من صاغر جلس
على الجبل
هو وابنتاه
معه لانه خاف
ان يسكن في صاغر
وسكن في مغاره
هو وابنتاه
معه فقالت الكبرى
للصغرى ان ابانا
قد شاخ وليس احد
على الارض يدخل الينا
كالمرسوم في جميع
الارض تعالي فلنسق

ⲒⲰⲦ Ⲛ̀ⲞⲨⲎⲢⲠ ⲞⲨⲞϨ Ⲛ̀ⲦⲈⲚⲈⲚ
ⲔⲞⲦ ⲚⲈⲘⲀϤ ⲞⲨⲞϨ Ⲛ̀ⲦⲈⲚⲦⲞⲨ
ⲚⲞⲤ ⲞⲨϪⲢⲞϪ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲚ
ⲒⲰⲦ · ⲀⲨⲦⲤⲈ ⲠⲞⲨⲒⲰⲦ
ⲆⲈ Ⲛ̀ⲞⲨⲎⲢⲠ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲈϪⲰⲢϨ
ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ ⲞⲨⲞϨ ⲀⲤⲒ Ⲉ̀ϦⲞⲨⲚ
Ⲛ̀ϪⲈ ϮⲚⲒϢϮ ⲞⲨⲞϨ ⲀⲤⲈⲚⲔⲞⲦ
ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲤⲒⲰⲦ ϦⲈⲚ ⲠⲒⲈϪⲰⲢϨ Ⲉ
ⲦⲈⲘⲘⲀⲨ ⲞⲨⲞϨ ⲚⲀϤⲈⲘⲒ ⲀⲚ ⲠⲈ
ϦⲈⲚ Ⲡ̀ϪⲒⲚⲐⲢⲈⲤⲈⲚⲔⲞⲦ ⲞⲨ
ⲞϨ Ⲛ̀ⲦⲈⲤⲦⲰⲚⲤ ·
ⲀⲤϢⲰⲠⲒ ⲆⲈ ⲘⲠⲈϤⲢⲀⲤϮ ⲠⲈϪⲈ
ϮⲚⲒϢϮ Ⲛ̀ϮⲔⲞⲨϪⲒ ϪⲈ ϨⲎⲠⲠⲈ
ⲀⲒⲈⲚⲔⲞⲦ Ⲛ̀ⲤⲀϤ ⲚⲈⲘ ⲠⲀⲒⲰⲦ
ⲘⲀⲢⲈⲚⲦⲤⲈϤ Ⲛ̀ⲞⲨⲎⲢⲠ ϦⲈⲚ Ⲡⲓ
ⲔⲈⲈϪⲰⲢϨ ⲞⲨⲞϨ ⲘⲀϢⲈ ⲚⲈⲈϦⲞⲨⲚ
ⲈⲚⲔⲞⲦ ⲚⲈⲘⲀϤ ⲞⲨⲞϨ Ⲛ̀ⲦⲈⲚⲦⲞⲨ
ⲚⲞⲤ ⲞⲨϪⲢⲞϪ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲠⲈⲚⲒⲰⲦ ·
ⲀⲨⲦⲤⲈ ⲠⲞⲨⲒⲰⲦ ⲆⲈ Ⲛ̀ⲞⲨⲎⲢⲠ ϦⲈⲚ
ⲠⲒⲔⲈⲈϪⲰⲢϨ ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ ⲞⲨⲞϨ
ⲀⲤⲒ Ⲉ̀ϦⲞⲨⲚ Ⲛ̀ϪⲈ ϮⲔⲞⲨϪⲒ ⲀⲤ
ⲈⲚⲔⲞⲦ ⲚⲈⲘ ⲠⲈⲤⲒⲰⲦ ⲞⲨⲞϨ ⲚⲀϤ

ابانا خمرا ونضجع
معه ونقيم
زرعا من ابينا
فسقتا اباهما
خمرا في تلك
الليله ودخلت
الكبرى فرقدت
مع ابيها تلك
الليله ولم يعلم
برقادها ولا
بقيامها ❖
ولما كان الغد
قالت الكبرى للصغرى
هوذا قد رقدت البارحه
مع ابي فلنسقه خمرا
في هذه الليله وادخلي
فارقدي معه ونقيم
زرعا من ابينا
وسقتا اباهما خمرا
في تلك الليله
ودخلت الصغرى
رقدت مع ابيها

ⲉ̀ⲙⲙⲁⲩⲁⲛⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛⲟ̀ⲣⲉⲥ
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉⲥⲧⲱⲛⲥ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯϣⲉⲣⲓ ⲥ̀
ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲓⲱⲧ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲁⲥϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲙⲱⲁⲃ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉ. ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲁⲃⲓⲧⲏⲥ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ..
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲙⲙⲁⲛ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲅⲉ
ⲛⲟⲥ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲙⲙⲁ
ⲛⲓⲧⲏⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉϥ
ⲥⲁⲡⲉⲙⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱ
ⲡⲓ ⲟⲩⲧⲉ ⲕⲁⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉ
ⲥⲟⲩⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ
ⲅⲉⲣⲁⲣⲟⲓⲥ ..
ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ
ⲧⲉϥ

ولم يعلم برقادها
وقيامها
وحبلتا ابنتا
لوط من ابيهما
وولدت الكبرى
ابنا ودعت اسمه
مواب قايلة
انه من ابي هذا
هو ابو الموابيين الى
هذا اليوم
وولدت الصغرى
ابنا ودعت اسمه
عمان اي ابن جنسي
وهذا هو ابو
العمانيين الى
هذا اليوم
وارتحل ابراهيم
من هناك الى ارض
التيمن وسكن
بين قادس وبين
شور والتجا الى
جادر
وقال ابراهيم من اجل ساره

ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ⲁϥⲉⲣ
ϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ..
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲥⲁⲣ
ⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ϯ
ϩⲁ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭ̀ⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲗⲥ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ϣⲟⲡ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲁⲓ ..
ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲟϩⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲟⲩϣⲗⲟⲗ
ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲭ̀ⲛⲁⲧⲁ
ⲕⲟϥ .. ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏ
ϫⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥ
ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲉ .. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϫⲓϫ ⲁⲓⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲫⲁⲓ .. ⲡⲉϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϧⲉ
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ

زوجته انها اختي
لانه خاف ان يقول انها
زوجتي لئلا يقتله
رجال المدينة من اجلها
فارسل ابيمالك
ملك جادر واخذ
ساره وجا الله
الى ابيمالك في الحلم
في الليل وقال له
ها انت تموت
من اجل المراه التي اخذتها
فانها ذات بعل
ولم يمسها ابيمالك
فقال يا رب اتهلك
شعبا نقيا لا علم له
السر هو قال لي
انها هي اختي وهي
قالت لي انه اخي
وبطهارة قلبي
ونقا يدي فعلت هذا
فقال الله له في
الحلم انا قد علمت

ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲁⲓⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓϯ ⲧⲁⲥⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲁⲕ
ⲉ̀ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲭⲁⲕ ⲉ̀ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙⲁϯ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϫⲉ ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀
ⲱⲛϧ ⲉϥϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲧⲉⲙ
ⲧⲏⲓⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲁⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Ⲁϥϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛ̀
ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ
ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ
ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ
ⲙⲏⲧⲓ ⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲁⲕⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ

انك بقلب طاهر فعلت هذا
ولهذا اشفقت عليك
ولم اتركك تخطي الي لاجل
هذا لم اتركك ان تقربها
والان فاعطي امراة
الرجل لانه نبي
فيدعو لك فتحيي وان
لم تردها فاعلم
انك تموت انت
وجميع الذي لك
فادلج ابيمالك
باكرا ودعا جميع
عبيده وتكلم بجميع
هذا الكلام في مسامعهم
فخاف جميع الرجال جدا
ودعا ابيمالك
ابراهيم وقال له
ما هذا الذي فعلت بنا
هل قد اخطات اليك
اذ جلبت علي وعلى
مملكتي خطية عظيمة
وفعلت ما لم يفعله احد بي

Ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣ ⲫⲁⲓ
ⲛⲏⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ
ϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲉ ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁ̀
ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲁ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲧⲁⲥⲱ
ⲛⲓ ⲧⲉ ⲛ̀ϣⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϣⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲥ
ϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ
ⲫϯ ⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉϫⲏⲓ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲓ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲣⲉ̀ⲁⲓⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲡⲉ

Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϣⲟ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲛ̀ϩⲁⲧ ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ
ⲉⲓ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲕⲁϩⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲙⲁⲉⲣⲡⲁⲧⲁⲕ

وقال ابيمالك لابراهيم
ماذا رايت حتى انك
فعلت هذا معنا فقال
ابراهيم لاني قلت لعله
ليس عبادة الله في هذا
الموضع فيقتلونني
بسبب هذه الامراة
ولكن حقا انها اختي
لابي لا لامي وصارت
لي زوجة فلما اخرجني
الله من بيت ابي
قلت لها اصنعي معي
برا في كل المواضع
التي نمضي اليها
وقولي انه اخي
فاخذ ابيمالك الف
استار فضه وغنما
وبقرا وعبيدا واماء
واعطاهن لابرهيم
وسلم سارة زوجته اليه
وقال ابيمالك
لابراهيم هذه ارضي
امامك فاي موضع

ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁⲓϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟ ⲛ̀ⲕⲓⲧ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲛ
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲉⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀
ⲡⲉϩⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
Ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀Ⲫϯ ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲃⲱⲕⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲙⲓⲥⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱⲧⲉⲙ ⲁ̀Ⲫϯ
ϣⲟⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲉⲑⲃⲉ
Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀Ⲥⲁⲣⲣⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲁⲣⲣⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲁⲥⲙⲓ
ⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϯⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲓ

حسن كذا اسكن فيه
وقال لسارة اني هو ا
قد اعطيت اخاك الف
استار فضة هذه تكون
كرامة لوجهك ولمن معك
واصدقي الكل حين
وصلى ابراهيم الى الله
فشفى الله ابيمالك
وامراته وعبيده
وجميع بيته وولدن
لان الله اعقم
جميع من في بيت
ابيمالك لاجل
سارة زوجة ابراهيم
والرب افتقد سارة
كما تكلم
وفعل الرب بسارة
كما قال
وحبلت سارة وولدت
ابنا لابراهيم في
شيخوخته في الزمان
الذي تكلم معه
وابراهيم دعا اسم

ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲫ̀ⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲙⲁⲥϥ ϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ.
Ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲩⲃⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.
Ⲁ̀ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲥ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏ
ⲣⲓ ⲛⲁϥ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲥⲱⲃⲓ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲫⲏ
ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϥⲉ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉ
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑ
ⲛⲁⲧⲁⲙⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ϯ
ⲉ̀ⲛⲟⲩⲥⲁⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲙⲉⲥ ⲟⲩϣⲏ
ⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲉ̀ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲁ̀ⲅⲁⲣ ϯⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ

الولد الذي صار له
الذي ولدته له سارة اسحق
وختن ابراهيم اسحق
ابنه في اليوم الثامن
كما قد امر الله
ابراهيم
وكان ابراهيم ابن مائة
سنة لما ولد له اسحق
ابنه وقالت سارة
ان الله قد اعطاني
مسرة فمن سمع يفرح
معي وقالت من
يخبر ابراهيم ان سارة
ترضع صبيا لاني ولدت
ابنا في شيخوختي
وكبر الغلام
وفطم وعمل
ابراهيم وليمة
عظيمة في يوم فطم
فيه اسحق ابنه
فلما رأت سارة
ابن هاجر المصرية

ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥ
ⲥⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ
ϫⲁⲥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ϩⲓ ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡ̀ϣⲏ
ⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ ⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲁ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲉ̀ⲙⲁ
ϣⲱ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲑⲃⲉ
ⲓ̀ⲥⲙⲁⲏⲗ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ::
Ⲡⲉϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑ
ⲣⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲧ ⲙ̀
ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁ
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲥϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏ
ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲉⲩⲉⲑⲁϩⲉⲙ ⲟⲩϫ
ⲣⲟϫ ⲛⲁⲕ ·· ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲃⲱⲕⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓϥ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ϣⲗⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲡⲉ ··
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲥⲕⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲣ

الذي كان لابراهيم
يضحك مع اسحق ابنها
قالت لابراهيم اخرج هذه
الامة وابنها فان ابن
هذه الامة لا يرث
مع ابني اسحق
فكان الكلام صعب
جدا امام ابراهيم
من اجل اسمعيل ابنه
فقال الله لابراهيم لا
يكون الامر صعبا
امامك من اجل هذا الغلام
وهذه الامة وكل شي
تقوله لك سارة اسمع
صوتها لان
باسحق يدعا لك
النسل وابن الامة
هذه ايضا اجعله
لشعب عظيم لانه من نسلك
فقام ابراهيم باكرا
واخذ خبزا وقربة
ماء ودفعه لهاجر

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲛⲁϩⲃ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ·ς· Ⲉⲧⲁⲥϣⲉ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ ⲁⲥⲥⲱ
ⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡ̀ϣⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲕⲟⲩ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲥ
ⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲃⲟⲣⲃⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ
ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛ̀ⲁⲥ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲉⲛⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲁⲥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲁⲥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ··
Ⲁ ⲫ̀ϯ ⲇⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟ ⲁ̀ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ϩⲟϯ ⲁ̀ ⲫ̀ϯ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲙ̀
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲉϥ

ووضعهم على عاتقها
مع الغلام وارسلها
فلما مضت ضلت
في البرية عند
بير الحلف ونفد
الما من القربة
فطرحت الغلام
تحت شجرة زيتون
ومضت فجلست قبالته
من بعيد كرمية
سهم لانها قالت لا
اري موت ابني
فجلست امامه وصرخ
الغلام وبكا
فسمع الله صوت الغلام
من المكان الذي كان
فيه فنادى ملاك
الله هاجر من
السما وقال لها
ما بالك يا هاجر لا
تخافي فقد سمع الله
صوت الغلام من المكان

ϫⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:·
ⲧⲱⲟⲩⲛⲓ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓϥ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲫϯ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩϣⲱϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲛϧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲁⲥⲙⲁϩ ⲡⲓⲁⲥ-
ⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲥⲟ
ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ···
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ Ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ
ⲡϣⲁϥⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲉϥϩⲓⲥⲟⲑⲉⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱ-
ⲡⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ϭⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉ-
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛⲉⲙ Ⲟ-
ⲭⲟⲍⲁⲑ ⲡⲉϥⲛⲩⲙⲫⲁⲅⲱⲅⲟⲥ
ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲭⲟⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁ-
ⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲛ̀Ⲁ-
ⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
Ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ

الكائن فيه ✥
قومي خذي الغلام
وامسكيه بيدك فاني
اجعله امة كبيره وفتح
الله عينيها فابصرت
بير ماء معين
فمضت وملت القربه
ماء وسقت الغلام
وكان الله مع الغلام
ونشا وسكن البريه
وكان يرمي
بالسهام وسكن
في جبل فاران
واخذت له امه
امراه من ارض مصر
ولما كان في ذلك
الزمان قال ابيمالك
واحزوث وزيره
وفيخال رئيس
جيشه لابراهيم
قايلا ان الله معك في جميع

ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ϭⲉ ⲱⲣⲕ
ⲛⲏⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁϫⲣⲟϫ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲕⲉ̀ⲓⲣⲓ ϩⲱⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ Ⲫⲏ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲉⲣ
ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯⲛⲁⲱⲣⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ϫⲉⲙⲥⲟϩⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲉⲑⲃⲉ
ϣⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲟⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲓ-
ⲙⲉⲗⲉⲭ ·:· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲓⲙⲉ-
ⲗⲉⲭ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲙⲟⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀Ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲉⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲧⲁϩⲟ

تصنع فاحلف
لي بالله انك لا تسي
الي ولا الى نسلي ولا الى
اسمي بل كالبر الذي
فعلته معك تفعل بي
انا ايضا ومع ارضي
الذي انت بها ساكن
فقال ابراهيم انا
احلف وابراهيم
وبخ ابيمالك لاجل
بير الماء الذي
تغلبوا عليها عبيد
ابيمالك فقال له
ابيمالك لا اعلم من
فعل هذا الامر ولا
انت اخبرتني ولا انا
سمعت الا اليوم
واخذ ابراهيم
غنما وعجولا
واعطاها لابيمالك
وقررا بينهما
عهدا فاقام ابراهيم

ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϩⲓⲉ̀ⲃⲓ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ϩⲓⲉ̀ⲃⲓ ⲉⲭⲉ ⲉ̀ϭⲓⲧⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲉⲭ ⲧⲁⲓϣⲱϯ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ̀
ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲧ̀ϣⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀
ⲛⲁϣ ϫⲉ ⲁⲩⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧ̀ϣⲱϯ ⲙ̀
ⲡⲁ̀ⲛⲁϣ ·:· Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀
ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ·:· ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲭⲟⲍⲁⲑ ⲡⲉϥ
ϣⲫⲏⲣ ⲫⲁⲍⲱⲍⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲭⲟⲗ
ⲡⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡ
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲩⲗⲓⲥⲧⲓⲙ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛⲓⲟ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲧ̀ϣⲱϯ ⲙ̀ⲡⲁ̀ⲛⲁϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϭⲥ
ⲫϯ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲫⲩ

سبع نعاج حوليات
وحدهن ⊕
فقال ابيمالك لابراهيم
ما هذه السبع نعاج
تاخذها لكي يكونوا لي
شهودًا اني احتفرت هذه
البير لاجل هذا سمي ذلك
المكان بير الحلف
لانهما حالفا بعضهما
هناك كلاهما وقررا
عهدًا على بير
الحلف وقام
ابيمالك واخزوت
وزيره وفيكال رئيس
جيشه ورجعوا
الى ارض
فلسطين
وابراهيم غرس حقلًا
عند بير الحلف
ودعا هناك باسم الرب
الاله الابدي وسكن
ابراهيم في ارض

ⲫⲩⲗⲓⲥⲧⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ ϭⲟⲛⲧ ⲛ̀
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ·:· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏⲉ
ⲧⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϭⲗⲓⲗ ·:·
ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·:·
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲟ
ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲗϫ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲱ
ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲃ̅ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲉ
ϩⲁⲛ ⲣⲱⲙϩⲉ ⲉ̀ⲟⲩϭⲗⲓⲗ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧ
ⲁ ⲫϯ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲁϩ ⲅ̅ ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ

فلسطين اياما كثيرة
٢٢ وكان بعد هذه
الخطوب ان الله امتحن
ابراهيم وقال له
يا ابراهيم يا ابراهيم
اما هو فقال ها انا
فقال له خذ
ابنك حبيبك الذي
تحبه اسحق وقدمه
الى الارض العالية
وقدمه لي هناك قربانا
على احد الجبال
التي اعرفك بها
فقام ابراهيم باكرا
واسرج اتانه
واخذ معه عبدين
واسحق ابنه وشقق
حطبًا للقربان وقام
ومضى وجا الى الموضع
الذي قال له الله في
اليوم الثالث ورفع
ابراهيم عينيه ونظر

ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ϩⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲉⲓ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀
ⲗⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲱ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲙ
ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ·:·
Ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϭⲗⲓⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲱ
ⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ·:·
ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ϧⲉ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲏϥⲓ ϭⲟϩ
ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲃ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ·:· ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙϩ ⲁϥⲑⲱⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ
ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲛϥ ⲉ̀ⲡⲓϭⲗⲓⲗ ·:·
Ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ

الى المكان من بعد
فقال ابراهيم
لغلمانه اجلسا هاهنا
مع الاتان وانا والفتى
نمضي الى هناك
نسجد ونعود
اليكما
واخذ ابراهيم حطب
القربان فحمله
لاسحق ابنه
واخذ بيده
نارا وسكينا
ومضوا الاثنان معا
فقال اسحق لابراهيم
ابيه يا ابتاه اما هو
فقال له الذي كان
يا ابني فاجاب
اسحق قايلا
ها النار والحطب
فاين الخروف
الذي نرفع قربانا
فقال ابراهيم الله

ⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓϭⲗⲓⲗ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ·:·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲃ̅ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁ ⲫ̀ϯ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙϩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲛϩ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲥⲁ
ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟ
ⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣ
ⲁⲁⲙ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲟⲗ
ϧⲉⲗ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁϥ ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲓ

يهيي له خروفا
للقربان يا ابني
وانطلقا اثناهما معا
وجاءوا الى الموضع الذي
قال الله له فبنى ابراهيم
هناك مذبحا
وحمل الحطب عليه
وربط اسحق
ابنه وحمله على
المذبح فوق
الحطب ومد
ابراهيم يده
واخذ السكين ليذبح
اسحق ابنه
فناداه ملاك
الرب من السماء
وقال يا ابراهيم
يا ابراهيم اما هو
فقال ها انا
فقال لا تمد
يدك الى الغلام ولا
تفعل به شيا فالان

ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲭⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲟⲧⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓ
ⲡⲉⲓⲥ ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉϥⲧⲁϩⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲧⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲏⲛ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲕ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛϥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ϭⲓⲗⲓⲗ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϯ
ⲣⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲛⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ
ⲟⲛϩϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲧⲱⲟⲩ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫϯ ⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀
ⲫⲙⲁϩⲥⲟⲡ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉⲑⲃⲏⲧ :
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲓⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ

قد علمت انك تخاف
الله اذ لم تشفق على
ابنك الحبيب من اجلي
و رفع ابرهيم
عينيه ونظر واذا
كبشا موثقا
بقرنيه في شجرة
اراك ✠
مضى ابراهيم
فاخذ الكبش فرفعه
قربانا مكان اسحق
ابنه ودعى ابراهيم
اسم ذلك المكان
الرب نظر لكي يقال
اليوم ان الرب
ظهر على هذا الجبل
ثم ان ملاك الرب
الاله دعا ابراهيم
مرة ثانية من السما
قايلا اني اقسمت يقول
قال الرب لموضع انك
فعلت هذا الامر ولم تشفق
على ابنك الحبيب لاجلي
بالبركة اباركك

ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲟⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϫ̀ⲣⲟϫ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓ
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲓϣⲱ ⲉⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥ ⲫⲟ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲕϫ̀
ⲣⲟϫ ⲉⲣ ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕ
ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲗⲟⲗ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ
ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲥⲙⲏ :
Ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲁ ⲛⲉϥ
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ϣⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ :
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ
ⲧⲁⲙⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲙⲉⲗⲭⲁ ϩⲱⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲡⲉⲕ
ⲥⲟⲛ ⲱⲍ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲩⲍ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁ
ⲙⲟⲩⲏⲗ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲩⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲥⲉⲇ ⲛⲉⲙ ⲁⲍⲁⲩ ⲛⲉⲙ

واكثر نسلك بكثرة
كنجوم السماء
وكالرمل
الذي على شاطي البحر
ونسلك
يرث مدن
مضاديك ويتبارك
بزرعك كل امم
الارض لموضع
انك اطعت قولي
ثم رجع ابرهيم
الى غلمانه فنهضوا
وانطلقوا جميعا
الى بير الحلف
ولما كان بعد هذه
الاقوال اخبروا ابرهيم
قايلين ان ملكا قد
ولدت بنين لناحور
اخاك عوص بكره
وبوز اخاه وقموال
ابو السريانيين
وكاسد وحازاو

ⲫⲁⲗⲇⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲗⲇⲁⲫ ⲛⲉⲙ
ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⳿.
Ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲁϥϫⲫⲉ ⲣⲉ
ⲃⲉⲕⲕⲁ· ⲡⲁⲓ ⲉⲛⲁⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲧ
ⲙⲉϩ ϣⲁ ⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ
ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥ
ⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲣⲉⲏⲙⲁ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲃⲉⲕ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲭⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲙⲱⲭⲁ ⳿.
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲥⲁⲣ
ⲣⲁ ⲣ̄ⲕ̄ⲍ̄ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲣ
ⲃⲟⲕ ⲑⲏⲉⲧϧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲁⲗⲱⲙ
ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲉ
ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲉϥⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳿. ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓ
ⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩ

وفلداس وجدلاف
وبتوال
وبتوال ولد رفقا
هولاء الثمانية بنين
ولدتهم ملكا لناحور
اخي ابراهيم وسريته
التي اسمها روما
ولدت له طابخ
وجاحم وتاخس
ومعكا
وكانت حياة سارة
مايه وسبعة وعشرين سنه
وماتت سارة بمدينة
كاره التي في العمق
المرونه حبرون في ارض كنعان
وجا ابراهيم باكيا
على سارة وناحبا
ثم ان ابراهيم نهض
عن ميته
وقال لبني حات
قايلا انني الحات
اليكم وانا بمنزلة
الغريب فاعطوني

ⲙ̀ⲫⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲁϩⲟ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲟϩⲓ ⲧⲁⲑⲟⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱ
ⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⳿.
Ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ
ⲟⲩⲃⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲣ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲉⲛ ⳿. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙⲙⲁϩⲁⲩ ⲑⲟⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲗⲁⲁⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ
ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕⲑⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳿.
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ
ⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀
ⲑⲣⲉⲓⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁϩⲟ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥ

معكم قبرا ملكا لادفن
فيه ميتي
من بين يدي
فاجاب بني حات
لابراهيم قايلين
لا يا سيدنا اسمع منا
انت ملك من قبل
الله بيننا
وفي خيار
مقابرنا ادفن
ميتك فليس احد
منا يمنعك مقبرته
ان تدفن فيها
ميتك
فقام ابراهيم
وسجد لشعب
الارض بني حات
وتكلم معهم
ابراهيم قايلا
ان كان في انفسكم
ان ادفن ميتي
عن وجهي فاسمعوا لي

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓⲥⲟⲡⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲫⲣⲱⲛ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥϯ
ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ
ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲓⲟϩⲓ ϭⲁ ⲡⲉϥϩⲁⲧⲉ ⲧⲉϥⲉⲙⲓⲛ
ϣⲁⲓⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲉⲧ
ϫⲫⲟⲛ ⲉⲙϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ :-
ϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡⲓ
ⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲭⲉⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ϧⲟⲩⲛ ⲉϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ :- ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲟⲓ ⲡ̀
ϭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ :- ⲡⲓ
ⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲉⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ
ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲙ̀ⲫⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :-
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲉⲫⲣⲱ
ϧⲉⲛ

وتكلموا اتصلوا مع عفرون
ابن صاحر ليعطيني
الغار المطبق
الذي بجانب
مزرعته بما يساويه
من الورق يبيعه لي
واقتني مقبرة بينكم
وكان عفرون جالسا
في وسط بني حات
فاجاب عفرون
الحاثي وقال لابرهيم
وبني حات يسمعون
وكل الداخلين
الي القريه قايلا
صر إليّ
يا سيدي واسمع مني
الحقل والقريه الذي
فيه قد وهبته لك
قدام جميع اهل مدينتي
واعطيته لك فادفن
ميتك فسجد ابرهيم لشعب الارض
وقال ابراهيم لعفرون

ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟⲕ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲓⲟϩⲓ ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ :-
ϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲉⲩⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲭ ⲟⲩϫⲉ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ :- ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲉⲫⲣⲱⲛ :-
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀
ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲛⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ :- ⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩ
ϩⲁⲧ ⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲧ :-
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉⲙϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̅ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲙϩⲁⲩ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲏⲧϥ
ⲛⲉⲙ ϣϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ

يا ذان شعب الارض
اذ قد قبلتني اليك
فاسمع مني وخذ
مني ثمن المزرعه وادفن
ميتي هناك
فاجاب عفرون
لابراهيم قايلا كلا
يا سيدي لاني سمعت
ثمنها اربعماية مثقال فضه
فما مقداره بيني وبينك
فادفن ميتك فسمع
ابراهيم من عفرون
وارسل ابراهيم
الي عفرون الفضه
كما قال له بمسمع بني
حات اربعماية مثقال
من الورق نقد التجاره
وصارت مزرعة
عفرون والمغاره
المضاعفه التي قباله
ممرى الحقل
والغار الذي فيه
وكل الشجر الذي في

ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛⲏⲉⲧϧⲏ ϧⲉⲛⲡⲉϥⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲏⲣⲟⲩⲉⲧⲕⲱϯ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ ⲛⲉⲙⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲑⲱⲙⲥ
ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϧⲉⲛⲡⲓⲙ
ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲫⲏ
ⲉⲧϧⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ϧⲉⲛⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ
ⲛⲉⲙⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲉⲧⲉⲛ ϧⲏⲧϥ
ⲉⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙϩⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲟⲩ ϧⲉⲗⲗⲟ
ⲡⲉ ⲉϥⲁⲓⲁⲓ ϧⲉⲛⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲕⲁⲧⲁⲥⲁⲛⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲗⲟⲩ
ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ

ϧⲁ

المزرعه وما يحيط
بجميع حدودها ملكًا
لابراهيم امام
بني حات وكل من
يدخل الى القريه
ومن بعد هذا دفن ابراهيم
ساره زوجته في القبر
المطبقا الذي في المزرعه
التي قبالة ممرى
التي حبرون في
ارض كنعان
وملك ابراهيم المزرعه
والقبر الذي فيها
وحازها مقبرة من
بني حات
وشاخ ابراهيم
وطعن في ايامه
والرب بارك لابراهيم
في جميع اسبابه
فقال ابراهيم لعبده
الكبير بيته
والرئيس على جميع ماله

ϧⲁⲧⲉⲕϫⲟⲓϫ ϧⲁⲧⲁⲁ̀ⲗⲟⲩϫ ϩⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲣⲕⲟⲕ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛⲛⲓ
ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀
ϯϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ·

Ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲕⲉ̀ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲕⲁϩⲓ ⲛⲉ̀ⲙ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛⲉⲙⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲩⲗⲏ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϭⲓ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓ ⲫⲁ
ϩⲟⲩⲉ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ·· ϯⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ··

Ⲡⲉϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϩ
ⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ· Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ·

ضع يدك على صلبي
لاستحلفك بالرب الاه
السماء والاه الارض
لكيلا تاخذ امراة
لابني اسحق من
بنات الكنعانيين
الذي انا ساكن فيهم
بل امضي الى ارضي
الموضع الذي كنت فيه
والى قبيلتي
وتاخذ امراة
لابني اسحق من هناك
فقال له الغلام فان
لم تشا المراه
ان تسير معي الى
هذه الارض اتشا
ان ارد ابنك الى
الارض التي خرجت منها
فقال له ابراهيم
احذر ان ترد ابني
الى هناك الرب الاه
السماء والاه الارض

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫ̀ⲫⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀
ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ
ⲛⲟⲛ ϥⲉ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲡⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ϧⲁϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣ̀ⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲡⲉⲣⲱ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀
ⲙⲁⲩ· Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲭⲁ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ϧⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲱϫ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲛ̀ϫⲁⲙⲟⲩⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀
ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲉⲙⲁϥ·

الذي حملني من بيت
ابي ومن الارض
التي ولدت فيها
الذي تكلم معي
واقسم لي قايلا
اني اعطي هذه الارض
لك ولنسلك هو يرسل
ملاكه امامك فتاخذ امراه
لابني اسحق من هناك
فان كانت المراه
لا تشا ان تاتي معك
الي هذه الارض تكون بريا
من قسمي ولا ترد
ابني الي هناك
فوضع العبد
يده علي صلب
ابراهيم سيده وحلف له
من اجل هذا الكلام
واخذ العبد عشرة جمال
من الجمال التي
لسيده ومن جميع
خيرات سيده معه

ⲟⲩⲟϩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲙⲉ
ⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙ ⲛⲓϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ϯϣⲱϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ϩⲟ
ⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉϩ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲥⲟⲩ
ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ϯϣⲱ
ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲏ
ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲁϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲑⲏⲉ̀ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲣⲉⲕ
ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲧ̀
ⲥⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲁⲙⲟⲩⲗ ϣⲁⲧⲟⲩⲥⲁⲓ
ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕ
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓⲥⲁⲁⲕ

وقام ومضي الي
بين النهرين الي مدينة ناخور
واناخ الجمال خارج
المدينه علي بير
ما وقت المسا
حين يخرجن اللواتي يملون
الما وقال
يارب اله سيدي ابراهيم
سهل طريقي امامي
اليوم واصنع رحمة
مع سيدي ابراهيم واذا
انا قايم علي بير
الما وبنات
السكان في المدينه
يخرجن يملين الما
فتكون العذري
التي انا اقول لها
اميلي جرتك لاشرب
فتقول اشرب وانا
اسقي جمالك حتي
تروي جميعها فهذه هي
التي اعددتها لعبدك اسحق

ⲟⲩⲟϩ ϩⲓ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲉ̀
ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϭ︦ⲥ︦
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϫⲉⲕ ⲛⲁⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲁ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁ
ⲭⲱⲣ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀
ⲣⲉ ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ ϩⲓ ⲧⲉⲥⲛⲁϩ
ⲃⲓ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲛⲁⲛⲉⲥ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲟ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ··
ⲉⲧⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϣⲱϯ ⲁⲥⲙⲁϩ
ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ
ⲣⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲥⲟⲓ ⲛⲟⲩ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥϥⲁⲓ ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲥϫⲫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲧⲥⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱ ⲉϥⲥⲱ··
ⲟⲩⲟϩ

وبهذا أعلم
انك قد صنعت رحمة
مع سيدي ابراهيم
وكان قبل تتم هذا الكلام
في قلبه وهوذا
رفقا قد اقبلت
التي ولدت لبتوال
ابن ملكا امراة
ناحور اخي ابراهيم
وجرتها على كتفها
وكانت العذري جميلة
في وجهها جدا
بكرا لم يعرفها احد
ولما جاءت على البير
وملات جرتها وطلعت
فاسرع العبد
نحوها وقال لها
اسقيني قليل
ماء فاسرعت
وحطت جرتها
على ساعدها
وسقته حتى ارتوى

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ϯⲥⲉ ⲛⲉⲕ
ϫⲁⲙⲁⲩⲗ ϣⲁⲧⲟⲩⲥⲱ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥϫⲉϥ
ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲥⲟ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϣⲱ
ϯ ⲉ̀ⲙⲁϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϫⲁⲙⲁⲩ
ⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϯⲛⲓⲁⲧⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲱ ⲛ̀
ⲣⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ ⲡ̀ϭ︦ⲥ︦ ⲥⲟ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ϣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏ··
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϫⲁⲙⲁⲩⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲱ·
ⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲗⲉⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ
ⲉⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲓ ϯⲙⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϩⲉⲗⲗⲓⲟⲛ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉⲥϫⲓϫ ⲉⲩⲟⲛ ⲧ̀ⲙ
ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧ
ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲑ
ⲣⲉⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ

وقالت انا اسقي جمالك
حتى تشرب كلها
وبادرت للوقت فسكبت
جرتها في موضع السقا
واسرعت الى البير
لتملا الماء للجمال
جميعها وجعل الرجل
يتاملها وهو ساكت
ليعلم ان كان الرب
سهل طريقه ام لا
وكان لما فرغت
الجمال جميعها من الشرب
اخذ الرجل اقراطا ذهب
وزن كل واحد واحد
منها مثقال وسوارين
وزنها عشرة مثاقيل
ذهب وجعلها في يديها
وسالها وقال ابنة
بنت من اعلميني
وهل عند ابيك مكان
لنستريح
فقالت له انا

ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲗⲭⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥϥ ⲛ̀
ⲛⲁⲭⲱⲣ ⳾ Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲛ ϩⲁⲛⲉⲙⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉⲕⲱϣ ⲧⲟⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲇⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛⲧ ϩⲓ ⲟⲩ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲡⲁⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⳾
Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ
ϯϣⲱϯ ⳾ Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ

انه بتوئيل ابن
ملكا التي ولدته
لناحور وقالت له
ان التبن والعلف
عندنا كثير ولنا
موضع ننزل فيه
فسر الرجل
وسجد للرب
وقال مبارك
الرب اله سيدي ابراهيم
الذي لم يمنع عدله
وبره عن سيدي
كما انا فسهل لي الرب
الطريق الي بيت اخي
سيدي واسرعت
الفتاة واخبرت اهل
بيت امها بهذا الكلام
وكان لرفقا اخ سميا
لابان فاسرع
لابان وخرج
الي الرجل الي البير
وكان

ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲗⲉⲟⲛⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲯⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ
ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⳾
Ⲁϥⲓ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲙⲁⲩⲗ ϩⲓϫⲉ
ϯϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϥⲥⲙⲁⲣⲱ
ⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⳾ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲭⲟ̀
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓ
ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲕ
ϭⲁⲙⲁⲩⲗ ⳾ Ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲙⲁⲩⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲙⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϭⲁⲙⲁⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲟⲩ
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉϥⲓⲁ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ⲱⲓⲕ

لما نظر الي القرطين
والدملجين في يدي
اخته وسمع
كلام رفقا
اخته قايله
ان الرجل تكلم معي
كذلك
جا الي الرجل وهو واقف
عند جماله على
البير فقال له
تعال ادخل مبارك
الرب لماذا تقف
خارجا وانا قد
اعددت بيتا وموضعا
للجمال فدخل الرجل
الي البيت
وحط عن الجمال
واعطا الجمال تبنا وعلفا
وما وقد ما
ليغسل رجليه
وارجل الرجال
الذين معه وقدم لهم

ϩⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲉⲙ ⲟⲩⲱⲙ. — خبزًا ليأكلوا
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ϣⲁ — فقال لا آكل حتى
ϯⲟⲩⲱⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ — افرغ قول كلامي
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ. — فقالوا له تكلم
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ — فقال انا عبد
ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲥ — لابراهيم انا والرب قد
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ — بارك سيدي جدًا
ⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ — ورفعه واعطاه غنما
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ϩ — وبقرًا وذهبا
ⲁⲧ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ — وفضة وعبيدًا واماء
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲁⲙⲁⲩⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ — وجمالًا وحميرًا
ⲉ̀ϩⲉⲩ. Ⲟⲩⲟϩ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϩⲓ — وسارة امراة
ⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ — سيدي قد ولدت ابنًا
ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟ̀ⲣⲉϥⲉⲣϧⲉ — لسيدي من بعد شيخوخته
ⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛⲁϥ — وقد اعطاه جميع
ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. — ماله
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲣⲕⲟⲓ ⲉϥϫⲱ — وسيدي استحلفني قائلًا
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓ ⲥϩⲓⲙⲓ — لي لا تاخذ امراة
ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ — لابني من بنات
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙ — الكنعانيين الذين
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲁⲗⲗⲁ — انا ساكن في ارضهم
ⲉⲭⲉ̀ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ϯ — لكن امضي الى بيت

ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲫⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ — ابي وقبيلتي
ⲉⲭⲉ̀ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ — وتاخذ امراة لابني
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. — من هناك
Ⲡⲉϫⲏⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ — فقلت لسيدي عسى
ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯ — ان المراة لا تشاء
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲓⲉ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ — ان تاتي معي فقال
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲣⲁⲛⲁϥ — لي ان الرب الذي
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ — ارضيت امامه هو يرسل
ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩ — ملاكه معك
ⲟϩ ⲉϥⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ — ويسهل طريقك
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲭⲉ̀ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁ — فتاخذ لابني
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲫⲩⲗⲏ — امراة من قبيلتي
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ — ومن بيت ابي
ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲭⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲧⲟⲃⲏⲟⲩⲧ — وحينئذ تكون بريا
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲥⲁϩⲟⲩⲓ. — من لعنتي
Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲫⲩ — فاذا صرت الى قبيلتي
ⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲉⲙϯ ⲛⲁⲕ — ولم يعطوك
ⲉⲭⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲧⲟⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ — فتكون بريا
ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲁⲁ̀ⲛⲁϣ. — من حلفي
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ — فلما جئت اليوم
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ — الى البئر قلت
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲓⲥϫⲉ — يا رب اله سيدي ابرهيم

ⲟ̀ⲩⲙⲁⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲙⲱⲓⲧ ⲫⲏⲉ̀ϯ
ⲛⲟⲩⲉ̀ϯⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ϯϣⲱϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲁϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ ⲧ̀
ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲉ̀ϯⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲕⲉϫⲁⲙⲟⲩⲗ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲃ
ⲧⲱⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲉⲓⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯϫⲉⲕ ⲛⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉ̀ⲥⲁ
ⲧⲟⲧⲥ ⲓⲥ Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲥϩⲩⲇⲣⲓⲁ̀ ϩⲓ ⲧⲉⲥ
ⲛⲁϩⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϣⲱϯ

ان انا صلحت طريقي هذه
التي سلكت فيها الان فها
انا واقف على بير
الما وبنات اهل
المدينه يخرجن
لاستقاء الماء
فتكون العذرى التي
انا اقول لها اسقيني
قليل ماء من
جرتك فتقول
لي اشرب انت وانا
اسقي ابلك
هذه هي المراه التي اعدها
الرب لعبده اسحق
وبهذا اعلم
انك قد اصطنعت
رحمه مع سيدي ابراهيم
وكان قبل ان يكمل هذا
الكلام من قلبي
للوقت الاو رفقا قد
خرجت وجرتها على
عاتقها وجاءت الى البير

ⲓⲣ

ϯⲉ̀ⲙⲁϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲏⲓ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ ⲧ̀ⲥⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ⲏⲥ ⲁⲥϫⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲩⲇ
ⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱⲥ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲉⲥϫⲫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ϫⲉ ⲥⲱ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉ̀
ⲕⲉϫⲁⲙⲟⲩⲗ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲉⲛⲥ ⲡⲉϫⲏⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲟ ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁ
ⲑⲟⲩⲏⲗ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲗⲭⲁ ⲙⲁⲥϥ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲗⲉⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲯⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲥϫⲓϫ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓϯ ⲙ̀ⲙⲁⲧ ⲁⲓⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧϣⲉ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ

وملات ماء
فقلت لها اسقيني
فاسرعت وحطت
جرتها عن على
دراعها وقالت
اشرب انت وانا
اسقي ابلك
فسالتها قايلا
ابنة من انتي اما هي
فقالت انا ابنة
بثوال ابن ناحور
الذي ولدته له ملكا
فوضعت القرطين
والدملجين في يديها
وسررت وسجدت
للرب وباركت الرب
الاه سيدي ابراهيم
الذي هداني في طريق
الحق لاخذ بنت
اخي سيدي لابنه
فان اصطنعتم انتم
رحمه وبرا

ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲕⲟⲧⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲁϭⲏ ·
Ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲛⲉⲙ
Ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ-
ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ⳪ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲁⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ϭⲓⲧⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀-
ⲡⲉⲙⲑⲟ ϭⲓⲧⲥ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲣ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ⳪ ⲥⲁϫⲓ ·
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϭⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲡ⳪ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲛ ϩⲁⲛⲥⲕⲉⲩⲟⲥ
ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀Ⲣⲉ-
ⲃⲉⲕⲕⲁ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲁϥⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ

مع سيدي فاعلموني وان
كان لا فاعلموني لكي
ارجع يمينا او شمالا
فاجاب لابان
وبتوال قايلين
قد جا من عند الرب
هذا الامر ولسنا نستطيع
ايضا ان نقول لك
شرا بل خيرا
ها هي ذه رفقا
امامك خذها وامضي
ولتصر امراه لسيدك
كما قد قال الرب
وكان عندما
سمع عبد ابراهيم
هولاي الكلمات سجد
للرب على الارض
واخرج الغلام انية
فضه وذهب
وثيابا فاعطاهن
لرفقا واعطا كراما
لاخيها وامها

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ-
ϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉⲥ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙⲁ-
ⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲛⲁⲓ ⲉⲥⲉ̀ϣⲉ ⲛⲁⲥ ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁ̀ⲡ⳪ ⲥⲟⲩ-
ⲧⲱⲛ ⲡⲁⲙⲱⲓⲧ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀-
ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ
ⲛ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛ ⲥ
ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲱⲥ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲧⲉⲣⲁϣⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ
ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀Ⲣⲉ-
ⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉ

واكلوا وشربوا
هو والرجال الذين معه
ورقدوا
وقام باكرا
فقال شيعوني لكي
امضي الى سيدي فقال
اخوتها وامها
لتقيم الفتاة معنا
عشرة ايام وبعد
هذا تمضي
اما هو فقال لهم
لا تعيقوني والرب
قد سهل سبيلي فشيعوني
لامضي الى سيدي
اما هم فقالوا
ندعوا الفتاه
ونستنطقها
فدعوا رفقا
وقالوا لها اتمضين
مع هذا الرجل الماضي
فقالت انا امضي
فشيعوا رفقا اختهم

ⲛⲉⲥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲟⲩ
ⲥⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ·
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ϣⲟ ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲥϫⲣⲟϫ
ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏϥ·
Ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓϭⲁⲙⲟⲩⲗ
ϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ·
Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲧϣⲁϥⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲧϣⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙϩⲏⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲥⲓⲛⲓ
ⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϥⲁⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀
ⲛⲉⲥ

وما كان لها مع عبد
ابراهيم والذين معه
وباركوا على رفقا
اختهم وقالوا لها
انتي يا اختنا تكونين
الوف وربوات وتسكن
يرث ...
فنهضت رفقا وعبيدها
وركبن على الجمال
ومضين مع الرجل
واخذ العبد رفقا
وانصرف
وكان اسحق ماشيا
في البرية نحو بير الرويا
وهو كان ساكنا بارض
ارض التيمن
فخرج اسحق ليتنزها
في الحقل وقت المسا
فرفع عينيه فراي
جمالا مقبلة
ورفعت رفقا

ⲛⲉⲥⲃⲁⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲁⲥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲙⲏ
ⲛⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥⲁⲁⲕ· ⲁⲥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲉⲣ
ϣⲱⲛ ⲁⲥϫⲟⲗϩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲛ̀ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ·
Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉ
ⲣⲓⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ϫⲉⲛ ⲑⲃⲉ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
ⲁϥⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲭⲉⲧⲧⲟⲩⲣⲁ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ ⲍⲉⲙⲃⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲝⲁⲛ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲇⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲇⲓⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲓⲉⲥⲃⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲥⲱⲩⲉ·

عينيها فابصرت
اسحق فبادرت ونزلت
عن الجمل وقالت
للعبد من هو هذا الرجل
المقبل نحونا في
الحقل
فقال العبد هذا
سيدي اسحق فاخذت
رداها فاسترت به
واخبر العبد اسحق
بجميع ما فعل
فدخل اسحق بيت
سارة امه واخذ
رفقا وصارت
له امراة واحبها
وتعزا اسحق
عن سارة امه
وعاد ابراهيم ٢٥
وتزوج امراة اسمها
قطورا فولدت له
زمرا ويقشان
ومدان ومديان وياشوق
وسوح

ⲓⲉⲍⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ ⲥⲁⲃⲁⲧ ⲛⲉⲙ
ⲑⲉⲙⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲇⲉⲇⲁⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲉⲇⲁⲛ ⲛⲓⲣⲁ
ⲅⲟⲩⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲃⲗⲁⲉⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲁⲥ
ⲥⲟⲩⲣⲓⲙ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲧⲟⲩⲥⲓⲙ·
ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲟⲱⲙⲓⲙ ·:·
ⲛⲉⲛϫⲣⲟϫ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲇⲓⲁⲙ ⲅⲁ
ⲫⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲁⲫⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲉⲛⲱⲭ
ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲓⲇⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲗⲇⲁⲅⲁ ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ
ⲧⲟⲩⲣⲁ ·:·
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣ
ⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲕ
ⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟ
ⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲉϥⲟⲛ
ⲉ̀ⲛϩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϣⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲥⲁⲡⲉ
ⲓⲉⲃⲧ ·:· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ⲟ̅ⲉ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲁϥ
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧ

ويكشان اولد سبا
وتامان وددان وكان
بنو ددان راغوئيل
وابداغل واسوريم
ولطوسيم وانويم
وبنو مديان غافار
وافار وحنوخ وابيدع
والراغا هولاء
كلهم بنو
قيطورا
ودفع ابراهيم
ماله لاسحق ابنه
وبني السراري
اعطاهم ابراهيم
عطايا وارسلهم
عن اسحق ابنه في حياته
الى ارض المشرق
وهذه هي سنو
حياة ابراهيم التي
عاشها مايه وخمسه وسبعون
سنه فلما انقضت
مات ابراهيم

ⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲟⲩϧⲉ
ⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲛϩⲁⲗⲉ ⲛ̀ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲁⲣ ⲡⲓⲭⲉⲧⲑⲉⲟⲥ ⲫ
ⲉⲧⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ·
ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲉⲛϩⲁⲗⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲟⲡϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲛϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲭⲉⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲙⲥ ⲁⲃⲣ
ⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓ
ⲙⲓ ·:· ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲫⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁ
ⲫϯ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ϧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲡⲓϣⲱϯ ⲛ̀ⲫⲛⲁⲩ ·:·
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲫⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁ
ⲟ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲙⲁⲥϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϫ
ⲣⲟϫ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲁⲛ

بشيخوخة حسنة لانه
شاخ وكمل في الايام
ودفنه اسحق
واسمعيل ابناه
كلاهما في المغارة المضاعفة
في حقل عفرون
ابن صاعر الحثاني
التي قبالة ممرا
وهي المزرعة والمغارة
الذي ملكها ابراهيم
من بني حات ودفن
ابراهيم هناك وساره
زوجته ولما كان
بعد موت ابراهيم
بارك الله اسحق ابنه
وسكن اسحق عند
بير الرويا
وهولاء هم اولاد اسمعيل
ابن ابراهيم الذي ولدها هاجر
امة ساره لابرهيم
وهذه اسما اولاد
اسمعيل كاسما

من

ⲧⲉⲛⲟⲩϫⲱⲙⲟⲩ ···
ⲡ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲡⲉ ⲛⲁ
ⲃⲉⲱⲑ ⲛⲉⲙ ⲕⲏⲇⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲇⲉ
ⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲃⲥⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲥⲙⲁⲙ
ⲛⲉⲙ ⲓⲇⲟⲩⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲥⲥⲏ ·
ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲧⲟⲩⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲫⲉⲥ ··
ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲧⲙⲁ ⲛⲉⲙ ϣⲟⲗⲁⲁⲧ ··
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ
ⲧⲁⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲛ̀ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉⲡⲁⲩⲗⲓⲥ
ⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϣ
ⲗⲟⲗ ··· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲣ̅ⲗ̅ⲍ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲉⲩⲓⲗⲁⲧ ϣⲁ ⲥⲟⲩⲣ ·· ⲑⲏ
ⲉⲧⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϣⲁ
ⲧⲉⲭⲓⲉ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ···
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲫⲟ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ

قابلهم
بكر اسمعيل بنيوت
وقيدار وادبيل
ومبسام ومسماع
ودوما ومسا
ونافيس وتيمن وقدما
وخلادو ياطور
هولاء بنو اسمعيل
كاسمايهم في قفارهم
وفي قصورهم
اثني عشر رييسا
كقبايلهم وهذه سنو
حياة اسمعيل مايه سبعه
وعشرون سنه وفني
ومات وترك عند
جنسه وكان مسكنه
من حويلا الى سور
التي قبالة مصر
ما يلي اثوريا
وكان قدام جميع
اخوته
وهذا مواليد اسحق

ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ · ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϫⲫⲟ
ⲙ̀ⲫⲓⲥⲁⲁⲕ · ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲙ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ
ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ ⲁϥ
ϭⲓⲧⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ···
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲉ
ⲟⲩⲁⲧϭⲣⲏⲡⲓ ⲧⲉ ⲁ̀ⲫ︦ⲧ︦ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲉⲃⲉ
ⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲩϭⲟⲉⲗⲏⲗ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ ···
ⲡⲉϫⲁⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲣⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲥϣⲉ
ⲛⲁⲥ ⲇⲉ ⲉϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϣⲗⲟⲗ
ⲃ̅ ⲡⲉⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲗⲁ
ⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉ
ⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉϥⲉⲉⲣ
ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲥⲉ̀ϩⲟ

ابن ابراهيم ابراهيم
ولد اسحق وكان لاسحق
اربعين سنه اخذ رفقا
ابنت بتوال السرياني
اخذها له امراة
وطلب اسحق الى الرب
من اجل رفقا زوجته
لانها كانت عاقر فسمع
الله له وحملت رفقا
امراته وتحركا
فيها ابناها
فقالت ان كان هكذا
يكون لي فالي لهذا
الامر ومضت لتسال الرب
فقال الرب لها انهما
اثنين في بطنك
وشعبان يتفرقان
من بطنك والشعب
الواحد يرتفع على الاخر
والكبير يصير عبد للصغير
وتمت ايامها

ⲉⲑⲣⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲑⲟⲣⲉⲧ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉϫⲓ ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ ⲣⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲥϣⲟ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉϥⲟ̀ⲣⲉϣⲣⲱϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁⲣ ⲉϥⲣⲏⲧ ⲧⲱ
ϥϣⲓ ⲁⲩϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲉⲃⲥ ⲛ̀ⲏ
ⲥⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ..
Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲝ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕ
ⲕⲁ ⲁⲩⲁⲓⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ ϧⲉⲗ
ϣⲓⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲏⲥⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲱ
ⲙⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲉⲧϫⲉ
ⲣⲏϫ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲉ
ⲟ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲏⲛ ⲡⲉ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲏⲓ .. Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲏ̀
ⲥⲁⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲥ ⲧⲉϥϧⲣⲉ
ⲣⲉ ⲧⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲙⲉⲓ ⲛ̀
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉ ..

لتلد فاذا في
بطنها توامان فخرج
ابنها البكر
احمر كله
كمثل جلد كثير
الشعر فدعا اسمه عيصوا
ومن بعد هذا خرج
اخوه ويده
قابضه علي عقب
عيصوا فدعا اسمه
يعقوب
واسحق كان في ستين
سنه لما ولدتهم له
رفقا هولا، فشب
الغلامان وكان عيصوا
رجلا عارف
بالصيد ماواه البر
وكان يعقوب رجلا
هاديا ساكن البيوت
فاحب اسحق عيصو
لانه كان يطعمه
من صيده ورفقا احبت يعقوب

Ⲁϥⲫⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩ
ϧⲣⲉ ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲩⲱⲙ ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲥⲁϧⲉⲙ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓϫⲉⲙϯ ⲙ̀ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲉⲫⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁⲓⲉⲙⲃⲣⲁ ϫⲉ
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲥⲁϧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲩϯ ⲫⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲇⲱⲙ ..
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ⲙⲁⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲧϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ .. Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲏ̀
ⲥⲁⲩ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲛ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲁϣ ⲙⲉⲧϣⲁⲙⲓⲥⲓ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ .. ⲁ̀ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲙ̀
ⲧⲉϥⲙⲉⲧϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ..
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓⲙ ⲛ̀ⲁⲣϣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ

فطبخ يعقوب طعاما
لياكل وجا عيصوا
من الحقل قلبه
خاويا
فقال عيصوا ليعقوب
اطعمني من هذا
الطبيخ الاحمر
فان قلبي دايب من
اجل هذا دعي اسمه ادوم
فقال يعقوب لعيصو
بعني بكوريتك
اليوم فقال
عيصو اهو ذا انا قد
اشرفت علي الموت
فما انتفاعي بالبكوريه
فقال له يعقوب
احلف لي اليوم فحلف
له وباع عيصو بكوريته
ليعقوب
وقدم يعقوب لعيصو
خبزا وعدس

ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲱⲛϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱϣ
ϣⲟⲩϣ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩϩⲕⲟ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲕⲟ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϣⲁⲣⲓⲥ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ϩⲕⲟ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ϣⲁ ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲩⲗⲓⲥⲧⲓⲓⲙ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⁘

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲭⲏⲙⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉ̀ϯⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲣⲉ
ⲙ̀ⲛⲉϫⲱⲓⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓ
ⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀
ⲧⲁⲓⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲟ̀ϣⲉ ⲡⲉⲕ
ϫⲣⲟϫ ⲁⲛⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲥⲓⲟⲩ

فأكل وشرب
وقام ومضى عيسو
تهاون بالبكورية
وكانت جاعة على
الارض غير الجاعة
الاولى التي كانت في
زمان ابراهيم فمضى
اسحق الى ابيمالخ
ملك فلسطين
الى جرار °
فظهر له الرب وقال
لا تمضي الى مصر
اسكن في الارض
التي اقول لك والتي
في هذه الارض
واكون معك
واعطي هذه الارض
لك ولنسلك
واقرر قسمي الذي
اقسمت به لابراهيم
واجعل زرعك
يكثر مثل نجوم

ⲥⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲁ
ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉⲛ
ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀
ⲛⲁϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲇⲓⲕⲉⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘

Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ϧⲉⲛ
ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ⁘

Ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲥϩⲓ
ⲙⲓ ⲧⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ
ϫⲉ ⲛⲁⲥⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥ
ϩⲟ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⁘

Ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ

السماء واعطي
جميع هذه الارض لزرعك
ويتبارك بزرعك
جميع شعوب
الارض بما ان
ابراهيم ابوك سمع
صوتي وحفظ
امري ووصاياي
وحقوقي ونواميسي
وسكن اسحق في
جرار وسأله
رجال ذلك المكان
عن رفقا زوجته
فقال هي اختي
لانه خاف ان يقول
انها زوجتي لئلا يقتله
رجال ذلك المكان
من اجل رفقا امراته
لانها كانت حسنة
في وجهها وسكن هناك
زمانا طويلا
وتطلع ابيمالك

ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲅⲉⲣⲁⲣⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉ̀
ⲡⲓϣⲟⲩϣⲧ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉϥ
ⲥⲱⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀϶ⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲉ̀
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲩ ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲁⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲧⲉ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⳾
ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙⲉ ⲕⲉ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲛⲁⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϫⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ ⳾
ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ⲇⲉ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥϫⲱⲙ
ⲙⲟⲥ ⳾ ϫⲉ ⲫⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀
ϩⲓⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲁⲛⲟⲭⲟⲥ
ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⳾
ⲁ̀ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲥⲓϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲡⲣⲓⲭⲱ ⲃ
ϧⲉⲛ

ملك الجرارين
كوة له فنظر اسحق
يضاحك رفقا امراته
فدعا ابيمالخ
اسحق وقال له
انها زوجتك فلماذا
قلت انها اختي
فقال له اسحق
اني قلت كيلا اموت لاجلها
فقال ابيمالك
ما هو هذا الذي عملته
بنا لولا قليل كان احد
من قرايبي يضاجع
امراتك فتجلب
علينا جهالة
واوصى ابيمالك
جميع قومه قايلا
كل من يدنو الى
هذا الرجل وامراته
فيكون مستوجب الموت
وزرع اسحق في تلك
الارض شعيرا ووجد ماية

ϧⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀϶ⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ
ⲥⲓ ⲛ̀϶ⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟ
ϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲓ ⲡⲉϥϣⲁ ⲧⲉϥⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ ⳾
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀϶ⲉ ϩⲁⲛ ⲧⲉⲃ
ⲛⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓ ⳾
ⲁⲩⲕⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲓⲫⲩ
ⲗⲓⲥⲧⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲱϯ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲕⲟⲩ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲉϥ
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥ̀ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲩϣⲟⲣⲟⲩ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲓ
ⲫⲩⲗⲓⲥⲧⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϩⲟⲩ
ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⳾ ⲡⲉϫⲉ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ
ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀
϶ⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀
ⲡⲓϫⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⳾ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳾

ضعف في تلك السنة
وباركه الرب وارتفع
الرجل وتزايد نموه
حتى انه عظم جدا
وصار له مواشي
واغنام وبهايم
بقر وثروة
كثيره ✦
فغار منه الفلسطينيون
فعمدوا الى جميع
الابار التي احتفرها
غلمانه في زمان
ابيه فردموها
الفلسطينيون وملوها
ترابا وقال ابيمالخ
لاسحق انصرف عنا
فقد صرت اعظم منا جدا
فارتحل اسحق من هناك
ورجع الى وادي
جرار وسكن
هناك ✦

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϣⲟⲩⲧⲛ ⲛⲓ
ϣⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩ
ϣⲟⲕⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲟ-
ⲣⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲓⲥⲧⲓⲙ ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϯⲙⲓ ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁘
Ⲁⲩϣⲱⲕⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲙ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥ
ⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲅⲉⲣⲁ-
ⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲱⲛ
ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲫ
ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱϯ ϫⲉ ⲛ̀ϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ϫⲉ ⲁⲩϭⲓ ⲧⲉⲥⲁⲣⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⁘
Ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϣⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲕⲉϣⲱϯ ⲁϥ

وايضا احتفر اسحق
ابار الماء التي
كان قد استنبطها
عبيد ابراهيم ابيه
وردمها الفلسطينيين
بعد موت ابراهيم
ابيه وسماها
كالاسماء التي كان ابوه
سماها ◊
واحتفر عبيد اسحق
في وادي
جدر فوجدوا
هناك بير ماء معين
فتشاجر
رعاة جدر
مع رعاة
اسحق قايلين هذا
الماء لنا ودعوا
اسم ذلك البير غصبا
لانهم اغتصبوه غصبا
ولما انتقل اسحق
من هناك احتفر بيرا

ϭⲓ ϩⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯϫⲉϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯⲣⲉⲛ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⁘
Ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲓⲕⲉ ⲛ̀ⲕⲉϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϯϣⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲫϭⲱϣⲓ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟⲥϭⲉⲛ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉⲛ
ⲁⲓⲁⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⁘
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉϫⲱⲣϩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϯⲭⲏ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲛⲁⲟ̀ⲣⲉⲡ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ-
ⲛ̀ⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟ
ⲡⲉϥⲥⲕⲩⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲁϥ

أخرى فاشتكوا على الاخرى
فدعا اسمها عداوة
ثم انتقل من هناك
واحتفر بيرا اخرى
فلم يختصموا لاجلها
فسماها سعة
قايلا الان قد وسع
الرب لنا وكثرنا
على الارض ◊
وصعد من هناك الى
بير الحلف والرب
تراآه هناك
في تلك الليله
وقال له انا اله ابراهيم
ابيك فلا تخاف فاني
معك واباركك
واكثر نسلك من اجل
ابراهيم ابيك
فابتنى هناك
مذبحا ودعا
باسم الرب ونصب
هناك خيمه

ϣⲱⲕⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉⲛⲉⲛϩⲁⲗ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲃⲓⲙⲉⲗⲉⲭ ϭⲉ ϣⲉⲛⲁϥ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲣⲁⲣⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟ̀ⲭⲟⲍⲁⲑ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ
ⲫⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲭⲟⲗ ⲡⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲟⲙ ·:· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲟ
ⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲁⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲛ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲛⲁϣ
ⲛⲉⲙⲟⲩⲧⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲉ̀ⲥⲉⲙ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉ̀
ϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉⲭⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲣⲃⲉⲭ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲕ
ⲃⲟⲗ

واحتفروا هناك
عبيد اسحق بيرا
ومضى اليه ابيمالك
من جرار هو
واخزوث وزيره
وفيكال رئيس جيشه
فقال لهم اسحق
لماذا اتيتم الي
وانتم الذين
ابغضتموني ونفيتموني
عنكم
فقالوا انا بالعيان
عاينا ان الرب
هو كان معك فقلنا
ليكن بيننا
وبينك ونقرر
عهدا معك
ان لا تصنع معنا
شرا كما اننا لم
نرذلك وكما احسنا
اليك

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·:· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁⲙⲁⲧⲛⲟⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ
ⲁⲩⲱⲣⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ·:·
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩ
ⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲑⲃⲉ
ϯϣⲱϯ ⲉⲧⲁⲩϣⲟⲕⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϫⲉⲙ
ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯⲣⲉⲛⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲁⲛⲁϣ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϯⲣⲉⲛⲥ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϫⲉ
ⲡ̀ϣⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲁϣ ϣⲁ ϧⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·:·
Ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲙ̀ ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ ⲓⲟⲩⲇⲓⲑ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲉⲣ ⲡⲓⲭⲉⲧ

وارسلناك
بسلام والان فانك
انت مبارك من الرب
فصنع لهم وليمة
فاكلوا وشربوا
وقاموا باكرا
فحلف الرجل لصاحبه
وشيعهم اسحق
وارتحلوا عنه
بعافية
ولما كان في ذلك
اليوم جا عبيد
اسحق واخبروه
من امر البير التي حفروها
وقالوا انا لم نجد
فيها ماء
فسماها قسما من اجل
هذا دعي اسم تلك
المدينة بير الحلف
الي يومنا هذا
وعيصو كان ابن اربعين
سنة واخذ امراة
يهوديت ابنة باري

ⲧⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲥⲉⲙⲁⲑ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀
ⲉⲗⲱⲙ ⲡⲓⲉⲩⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯ ⲙ̀
ϭⲛⲏⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲃⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⁘
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ
ⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲁⲩⲉⲣϩⲗⲟⲗⲉ ⲉ̀ ⲫⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ
ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩ
ⲟϩ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉⲡⲙⲟⲩ ⁘
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲙⲟⲭⲓ ⲛ̀ϣⲁⲥⲟⲃⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲕⲫⲓϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲓ ϫⲉⲣϫⲱⲣϫ ⲟⲩ ϧⲣⲉⲛⲏⲓ ⁘
ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀
ⲧⲁⲟⲩⲱⲙ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲯⲩ
ⲭⲏ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲓⲙⲟⲩ ⁘
ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲇⲉ ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ

الحثي وبسمت ابنة
الون الحاثي وكانتا
مغاضبتين لاسحق
ورفقا
ولما شاخ
شيخوخة اسحق
واظلمت عيناه عن النظر
دعا بعيسو
ابنه الاكبر
وقال له يا ابني
هوذا انا قد صرت شيخا
ولا اعلم يوم وفاتي
خذ الان آلتك
جعبتك سهامك
وقوسك وامضي
الى الحقل واصطد لي صيدا
واصنع لي ماكولا
على ما احببنا
وقدمه الى لكي
اكل ليباركك نفسي
قبل موتي
اما رفقا فسمعت اسحق

ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲏ
ⲥⲁⲩ ⲇⲉ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲉ̀ϫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⁘
ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉⲥ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲣϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϧ
ⲣⲏⲟⲩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲓⲙⲟⲩ ⁘
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ ⲙ̀ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ϯⲛⲁϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲛⲓⲉⲥⲱ
ⲟⲩ ϭⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲥ
ⲃ ⲙ̀ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲉⲩⲥⲱⲧⲡ ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛϭⲟ
ⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙ̀ ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲟⲗⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ

يتكلم مع عيسو ابنه
اما عيسو فمضى الى الحقل
ليتصيد صيدا لابيه
فقالت رفقا ليعقوب
ابنها الاصغر هوذا انا
قد سمعت اباك يتكلم
مع عيسو اخاك
قايلا قدم لي صيدا
واصنع لي طعاما
لكي اكل
وابارك قدام الرب
قبل موتي
فالان ايضا اسمع
مني يا ابني مثل ما امرك
به وامضي الى الغنم
وخذ لي منها جديين
رخصين جيدين
فاصنعهما ماكولا
لابيك مثلما
يريد وقدمه
الى ابيك

Coptic	Arabic
ⲉⲟⲩⲱⲙ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲥ̀ⲙⲟⲩ	فياكل لكي ابوك يباركك
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥⲙⲟⲩ ·:·	قبل وفاته
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥ	فقال يعقوب لرفقا
ⲙⲁⲩ · ϫⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ	امه ان عيصو اخي رجل
ⲡⲉ ⲉϥⲣⲏⲧ ⲙ̀ⲫⲱⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ	شعراني وانا انا
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲏⲛ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ	رجل اجرد فليلا
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲙϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ	يجسني ابي
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ	فاصير مثل
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ	المتهاون امامه
ⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ	فاجلب علي لعنة
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲁⲛ ·:·	لا بركة
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲛⲁϥ	فقالت له امه
ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ	لعنتك علي يا ابني
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ · ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ	فاسمع قولي
ⲧⲁⲥⲙⲏ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ	واذهب وقدم الي
ⲛⲏⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲧⲟⲩ	فمضي واخذهما
ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ϩⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲧⲉϥ	وقدمهما الى امه
ⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲕⲁⲧⲁ	وعملت امه طعاما
ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲉϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ	كما يحب ابوه
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥ	واخذت رفقا امه
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϯⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏⲥⲁⲩ	حلة عيصوا
ⲡⲉⲥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲑⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ	ابنها الاكبر الحسنه

Coptic	Arabic
ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲭⲏⲛ ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲏⲓ	التي كانت في بيتها
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ	والبستها ليعقوب
ⲡⲉⲥⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲁⲣ	ابنها الاصغر وجلود
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲁⲥⲑⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥ	الجدا ربطتها
ϣⲱⲃϣ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	على ساعديه والموضع
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲱⲙ	العاري الذي بعنقه
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲉⲧⲁⲥⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ	ودفعت الخبز والطعام
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉⲥ	الذي صنعتهم على يدي
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ	يعقوب ابنها فادخلهم
ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ·	الى ابيه
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ	وقال يا ابتاه اما هو
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ · ⲟⲩ	فقال ها انا
ⲡⲉⲧⲉϣⲟⲡ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ·:·	ما الذي كان يا ابني
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ	فقال يعقوب لابيه
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉⲕϣⲟⲣⲡ	انا عيصوا بكرك
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕ	قد فعلت مثل ما
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲧⲱⲛⲕ	كلمتني به فقم
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁ	اجلس وكل من
ϫⲟⲣϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ	صيدي لكي تباركني
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·:·	نفسك
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ	فقال اسحق لابنه

ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲕϫⲉⲙϥ
ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲫϯ
ⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ϩⲉⲛϫⲉⲣⲟⲓ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲙ
ϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲛⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲏⲥⲁⲩ ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϩⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲟⲙϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ϯⲥⲙⲏ ⲙⲉⲛ ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲧⲉ ⲛⲓϫⲓϫ ⲇⲉ ⲛⲉⲛ ϫⲓϫ
ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩ
ⲱⲛϥ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲅⲁⲣ ⲟⲓ
ⲙ̀ϥⲱⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁ ⲏⲥⲁⲩ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲏⲥⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕ

ما هو هذا الذي عجلته
بسرعة يا ابني اما هو
فقال الذي يسره الرب
الالاه امامي
فقال اسحق ليعقوب
ادن مني يا ابني لكي
اجسك ان كنت انت
ابني عيصو ام لا
فدنا يعقوب
من اسحق ابيه
فجسه وقال
اما الصوت فصوت
يعقوب واليدان يدي
عيصو ولم يعرفه
لان يديه كانتا كثير
الشعر مثل عيصو
اخيه
فباركه وقال
انت هو ابني
عيصو فقال انا هو
فقال قدم
الي لاكل من

ⲧⲉⲕϫⲟⲣϫⲉⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲛⲓ
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲛ ⲏⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲥⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲉⲛϫⲉⲣⲟⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲓ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀
ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϩ
ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲡϭⲟⲓⲥ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲫϯ ⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ⲓⲱⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲉⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ
ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲟⲩⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲏⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲁⲣ

صيدك يا ابني لكي
اباركك عليك فقدمه
اليه فاكل وقدم
له خمرا فشرب
وقال له اسحق ابوه
ادن مني
فقبلني يا ابني
فدنا اليه وقبله
فلما اشتم رايحة
ثيابه بارك عليه
قايلا
ها هي ذه رايحة ثياب
ابني مثل رايحة
روضة كاملة
باركها الرب
والله يعطيك من
انديه السما ومن
دسم الارض وكثرة
الحنطة والخمر
وتستعبد لك
الامم ويسجد
لك الرؤسا

ϫⲱⲡ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲭⲟⲓ ⲛ̇ϭⲟⲓⲥ ⲉ̇
ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̇ⲙⲟⲕ ⲛ̇ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̇ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̇ⲣⲟⲕ
ϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲫⲏⲇⲉⲉⲧⲥ̇ⲙⲟⲩ ⲉ̇
ⲣⲟⲕ ϥⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ·

ⲁ̇ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̇ⲧⲁϥⲟⲩⲱ ⲛ̇ϫⲉⲓ
ⲥⲁⲁⲕ ⲉϥⲥ̇ⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥⲓ̇
ⲛ̇ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϩⲁⲡϩⲟ ⲛ̇
ⲓ̇ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓ̇ⲥ ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁϥⲓ̇ ⲉ̇ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲣϫⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ϩⲱϥ ⲛ̇ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲱⲙⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲉ̇ⲛⲟⲩ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̇ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲱⲛϥ
ⲛ̇ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ϫⲟⲣϫⲥ ⲛ̇ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̇ⲧⲉⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲥ̇ⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲓ ·

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̇ⲑⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲛ̇ⲑⲟⲕ ⲛ̇ⲑⲟ

وتكون سيدًا
لاخيك وتسجد
لك بنو ابيك
لاعنك
ملعون ومباركك
مبارك ٥
وكان لما فرغ اسحق
يبارك يعقوب ابنه
وكان لما خرج
يعقوب عن وجه
اسحق ابيه واذا
عيصو اخوه قد وافا
من الصيد وصنع
هو ايضًا طعامًا
وقدمه لابيه
وقال لابيه
ليقم ابي
وياكل من
صيد ابنه لكيما
نفسه تباركني
فقال له اسحق
ابيه انت من انت

ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲕϣⲟⲣⲡ ⲙ̇ⲙⲓⲥⲓ ⲏⲥⲁⲩ ·

ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲛ̇ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̇ⲧⲱⲙⲧ ⲉ̇ⲙⲁϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ⲁϥ
ϫⲉⲣϫⲟⲩϫⲟⲣϫⲥ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲛⲥ ⲛⲏⲓ ⲉ̇ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲩ
ⲱⲙ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲛ̇ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̇ⲡⲁⲧⲉⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥ̇ⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̇ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥ̇ⲙⲁⲙⲁⲁⲧ ·

ⲁ̇ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̇ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̇
ϫⲉ ⲏ̇ⲥⲁⲩ ⲉ̇ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̇ⲧⲉ ⲓ̇ⲥⲁⲁⲕ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲱϣ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̇ⲥⲙⲏ ⲉⲥⲉⲛϣⲁϣⲓ
ⲉ̇ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥ̇
ⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲓ ϩⲱ ⲡⲁⲓⲱⲧ ·

ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁϥⲓ̇ ⲛ̇ϫⲉ ⲡⲉⲕ
ⲥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕ̇ⲣⲟϥ ⲁϥⲱⲗⲓ
ⲙ̇ⲡⲉⲕⲥ̇ⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ
ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩ
ϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ · ⲁϥϭⲟⲓⲃⲉ
ⲅⲁⲣ ⲙ̇ⲙⲟⲓ ⲫⲁⲓ ⲫ̇ⲙⲁϩⲥ̇ⲛⲁⲩ

اما هو فقال انا هو
ابنك بكرك عيصو
فبهت اسحق بهتًا
عظيمًا جدًا
وقال من هو ايضًا
الذي اصطاد لي صيد
وقدمه الي فاكلت
من جميع ما قدمه
قبل ان تجي وباركته
ويكون مباركًا
وكان لما سمع
عيصو كلام اسحق
ابيه صرخ
بصوت عظيم بمرارة
جدًا وقال بارك
علي ايضًا يا ابتاه
فقال له قد جا
اخاك بمكر فاستلب
بركتك فقال
عيصو حقًا
سمي يعقوب لانه
اعقبني هذه مرتين

ⲃⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲁⲙⲉⲧϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁϥⲟ̀
ⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲁϥ
ϭⲓⲧϥ ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲉϫⲡ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲣⲱⲓ ⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ.
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀
ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲛ̀ϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓ
ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲧⲁϫⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉⲙ
ⲡⲏⲣⲡ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛⲁⲕ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ·:·
ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲙⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ
ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ·:·
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ
ⲙⲉⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ

ⲛ̀

بكوريتي انتزعها
والان اخذ بركتي
فقال عيسو
لابيه اما ابقيت
لي انا ايضا بركة يا ابة
فاجاب اسحق وقال
لعيسو ها قد جعلته
سيدا لك وجميع اخوته
جعلتهم عبيدا له
وقويته بالقمح
والخمر فانت ما هو
الذي افعله بك يا ابني
فقال عيسو لابيه
أبركة واحدة لك
يا ابتاه فباركني ايضا
يا ابي فتالم
قلب اسحق فصرخ
عيسو بصوت عظيم
وبكى
فاجاب اسحق وقال
له هوذا في دسم
الارض يكون

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲓⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲱⲛϧ ϧⲉ ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲥ
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟ̀
ⲱϩ ⲛⲁⲕⲉ̀ⲙⲉⲃⲉⲗ ⲡⲉⲕⲙⲁϩⲃⲉϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲕⲙⲟⲧ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲙⲉⲕⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:·
ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϩⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲁ
ⲥⲟⲛ ·:· ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉⲥ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉⲥⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉϥⲉ̀
ⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲕ ·:·

مسكنك ومن
اندا السما من فوق
وتعيش بسيفك
وتتعبد لاخيك
ويكون اذا انتبت
تفك نيره
من عنقك
وحقد عيسو على يعقوب
من اجل البركة الذي
باركه عليه ابوه
وقال عيسو في قلبه
لتقرب ايام وفاة
ابي لكي
اقتل يعقوب اخي
وبلغ رفقا
كلام عيسو
ابنها الاكبر فارسلت
فدعت يعقوب ابنها
الاصغر وقالت له
هوذا عيسو اخاك
حنق عليك ليقتلك

ϯⲛⲟⲩ ϭⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁ
ⲥⲙⲏ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉ
ⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ̀ ϩⲁ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲉ̀ⲭⲁⲣⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲉϩⲟⲟⲩ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲉⲙⲃⲟⲛ
ⲙ̀ⲡϭⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲕⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲃ̅ ·:·

ⲡⲉϫⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ϫⲉ
ⲁⲓⲧⲁϩⲏⲧ ⲧⲁⲫⲣⲟⲩϣⲉ ⲉ̀ⲡⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲑ
ⲃⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲣⲟϯ
ⲟⲩⲉⲧ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲣⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁ
ϭⲓ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ · ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲛⲏⲓ ⲉ̀
ⲡⲁⲱⲛϧ ·:·

٢٨

ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ⲓⲁ
ⲕⲱⲃ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϧⲉⲛ

الان يا ابني اسمع
قولي وقم فاذهب
الى بين النهرين الى لابان
اخي في حران وكن معه
اياما الى ان يهدي
غضب اخيك وحنقه
عليك وينسا
ما فعلته به
وارسل فاحضرك من هناك
لئلا اصير بلا ولد
منكما الاثنان
ثم قالت رفقا لاسحق
انفلي قد تقلق من حياتي
لاجل بنات بني حيث
وان كان يعقوب
يتخذ له امراة من بنات
هذه الارض فما اذا
لي ملك
فدعا اسحق يعقوب
فباركه وقال
له قايلا لا
تاخذ لك امراة

ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉ
ⲟⲥ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉ
ⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀
ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϭⲓ ⲛⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ·:·

ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉϥⲉⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟ
ⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲉ̀ⲣⲉⲕⲁϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣ
ⲱⲡⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟ
ⲩⲟϩ ⲉϥⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϭⲣⲟϫ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉ
ⲧϭⲁⲗⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ϯ ⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ·:·

ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀ ϩⲁ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡ̀ϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟ
ⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ ·:· ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ

من بنات الكنعانيين
قم فانطلق الى
بين النهرين الى بيت
بتوال اب امك
وخذ لك امراه من
هناك من بنات
لابان اخو امك
والاهي يباركك
وينميك وتكون
لجماعة امم
ويعطيك بركة ابرهيم
ابيك ونسلك
من بعدك وترث
الارض التي تحلها الان
التي اعطاها الله لابراهيم
واسحق ارسل يعقوب
فمضى الى بين نهري
سوريه الى لابان
ابن بتوال السرياني
اخي رفقا ام يعقوب
وعيصو فلما راى

ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲓⲁ
ⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ
ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲩ
ⲣⲓⲁ ⲉϭⲓ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉϥⲥⲙⲟⲩ
ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲓ
ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲉ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ ⲥⲉ
ϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭ
ⲛⲁⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ
ϩⲁ ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲉⲗⲉⲑ
ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲉⲱⲑ ϩⲁ
ⲛⲉϥϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ...

عيصو ان اسحق قد بارك
على يعقوب ومضى
الى بين نهري سوريه
لياخذ له امراة من
هناك وانه قد باركه
واوصاه قايلا
لا تاخذ لك
امراه من بنات
الكنعانيين واطاع
يعقوب اباه
وامه ومضى
الى بين النهرين
وراي عيصو ان
بنات كنعان
شريرات عند اسحق
ابيه فمضى عيصو
الى اسمعيل واخذ بالات
ابنة اسمعيل ابن
ابراهيم اخت نبيوت
على نسايه امراة له

ⲉϯ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲃⲟⲗ

وخروج يعقوب من

ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲛⲁϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲁⲣⲣⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ
ⲁ ⲫⲣⲏ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲧⲡ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲁ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ...
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲙⲟⲩⲕⲓ ⲉⲥ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲣⲉ ⲧⲉⲥⲁⲫⲉ ϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲧ
ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲧⲁⲗⲏⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲙⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲡⲉ ⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ϩⲓϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲥ
ⲁⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ...

بير الحلف ومضى
الى حران
وجا الى موضع
فرقد هناك
لان الشمس غربت
واخذ حجرا من حجارة
ذلك الموضع
فوضعه تحت راسه
ورقد في ذلك
الموضع فراي حلما
واذا سلم
ثابت على الارض
وراسه مرتفعا الى
السما وملايكة
الله يصعدون
وينزلون فيه وكان
الرب ثابت عليه
وقال انا هو الاه
ابراهيم ابيك والاه
اسحق فلا تخف

ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲉⲕⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϩⲓ
ϫⲱϥ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ
ϫ̀ⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲣⲉⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ ⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ
ⲉⲟⲩⲱϣⲥ ⲉ̀ⲡⲥⲁ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲥⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩ
ⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫ̀ⲣⲟϫ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲕ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁ
ⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥ
ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲁⲕ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ϣⲁϯⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲟ
ϯ

فان الارض الذي انت
راقد عليها اعطيها لك
ولنسلك من بعدك
ويصير نسلك مثل
رمل الارض وتتسع
الى ناحية البحر
والمشرق والشمال
والتيمن ويتبارك
بك جميع قبايل
الارض وبنسلك
وها انا اكون معك
واحفظك في
الطريق كلها الذي
تسلك فيه
واردك الى هذه الارض
ولا اتركك حتى افعل
معك كل شي تكلمت معك
فقام يعقوب
من الرقاد وقال
ان الرب في هذا الموضع
وانا لست اعلم فخاف

ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁ
ⲙⲁ ⲟⲩϩⲟϯ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥ̀ⲧⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲉⲩ ⲛⲉϩ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲥ ⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲟⲩⲗⲁⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯ
ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀
ⲟⲩⲧⲱⲃϩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲫϯ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ϯⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ

وقال ان هذا المكان
لمخوف ما هذا
لكن هو بيت الله وهذا
باب السما
وقام يعقوب
باكرا واخذ الحجر
الذي وضعه تحت راسه هناك
فنصبه قايمة
وافرغ دهنا
على راسه
وسمى يعقوب ذلك
المكان بيت الله
وكان اسم المدينه
اولا لوزا
وطلب يعقوب
طلبة قايلا ان
كان الرب الاله
معي ويحفظني
في هذه الطريق التي
انا ماشي فيها
ويعطيني خبزا اكل

راسه

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲕⲱⲥ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϫⲟⲗϩ ⲉⲧⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛ̀ϭⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓ
ⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀
ⲟⲩⲥⲧⲏⲗⲏ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉⲓⲉϯ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲣⲉⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲁⲕ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲫⲁⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ
ⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ϩⲁ
ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲑⲟⲩⲏⲗ
ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕ
ⲕⲁ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲟⲩϣⲱϯ ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲟⲓ ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲟ
ϩⲓ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ ϩⲓϫⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ
ϯϣⲱϯ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩⲧⲥⲟⲛ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲥ

وَنُوبًا البس
وَيردني بعافيه
الي بيت ابي فالرب
يكون لي الاها وهذا
الحجر الذي اقمته
نصبة يكون لي
بيتا لله وكل شي
تعطيه لي
اعطيك عشوره
ورفع يعقوب
عقبيه ومضي الي
ارض المشرق الي
لابان ابن بتوال
السرياني اخي رفقا
ام يعقوب وعيصو
فنظر و هو ذا
بيرًا كانيه في الحقل
وهناك ثلثة قطعان
من الغنم رابضه
عليه لان من
تلك البير كانت
تشرب الغنم وكان
علي فم البير حجر عظيم

ⲛ̀ϯϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲟⲩⲕⲉⲣ
ⲕⲉⲣ ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲣⲱⲥ ⲛ̀
ϯϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲥⲟⲛⲛⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀
ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲥ ⲛ̀ϯϣⲱϯ ⲉⲡⲉϥ
ⲙⲁ··· ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲱ
ⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲣⲣⲁⲛ··· ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲛ̀
ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲉϥⲱⲛϧ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ···
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲁⲥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ···

وتجتمع هناك
جميع الرعاه
ويدحرجون
الحجر عن فم
البير ويسقون
الغنم ثم يردون
الحجر علي فم البير الي
موضعه فقال لهم
يعقوب يا اخوتي
اين انتم اما هم
فقالوا من حران
فقال لهم
هل تعرفون
لابان ابن ناحور
اما هم فقالوا
نعرفه فقال لهم
السالم هو هنا اما هم
فقالوا حي
وفيما هو يكلمهم واذا
راحيل ابنته
مقبله مع غنم
ابيها

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲉⲧⲓ
ⲟⲩⲛ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥ
ⲟϣ· ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲟⲛⲓ·
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲛ̀ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲛϣⲁⲧⲟⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲉⲕⲉⲣ
ⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲣⲱⲥ
ⲛ̀ϯϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲥⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ·
Ⲉⲧⲓ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲓⲥ ⲣⲁ
ⲭⲏⲗ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲁⲥⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥ
ⲓⲱⲧ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲥⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲗⲁ
ⲃⲁⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ· ⲁϥϯⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥⲥⲉⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

فقال يعقوب قد
صار نهار كبير
وما أن وقت
اجتماع الماشية
فامضوا للمرعى
اما هم فقالوا ما
نستطيع حتى
تجتمع الرعاة
جميعا و يدحرجوا
الحجر عن فم
البير ونسقي
الغنم
فبينما هو يخاطبهم
اذا راحيل ابنة لابان
قد اقبلت مع غنم
ابيها وهي كانت ترعى
غنم ابيها
وكان لما ابصر
يعقوب راحيل ابنة
لابان اخي امه مع
غنم لابان اخو
امه فتقدم
يعقوب ودحرج الحجر



ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲣⲱⲥ ⲛ̀ϯϣⲱϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲥⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲉⲛⲡⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲥⲙⲏ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ
ⲣⲁⲭⲏⲗ ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲃⲉⲕ
ⲕⲁ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ
ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ·
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲙⲁϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲏⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲁⲧⲉ
ⲗⲁⲃⲁⲛ· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁ
ⲃⲁⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲃⲟⲧ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·

عن فم البير
وسقى غنم لابان
اخو امه
واحب يعقوب راحيل
وصرخ بصوته
باكيا واعلم
راحيل انه اخ ابيها
وانه ابن رفقا
فاسرعت واعلمت
اباها بهذا الكلام
فلما سمع لابان
باسم يعقوب
ابن اخته اسرع
اليه وعانقه
وقبله
وادخله الى بيته
فتكلم يعقوب ايضا
بجميع هذا الكلام
للابان فقال له
لابان انت من
عظمي ومن
لحمي واقام معه
شهرا ايام

Ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲙⲁⲧⲁ
ⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⳾
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉ ⲛ̀Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳾ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯ
ⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲗⲓⲁ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀
ϯⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⳾ Ⲗⲓⲁ
ⲧⲉ ⲛⲉ ⲟⲩϫⲁⲓⲏⲛ ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲧⲉ ϯ
ⲛⲉⲛⲁⲛⲉⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲥⲥⲙⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛⲉⲥⲥⲱⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉ
ϩⲟ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⳾
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀Ⲣⲁ
ⲭⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁ
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑ
ⲃⲉ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉⲕⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ
Ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁ
ⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀
ⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲉⲑⲃⲉ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

ϫⲉ

فقال لابان ليعقوب
انك لا تخدمني مجانًا
لانك انت اخي فاعلمني
ما هي اجرتك
وكان للابان
ابنتان اسم
الكبري ليا واسم
الصغري راحيل
وليا كان بعيونها اسقام
وراحيل كانت حسنة في
منظرها جميلة في
وجهها جدًا
فاحب يعقوب راحيل
وقال انا اخدمك
سبع سنين
براحيل ابنتك الصغري
فقال له لابان
خير ان نعطيها لك افضل
من ان نعطيها لرجل اخر فاقم معي
فخدم يعقوب
لاجل راحيل سبع سنين
وكانت عنده
مثل ايام قلايل

ϫⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⳾
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲗⲁⲃⲁⲛ ϫⲉ
ⲙⲁⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲏⲓ ⳾ ⲁⲩϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⳾
Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲡ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲁ Ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲉⲗ Ⲗⲓⲁ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⳾
Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ϯ ⲛ̀Ⲍⲉⲗⲫⲁ ⲧⲉϥ
ⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀Ⲗⲓⲁ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲉⲩ
ⲃⲱⲕⲓ ⲛⲁⲥ ⳾
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲉ Ⲗⲓⲁ ⲧⲉ ⳾
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲗⲁⲃⲁⲛ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲁⲓⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ
ⲉⲑⲃⲉ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕ

لانه احبها
فقال يعقوب للابان
اعطني امراتي لان
الايام قد كملت
لكي ادخل عليها
اما لابان فجمع رجال
ذلك المكان وعمل
عرسًا ولما كان
المسا ادخل
لابان ليا ابنته
الي يعقوب فدخل
يعقوب عليها
ولابان اعطا زلفا
امته لليا ابنته
امة لها
فلما كان الصباح
فاذا هي ليا
فقال يعقوب للابان
ما هذا الذي فعلته
بي اليس انا خدمتك
من اجل راحيل فلما ذا

ϣⲉⲃⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⳾
Ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲙⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ϯⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲛϯ
ⲛ̀ϯⲛⲓϣϯ ⳾ ϫⲉⲕ ⲛ̀ⲍ̅ ⲟⲩⲙⲓⲛⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛ̀ϯⲕⲉϯ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⳾
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲕ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ϯ ⲛ̀Ⲣⲁ
ⲭⲏⲗ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ϯ ⲙ̀Ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉϥ
ⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲉⲧ
ⲃⲱⲕⲓ ⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⳾ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ Ⲗⲉⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⳾ Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫ̅ϯ̅ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟⲥϯ
ⲛ̀Ⲗⲓⲁ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲧⲟϥ ⳾
Ⲣⲁⲭⲏⲗ

غيرت كلامك
فقال لابان ليس يكون
هكذا في موضعنا
ان نعطي الصغرى
قبل نعطي الكبرى فكمل اسبوع
هذه ايضا واعطيك الاخرى
عوضا من العمل الذي
تعمل معي سبع سنين اخر
ففعل يعقوب هكذا
واكمل اسبوع هذه
فاعطاه لابان
راحيل ابنته زوجة
واعطا لابان بلها
امته لراحيل ابنته
امة لها وصعد
ودخل الى راحيل
واحب راحيل اكثر من ليا
وخدمه سبع
سنين اخر فلما راى
الرب الاله ان ليا
مبغوضة فتح احشاها

Ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲁϭⲣⲏⲛ
ⲧⲉ ⳾ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲣⲟⲩ
ⲃⲏⲛ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⳾ ϯⲛⲟⲩ ϥⲛⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲁⲓ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲓⲁ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅
ⲙ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉϯ
ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲗⲓⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟ
ϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏ
ⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ
ϩⲁⲓ ⳾ ⲁⲓⲙⲓⲥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀
ϣⲏⲣⲓ ⳾ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲥϯ ⲣⲉⲛ

فاما راحيل فهي كانت
عاقر فحبلت ليا
وولدت ابنا ليعقوب
ودعت اسمه روبال
قايلة ان الرب
نظر الى تواضعي
ووهبني ابنا فالان
يحبني بعلي
وحملت ايضا ليا
وولدت ابنا ثانيا
ليعقوب وقالت
ان الرب سمع باني
مبغوضة فاعطاني
ايضا هذا ودعت
اسمه سمعون
وحملت ليا ايضا
وولدت ابنا
وقالت في هذا
الزمان تميل على
زوجي لاني قد ولدت
له ثلثة بنين ولهذا

ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲗⲉⲩⲓ ...
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲛ ⲛϫⲉ ⲗⲓⲁ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲉ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡϭⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟϩⲓ ⲉⲥϯⲙⲓⲥⲓ ...
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ϫⲉ
ⲙⲡⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲑⲟⲥ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲁⲥⲕⲱϩ ⲉⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲙⲁ ϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ
ⲙⲙⲟⲛ ϯⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲁϥⲉⲙ-
ⲃⲟⲛ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲣⲁⲭⲏⲗ ...
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϥⲛⲁ
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲙⲫϯ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟ
ⲙⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ ...
Ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲃⲱⲕⲓ ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲥⲉⲙⲓⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲁⲕⲉⲗϫⲱⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲙⲉⲥ ϣⲏⲣⲓ ϩⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲥ ...
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲛⲁϥ ⲛⲃⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲥⲃⲱⲕⲓ

دعت اسمه لاوي
وحبلت ايضًا
وولدت ابنًا وقالت
الان انا بـــهذا
اشكر الرب ولهذا
دعت اسمه يهوذا
وانقطعت عن الولاد
ورات راحيل انها
لا تلد ليعقوب
فغارت من اختها
وقالت ليعقوب اعطني
بنين والا انا اموت
فغضب يعقوب على راحيل
وقال لها هل انا
من دون الله منعت
ثمرة بطنك
فقالت راحيل ليعقوب
هوذا امتي بلهه
امضي ادخل اليها
وتلد في حجري
ويكون لي منها بنون
واعطته بلها امتها

ⲉⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ-
ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛϫⲉ ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲑⲃⲱ-
ⲕⲓ ⲛⲣⲁⲭⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ...
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ϫⲉ ⲁ ⲫϯ
ϯϩⲁⲡ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲧⲁⲥⲙⲏ ⲁϥϯ ⲛⲏⲓ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ
ⲇⲁⲛ ... Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ-
ϫⲉ ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲑⲃⲱⲕⲓ ⲛⲣⲁⲭⲏⲗ ⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙⲙⲁϩ
ⲃ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ
ϫⲉ ⲁ ⲫϯ ϣⲟⲡⲧ ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲙⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ-
ⲥⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲉⲫ-
ⲑⲁⲗⲓⲙ ... Ⲉⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲇⲉ
ⲛϫⲉ ⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲁⲥⲟϩⲓ ⲉⲥϯⲙⲓ-
ⲥⲓ ⲁⲥϭⲓ ⲛⲍⲉⲗⲫⲁ ⲧⲉⲥⲃ-
ⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲏⲓⲥ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ

امراة فــــي
ودخل اليها يعقوب
فحبلت بلها امة
راحيل وولدت
ابنًا ليعقوب
فقالت راحيل ان الله
قد حكم لي وسمع
صوتي واعطاني ابنًا
ولهذا دعت اسمه
دان وحبلت ايضًا
بلها امة راحيل
وولدت ابنًا ثانيًا
ليعقوب وقالت راحيل
ان الله قد قبلني اليه
وتساويت في المشي
اختي وتقويت
ودعت اسمه نفتالي
ولما رات ليا انها
قد توقفت عن
الولاد فاخذت زلفا
امتها واعطتها ليعقوب

ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ..
Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲉⲗⲫⲁ ϯⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲗⲓⲁ . ⲓ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲓⲁ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϯⲙⲁϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲫ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲅⲁⲇ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲓ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲉⲗ
ⲫⲁ ϯⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓ
ⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⲛⲁ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ
ⲫ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲥⲏⲣ ϫⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲱⲥϧ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϫⲉⲙϥⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲇⲣⲁⲅⲟⲣⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ϩⲁ
ⲗⲓⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ..
Ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ⲛ̀ⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲙⲟⲓ
ⲛⲏⲓ

امرأة
فدخل عليها
يعقوب فحبلت
زلفا امة ليا
وولدت ابنا ليعقوب
فقالت ليا بسروري
ودعت اسمه
جاد
ثم حبلت ايضا زلفا
امة ليا فولدت
ابنا ثانيا ليعقوب
وقالت ليا طوبا لي
انا فقد اي تحدي
بين النسا ؛ ودعت
اسمه اشير
اي الغنى
ومضى روبيل
في ايام حصاد
الحنطة فاصاب
تفاح البيروج
في الحقل فاحضره
الى ليا امه
فقالت راحيل لليا

ⲛⲏⲓ ϩⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓϫⲉⲙϥⲉϩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ..
Ⲡⲉϫⲉ ⲗⲓⲁ ⲇⲉ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲓ ⲙⲏ ⲧⲉⲣⲁϣⲗⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲕⲉϫⲉⲙϥⲉϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ .
Ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉ
ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓϫⲉⲙ
ϥⲉϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲓⲁ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁⲓϯϩⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲉ
ϣⲉ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓϫⲉⲙϥⲉϩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲉϫⲱⲣϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲫϯ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱⲗⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲉ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ

اعطيني من هذا التفاح
البرسم الذي لابنك
فقالت ليا اما يكفيك
انك اخذتي بعلي الا
وتريدين تاخذي البيروج
الحسن الذي لابني
فقالت راحيل ليس
هكذا انما يرقد معك
هذه الليلة عوضا
عن تفاح البيروج الذي لابنك
وجا يعقوب من
الحقل مسا؛ فخرجت
ليا اليه وقالت
ادخل عندي اليوم
فاني استاجرتك
بيبروج ابني
الحسن فنام
معها تلك الليلة
فاستجاب الله
لليا فولدت
ليعقوب ابنا خامسا

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲁ ⲫϯ ϯ ⲙ̀
ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲓϯ
ⲛ̀ⲧⲁⲃⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ϯ ⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲥⲁⲭⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲡⲉ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲓⲁ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ ⲛ̀ⲓⲁ
ⲕⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲁ
ⲫϯ ⲧⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲉϥⲉⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ
ϩⲁⲓ ⲁⲓⲙⲓⲥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲋ ⲛ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲁⲥ
ϯ ⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲇⲓⲛⲁ·
Ⲁ ⲫϯ ⲇⲉ ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲛⲟⲩϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲡⲉϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ
ϫⲉ ⲁ ⲫϯ ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁϣⲱⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϯ ⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲫϯ
+

وقالت ليا ان الله قد
اعطاني اجري عوضا ما
اعطيت امتي لزوجي
ودعت اسمه ايساخار
اي المستاجر
وحبلت ليا ايضا
وولدت ابنا سادسا
ليعقوب وقالت ليا
ان الله قد وهبني موهبة حسنة
وفي هذا الزمان الان
يحبني زوجي
لاني قد ولدت له ستة
بنين ودعت اسمه
زابلون ومن بعد
هولا ولدت بنتا
ودعت اسمها دينا
وذكر الله راحيل
واستجاب لها الله
وفتح مستودعها
فحبلت وولدت
ابنا ليعقوب وقالت
راحيل ان الله قد نزع
عاري ودعت اسمه يوسف
وقالت ليعطيني الله

ϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛⲏⲓ···
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲙⲉⲥ
ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲗⲁ
ⲃⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲕⲁϩⲓ
ⲙⲁ ⲛⲁϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁⲗⲱ
ⲟⲩⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ
ⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲏⲣ ⲡⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲙⲏⲓ·· ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϫⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ·· ⲁⲓϭⲓⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁ ⲫϯ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲫⲱⲣϫ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲉⲭⲉ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁ
ϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲕ··
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉ̀
ⲧⲁⲓⲁⲓⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲧⲉ
ⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲏⲛ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲣ ⲡⲉ·· ⲛⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ

ابنا ثانيا
وكان لما ولدت راحيل
يوسف قال يعقوب
للابان ارسلني لكي
امضي الى موضعي وارضي
واعطني نساي
وبني الذين خدمتك
لاجلهم لانصرف
لانك قد علمت دين
الخدمة التي فعلتها معك
وكم كانت مواشيك
معي فقال لابان
له اني قد وجدت بركة
امامك وقد بينت
بركات الله علي
نظير نعمك فسار
اجرتك علي لكي
اعطيها لك
فقال له يعقوب
انت عالم بخدمتي
لك وجميع
ماشيتك التي كانت
في كرمي وانها كا

ⲩⲁⲣⲓⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉⲁⲧⲉⲓ ⲧⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲓⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ
ⲡⲁϭⲓⲛⲓ̀ ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲕ ϯ
ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ϩⲱ
ⲛ̀ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲛⲁⲓ
ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ ϯⲛⲁ
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ · ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ · ⲡⲁⲗⲓⲛ
ⲉⲓⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ϩⲉⲓⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛⲓ̀ⲁⲟⲩⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲃ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩⲓ̀ⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲑ
ⲛⲟϫ ϧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁ
ⲉⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲱⲃϣ ⲉⲩⲉ̀ϣ
ⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲭⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀
ⲧⲉⲙⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲁⲥ

قال له قد راي
وقد رعيت وصارت كثيرة
وان الله قد باركك
بدخولي لك والان
فانا اصنع لي بيتا
الى وقت
فقال له لابان ما
الذي اعطيه لك فقال
له يعقوب لا تعطني
شيا اذا كنت تصنع هذا
الكلام ارعى ايضا مواشيك
واحفظها فلتعبر
اغنامك كلها
قدامك اليوم
وافرقها كل خروف
ادغم من الضان
وكل ابلق منقط
بياض من المعز
يكون ذلك لي
اجرة ويشهد
لي العدل
غدا هذا اليوم

ⲣⲁⲥϯ ϫⲉ ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲛⲏⲉⲧ ⲑⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲟϫ ϧ
ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲟⲓⲑⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁ
ⲉⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩⲓ̀ⲁⲟⲩⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲓϩⲏⲃ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϭⲟⲗϫ
ⲛ̀ⲧⲟⲧ · ⲡⲉϫⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲣϫ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲣⲏⲓ ⲉⲑⲛⲟϫ ϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁ̀ⲟⲩⲓⲁ̀ⲟⲩⲁⲛ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙ
ⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲟϫ ϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲟⲩⲓ̀ⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ⲑⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲃϣ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲑⲏⲓ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀
ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩϫⲁ
ⲫ ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ··
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱϫⲡ
Ⲁⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲃⲱ
ⲛ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲥⲧⲁⲣⲁⲍ ⲉϥⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ

ان ذلك اجرتي قدامك
وان كل ما ليس هو ابلق
ولا منقطا من المعز
ولا منقطا من
الضان تكون عندي
مسروقة فقال له
لابان ليكن كما
تكلمت وميز
في ذلك اليوم
التيوس المنقطة
ببياض وكل المعز
البلق والتي فيها بياض
وكل ادغم
منها واعطاها
لبنيه وجعل
بينهم
وبين يعقوب
مسيرة ثلاثة ايام
وكان يعقوب يرعى
غنم لابان التي بقيت
ويعقوب اخذ له قضبانا
خضرا من لوز

ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲏⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲣⲓⲁ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲏⲛ ⲛ̀ⲡⲗ
ⲧⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲟⲗⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲏⲕⲥⲉⲛ̀ⲃⲟⲣⲃⲉϥ
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϧⲏⲧϭ ⲛ̀ϫⲉⲛ̀
ⲟⲩⲟⲧ· ⲛ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ϧⲉ
ⲛⲛⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲃϣ ⲉⲧⲁϥ
ⲕⲟⲗϥ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲟⲩⲁⲟⲩⲁⲛ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲁ ⲛⲓϣⲃⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲕⲟⲗⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ
ⲛ̀ϫⲟⲛ ⲧⲉⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲁⲩϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲥⲱ· ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲱϣ
ⲟⲩⲉ̀ⲛⲛⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱ
ⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲓⲑⲟⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲃϣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲟⲩⲁⲟⲩⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲙⲓⲟⲩ
ⲛⲟϫ ϧ ·· ⲛⲓϩⲓⲏⲃ ⲇⲉ ⲁϥ
ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓϩⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲃϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲟⲩⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲫⲟⲣ

وجوز ودلب
وقشر يعقوب
منها مواضع بيضًا
واكضره ظاهره
فيها فظهرت
تلك البقع المقشره
بيضًا وبلقًا
وغرس القضبان
التي قشرها في مواضع
مسا قي الماء التي
للغنم لكي اذا وردت
الغنم لتشرب تتوحم
الغنم على القضبان
قبالة الغنم
منقطه سيا بن
وبلقًا
ونجله رماديه
فاعزل يعقوب
تلك الخراف
وترك قدام
الغنم الكباش
المجله وكل ادغم
في الضان

ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟ̀ϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟϫⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ··
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ
ⲉ̀ϣⲁⲩⲱⲓϣ ⲉⲩϣⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲉⲉⲣⲃⲟⲕⲓ· ⲁ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲁ ⲛⲓϣⲃⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉ
ⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ⲥⲟ ⲉⲑⲣⲟⲩⲁⲓⲱϣ
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓ
ϣⲃⲱⲧ ·· ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲙⲓ
ⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϫⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ··
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲧⲥⲏⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ· ⲛⲁⲛⲓⲥⲏⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲣⲁ
ⲙⲁⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲁ
ⲙⲁⲩⲗ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲟ̀ ··

ومن يرها له قطعانًا
ولم يخلطها مع
غنم لابان
وكان في الاوان
الذي تتوحم الغنم
ويحمل يجعل
يعقوب القضبان
امامها في
مواضع المساقي لتتوحم
الغنم على الغصي
واذا ولدت
الغنم لم يجعلهم
هناك
فتكون الغير معلمه
للابان والمعلمه
انها ليعقوب
فصار الرجل غنيًا جدًا
وصارت له ماشيه
كبيره وابقار
وعبيد
واماء وجمال
وحمير

ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲉⲗ ⲉⲛϩⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲉⲛϩⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲧⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲁϥ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲗⲁⲃⲁⲛ ϫⲉ
ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲅ̅ ⲙ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ··
Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲙⲁ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲛⲧⲁϥ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲭⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ
ⲛⲉⲙ ⲗⲓⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲛⲓⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯ
ⲛⲁⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ϫⲉ ⲛ̀ϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲛⲉ
ⲅ̅

وبلغ يعقوب
كلام قاله بنو
لابان ان يعقوب
قد اخذ كلما
لابينا ومن كل
مال ابينا صار
له هذا المجد كله
وراى يعقوب
وجه لابان
هلا فيما كان مثل
امس وقبل ثلثة ايام معه
فقال الرب ليعقوب
ارجع الى ارض ابيك
وجنسك واكون
معك فارسل
يعقوب ودعا راحيل
وليا الى الحقل موضع
قطعان الغنم
وقال لهما انى
ارى وجه ابيكما
ليس معي مثل امس

ⲅ̅ ⲙ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫϯ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲏⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲟⲙ
ⲧⲏⲣⲥ ⲁⲓⲉⲣⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲇⲉ ⲁϥϫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲃⲧ ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫϯ
ⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ
Ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀
ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ
ⲙ̀ⲃⲉⲭⲉ· ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲙⲉⲥ ⲁ̀ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟⲛ··
Ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲟ̀
ⲃϣⲉ ⲉⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲃⲉⲭⲉ
ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲉⲥ
ⲟⲃϣⲉ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲫϯ ⲉⲗ ⲛⲓ
ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲓ

وقبل ثلثة ايام والاه
ابي هو كاين معي
وانتما تعلمان
اني بقوتي
كلها خدمت اباكما
وابوكما غدر بي
وغير اجرتي
عشرة دفعات ولم
يعطيه الله ان يسي الي
وكان اذا قال ان
البلق يكون لك
اجرة انتجت
الغنم جميعها بلقا
وان قال ان البقع
تكون لك اجرة
انتجت الغنم كلها
بقعا والله اخذ
جميع ماشية ابيكما
ووهبها لي
وكان اذا ما توحمت
الغنم

ⲥⲉⲉⲣⲃⲟⲕⲓ · ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉ
ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲃⲁⲣⲏⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲱⲓⲗⲓ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟⲃϣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲁⲩⲟⲓⲛⲓ ⲁⲩ
ⲓⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩⲁⲛ ⲛϫⲉⲣⲙⲉ
ⲉⲛⲛⲟϫϭ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲱϥ ⲧⲓⲛⲉ
ⲃⲁⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲃⲁⲣⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲓⲗⲓ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲉ
ⲟⲩⲟⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲛⲥⲟⲓ ⲛⲁⲟⲩⲓⲁ
ⲟⲩⲁⲛ · ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩⲁⲛ ⲛϫⲉⲣⲙⲉ
ⲛⲟϫϭ ··· ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲛⲏⲉⲧⲁ
ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲓⲣⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲛⲟⲕ
ⲡⲉ ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ
ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲉ
ⲧⲁⲕⲑⲱϩⲥ ⲛⲟⲩⲥⲧⲏⲗⲏ ⲛⲏⲓ

وجدت رأيت في الحلم
واذا التيوس
والكباش
التي تركب على
الغنم والمعزا
دُعًا وبُلقًا
ورمادية
منقطه وقال
لي ملاك الله في
الحلم يعقوب يعقوب
فاجبت ماذا كان
فقال ارفع عيناك
وانظر التيوس
والكباش التي تعلوا
الغنم والمعزا
دُعًا وبُلقًا
ورمادية ومنقطه
وقد رايت ما فعل
لابان بك انا
هو الله الذي ظهرت
لك في موضع الله
حيث مسحت النصبه

ⲙⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲱⲃϩ ⲙⲙⲏⲓ ⲙⲙⲁⲩ
ⲛⲟⲩⲧⲱⲃϩ ···
ⲑⲉⲣⲟⲩⲉⲱⲛ ⲇⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲗⲓ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲧⲓⲃⲟⲥ
ϫⲉ ⲧⲟⲓⲥ ⲱϣⲁⲛ ⲛⲁⲛ ⲓⲉ ⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲙⲏ ⲛⲉⲧⲁⲛⲟⲡ ⲧⲉⲛ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲙ
ⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁϥ
ⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲉⲛϩⲁⲧ ϧⲁ ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲉ
ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲟⲗⲥ ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲓⲱⲧ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ϣⲏⲣⲓ · ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁ ⲫϯ
ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲁⲣⲓⲧⲟⲩ ···
ϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥ
ϭⲓ ⲛⲛⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁ
ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲁϥⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉⲛⲓϭⲁ
ⲙⲁⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ ⲛⲉϥϩⲩ
ⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓ
ⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲟⲙⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ

فيه وطلبت مني هناك
طلبه
فاجابته راحيل وليا
وقالوا له هل بقي
لنا نصيب او ميراث
في بيت ابينا
اليس انا عنده
مثل الغربا
لانه باعنا
واكل فضه ثمننا
وكل هذا المجد
والغنا الذي اخذه
الله من ابينا يكون لنا
ولاولادنا والان فالذي
قاله الله لك فافعله
فنهض يعقوب واخذ
نساه وبنيه
وحملهم على الجمال
وحمل جميع
امواله وكلما ملكه
بين النهرين
وكل شي له

ⲉϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϯ
ⲉⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉϧⲉⲗ ⲛⲉϥⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲁⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓⲟⲩⲓ ⲛⲛⲓ-
ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ
ⲁϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲗⲁ-
ⲃⲁⲛ ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟ-
ϥ ϫⲉ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲧ
ⲛⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲙⲫⲓⲁⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲡⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲅⲁⲗⲁⲁⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ
ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡⲓⲥⲩⲣⲟⲥ ⲙⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙⲙⲁϩⲅ ϫⲉ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲛϫⲉ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟ-
ϫⲓ ⲛⲥⲱϥ ⲛⲥⲁ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛⲍ
ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉⲣⲁⲧϥ
ϩⲓ ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲅⲁⲗⲁⲁⲇ
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲫϯ ϩⲁ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲩⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲡⲉⲣϣⲉⲛⲓ ⲧⲉ
ⲥⲁϫⲓ

ليمضي الى اسحق ابيه
الى ارض كنعان وكان
لابان قد مضى ليجز
غنمه فسرقت راحيل
اصنام ابيها
واخفى يعقوب
من لابان السرياني
ولم يعلمه وهرب
هو وجميع ماله
وعبر النهر
واتى الى جبل
جلعاد واعلموا
لابان السرياني في اليوم
الثالث ان يعقوب
قد هرب فاخذ جميع
عبيده معه وتبعه
مسيرة سبعة
ايام ولحقه
في جبل جلعاد
وجا الله الى لابان
السرياني في الحلم
في الليلة وقال له
احفظ نفسك لئلا

ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛϩⲁⲛⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲧⲁϩⲉ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ... ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲁϫⲣⲉ
ⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲁϩⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲅⲁⲗⲁⲁⲇ
ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲁⲕⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲕ-
ⲫⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲓⲟⲩⲓ ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕϭⲓⲟⲩⲓ ⲙⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲗ ⲛⲁ-
ϣⲉⲣⲓ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛϩⲁⲛⲉⲭⲙⲁ-
ⲗⲱⲧⲟⲥ ⲛⲧⲥⲏϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ-
ⲉⲛⲉⲕϣⲧⲁⲙⲟⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲛⲁϭⲟⲣⲡ
ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲣⲡⲉ-
ⲧⲓⲟⲩⲁⲉ ϯⲫⲓ ⲉⲫⲓⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲛⲁ-
ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϣⲉⲣⲓ ϯⲛⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲕⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙⲙⲟⲓ ⲉ

تكلم يعقوب بشر
ولحق لابان يعقوب
ويعقوب قد نصب
خيمته في الجبل
واوقف لابان اخوته
في جبل جلعاد
وقال لابان ليعقوب
ماذا فعلت ولماذا
هربت خفية عني
وسرقتني واحملت
بناتي مثل
المسبيات بالسيف
ولم تعلمني بعد لا
لارسلك بالعافيه
والتهليل والدفوف
والانوار ولم اسا هل
ان اقبل بنيّ
وبناتي والان
فقد فعلت
بجهالة ✠
والان لا استطيع بذي

ⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ· ⲫϯ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀
ⲅⲁⲣ ⲁⲕⲉⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁⲕⲕⲱⲗⲡ
ⲛ̀ⲛⲁⲛⲟⲩϯ ···
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲗⲁⲃⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉⲕⲧⲉⲕ ⲉⲗ ⲛⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲥⲟⲩ
ⲉⲛ ⲟⲩⲉⲛ ⲡϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲓⲛⲧⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲁⲓⲟⲩⲓ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ··
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ
ⲧⲉⲕⲛⲁϫⲉⲙ ⲛⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲓ
ⲡⲉⲉⲧⲁⲥⲭⲟⲗⲡⲟⲩ· ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ

ان تأسي اليك لان اله
ابيك امس كلمني
قائلا احتفظ ان
لا تتكلم مع يعقوب
بردي والان
فقد انطلقت لانك
اشتهيت شهوة ان تمضي
الى بيت ابيك فلماذا
سرقت الهتي
فاجاب يعقوب وقال
للابان لاني خلت انك
تاخذ بناتك مني
وكلما ملكته
فاعرف الذي لك عندي
مسروقا فخذه
فلم يعرف له عنده شيا
فقال له يعقوب الذي
تجد الهتك عنده
لا يعيش قدام
اخوته ولم يعلم
يعقوب ان راحيل زوجته
سرقتهم فدخل

ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲗⲓⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉ
ⲙⲟⲩ ··· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲗⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲧϧⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ϯⲃⲱⲕⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ···
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏ
ⲗ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲇⲉ ⲁⲥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϩⲓⲧⲟⲩ ϧⲁ ⲡ̀ϯϣⲉⲛⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯϫⲁⲙⲁⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϩⲉ
ⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱⲟⲩ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲉⲣⲉⲡⲓ ϩⲱⲃ ⲉⲛϣⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲱⲛⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲁϥϧⲱⲧ
ϧⲉⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ⲛⲓ
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ ⲁϥⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϯϩⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲃⲁⲛ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛ̀ⲗⲁⲃⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁ

لابان بيت ليا
وفتش ولم يجدهم
وخرج من بيت
ليا وفتش
بيت يعقوب
وبيت الامتين
ولم يجدهم
ومضى الى بيت راحيل
فاخذت راحيل الاصنام
وطرحتهم تحت قتب
الجمل وجلست
عليهم
وقالت لابيها لا
يصعب عليك هذا الامر
يا سيدي فاني لا استطيع
القيام قدامك لانه
بي مثل النسا
وفتش لابان في البيت
جميعه فلم يجد
الاصنام فغضب
يعقوب وتخاصم مع لابان
اجاب يعقوب
وقال للابان ما هو

ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲁⲕ
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛ̀ϩⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ϧⲟⲧϧⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲏⲓ ⲟⲩⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕϫⲉⲙϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲥⲟϩⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲡⲉⲛⲃ̅
ⲛⲁⲓ ⲕ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲓϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲃⲁⲉⲙ
ⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲱⲓ
ϩⲓⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩ
ⲟⲙϥ· ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲡⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲟⲩ
ⲟⲙϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲛϥ ⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲛ
ⲙⲁϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲓϭⲟⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲟⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲛⲁⲓⲣⲱⲕϩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲟ
ⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲕⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲣϩ· ⲡⲁϩⲓⲛⲓⲙ ⲛⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲁⲃⲁⲗ· ⲛⲁⲓ ⲕ̅ ⲛ̀
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲓϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁⲕ·

جرمي وخطيتي
اذ طردت خلفي
وفتشت جميع الاواني
التي في بيتي ما الذي
وجدته من جميع اواني
بيتك اشرحه
هاهنا امام اخوتك
واخوتي ليوبخوا
بيننا الاثنين
هذه عشرون سنة انا
معك وغنمك ومعزاك
لم ينفض نتاجها كبشا
من غنمك لم اكله
ولم اتيك بواحد
اكله الوحش وانا
كنت ارده ما يسرق
نهارا وما يسرق
ليلا واحترقت
بحر النهار
وبرد الليل
والنوم ذهب
عن عيني هذه عشرون
سنة كاين معك

ⲁⲓⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲃ̅
ⲙⲉⲧⲁⲓ̈ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲥ̅ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ϣⲉⲃⲧ ⲡⲁⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ ⲛ̀
ϩⲓⲉⲃⲓ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲟ
ϯ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲁⲕⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉⲓϣⲟⲩⲓⲧ· ⲡⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϫⲓϫ ⲁ ⲫϯ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϩⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀
ⲥⲁϥ· ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁ
ⲃⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ⲛⲁϣⲉⲣⲓ ⲛⲁϣⲉⲣⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ
ⲧⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁ ⲧⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ
ϣⲉⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁ
ⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲁϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲓⲉ ⲛⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲕ

خدمتك من اجل ابنتيك
اربعة عشر سنه وستة
سنين لغنمك
وبدلت اجرتي عشرة
مرات ولولا ان اله
ابراهيم ابي وخشية
اسحق لكنت الان
تركتني فارغا وراي
الله خضوعي وكد
يدي فوبخك امس
فاجاب لابان وقال
ليعقوب هولاء
البنات بناتي هم
وهولاء البنون اولادي
هم وهذه الماشية
ماشيتي وجميع
هولاء الذي تراهم فهي لي
ولبناتي ماذا
اصنع بناتي اليوم
او ببنيهن الذين ولدتهم
تعال الان حتى نقطع
ميثاقا انا معك

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲓⲥ ⲫϯ ⲡⲉⲧⲉⲣ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ··
Ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲱ-
ⲛⲓ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧ-
ⲗⲏ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲕ ⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲥⲱⲕⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙ
ⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲑⲁ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲑⲁⲗ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲧⲱⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲗⲁ-
ⲃⲁⲛ ϯⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲑⲁⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ · ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲑⲁⲗ ⲉⲧ-
ⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ·:·
Ⲡⲉϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲓⲑⲁⲗ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲥⲧⲏⲗⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲁϩⲟⲥ ⲟⲩⲧⲱⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-

ⲑⲁⲗ

وتكون شاهد
بيني وبينك هوذا ليس
معنا احد الله شاهد
بيني وبينك
واخذ يعقوب حجرا
فاقامه نصبه
وقال يعقوب لاخوته
اجمعوا حجارة
فجمعوا حجارة
وجعلوها تلا
واكلوا وشربوا فوق التل
وقال له لابان
هذا التل يشهد بيني
وبينك اليوم
وسمى لابان اسمه
رابية الشهادة وسماه يعقوب
دعاه التل الشاهد
وقال لابان ليعقوب
هوذا هذه الرابيه
وهذه النصبة الذي
اقمتها بيني وبينك يشهد

ⲑⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯ-
ⲥⲧⲏⲗⲏ · ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯⲣⲉⲛ
ϫⲉ ⲡⲓⲑⲁⲗ ⲉⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲙ
ϯϩⲟⲣⲁⲥⲓⲥ · ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ
ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉⲛ-
ⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲛⲉⲕⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲁϣⲉⲣ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲓⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲁ-
ϣⲉⲣⲓ ·· ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
Ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣ ⲧⲉⲙⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉ-
ⲙϩⲁⲣⲟⲓ ⲡⲓⲑⲁⲗ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲧⲏ-
ⲗⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲫϯ ⲛ̀ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲛ̀ⲛⲁⲭⲱⲣ ⲉϥ-
ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲧⲱⲛ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲱⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϩⲟϯ ⲛ̀ⲓ-
ⲥⲁⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϣⲉⲧ ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ··

هذا التل وتشهد هذه
القايمه لهذا سمي
رابيه الشهادة
والرويا وقال
ينظر الله بيني وبينك
انا اذا افترقنا
من بعضنا ان لا تهين
بناتي ولا تزوج على
بناتي انظر فليس معنا احد
ولا انا اتعدى عليك
ولا انت تتعدا
على هذا التل وهذه
القايمه بظلم
الاه ابراهيم والاه
ناحور يحكم بيننا
وحلف يعقوب بخشية
اسحق ابيه وذبح
ذبيحة على
الجبل ودعا
اخوته واكلوا
وشربوا
ورقدوا في الجبل

٣٢

ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩ
ⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲁ
ⲃⲁⲛ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ ⲉⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫϯ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲣⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ
ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ.
ϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲉⲙⲙⲓⲛϣⲱⲃ ϧⲁϫⲱϥ ϩⲁ
ⲏ̀ⲥⲁⲩ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲏ
ⲓⲣ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲉⲇⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ.
ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲏ̀ⲥⲁⲩ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ
ⲙ̀

فقام لابان باكرا
وقبل بنيه
وبناته وباركهم
وعاد لابان
ماضيا الى موضعه
ومضى يعقوب في طريقه
ونظر الى فوق
فراى عساكر
الله مجتمعه ونزلت
عليه ملايكة
الله فقال يعقوب
لما راهم هذه هي
محلة الله ودعى
اسم ذلك المكان
المعسكر
وارسل يعقوب
رسلا قدامه
الى عيصو اخيه الى ارض
ساعير كورة ادوم
واوصاهم قايلا
هكذا قولوا لسيدي عيصو
هذا ما يقول

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϩ
ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲟⲩⲟ
ⲙⲉⲧⲥⲁⲃ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲏ̀ⲥⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲙ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲁⲛⲓ̀ ϩⲁ ⲏ̀ⲥⲁⲩ ⲡⲉⲕ
ⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲱ
ⲙⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲙⲁ
ϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲟⲗϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙⲏϣ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱ
ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲉⲙ
ⲃⲟⲗⲏ ⲃ̅.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲥⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀

عبدك يعقوب
انني سكنت مع لابان
فابطات الى الان
وصار لي بقر
وحمير وغنم
وعبيد واماء
وارسلنا اعلم سيدي
عيصو لكي عبدك
يجد نعمة امامك
فرجع الرسل
الى يعقوب قايلين
انا اتينا الى عيصو
اخيك وها هو موافي
اليك واربعماية
رجل معه
فخاف يعقوب جدا
وجزع قلبه
وافرق الجمع
الذين معه والغنم
والبقر فرقتين
وقال يعقوب يكون
اذا اتى عيصو على احد

ⲛⲓⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϭⲉⲧϭⲱⲧ̀ⲥ ⲁⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̄ ϯ
ⲉ̀ⲑⲛⲟϩⲉⲙ ··
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲑⲟ
ϩⲓ ⲡⲉⲕⲅⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲕ · ⲣⲱ
ϣⲓⲉ̀ⲙⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲁⲓⲥϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡⲓⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲁⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲁⲗⲟⲩ ··
ϩⲓ ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲁϣⲃⲱⲧ
ⲁⲓⲉⲣ ϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ ⲡⲁⲣⲉⲙ
ⲃⲟⲗⲏ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ · ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲛ · ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ ϫⲉ
ϯⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲁⲣⲓⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ··

الفرقتين
وانتهز تكون
الفرقه الثانيه
تتخلص ❖
ثم قال يعقوب اله
ابي ابراهيم واله
ابي اسحق الرب الذي
قال لي ارجع الى ارض
مولدك وانا
احسن اليك
تكفيني بكل الامن
وكل العدل
الذي فعلته مع
عبدك ❖
لاني بعصاي
عبرت نهر الاردن
والان صرت الى
عسكرين خلصني
من يدي اخي
ومن يدي عيصو
فاني خائف منه
ليلا يجي فيضربني
وتضرب الامهات على الابنا

ϩⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲁⲕϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣⲡⲉ
ⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϫⲁ ⲡⲉⲕϫ
ⲣⲟϫ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓ
ⲟⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁϣⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁϥ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ
ⲱⲣⲡ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲁⲓ
ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲃⲁⲣⲏⲓ ⲇ̄ ⲉ̀ⲥⲟⲟⲩ
ⲥ̄ ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲕ̄ ⲅⲁⲙⲟⲩⲗ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉⲣⲱⲧ
ⲙ̄ ⲛ̀ⲉϩⲉ · ⲓ̄ ⲙ̀ⲙⲁⲥⲓ · ⲕ̄ ⲛ̀ⲉⲉⲱ · ⲓ̄
ⲛ̀ⲥⲏϫ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲡⲓ ⲟⲩⲁⲓ
ⲡⲓ ⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲥⲁⲟⲩⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲙⲟ
ϣⲓ ϧⲁϫⲱⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲟⲩⲟⲩⲉ
ⲟⲩⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲧⲉ ⲟⲩⲁϩⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁϩⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲁϥ
ϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲏⲥⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲕ ⲉϥ

وانت قلت لي اني
احسن اليك واجعل
نسلك مثل رمل البحر
الذي لا يحصى
من كثرته ورقد
هناك تلك الليله
واخذ من الكرامات
التي احضرها وارسل
الى عيصو اخيه مايتي
عنز وعشرين تيسا ومايتي
نعجه وعشرين كبشا وثلثين
ناقه لقحا باولادها
وثلثين بقره وعشره ثوار
وعشرين اتانه وعشره جحوش
ودفعهم الى عبيده
كل قطيع وقطيع على حده
وقال لعبيده تقدموا
قبلي واجعلوا فسحه
بين القطيع والقطيع
واوصى الاول
قايلا ان اقبل
اليك اخي
عيصو وسالك

ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫⲁⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲟϩ ⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲉⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀
ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲡⲉ ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲉϥϭ̅ⲥ̅ ⲏⲥⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ϥⲛⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲛ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲛⲡⲓ ⲁ̅ ⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲁ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁⲛⲏⲥⲁ
ϫⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲏⲥⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϥⲛⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁ
ⲙⲉⲛϩⲏⲛ ·
Ϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉⲓⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲡⲉϥϩⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲁⲓⲟ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱⲓ· ⲟⲩ
ⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲉ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉϥ
ϩⲟ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉϣⲉⲡ ⲡⲁ
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀

وقال الثاني
واين تريد ولمن هذه
التي تمشي قدامك
تقل في عبدك يعقوب
هدية ارسلت
لسيده عيصوا وها
هو ات خلفنا
واوصى الاول
والثاني والثالث
وجميع السايرين
قدام حملوا القطعان
قايلا ان بمثل هذا
الكلام خاطبوا
عيصوا عندما تجدونه
وقولوا له هوذا
عبدك يعقوب ات
خلفنا ✠
لانه قال استعطف
لوجهه بهذه الهدية
التي تسير قدامي
و تعد هذا ارى وجهه
لان هكذا يقبل
وجهي اليه و تقدمت

ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ·
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϫⲱⲣϩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲥ̀
ⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϯⲃⲱⲕⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲃⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ
ϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
Ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϣⲁ ϣⲱⲣⲡ ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲡⲉⲙⲟⲧ
ⲏϣⲥⲓⲙ ⲛ̀ⲁⲫⲣⲏϫ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲉ
ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉϥϯ ⲛⲉⲙⲁϥ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲣⲡⲧ ⲁ̀
ⲡϣⲱⲣⲡ ⲅⲁⲣ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ· ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩ
ⲟⲣⲡⲕ ⲁⲛ ⲁⲣⲉϣⲧⲉⲙⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ⲡⲉⲕⲣⲁ

الهدية فسارت قدامه
اما هو فرقد في
تلك الليلة في
المحلة ✠
وقام من تلك الليلة
واخذ زوجتيه
وامتيه وبنيه
الاحدى عشر وجاز
عبر بالف
ثم اخذهم وعبر
جميع ماله
وبقي يعقوب
وحده فصارعه
رجل الى الفجر
فلما راى انه لا طاقة
له به لمس حق
وركه فانفك ورك يعقوب
عند صراعه معه
وقال اطلقني
فقد صار الصبح فقال
له لست اطلقك اذ لم
تبارك علي فقال له ما
اسمك

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲉ ⲁⲕϭⲙϫⲟⲙ
ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕϣⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲥⲁ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϯ ⲣⲉⲛ ⲉ̀ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀
ⲫϯ· ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ ⲫϯ ϩⲟ
ⲟⲩⲃⲉ ϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁ
ⲯⲩⲭⲏ·

ⲫ̀ⲣⲏ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲫⲱϭ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲩⲧ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ ⲛⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ϩⲓ ⲟⲩⲉⲛⲛⲉϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟϫ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ⲫⲟⲟⲩ

اما هو فقال يعقوب
فقال له لا تدعي
يعقوب لكن يكون
اسمك اسرائيل لانك
قويت مع الله وقويت
مع الناس فسأله
يعقوب وقال
اعلمني ما اسمك
فقال له لم تسالني
عن اسمي انت وبارك
عليه هناك
فدعى يعقوب اسم
ذلك المكان منظر
الله لاني رايت الله
وجها بازاء وجه
وتخلصت نفسي
واشرقت عليه الشمس
حين جاز منظر الله
وهو يعرج بوركه
فمن اجل هذا لا ياكل
بنو اسرائيل العرق
الذي على حق
الورك الى اليوم

ϫⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ϣⲥⲓⲙⲓⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲉϭⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲙⲟⲩⲧ ϩⲓⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲧϥ·

ⲁϥϥⲁⲓ ⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ· ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲏⲥⲁⲩ ⲁϥⲓ
ⲥⲟⲛ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲇ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲗⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ϫⲉⲛ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲃ̅ ⲃⲱ
ⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲣⲉ ϯⲃ̅ ⲃⲱ
ⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ ϣⲱⲣⲡ ⲉϯϩⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲗⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲁ̀ⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ϩⲓ ⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲛ̀ϩⲁ
ⲉ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲕ ϧⲁ
ϫⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϣⲁ
ⲧⲉϥϩⲱⲛⲧ ⲉ̀ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ·

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲁϥⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ ⲁϥϩⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲙϥ

لانه لمس حق ورك
يعقوب والعرق
العرق فيه
وتطلع يعقوب
ونظر واذا عيسو
مقبل ومعه اربعمائة
رجل فافرق يعقوب
الاولاد على ليا
وعلى راحيل وعلى
الامتين وجعل
الامتين قدام مع
بنيهما وليا وبنيها
وراهم وراحيل
ويوسف اخيرا
اما هو فتقدمهم
قدامهم وسجد
سبع مرات على الارض
الى ان دنا من اخيه
فاسرع عيسو
اليه فقبله وكب
على عنقه
وبكيا كلاهما وتطلع

ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲛⲁⲕ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲛⲁⲓ ⲛ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲗⲓⲁ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲁⲕ ⲛⲉ ⲛⲁⲓⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟ
ⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁ
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
Ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲕ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ϭⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ

فابصر النسا والصبيان
فقال من اين لك
هولا اما هو فقال
هم اولادي الذين
اعطاهم الله لعبدك
فاقترب الاماتان
وبنوها فسجدوا
واقتربت ليا
وبنوها فسجدوا
وبعدها اقترب
راحيل ويوسف
فسجدوا فقال
اي شي لك من جميع
هذه العسكر التي
تلقيتني اما هو فقال
لكي يجد عبدك نعمة
قدامك يا سيدي
فقال عيصوا ان لي
كثيرا يا اخي فليكن
مالك لك
فقال يعقوب لئن وجدت
نعمة قدامك فاقبل
هذه الكرامة من يدي

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕϩⲟ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ
ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϯⲙⲁϯ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ϭⲓ ⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲛⲁⲕ
ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ
ⲟⲩⲛ ϯⲉⲛϣⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲁⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲡⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲙⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲥⲉϫⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉϯⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲓⲉ̀ϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲕⲁⲧⲁ ϫⲟⲩ
ϫⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ
ⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲛⲉⲙ ϧⲁⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϣⲁϯⲉ̀ϩⲙⲁ
ⲟⲥ ⲉ̀ⲥⲏⲓⲣ

من اجل اني نظرت وجهك
مثل واحد ينظر وجه
الله فارض عني
فتقبل هذه البركة التي
احضرتها لك فان الله
رحمني واعطاني كل شي
واغصبه حتى قبلها منه
وقال فلنرحل
ونسير في الطريق
المستقيم فقال
سيدي يعلم ان الاطفال
رخصين والغنم
والبقر مرضعات
وان اتعبتهم يوما
واحدا يموت
جميع الغنم
فليسير سيدي قدام
عبده وانا اسوقهم
في الطريق قليلا
قليلا في المسلك
الذي قدامي وراء
الصبيان حتى اتي
الى سيدي الى ساعير

ⲡⲉϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲭⲁ ⲧⲁⲥⲱϫⲡ
ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲑ
ⲛⲉⲙⲏⲓ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲡⲟⲩⲏⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲭⲏⲛ ⲁⲓϫⲉⲙ
ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ .:. ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ
ⲥⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲥⲏⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲕⲏⲛⲏ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲕⲏⲛⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲥⲕⲏⲛⲏ .:.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ
ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓⲕⲓⲙⲁ ⲑⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁ
ⲁⲛ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲩ
ⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓϫⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲡ ⲟⲩⲥⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁϥ
ⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲧⲉⲛ ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲩⲭⲉⲙ
ϧⲁ ⲣⲟ ⲛ̀ϩⲓⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟ
ⲟⲩ

فقال له عيصو انا اخلف
معك من هذا الجمع
الذي معي اما هو فقال
ما اصنع بهذا يكفيني
اني وجدت نعمة امامك
يا سيدي فرجع عيصو
من ذلك اليوم
في طريقه الى ساعير
ومضى يعقوب الى المظال
وصنع له بيوتا ومظلات
لماشيته ولذلك
دعى اسم ذلك الموضع
المظال ✣
وجا يعقوب الى
مدينة سيخيم
التي بارض كنعان
عند مجيه من
بين نهري سوريه
ونزل قبالة المدينة
واشترى جزءا
من ضيعه في الموضع
الذي اقام فيه خيمته
من حمور ابي سيخيم
بمائه نعجه واقام

ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ .:.
ⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲓⲛⲁ ⲧϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀ⲗⲓⲁ ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲡⲓ
ⲭⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲉⲃⲓⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯϩⲑⲏϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲯⲩ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲇⲓⲛⲁ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ .:.
ⲡⲉϫⲉ ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϭⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲁⲗⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ .:.
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲁϥⲥⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲉⲇⲓⲛⲁ
ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ · ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲓⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ

هناك مذبحا وصلى
لاله اسرائيل
وخرجت دينا ابنة
ليا المولوده ليعقوب
لتنظر الى بنات ذلك
الموضع فنظرها
سيخيم ابن حمور
الحوري رئيس
الارض فاخذها
وضاجعها واذلها
وتعلقت نفسه
بدينا ابنة يعقوب
واحب الفتاه
وطيب قلب
الفتاه
وقال سيخيم لحمور
ابيه قايلا خذ لي
هذه الفتاه امراة
وسمع يعقوب ان سيخيم
ابن حمور افسد دينا
ابنته وكان بنوه
في الحقل مع مواشيهم

ⲁϥⲭⲁⲣⲱϥ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϣⲁ
ⲧⲟⲩⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲟⲓ ·
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲫⲓ
ⲱⲧ ⲛⲥⲩⲭⲉⲙ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ · ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁⲩⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲭⲟⲓ · ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩ
ⲧⲱⲙⲧ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲟⲥ
ⲁⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲉⲙⲕⲁϩ ⲉⲙⲁϣⲱ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛⲥⲱϣ ⲁϥⲁⲓϥ
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲥⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉⲁϥ
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ
Ⲟ ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲥⲩⲭⲉⲙ
ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉ
ⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙⲟⲓ ⲙⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲛⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓ
ϣⲟⲩⲉⲣⲟⲛ · ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲉⲣⲓ
ⲙⲏⲓ ⲧⲟⲧⲛ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲁⲓ ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ
ϧ

فسكت يعقوب حتى
جاأو من الحقل
وخرج حمور ابو
شكيم الي يعقوب
ليكلمه وقد وافوا
بنو يعقوب من الحقل
فلما سمعوا بهت
الرجال ونوحت
قلوبهم جدا
لان شكيم فعل
فضيحة في اسرايل
اذ ضاجع ابنة يعقوب
وليس يكون هكذي
وكلمهم
حمور ابو شكيم
قايلا ان ابني شكيم قد
هوي ابنتكم
لنفسه فاعطوها
له امراة وصاهرونا
بناتكم اعطوهن
لنا وبناتنا
خذوهن لبنيكم
نساء واسكنوا

ϩⲣⲏⲓ ⲛϧⲏⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲡⲕⲁϩ
ϩⲓ ⲉⲩⲟⲩⲉⲥⲱⲛ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲑⲟ
ϣⲱⲡⲓ ⲛϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓⲉⲕ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲓⲫⲟⲛϩ ⲛϧⲏⲧϥ
Ⲡⲉϫⲉ ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲇⲉ ⲙⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥⲥⲛⲏⲟⲩ · ϫⲉ ⲉⲓⲉϫⲉⲙ ϩⲙⲟⲧ
ⲟⲩⲃⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ
ⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲧⲉⲛⲛⲁϯ ⲙⲙⲟϥ
ⲙⲁⲧⲁϣⲉ ⲧⲉⲥⲫⲉⲣⲛⲏ ⲉⲙⲁ
ϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϯ ⲙⲫⲣⲏ
ϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ
ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉ ϯⲛⲁⲁⲗⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉⲩ
ⲥϩⲓⲙⲓ ·· Ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ
ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲥⲩ
ⲭⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁϥⲥⲟϥ ⲛⲇⲓⲛⲁ
ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲩⲓ
ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲇⲓⲛⲁ ⲛⲉ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲗⲓⲁ ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲓⲣⲓ ⲙⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉϯ ⲛⲧⲉ
ⲥⲱⲛⲓ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲉⲧⲉ ⲃⲉⲛ ⲡⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉ

بيننا وهوذا الارض
واسعة امامكم
فاسكنوها واتجروا
فيها وامتلكوا فيها
وقال شكيم لابيها
واخوتها ان وجدت
نعمة امامكم فالذي
تقولوه ندفعه
فاكثروا مهرها جدا
وانا ادفعه مثلما
تقولون فاعطوا
هذه الفتاة لي
زوجة فاجاب
اولاد يعقوب
شكيم وحمور اباه
بمكر وتكلموا
معهم لانهم افسدوا
دينا اختهم
وقال شمعون ولاوي
اخوة دينا
اولاد ليا لسنا نستطيع
ان نعمل هذا الكلام
ونعطي اختنا لرجل اغلف

ϣⲓⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲡⲉ ⳾
Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲛⲉⲉⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛϭ
ⲟϩ ⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ Ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉϣⲱⲡ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ϩⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ
ⲃⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲱⲟⲩⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲉⲣⲓ ⲛ̀
ⲑⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ϩⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ Ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲉⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ Ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⳾
ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲉⲥⲟⲩⲉⲃ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲉ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲁⲛ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲣⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ
ⲛⲉⲙⲙⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙⲙⲟⲛ ⲥⲩ
ⲭⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲱⲥⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⳾ ⲛⲁϥⲟⲩⲁϣ ⲅⲁⲣ
ⲛⲉⲥϫⲉⲛ ⲛ̀ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ

لانه عار لنا
انما نشبهكم بهذا
ونسكن بينكم
اذا ما صرتم مثلنا
لكي تختنوا
كل ذكوركم
ونعطي بناتنا لكم
وناخذ لنا نسوه
من بناتكم
ونسكن بينكم
ونكون مثل
جنس واحد
واذا لم تسمعوا
منا وتختتنوا
فانا ناخذ ابنتنا ونمضي
فحسن هذا الكلام امام
حمور وامام سيخام
ابنه ولم يتاخر
الشاب عن فعل
هذا الكلام لمسرته
بابنة يعقوب
وكان هو اجل من

ϩⲟ

ϩⲟⲧⲉ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ Ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⳾
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲉⲙⲙⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲭⲉⲙ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ Ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⳾ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛϩⲓ
ⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲉⲣⲉⲃⲓⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀Ϧⲏⲧϥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲇⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲉⲣⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲛϭⲓ ⲧⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⳾ ⲙⲟⲛⲟⲛ Ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓⲣⲱ
ⲙⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲱⲥ
ϫⲉ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲃⲉ ⲛⲉⲛϩⲱⲟⲩⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲩϩⲱⲟⲩ
ⲥⲉⲥⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲧⲉⲫⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣ

كل من في بيت
ابيه ۞
فجا حمور وسيخام
ابنه عند باب
مدينتهم وكلما
رجال المدينه وقالا
ان هولاء الرجال
اهل صلح فليسكنوا
معنا في الارض
وليتجروا فيها والارض
فهي واسعه
قدامهم ونتزوج
بناتهم ونعطيهم
بناتنا وبهذا فقط
يشبهنا هولاء الرجال
ويسكنون معنا
ونكون شعبا واحدا
ان نختن كل ذكورنا
فانهم مختونون
ودوابهم ومواشيهم
واموالهم

ϣⲟⲛⲧⲁ ⲑⲏⲣⲟⲩ· ⲙⲏ ϫⲉⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉⲛⲓⲛⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲉⲙⲙⲱⲣ
ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ· ⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛⲧⲉ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲃⲉ ⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ··
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲉⲩⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲁⲩϭⲓ ⲛϫⲉ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲩⲓ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲇⲓⲛⲁ
ⲛⲁ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉϥⲥⲏ
ϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϯⲃⲁ
ⲕⲓ ⲉⲣⲉ ⲛⲟⲩϩⲟⲧ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲛⲓϩⲱⲟⲩⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲙⲙⲱⲣ
ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϧⲟ
ϧⲟⲃⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲥ ⲛⲧⲥⲏϥⲓ
ⲟⲩⲟϩ

حينما تكون لك
ونحنا فقط
نشبههم
ونسكون معنا
فسمع حمور
وسخام ابنه
كل من يخرج
من باب مدينتهم
وختن الذكور
كلهم لحم غرلتهم
فلما كان في
اليوم الثالث وقد
بلغ منهم الوجع اخذ
ابنا يعقوب سمعون
ولاوي اخوة دينا
كل منهما سيفه
ودخلا المدينه
وبداعا فوقه [?]
وقتلا الذكور
حينما وحمور
وسخام ابنه
قتلوهم بحد السيف

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛⲇⲓⲛⲁ ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲥⲩⲭⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛϫⲉ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ
ϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲱ
ⲗⲉⲙ ⲛϯⲃⲁⲕⲓ ⲑⲏ ⲉⲧⲁⲩⲥⲉϥ
ⲇⲓⲛⲁ ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲛϧⲏⲧⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲁⲛⲓ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲭⲏ
ⲛⲟⲩⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧ
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲓ ⲁⲩⲟⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ⲥⲟⲃϯ ⲧⲏⲣϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩϩⲓⲟⲙⲓ ⲁⲩⲉⲣⲉⲭⲙⲁ
ⲗⲱⲧⲉⲩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲁⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ· ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲏⲓ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲥⲩⲙⲉⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲗⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧ ⲛ
ϣⲟⲩⲙⲟⲥϯ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲧⲁ

واخذا دينا اختهما
من بيت سخام
وخرجا ودخلوا
بنو يعقوب على
القتلا وانتهبوا
المدينه التي نجست
دينا اختهم فيها
وغنمهم وبقرهم
وكلما في
المدينه والذي في
بيوتهم وكلما كان
في الحقل نهبوه
وجميع اجسادهم
وسبوا النسوان
وكل ما
في المدينه
وكل شي في البيوت
فقال يعقوب لسمعون
ولاوي لقد جعلتماني
مبغوض وقد

ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲉⲣⲉⲥⲉⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲃⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲏⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ
ⲟⲩⲃⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϭⲉⲧϭⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϥⲱ ϯⲉⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲏⲓ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉⲣ
ⲑⲣⲉⲛ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀
ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲏ

Ⲡⲉϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲧⲱⲛⲕ ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲑⲏⲗ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱ
ⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲕⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲗ ϩⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲑ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲉ

صيرت شريرًا عند كل
السكان على هذه الارض
من الكنعانيين
والفرزانيين وانا
قليل في عددي فيجتمعون
علي ويهلكوني
فابيد انا وبيتي
فقالوا بل يجعلوا
اختنا مثل
زانية
فقال الله ليعقوب
قم فاصعد الى بيت ايل
واسكن هناك
واصنع مذبحا
لله الذي ظهر
لك وانت هارب
عن وجه عيصو اخيك
فقال يعقوب لاهل
بيته وجميع من معه
انزعوا الالهه الغربا
التي معكم من
بينكم وتطهروا

ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲓⲃϯ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲃⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲱⲛⲛⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏ
ⲉ̀ⲃⲏⲑⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁϩⲟϫϩⲉϫ
ⲫⲏⲉⲛⲁϥⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲁⲓ
ⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲏⲉⲛⲁⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲉⲟⲛ ⲉⲛⲁⲩ
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲟⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲁ
ϯⲧⲉⲣⲉⲃⲓⲛⲑⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲥⲓⲭ
ⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ
Ⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲭⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲟⲩ
ϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ

وابدلوا ثيابكم
ولنصعد الى بيت
ايل ونصنع هناك
مذبحا لله
الذي استجاب لي
في يوم شدتي
الذي كان معي
ونجاني في الطريق
التي سلكت فيه
فدفعوا الالهه الغربا
ليعقوب التي كانت
في ايديهم والاقرطه
التي كانت في اذانهم
فدفنها يعقوب
تحت البطم التي في
شكيم فاتلفها
الى هذا اليوم
وانتقل يعقوب
من شكيم وخوف
الله صار في
المدن التي حولهم

ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲁϩⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛ
ϣ̀ⲣⲟⲩⲓⲥⲗ̅ ·
ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲗⲟⲩⲍⲁ
ⲑⲏⲉⲧϭⲏ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁ-
ⲛⲁⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲉ ⲃⲏⲑⲏⲗ ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲉⲛⲁϥⲛⲉ
ⲙⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯⲣⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ϫⲉ ⲃⲏⲑⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲁ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥ
ⲫⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ·
ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲉⲃⲃⲱⲣⲁ ϯ
ⲙⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲁⲥⲧⲱ-
ⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲏⲑⲏⲗ ϧⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲃⲁ
ⲗⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ϫⲉ ϯⲃⲁⲗⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϩⲏⲃⲓ ·:· ⲁ̀ⲫϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉϥϭⲏ ϧⲉⲛ ⲗⲟⲩⲍⲁ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟ-
ⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ
ⲟⲩⲟϩ

فلم يطردوا خلف
بني اسرايل
وجا يعقوب الى لوزا
التي في ارض كنعان
التي هي بيت ال هو
وجميع الشعب الذي
معه وبنى هناك
مذبحا ودعا
اسم ذلك المكان
بيت ال لان ذلك
الموضع ظهر الله له
وهو هارب من وجه
عيصو اخيه
وماتت دبورا
داية رفقا
اسفل بيت ال دون
المرج فسماه يعقوب
مرج البكا
وترايا الله ليعقوب
في لوزا
عند مجيه من بين نهري
سوريه

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲣⲁⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉϥⲉ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲫϯ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϣⲁⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱ-
ⲟⲩϩ ⲛ̀ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓ-
ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲕ· +
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲁϩⲉ ⲟⲩⲥⲧⲏ-
ⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ·
ⲟⲩⲥ̀ⲧⲏⲗⲏ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲛ̀
ⲟⲩⲟⲩⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲉ
ⲛⲉϩ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ

وباركه الله
وقال الله له
اسمك يعقوب لا
تدعى ايضا يعقوب بل
اسرايل يكون اسمك
وقال الله له انا
هو الاهك فانم واكثر
وجماعات امم
يكونون منك
وملوك يخرجون
من صلبك والارض
التي اعطيتها لابرهيم
واسحق اعطيتها لك
واعطى هذه الارض
لنسلك من بعدك
فنصب يعقوب قايمة
في الموضع الذي كلمه
الله فيه
نصبة حجرية
ودفق عليها
دفوقا وصب
عليها زيتا ودعا

ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲃⲏⲑ
ⲏⲗ ⲁϥⲙⲁⲓ· ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁ
ϩⲉ ⲧⲉϥⲥⲕⲏⲛⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲁⲇⲉⲣ·
ⲁ̀ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲭⲁⲃⲣⲁⲑⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲭⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲫⲣⲁⲑⲁ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ
ⲙⲓⲥⲓ·
ⲁ̀ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲥⲛⲁⲉⲛϣⲟⲧ ⲉ̀ⲙⲓ
ⲥⲓ ⲡⲉϫⲉ ϯⲣⲉϥϭⲓⲙⲉⲥⲓ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲫⲁⲓ
ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲥⲛⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲯⲩ
ⲭⲏ· ⲛⲁⲥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲁⲥϯ
ⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲇⲉ ⲁϥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲃⲉⲛⲓ
ⲁ̀ⲙⲓⲛ· ⲁ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ ϩⲓ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲫⲣⲁⲑⲁ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ⲃⲏⲑ

يعقوب اسم المكان الذي
كلمه الله فيه بيت ايل
وارتفع يعقوب من
بيت ايل ونصب
خيمته خلف
برج عادر
وكان قريبا من
كراثا التي تاتي
الى ارض افراثا فولدت
راحيل وتصعبت في ولادها
فلما صعب ولادها
قالت لها القابلة
تقوي لان هذا الذي
ما زلت ولدا
وعندما سلمت نفسها
وهي على موت دعت
اسمه ابن
حزني وابوه
دعا اسمه بنيامين
وماتت راحيل
ودفنت في
طريق افراثا التي هي

ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲧⲁ
ϩⲉⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲏ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉⲥⲙϩⲁⲩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲥⲧⲩⲗⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲙϩⲁⲩ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ·
ⲁ̀ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̀
ⲡⲓⲥⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲁϥⲉⲛ
ⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲧ̀ⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡϩⲱⲃ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ϩⲉⲙⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲃ ⲛⲉ. ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲗⲓⲁ· ⲡϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲁ
ⲕⲱⲃ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ· ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ·
ⲗⲉⲩⲓ· ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ· ⲓⲥⲁⲭⲁⲣ ⲍⲁ
ⲃⲟⲩⲗⲱⲛ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ· ⲛⲉ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲃⲉⲗⲗⲁ ⲑⲃⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ
ⲇⲁⲛ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ· ⲛⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲍⲉⲗⲫⲁ ⲑⲃⲱⲕⲓ

بيت لحم ونصب يعقوب
قائمة على قبرها
وهذه نصبة
قبر راحيل الى
هذا اليوم
وكان لما سكن
اسرائيل في تلك الارض
مضى روبيل
فاضطجع مع بلها
سرية ابيه فسمع
اسرائيل فكان الفعل
رديا امامه وبنو
يعقوب اثنا عشر
اولاد ليا بكر
يعقوب روبيل شمعون
لاوي يهوذا ايساخر
زابلون اولاد
راحيل زوجة يعقوب
يوسف وبنيامين
اولاد بلها امة راحيل
دان ونفتالي
وبنو زلفا امة

ⲛ̀ⲗⲓⲁ̀ ⲍⲁⲗⲫⲁ ⲛⲉⲙ ⲁⲥⲥⲏⲣ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲏ ⲉ̀
ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉ
ⲥⲟⲡⲟⲧⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀ .
ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϩⲁ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉϣϣⲱⲧ
ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃ
ⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ .
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ
ⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ⲡ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ ⲉⲟⲩ ϧⲉⲗⲗⲟ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ .

لياجاد واسير
هولاي بنو يعقوب الذين
صاروا له بين نهري
سورية
وجا يعقوب الى اسحق
ابيه وهو في قرية
اربع البقعة
التي هي حبرون بارض
كنعان الموضع الذي
سكن به ابراهيم
واسحق
وكانت ايام اسحق
التي عاشها
مايه وثمانين سنة
ومرض اسحق
ومات وترك مع اهله
حسنة وشاخ
وكمل في ايامه
ودفنه
عيصوا ويعقوب
ابناه

ⲁⲓⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ... ⲫⲟⲛⲧⲉ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓϫⲱⲟⲩ
ⲏⲥⲁⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲇⲱⲙ
ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓ
ⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ
ⲁ̀ⲇⲁ ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲱⲙ ⲡⲓ
ⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲓⲃⲁⲙⲁ
ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲉ
ϩⲱⲛ ⲡⲓⲉⲩⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲥⲉⲙⲁ
ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲙⲁⲏⲗ ϯⲥⲱⲛⲓ ⲛ̀
ⲁ̀ⲃⲉⲱⲑ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁ
ⲛ̀ⲉⲗⲓⲫⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲥⲉⲙⲁⲑ
ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲅⲟⲩⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲗⲓⲃⲁⲙⲁ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲉⲟⲩⲗ ⲛⲉⲙ
ⲓⲉⲅⲗⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲟⲣⲉ . ⲛⲁⲓ ⲛⲉ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁ
ⲛⲁⲁⲛ . ⲏⲥⲁⲩ ⲇⲉ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ

وهولاي الذين ولد
عيصوا وهو ادوم
وعيصوا تزوج نسا
من بنات
الكنعانيين
عدا ابنة الون
الحيثي وعليبما
ابنة عانا ابن صبعون
الحوي وبسمات
ابنة اسمعيل اخت
نابوت
وولدت عدا لعيصوا
اليفاز وبسمات
ولدت راعويل وعليبما
ولدت ياعوش
ويعلام وقورح هولاي
هم بنو عيصو الذين
صاروا له في ارض
كنعان ثم اخذ عيصو
نساه وبنيه
وبناته وجميع
الانفس التي في بيته
وجميع امواله

ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ
ϩⲁⲓⲙⲃⲉⲛⲉ ⲧⲁϥϫⲫⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥϣⲁⲡ
ϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲁⲛⲁⲁⲛ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲧ
ϩⲟ ⲛⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲁⲣⲉ
ⲛⲉ ⲧⲉⲛ ⲛⲧⲱⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲩϣ ⲡⲉⲉ
ⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲟⲩⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉϥϣⲟ
ⲡⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲡⲁϣⲁⲓ
ⲛⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛ ⲧⲁ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲏⲥⲁⲩ ϩⲓ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲥⲏⲓⲣ
Ⲏⲥⲁⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲡⲉ ⲉⲇⲱⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ
ⲛⲓϫⲫⲟ ⲛⲧⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲫ
ⲓⲱⲧ ⲛⲛⲉ ⲉⲇⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲥⲏⲓⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲁⲛ
ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲥⲁⲩ ⲉ
ⲗⲓⲫⲁⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲇⲁ ⲧⲥ
ϩⲓ

وجميع ماشيته
وكل شي اقتناه
وكل شي اعاله
بارض كنعان
وارتحل من ارض
كنعان من وجه
يعقوب اخيه
لان مالهما كثير
لكي يسكنا جميعا
ولم تسع الارض
ان يسكنا معا
من كثرة
اموالهما
وسكن عيصو
جبل ساعير
وعيصو هو ادوم
وهولاء هم اولاد
عيصو ابو الادوميين
في جبل ساعير وهذه
اسماء بني عيصو
اليفاز ابن عدا

ϩⲓⲙⲓ ⲛⲏⲥⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲣⲁⲅⲟⲩⲏⲗ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲃⲁⲥⲉⲙⲉⲑ ⲧⲥϩⲓ
ⲙⲏⲥⲁⲩ
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲗⲓⲫⲁⲥ ⲑⲉⲙⲁⲛ ⲱⲙⲁⲣ
ⲥⲱⲫⲁⲣ ⲅⲟⲑⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲉ
ⲛⲉⲍ ⲑⲁⲙⲛⲁ ⲇⲉ ⲧⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ
ⲛⲉⲗⲓⲫⲁⲥ ⲡⲓⲁⲙⲉⲗⲏⲕ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲇⲁ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛⲏⲥⲁⲩ
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲣⲁⲅⲟⲩⲏⲗ
ⲛⲁⲭⲉⲑ ⲍⲁⲣⲉ ⲥⲟⲙⲉ ⲛⲉⲙ ⲙⲟ
ⲍⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙⲃⲁ
ⲥⲉⲙⲉⲑ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲏⲥⲁⲩ
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲗⲓⲃⲁⲙⲁ
ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛⲉⲛⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲥⲉⲃⲉ
ⲅⲱⲛ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲏⲥⲁⲩ ⲁⲥⲙⲓ
ⲥⲓ ⲇⲉ ⲛⲏⲥⲁⲩ ⲛⲓⲉⲟⲩⲗ ⲛⲉⲙ
ⲓⲉⲅⲗⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲕⲟⲣⲉ
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉ
ⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲥⲁⲩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ

زوجة عيصو وراغويل
ابن بسمات زوجة
عيصو
وكان بنو
اليفاز تيمن اومار
صوفار جاثام قانز
وتمنع كانت سرية
اليفاز ابن عيصو
فولدت لاليفاز عماليق
وهولاء بنو عدا امراة عيصو
وهولاء بنو راغويل
ناحات زارح شاما
ومازا هولاء بنو
بسمات زوجة عيصو
وهولاء بنو اهليبما
ابنة عانا ابن صبعون
زوجة عيصو
ولدت لعيصو يعوش
ويعلام وقورح
هولاء عظماء بنو
عيصو وبنو

ⲛ̀ⲉⲗⲓⲫⲁⲥ ⲡ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲏ-
ⲥⲁⲩ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲑⲉⲙⲁⲛ ϩⲏ-
ⲅⲉⲙⲱⲛ ⲱ̀ⲙⲁⲛ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲥⲱⲫⲁⲣ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲕⲉⲛⲉⲍ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲕⲟⲣⲉ ϩⲏⲅⲉⲙⲱ̄
ⲅⲟⲟⲗ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁ̀ⲙⲁⲗⲏⲕ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲗⲓ-
ⲫⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲟⲩ-
ⲇⲟⲩⲙⲉⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲇⲁ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲅⲟⲩⲏⲗ ⲡ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲛⲁⲭⲉⲑ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲍⲁⲣⲉ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲍⲟⲙⲉ ϩⲏⲅⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲙⲟⲍⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲅⲟⲩⲏⲗ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲇⲱⲙ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲁⲥⲉⲙⲁⲑ
ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲓⲃⲁⲙⲁ ⲧⲉⲥ-
ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲩ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲓⲉ-
ⲟⲩⲗ

اليفاز بكر عيصو
الاكبر تيمن الاكبر
اومان الاكبر
صوفار الاكبر قاناس
الاكبر قورح الاكبر
كوثا الاكبر عماليق
هولاء هم عظماء اليفاز
في ارض ادوم
هولاء بنو عدا
وهولاء هم
بنو رعوئيل بكر
عيصوا الشريف
ناخث الشريف زارح
الشريف زاما الشريف
ماثا هولاء هم
ولاة راعويل
في ارض ادوم هولاء
هم بنو بسمات
زوجة عيصوا
وهولاء بنو اهليبما
زوجة عيصوا المقدم

ⲟⲩⲗ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲓⲉⲅⲗⲟⲙ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲕⲟⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲃⲁⲙⲁ
ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲁ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲏ-
ⲥⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲟⲩϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲇⲱⲙ
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲓⲣ
ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲗⲱⲧⲁⲛ ⲥⲱ-
ⲃⲁⲗ ⲥⲉⲃⲉⲅⲱⲛ ⲁ̀ⲛⲁ ⲛⲉⲙ
ⲇⲏⲥⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲥⲏⲣ ⲛⲉⲙ
ⲣⲓⲥⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲥⲏⲓⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲇⲱⲙ
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲗⲱⲧⲁⲛ ⲭⲟⲣⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲙⲁⲛ
ⲧⲥⲱⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲗⲱⲧⲁⲛ ⲑⲁⲙⲛⲁ
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲱ-
ⲃⲁⲗ ⲅⲱⲗⲱ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲁⲭⲁⲑ
ⲛⲉⲙ ⲅⲉⲃⲏⲗ ⲥⲱⲫⲁⲣ ⲛⲉⲙ
ⲱ̀ⲙⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ

يا أول المقدم يعلوم
المقدم قورح هولاء
هم عظماء اهليبما
ابنة عانا زوجة
عيصوا هولاء هم اولاد
عيصو هولاء عظماوهم
هولاء هم بنو ادوم
وهولاء هم بنو ساعير
الحوي الساكن
في الارض لوطان
شوبال صبعون اعناد
ديسان اصار
ريشان هولاء عظما
الحورانيين اولاد
ساعير في ارض ادوم
وكان بنو
لوطان حوري وهامان
واخت لوطان تمناع
وهولاء بنو شوبال
علوان مناحث
وجابال وصوفار
واومان هولاء اولاد

ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲃⲉⲅⲱⲛ ⲁ̀ⲓⲉ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲁⲙ
ⲙⲁⲛ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲱⲛⲁⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϫⲉⲙ ⲡⲓⲁⲙⲁⲛ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ϩⲟ
ⲧⲉ ⲉϥⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉϩⲉⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲉⲃⲉⲅⲱⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲋ
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲛⲁ · ⲇⲏ
ⲥⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲓⲃⲁⲙⲁ ⲧϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀ⲁⲛⲁ · ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲇⲏⲥⲱⲛ ⲁ̀ⲙⲁⲇⲁ ⲛⲉⲙ ⲁⲥⲃⲁⲛ
ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲑⲣⲁⲛ ...
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲥⲁⲣ
ⲃⲁⲗⲁⲁⲙ · ⲛⲉⲙ ⲍⲟⲩⲕⲁⲙ · ⲛⲉ
ⲓⲟⲩⲕⲁⲙ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲛ · ⲛⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲓⲥⲱⲛ · ⲱⲥ
ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲁⲙ ...
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲭⲟⲣⲣⲓ · ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲗⲱⲧⲁⲛ
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲃⲁⲗ · ϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ ⲥⲉⲃⲉⲅⲱⲛ · ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲁ̀ⲛⲁ · ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲇⲏⲥⲱⲛ · ϩⲏ
ⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁ̀ⲥⲁⲣ · ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲣⲓⲥⲱⲛ ..
Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲟⲣ
ⲣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧ
ϩⲏ

صبعون ايا واوماد
وهو يوناس الذي
وجد البغال في البريه
حين كان يرعى حمير
صبعون ابيه
وهولاء هم بنو عانا
ديشان واهليما ابنه
عانا وهولاء هم بنو
ديشان اماداوا اشبان
ويثران
وهولاء بنو اصار
بلعام وزاغام
وبوغام واوكان
وهولاء بنو ديشان
عوص وارام
هولاء عظماء الكوريين
الاكبر لوطان
الاكبر شوبال
الاكبر صبعون الاكبر
عانا الاكبر ديشان
الاكبر اصار
هولاء هم ولاة الكوريين
لولايتهم في

ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲉⲇⲱⲙ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣ
ⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲉⲇⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ
ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲗ̅ ...
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲉⲇⲱⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲁⲕ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲱⲣ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲇⲉ
ⲛⲁⲃⲁ · ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲁⲕ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲱⲃⲁⲃ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲣⲁ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲟⲥⲟⲣⲁⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲃⲁⲃ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁ̀ⲥⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲑⲉⲙⲁⲛⲱⲛ ..
Ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲥⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀
ⲇⲁⲇ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲣⲁⲇ · ⲫⲏⲉ
ⲧⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲇⲓⲁⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉϣⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙⲱⲁⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲅⲉ
ⲑⲉⲙ .. Ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲇⲁⲇ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ

أرض ادوم
وهولاء هم الملوك الذين
ملكوا في ادوم قبل
ان يملك في اسرائيل
ملك في ادوم
بالاق ابن باغور
واسم مدينته دانابا
ومات بالاق
وملك موضعه
يوباب ابن زارح
من بصرى ومات
يوباب
فملك موضعه
حاسوم من ارض
التيمن
ثم مات حاسوم
وملك موضعه
هداد ابن باراد وهو
الذي قتل اهل مدين
في بقعة مواب
واسم مدينته
جاثيم ومات هداد
وملك موضعه

ⲛ̀ϫⲉⲥⲁⲙⲁⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲁⲙ̀ⲉⲕⲁⲥ ..

ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲙⲁⲗⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲃⲟⲑ ⲑⲏⲉⲧϧⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ..

ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲟⲩⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲗⲁⲉⲛⲱⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲭⲟⲃⲱⲣ .. ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲃⲁⲗⲗⲁⲉⲛⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲁⲇ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲁⲇ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉ ⲫⲟⲅⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲡⲉ ⲙⲉⲧⲉⲃⲉⲏⲗ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲣⲁⲓⲑ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲍⲟⲃ ..

ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ ⲛⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ ⲛⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ .. ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲑⲁⲙⲁⲛ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲁⲗⲁⲩⲁ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲓⲉⲑⲉⲑ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲟⲗⲓⲃⲉⲙⲁⲥ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲏⲗⲁ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲫⲓⲛⲱⲛ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲕⲉⲛⲉⲍ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲑⲉⲙⲁⲛ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲙⲁⲃⲥⲁⲣ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲙⲁⲅⲇⲓⲏⲗ . ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲍⲁⲫⲱⲓⲛ ..

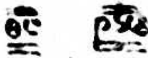
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲇⲱⲙ ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲟⲛⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ . ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲏⲥⲁⲩ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲉⲇⲱⲙ ..

ⲥⲩⲙⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̀ⲁⲕⲱⲃ

ⲁⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ .. ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲗⲫⲁ

شمالامن المشرق
ومات شمالا وملك موضعه شاول من رحبوت التي على شاطي النهر
ثم مات شاول وملك موضعه بلحان ابن اخبور
ثم مات بلحان وملك موضعه اراد ابن بارات واسم مدينته فوحبا واسم امراته مهطبال ابنة مطراد ابن ماطاب
هولاء عظما عيسو في قبايلهم واماكنهم في كورهم وشعوبهم
الكبير اهليما الكبير تماع والكبير غالا الكبير ثاث الكبير مالاس الكبير فدنوث الكبير قانز الكبير تامان الكبير مازار الكبير معديال الكبير اقايم
هولاء هم عظما ادوم في مساكنهم وارض مواريثهم
هذا هو عيسو ابو ادوم

وسكن يعقوب في الارض الموضع الذي سكن فيه ابوه بارض كنعان
وهولاء اولاد يعقوب ويوسف كان ابن سبعه عشر سنه وكان يرعى مع اخوته غنم ابيهم وكان صغيرا مع اولاد بلها واولاد زلفا

ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ·
ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱϣ ⲉϥϩⲱⲟⲩ
ϭⲁⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ · ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏ
ⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϭⲉⲗⲗⲟ ⲁϥⲑⲁ
ⲙⲓⲟ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲑⲏⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲁⲛ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲙⲉⲥ
ⲧⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲧⲁⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲛ ⲁⲛϣⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲏ ⲛ̀ϩⲁⲛϫ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϫ̀ⲛⲁⲩ ⲁϥⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛ

نسا ابيه
جلبوا عارا رديا
في يوسف اباهم اسرايل
ابيه ويعقوب احب
يوسف اكثر من جميع
بنيه لانه ولد له
في شيخوخته
وصنع له قميصا موشى
فلما نظر اخوته
ان اباه يحبه اكثر
اكثر من بنيه كلهم
ابغضوه اخوته
ولم يقدروا ان يتكلموا
معه بكلام السلامه
فراى يوسف رويا
فقالها لاخوته
وقال لهم اسمعوا
رويايا التي رايتها
وها كانا في حقل
نربط قثا
فانتصبت حزمتي
قايمه ورجعت

ⲧⲉⲛϫ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲁϫ̀
ⲛⲁⲩ ·· ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏⲧⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲕ̀ⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲓⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲟⲓⲥ ⲕ̀ⲛⲁⲉⲣϭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ··
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲕⲉⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϫⲟⲥ ϭⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲕⲉⲣⲁ
ⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲟⲩ ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲡⲉ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓ
ⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲧⲁⲓⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϩⲁⲣⲁ ϫⲉ ϭⲉ
ⲟⲩⲓ ⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕ
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲁⲩⲕⲟϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀

حزمكم فسجدت لحزمتي
فقال له اخوته
لعلك بالملك
تملك علينا
او بالسياده تساد
علينا وازدادوا في
بغضته من اجل احلامه
ومن اجل كلامه
وراى رويا اخر
فاخبر بها اخوته
واباه وقال
هوذا انا قد رايت
حلما اخر كان الشمس
والقمر واحد عشر
كوكبا يسجدون لي
فانتهره ابوه
وقال له ما
هذه الرويا التي رايتها
يا ابني ترى انا
نجي انا وامك
واخوتك ونسجد
لك على الارض
فغاروا منه اخوته

ⲛ̀ⲛⲟⲩ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲁⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ. ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉⲥⲩⲭⲉⲙ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛ ⲥⲉⲙⲟ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲥⲩⲭⲉⲙ ⲁ̀
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲕ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ.
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⁘
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥⲉⲟⲩⲟϫ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲁⲙⲟⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲥⲩ
ⲭⲉⲙ ⁘ Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲟⲓ ⲁϥϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ.
ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲱ

وكان ابوه يحفظ
هذا الكلام ومضوا
اخوته لرعي غنم
ابيهم في سخيم
فقال اسرائيل ليوسف
اليس اخوتك يرعون
الغنم بسخيم
فعلم لارسلك اليهم
فقال له يوسف هاندا
فقال له اسرائيل
اذهب فانظر عافية
اخوتك والغنم
واعلمني وارسله
من مرج
جبرون فصار الى
سخيم فوجده
رجل تايها في
الحقل فساله
الرجل قايلا
ماذا تطلب اما هو فقال
اطلب اخوتي
فعرفني اين يرعون

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲱ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ. ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲇⲱⲑⲁⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲇⲱⲑⲁⲓⲙ ⁘
Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀
ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥ
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⁘
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ. ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ
ⲁϥⲟⲩⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲛⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲁⲓϥ ⁘ Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲁϥ

فقال له الرجل قد
انتقلوا من ههنا لاني
سمعتهم يقولون
نمضي الى دوثايم فانطلق
يوسف خلف
اخوته فوجدهم
بدوثايم
فلما راه اخوته
من بعيد قبل ان
يقترب اليهم فكروا
له بالشر ليقتلوه
وقال كل واحد
منهم لاخيه هوذا
صانع الاحلام قد اتا
فتعالوا الان نقتله
ونلقيه في احد
هذه الجباب ونقول
ان وحشا رديا
اكله وننظر
ماذا تفعل احلامه
فلما سمعهم
روبيل

ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙⲡⲉⲛⲟⲣⲉⲛ
ϧⲟⲑⲃⲉϥ ϫⲉ ⲟⲩⲁϥ ⲙⲯⲩⲭⲏ ⲡⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲗ
ϫⲉ ⲙⲡⲉⲣⲫⲱⲛ ⲙⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲉⲃⲟ(ⲗ)
ϩⲓⲧϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲡⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ϯϣⲁϥⲉ · ⲟⲩϫⲓϫ ⲇⲉ
ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲛⲥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉϥ
ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲛϫⲉ ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ϩⲁ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲩⲃⲁϣ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙⲡⲓϯϣⲑⲏⲛ ⲛⲁⲟⲩⲓⲁ
ⲟⲩⲁϩⲡⲉⲛⲁⲥ ⲉⲧⲟⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲗϥ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲡ
ⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϣⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲱⲟⲩ ⲛ
ϧⲏⲧϥ ∴
ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛⲱⲓⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲟⲩⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲛⲛⲟⲩ
ⲃⲁⲗ ⲁⲩⲛⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲛⲓⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ

خلصه من ايديهم
وقال لا نقتله
لانه نفسنا
وقال لهم روبيل
لا تهرقوا دمه
اطرحوه في الجب
الذي في البرية ولا
تضعوا عليه يدا
هذا قاله لكي
يخلصه من ايديهم
ويسلمه لابيه
وكان لما جا يوسف
الى اخوته عروا
يوسف القميص الموشي
الذي كان عليه
واخذوه فطرحوه في
الجب وكان الجب
ناشفا لاما فيه
وجلسوا ياكلون خبزا
فرفعوا اعينهم
فابصروا واذا
الاسماعيليون سايرون

ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ · ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲅⲁⲗⲁⲁⲇ · ⲉⲣⲉ ⲛⲟⲩϭⲁⲙⲟⲩⲗ
ϥⲁⲓ ⲛⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲟⲛϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲧⲁⲕⲧⲏ ·
ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉⲛⲟⲩ ⲉϧⲣⲏⲓ
ⲉⲭⲏⲙⲓ ∴ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ
ⲛⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲉⲧⲉⲛⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲛ
ϩⲉⲡ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ∴ ⲁ
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲉⲛⲧⲏⲓϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲓ
ⲓⲥⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ · ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲇⲉ ⲙ
ⲡⲉⲛⲑⲣⲉⲛⲉⲛⲥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲍ
ⲡⲉ ∴ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛⲥⲱϥ
ⲛϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲙⲁ
ⲇⲓⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲣⲉϥⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲥⲱⲗⲕ ⲉⲧⲉⲛ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ
ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲓⲓⲥⲙⲁⲏ
ⲗⲓⲧⲏⲥ ϧⲁ ⲝ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲟⲩⲟϩ

في الطريق مقبلين
من جلعاد وجمل
ابلهم طيبا
ونطا وميعة
وهم منحدرون الى
مصر فقال يهوذا
لاخوته اي خير
نصنعه اذا نحن
قتلنا اخانا
واخفينا دمه
تعالوا نبيعه
للاسماعيليين ولا
نضع عليه ايدينا
لانه اخونا ولحمنا
فسمع منه
اخوته ولما
اقبلوا الرجال
المدينيون التجار
جذبوا يوسف من
الجب وباعوا
يوسف للاسماعيليين
بعشرين من الذهب

ⲁⲩⲉⲛϥ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
[Ⲁ]ϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲫⲱϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϩⲁ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲓⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ·
[Ⲁ]ⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϯϣ̀ⲑⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲁⲩϧⲟⲗϧⲉⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲃⲁ
ⲉⲙⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲗⲉⲃ ⲛ̀ϯ
ϣ̀ⲑⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϯϣ̀ⲑⲏⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲓⲁ
ⲟⲩⲁⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ·
[Ⲟ]ⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛϫⲉⲙ ⲑⲁⲓ
ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲧⲉ ϯϣ̀ⲑⲏⲛ ⲛ̀
ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϯϣ̀ⲑⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲧⲉ ⲟⲩⲑ
ⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲟⲙϥ
ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ·

واخذوا يوسف الى مصر
ورجع روبيل الى
الجب فلم يرى
يوسف في الجب
فخرق ثيابه
وعاد الى اخوته
وقال ان الغلام قد عدم
فالى اين اذهب انا
واخذوا قميص يوسف
وذبحوا جديا
ماعزا وغمسوا
القميص بالدم
وارسلوا القميص
الموشي وادخلوه
الى ابيهم
وقالوا اننا وجدنا هذه
فاعرفها ان كان قميص
ابنك ام لا فعرفه
وقال هي قميص
ابني وحش ردي
اكله وحش ردي
اختطف يوسف

[Ⲁ]ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲇⲉ ⲫⲱϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀
ⲃⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲕ ϩⲓ
ⲧⲉϥⲧ̀ⲫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩ̀ⲏⲃⲓ ⲛ̀
ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
[Ⲁ]ⲩⲑⲱⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧ̀ϯⲛⲟⲙ
ϯ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϯ
ⲛⲟⲙϯ ⲛⲁϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ
ⲉⲓⲉⲣϩ̀ⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ·
[Ⲛ]ⲓⲙⲁⲇⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲫⲣⲏ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲣ ⲡⲁⲣⲭⲏⲙⲁ
ϩⲓⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ·
[Ⲁ]ⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϩⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟ̀
ⲇⲟⲗⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
ⲓ̀ⲣⲁⲥ· Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉ̀ⲧϣⲉⲣⲓ

وخرق يعقوب ثيابه
واتزر مسحا على
بدنه وناح على
ابنه اياما كثيرة
فاجتمع اليه جميع
بنيه وبناته ليعزوه
فلم يشا ان
يتعزى قايلا انا
انزل الى الجحيم
حزنا على ابني
وبكا عليه ابوه
والمدينيون باعوا
يوسف بمصر الى
بادرا الخصي رييس
الطباخين الذي لفرعون
ولما كان في ذلك
الزمان هبط يهوذا
من عند اخوته
ومضى الى رجل
عدلمي اسمه
ايرس فنظر
يهوذا هناك الى بنت

ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲥⲁⲩⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ
ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲥ
ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ϯⲣⲁⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲕⲉ
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯⲣⲁⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲛ ..
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯⲣⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲏⲗⲱⲙ ⲑⲏ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲥⲃⲓ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥ
ⲙⲁⲥⲟⲩ .. Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲏⲣ ⲡⲉϥϣⲟⲣ
ⲡ̀ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲑⲁⲙⲁⲣ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣ ⲡⲉϥϣⲟⲣ
ⲡ̀ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲟ
ⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ..
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲩⲛⲁⲛ ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϩⲁ

رجل كنعاني اسمها
شوع فاخذها
ودخل عليها
فحبلت وولدت
ابنا ودعت
اسمه عابر
وعادت فولدت
ابنا ودعت
اسمه اونان
ثم عادت وولدت
ابنا ودعت
اسمه شلو وهذه
كانت في كسوى حين
ولدتهم ويهوذا
اخذ امراه لعابر
بكره اسمها تامار
وكان عابر بكر
يهوذا ردي
امام الرب
فقتله الله
وقال يهوذا لاونان
ابنه امضي فادخل

ϩⲁ ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲉⲙ
ⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲥⲡⲉ
ⲣⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ..
Ⲉⲧⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲡⲉ ⲛⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲁϥϣⲁⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ
ⲧⲉⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϣⲁϥⲫⲱϣ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϣⲧⲉⲙϯϫⲣⲟ
ϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ .. ⲁⲛ ϩⲱⲃ ⲇⲉ ⲉϥϩⲱ
ⲡⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ϫⲉ
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲟ
ⲑⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ..
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲁⲙⲁⲣ ϫⲉ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲓⲱⲧ ϣⲁⲧⲉϥⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲏⲗⲱⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ . ⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ
ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ..
Ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲙⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ
Ⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲩⲁ ⲧⲉⲥϩⲓ

على امراة اخيك
واجلس معها واقم
زرعا لاخيك
فلما علم اونان ان
النسل لا يكون له
ما اذا دخل الى
امراة اخيه يصب
على الارض لكيلا يقيم
زرعا لاخيه فكان
الفعل ردي امام الله
لانه فعل هذا فقتله ايضا
فقال يهوذا لتامار
اجلسي ارملة في بيت
ابيك حتى يكبر
شلوا ابني لانه
قال لعله يموت
الاخر مثل اخوته
فمضت تامار وجلست
في بيت ابيها
وكملت الايام
وماتت شوع زوجة

ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯϩⲟⲉⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ
ϭⲱϫϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲣⲁⲥ ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲡⲓⲟⲇⲟⲗⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ⲉⲑⲁⲙⲛⲁ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲑⲁⲙⲁⲣ ⲧⲉϥϣⲉ
ⲗⲉⲧ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡ
ⲡⲉⲓⲥ ⲡⲉϣⲟⲙ ϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉⲡ
ϣⲱⲓ ⲉⲑⲁⲙⲛⲁ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲱϫϩ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲥⲱⲟⲩ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲥⲱⲗϫ ⲛ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲭⲏⲣⲁ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲉⲛⲁⲛ· ⲑⲏⲉⲧϫⲏ ϩⲓⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲑⲉⲙⲛⲁ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲁⲥⲏⲗⲱⲙ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲛⲓϣ
ϯ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ
ⲉⲩⲥϩⲓⲙⲓ ∸ Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁϥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲏ ⲧⲉ ⲛⲉⲁⲥϧⲱⲃⲥ
ϩⲟ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ
ⲁϥ

يهوذا فلما تعزى
يهوذا مضى لجزاز
غنمه هو وايرس
الراعي العدلمي
الى تمنات
واعلموا ثامار
كنته قايلين هوذا
حموك صاعد الى
الى تمنات يجز غنمه
فنزعت عنها ثياب
ترملها وتردت
بردا وتزينت
وجلست
عند باب عينان
التي على طريق
تمنات لانها رأت
ان شيلوا ابنه
كبر وهو لم يعطها
له امراة فلما نظرها
يهوذا ظنها زانية
لانها سترت وجهها فلم يعرفها

ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲩⲁⲗ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲧⲉϥ
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲧⲉ ·
Ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲉϣⲱⲡ ⲉ
ϣⲁⲛⲓ ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀
ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲃⲁⲉⲙⲡⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲉⲥⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ
ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃ
ⲛⲏⲓ ϣⲁⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲣⲡϥ ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ
ⲣⲁⲃⲱⲛ ⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲡⲉ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲟⲩⲟⲣⲡ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲟⲣⲙⲓⲥⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣⲃⲱ
ⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲏⲓⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣ
ⲃⲟⲕⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲃⲁϣⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲉⲧ

فمال اليها طريقه
وقال لها دعيني
ادخل عليك لانه
لم يعلم انها كنته
اما هي فقالت له
ما هو الذي تعطيه
اذا دخلت علي اما
هو فقال لها ارسل
الى جدي من معزي
غنمي اما هي فقالت
اعطني رهنا
حتى ترسله
اما هو فقال لها
ماذا اعطيه لك رهنا
اما هي فقالت خاتمك
وعمامتك وعصاك
التي في يدك فدفعهم
لها ودخل
عليها فحبلت
منه وقامت
مضت وخلعت
زينتها

ϩⲓⲱⲧⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲉⲣϩⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϯ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲭⲏⲣⲁ ⸫
Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲡⲓ-
ⲟⲇⲟⲗⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲃⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲛ̀ϯⲥϩⲓ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙⲥ ⸫
Ⲁϥϣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲑⲱⲛ ϯⲡⲟ-
ⲣⲛⲏ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲟⲣⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⸫
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϩⲁ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉⲙⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ-
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲥⲉϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲟⲣⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⸫
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲥϭⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⸱ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ
ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲓⲟⲩ-
ⲱⲣⲡ

والقت ذاها ولبست
ثياب
ترملها
وارسل يهوذا
جدي المعز على يدي
راعيه
العدلامي لكي ياخذ
الرهن من المراه
فلم يجدها
فقال لرجال ذلك
الموضع اين هي
الزانيه التي كانت
في طريق اينان فقالوا
ليس ههنا زانيه
فرجع الى يهوذا
وقال لم اجدها
واهل ذلك الموضع
قالوا ليس ههنا زانيه
فقال يهوذا اتركها
لها لئلا يضحك
بنا انا ارسلت

ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲉⲙⲥ ⸫
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲙⲁⲣ
ⲧⲉⲕϣⲉⲗⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲥⲉⲣ-
ⲃⲟⲕⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⸫
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲓⲧⲥ ⲉ-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲟⲕϩⲥ ⸱ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ-
ⲧⲁⲩⲉⲛⲥ ⲁⲥⲟⲩⲱⲣⲡ ϩⲁ ⲡⲉⲥ-
ϣⲟⲙ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉ ⲛⲟⲩϥ ⲛⲉ
ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⸱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲁ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡⲁⲓϣⲟⲛⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲟⲣⲙⲓ-
ⲥⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓϣⲃⲱⲧ ⸫
Ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲏⲓⲥ
ⲛ̀ⲥⲏⲗⲱⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲉⲧⲓ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ⸫
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲥⲛⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉ ⲃⲟⲩ-

الجدي المعزي وانت
لم تجدها
ولما كان بعد ثلثة
اشهر اخبروا يهوذا
قايلين ان ثامار
كنتك قد زنت وها هي
حبلى من زناها
فقال يهوذا اخرجوها
واحرقوها اما هي
لما اخرجت ارسلت الى
حميها وقالت ان
من الرجل الذي له
هولا حملت انا
وقالت اعلم لمن هذا
الخاتم وهذه العمامه
وهذه العصى
فعرفهم يهوذا
وقال قد تبررت
اكثر مني لاني لم اعطها
لشيلوه ابني ولم
يعد يعرفها ايضا
ولما كان ولادها

ϩⲁⲛⲑⲟⲣⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉϫⲓ ·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲥⲛⲁⲙⲓⲥⲓ ⲁⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̄ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲥϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̄ϫⲉ ϯⲣⲉϥϫⲟⲩ
ⲥⲧⲟⲛⲟⲩⲕⲁⲓⲛ ⲛ̄ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ⲁⲥⲙⲟⲣ
ⲛ̄ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̄ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϣⲟⲣⲡ
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲛⲁϩⲟⲩ
ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ · ⲛ̄ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲩⲕⲱⲗϫ ϯ
ϫⲱⲛⲉ ⲉ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲣⲉⲛ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲫⲁⲣⲉⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ · ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲕⲕⲟⲥ
ⲙ̄ⲡⲉϥⲧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓϫ ⲁⲩϯ ⲣⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲍⲁⲣⲁ ·
Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲛ̄
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲫⲣⲏ ⲡⲓⲥⲟⲩⲣⲁ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁ
ⲅⲓⲣⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̄ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ

فاذا توامان في بطنها
فعند ولادها سبق
الواحد فتبده
الي خارج فاخذت القابله
ارجوانا فربطته
في يده قايله
هذا خرج اولا
فلما ضم يده اليه
للوقت خرج اخوه
اما هي فقالت لماذا
من اجلك قطع
الحاجز ودعت
اسمه فارص
ومن بعد هذا خرج
اخوه الذي كان ربط
القرمز في يده ودعت
اسمه زارح
واما يوسف فنزل الي
مصر فاشتراه
بادراخي
فرعون رييس
جيشه رجل مصري

ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̄ⲛⲓⲓⲥ
ⲙⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲉϥϯⲙⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ϧⲁ ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟ̄ⲥ̄ ⲣⲉⲙ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ·
Ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̄ⲥ̄ ϫⲉ
ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ϣⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ϣⲁⲣⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉⲙ ϩⲙⲟⲧ ⲙ̄ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̄ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̄ⲥ̄ ⲁϥⲣⲁⲛⲁϥ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ
ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲛ̄ⲓⲱⲥⲏⲫ ·
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥ
ⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ

من يد الاسماعيليون
الذين احدروه
الي مصر
وكان الرب مع يوسف
وكان رجلا
موفقا وكان في
البيت عند سيده
المصري
وعلم سيده ان
الرب كاين معه وكلما
كان يعمل كان الرب
يسهل الطريق في يديه
ووجد يوسف نعمه
عند سيده فارضاه
وجعله على بيته
وكل شي له
سلمه في يدي يوسف
ولما كان من بعدما
جعله على بيته وكلما
له بارك الرب
بيت المصري من اجل

ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀
ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣ
ⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲱⲓⲕ ⲉⲧⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛⲉ
ⲥⲱϥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲙⲁ
ϣⲱ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲧⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲛⲉⲥⲃⲁⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ..
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣϥ

يوسف وبركات
الرب صارت في
جميع امواله في بيته
وفي الحقل فترد
كل شي له الى
يدي يوسف
ولم يكن يعرف شيا
من ماله غير الخبز
الذي ياكله
وكان يوسف حسن
في شكله جميل
في وجهه جدا
وكان بعد هذا
الكلام ان زوجة
سيده القت عينها
علي يوسف وقالت له
ارقد معي انا فهو
فلم يرد شيا
وقال للمراة
سيده ان كان سيدي
لا يعرف شيا مما في بيته
من اجلي والذي له دفعه

ⲉ̀ ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉⲛⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲉ̀ⲗⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲏⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϩ̀ⲗⲓ ϩⲁⲙⲏⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ϯ
ⲛⲁⲉⲣ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ..
ⲁ ⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲙ̀ⲙⲉⲛⲉϩⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲡⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉⲛⲭⲟⲧ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲧ̀ⲣⲉϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ..
ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲉⲣ ⲛⲉϥϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩ̀
ⲃⲱⲥ ⲁⲥⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲉⲥϫ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟ
ⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ϧⲉ
ⲛⲉⲥϫⲓϫ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ .. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀
ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥ

في يدي وليس احد
يعلوا علي في هذا البيت
ولا ترك شيا خفيا
عني سواك فهو كذلك
لانك زوجته فكيف
اعمل هذا الكلام الردي
واخطي قدام الله
وكانت تتكلم مع يوسف
يوما فيوما
وهو لم يسمع منها
ان يرقد معها
او يكون معها
فلما كان ذات يوم
دخل يوسف الى
البيت ليعمل اعماله
ولم يكن احد داخل
البيت فتعلقت
بثيابه وعرته اياها
قايلة ارقد معي
فترك ثيابه في
يديها وخرج هاربا
وكان لما
رات انه ترك

ϩ̀ⲃⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲓϫ ⲁϥⲫⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁϥⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ∴
ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ϧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ
ⲁⲓⲥⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲭⲁ ⲡⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ϣⲁⲧⲉ
ⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁϥⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲉⲛϥ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲛⲉⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ
ⲇⲉ

ثيابه في يدها وهرب
وخرج نادت الذين
في البيت وقالت
لهم انظروا انه
ادخل الينا غلام
عبراني ليضحك بنا
دخل الي ليرقد
معي فصحت
بصوت عظيم
فعندما سمع اني
رفعت صوتي
وصرخت خلى
ثيابه عندي وهرب
ومضى الى خارج
وتركت الثياب عندها
حتى دخل سيده
فكلمته مثل
هذا الكلام قايلة
دخل الي غلامك
العبراني الذي
ادخلته الي ليضحك
بي وقال لي ارقد
معي فلما سمع

ϫⲉ ⲁⲓⲥⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀
ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓ
ⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ
ⲕⲁⲗⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉⲙⲃⲟⲛ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ ∴ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϫⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϫⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲉ ϣⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲙⲛⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲙⲁ ⲉ̀ⲥⲟⲛϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱϭⲓ ⲉ̀

اني رفعت صوتي
وصرخت ترك ثيابه
عندي وهرب
ماضيا الى خارج
وكان لما سمع
سيده كلام امراته
التي تكلمت به
معه وقالت هكذا
فعل بي عبدك
وغضب كثير
واخذ يوسف
سيده فطرحه في
السجن الموضع الذي
فيه اسارى الملك
في الحبس
وكان الرب مع يوسف
وسكب الرحمة عليه
واعطاه نعمة
قدام رئيس
السجن ورئيس
السجن اعطا موضع
الاعتقال في يد يوسف
وكل المعتقلين

ϧⲟⲩⲛ· ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲥⲱⲛϩ·· ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲙⲓⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲙ̀ⲙⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ϩⲱⲃ
ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲓϫ ⲛ̀
ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙ
ⲙⲁϥ ⲡⲉ·· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲛⲉϥ
ⲁⲓⲧⲟⲩ ϣⲁⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϫⲓϫ··
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲥⲁ
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲟ̀
ⲱⲧϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲁⲃⲉⲣ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲓⲟⲩⲣ ⲃ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲧϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲃⲉⲣ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲅⲓⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲱⲛϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲧ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛ

داخلا الكانين في موضع
الاعتقال وكل ما
يعملوه هناك لم
يكن يعلم به بواب
السجن من اجله لان
كل شي كان في يد
يوسف والرب كان
معه وكلما يعمله
كان الرب يسهل طريقه
في يده
ولما كان بعد هذا الامر
اخطا الساقي الذي
لملك مصر والخباز
الى سيدهما ملك مصر
فغضب فرعون على الاثنين
الساقي والخباز
فتركهما في السجن
عند رئيس الحبس
في موضع الاسرى المكان
الذي يوسف فيه
فتركهما السجان مع
يوسف وسلمهما اليه
فاقاما في السجن

ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩ
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲃ̅ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ· ϯϩⲟⲣⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲣⲁⲥⲟ̀ⲩⲓ ⲡⲓⲣⲉϥⲟ̀ⲩⲱⲧϩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲃⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲥⲱⲛϩ·· ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲛϩⲟ
ⲟ̀ϫⲉⲙⲙⲓ ⲫⲟⲟⲩ··
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟ̀ⲩ
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲃⲟⲗⲥ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲃⲱⲗ ⲉϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲁⲣⲟⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲟⲩⲱⲧϩ ⲥⲁϫⲓ ⲧⲉϥ
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ

اياما فنظر
الاثنان مناما كل واحد
منهما راى رؤياه
في ليلة واحدة رؤيا
حلم للساقي
والخباز الذين لملك
مصر الذين كانا في
موضع الاسرى فدخل
يوسف اليهما بالغداه
فراهما متزعجين
فسال خادمي فرعون
الذين معه في السجن
من عند سيده قايلا
لماذا وجهاكما عابسا
اليوم ۞
انتما فقالا له
منامًا رايناه وليس
من يفسره
فقال لهما يوسف
اليس التاويل كانا
من عند الله فقصوا
الان علي فقص الساقي
رؤياه على يوسف

ⲁϥϫⲉⲙ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲁ-
ⲥⲟⲩⲓ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲅ̅ ⲛ̀
ϫⲁϥⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲁⲥⲫⲟⲣ-
ⲡⲉ ⲁⲥⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲥ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲫⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲙⲁ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟ-
ⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲁⲓⲟⲩⲟϥⲟⲩ ⲉ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ··

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲉϥⲃⲱⲗ· ⲡⲓ ⲅ̅ ⲛ̀ϫⲁϥ ⲅ̅ ⲡⲉ
ϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ϥⲛⲁⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁ-
ⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁⲣⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥⲉⲧⲁ-
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ ϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲁⲣⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲕⲟ
ⲛ

وقال في مناي كانت
قدامي كرمه
وفي الكرمه
ثلثة قضبان
مورقه وقد
اخرجت عناقيد
والعنا قيد قد نضجت
وكان كاس
فرعون في يدي
فاخذت العنا قيد وعصرتها
في الكاس وسلمته
في يد فرعون
فقال له يوسف هذا
تاويله الثلثة قضبا
هي ثلثة ايام الى ثلثة
ايام يذكر فرعون
رياستك ويردك
على سقايتك
وتعطي كاس
فرعون في يده
كرياستك
الاولى كما كنت

ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲉⲩϣⲁⲛⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲛⲉⲟⲛⲁⲛⲉϥ ϫⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲕⲉⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲁϩ-
ⲣⲉⲛ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲛⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲧⲉⲕⲟ· ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲟⲩⲓ ⲁⲩⲟⲗⲧ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ·· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩϩⲓⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲁⲓϣⲧⲉⲕⲟ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲓⲃⲣⲉ
ⲟϫⲉ ⲁϥⲃⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ·
ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀
ⲕⲁⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲭⲟⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϣⲁⲣⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ

سا قيا لكن اذكرني
من قبلك اذا سا
وجدت خيرا
واصنع بي رحمة
واذكرني اجلي قدام
فرعون كي اخرج
من هذا السجن فاني
بسرقة حملوني سرقة
من ارض العبرانيين
وفي هذا الموضع ايضا
لم اصنع شيا من خطيه
بل القوني في هذا السجن
فلما راي الخباز
انه فسرها مستقيما
فقال ليوسف انا
ايضا رايت حلما
رايت باني حامل ثلثة
سلال من حواري
على راسي وفي
السل الفوقاني
من كل
ما ياكل الملك

ⲉ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲁⲙ
ⲃⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲟⲩ
ⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁⲛⲟⲩⲛ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲁ
ⲫⲉ ·· Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ⲡⲉⲥⲃⲱⲗ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲛⲟⲩⲛ ⲅ̅
ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲓ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉⲣⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϩ
ⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲁϣⲕ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛ̀
ⲛⲉⲕⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ··
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲁϩⲅ̅ ⲡⲉ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲓ
ⲛⲉϥⲉ̀ϫⲙⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲣⲉϥ
ⲟⲩⲱⲧⲉϩ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓ
ⲉⲣⲁⲙⲃⲣⲉ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗ
ⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲟⲩ
ⲱⲧⲉϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁⲣⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ

فرعون من عمل الخبازين
وكانت الطيور
تاكل منه في السل
الذي على راسي
فاجاب يوسف
وقال له هذا هو
تاويلها الثلاثة السلال
هي ثلثة ايام الى ثلثة
ايام فان فرعون ينزع
عنقك عنك ويعلقك
على خشبة وياكل
طير السماء لحمك
منك ◈
فلما كان في اليوم
الثالث كان يوم مولد
لفرعون وعمل شرابا
لعبيده جميعا
وذكر رياسة فرعون
للساقي وذكر رياسة الخباز
بين عبيده
فاقام الساقي
على رياسته

ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⲡⲓⲁⲙⲃⲣⲉ ⲇⲉ ⲁϥⲁϣϥ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲱⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲟⲩⲱⲧⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲉⲣⲡⲉϥⲱⲃϣ ··
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ· ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ· ⲓⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲁϥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲟⲩ
ⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲛⲟⲩⲉⲓ
ϣⲱⲓⲛ ⲇⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉϩⲉ ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲙⲟⲛⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ϧⲓ ··
Ⲕⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲓ̀ⲛⲟⲩⲉⲓ
ϣⲱⲓⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲟ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲙⲟⲛⲓ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱⲟⲩ

واعطا الكاس الى يد
فرعون فاما الخباز
فصلبه كما فسر يوسف
ولم يذكر يوسف
بل نسيه
◈
ولما كان بعد سنتين
من الايام راى فرعون
حلما كانه واقف
على النهر وكانه
قد صعد من النهر
سبع بقرات
حسان
في منظرهن مختارات
في اجسامهن وكن
يرعين في المرج
وسبع بقرات اخر
صعدن بعد اوليك
من النهر وحشات
في منظرهن مهزولات
في اجسامهن وكن
يرعين عند البقرات

ϩⲓⲥⲙⲉⲛ ⲫⲓⲁⲣⲟ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲉϩⲉ ⲉⲧϭⲁⲓⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲟϣ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ
ϭⲉⲟⲩⲙⲛ ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲉϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉϣⲟⲣⲡ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁϥⲟⲩⲓ
ϥ ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ
Ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩⲥ̅
ⲛⲟⲩ ϯ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲙⲏⲟⲩ
ⲉⲩⲓϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ϭⲉⲙⲥⲏⲓ
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲗⲉⲭⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ϭⲉⲙⲥⲉⲙⲟⲩ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲙ ⲫⲉϩⲛⲉⲙⲏⲟⲩ
ⲉⲩⲓϣⲱⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ϭⲉⲙⲥⲉⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁⲙ ⲫⲉϩ ⲁⲩⲟⲙⲕ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲍ̅ ⲛ̀ϭⲉⲙⲥⲉ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ
ⲁⲟⲛⲧ ⳾ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲉⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁ ⲧⲟⲟⲩⲓ ϣⲱⲡⲓ
Ⲁⲥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲟⲩⲟϩ

على شاطى النهر
وان سبع البقرات
الوحشانا المهزولات
من لحمهن ابتلعن سبع
البقرات الاولى الحسان في
منظرهن السمان في لحمهن
فقام فرعون
ثم راى حلما ثانيا
واذا قد طلعت
سبع سنابل في
قصبه واحده سمان
حسان
واذ سبع سنابل اخر
يابسات دقاق قد
طلعن بعدهن
وان سبع السنابل
الرقاق اليابسات
ابتلعنا لسبع سنابل
السمان المختاره وقام
فرعون فاذا هي رويا
فلما كان بالغداه
قلقت نفسه

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲥⲉϧⲣⲁⲛⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁ
ⲃⲉⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ϫⲉ ϯⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲟ
ⲟⲩ ⳾ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉⲛⲉϥ
ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉϣⲧⲉⲕⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣ
ⲭⲏⲙⲁⲅⲓⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲣ
ⲭⲓⲁⲃⲣⲉⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲣⲁⲥ
ⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
Ⲛⲁϥⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲗⲟⲩⲛⲓ
ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲅⲓ
ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲛⲣⲁ
ⲥⲟⲩⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲟⲗⲟⲩ

وارسل فرعون فدعا
معبري مصر وجميع
الحكما وقص
فرعون روياه عليهم
وليس من يخبر
فرعون بها
فكلم الساقي
فرعون قايلا
انا اذكر خطيتي
اليوم ان فرعون
لما غضب على غلمانه
وتركنا في السجن في بيت
رييس الجيش انا
والخباز فراينا روييا
معا في ليله واحده
انا واياه كل واحد لحلمه
وكان هناك معنا
صبي عبراني عبد
لرييس الجيش
فقصصنا احلامنا
عليه ففسرها

ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲟⲗⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲙⲉⲛ ⲁⲩⲭⲁⲧ
ⲉϫⲉⲛ ⲧⲁⲁⲣⲭⲏ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲱϣϥ·
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϧⲉⲕϧⲱⲕϥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲃⲧ ⲧⲉϥⲥⲧⲟⲗⲏ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϩⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩ
ⲟϩ ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲃⲟⲗⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲏⲧⲕ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲥ
ⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲕ
ⲃⲉⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ··
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ϫⲉ ⲁⲧϭⲛⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀
ⲫⲁⲣⲁⲱ·· ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϥϫⲱ

لنا وكان علي ما
فسرلنا كذلك كان
انا تركني علي
رياستي وذاك صلب
فارسل فرعون
فدعا يوسف
واخرجه من السجن
وحلقوا راسه
وغيروا حلته
وجا الي فرعون
فقال فرعون ليوسف
رويا رايتها
ولم يكن من يفسرها
وانا قد سمعت من اجلك
قولا انك تسمع
الاحلام وتفسرها
اجاب يوسف وقال
لفرعون بغير الله
ليس جواب بالخلاص
لفرعون فتكلم
فرعون مع يوسف قايلا

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲁ
ⲥⲟⲩⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲙⲟ ϩⲓⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲉⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲉ ⲉⲛⲁⲛⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲥⲉⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲁϥⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ϧⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲉ ⲛ̀ⲕⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲩⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛⲉⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲉⲩϩⲱ
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲟⲩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲁϥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥϫⲱ
ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲉ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

رايت في روياي
كاني قايم علي
شاطي النهر
وكان قد صعد من
النهر سبع
بقرات حسان المنظر
مختارات في لحمهن
وهن يرعين في المرج
واذا سبع بقرات
قد صعدت خلفهن
من النهر
قبيحات المنظر
عجاف مهزولات في
لحمهن لم ارى اوحش
منهن في جميع
ارض مصر
وان السبع بقرات
العجاف المهزولات
ابتلعن السبع بقرات
الاوايل الحسان السمان
فدخلن في بطونهن
ولم يظهرن انهن دخلن

ⲉⲧⲟⲩⲉⲛⲉϩⲙⲓ ⲛⲁⲣⲉⲡⲟⲩϩⲟ ϭⲁϫ
ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲟⲛ·
ϯⲧⲱⲛ ⲇⲉ ⲉⲡⲁⲛⲓⲕⲟⲧ ⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ϧⲉⲙⲥ
ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲁⲗⲏ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲩⲙⲟⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲁⲛⲉ·
ⲕⲉ ⲍ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲉⲙⲥ ⲉⲩϣⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲙⲥ ⲫⲉϩⲛⲑⲏⲟⲩ
ⲟⲩ ⲉⲛⲁⲩϣⲱⲡⲉ ϧⲁⲑⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ϧⲉⲙⲥ ⲉⲧϣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲙⲥ ⲫⲉϩⲁⲧ
ⲟⲙⲕⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ϧⲉⲙⲥ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲟⲛⲧ· ⲁⲓϫⲉ
ⲧⲁⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϧ ⲫⲣⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉⲣⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲫⲁⲣ
ⲁⲱ ϫⲉ ϯⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲟⲩⲓ ⲧⲉ· ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲁϥⲧⲁⲙⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉⲣⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙⲁⲥⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ

في اجوافهن وكانت
وجوههن وحشة مثل الاولى ايضا
فقمت ثم رقدت
فرايت ايضا في الحلم
كان سبع سنابل
قد طلعن من اصل
واحد سمينا حسانا
وان سبع سنابل دقاق
وحشات قد طلعن
الى جانبهن
وان السبع سنابل
الدقاق الوحشات
ابتلعن السبع سنابل
الحسان السمان
واخبرت حلمي للسحرة
فلم يكن فيهم من
يعرفني به
فقال يوسف لفرعون
ان رؤيا فرعون
واحدة وقد اعلم الله
فرعون ما هو صانعه
وهذا سبع سنين

ϩⲉ

ϩⲉⲛⲟⲩⲥⲓⲥⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲛⲁϣⲱϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍ̅
ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ϩⲃⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲉⲣ
ⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲓⲉ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓϩⲕⲟ ⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ
ⲡⲓϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲕⲟ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ· ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉϥϫⲟⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲁ
ⲑ̀ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉⲣ ⲥⲛⲟⲩϯ
ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲫϯ ⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ·
ϯⲛⲟⲩ ϭⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲭⲁ
ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲧⲟⲡⲁⲣⲭⲏⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ

رخاء كثير ثابت
في جميع ارض مصر
وبعد هذه تاتي سبع
سنين غلا وينسى
الشبع الذي كان بمصر
والجوع يفني الارض
ولا يعرف
الرخاء على الارض
من الجوع الذي يكون
بعد هذه لانه يكون
قويا جدا لان
حلم فرعون اثنتين
والكلام حق من قبل
الله والله يفعله
سريعا ⊙
والان فاستنظر لك
رجلا حكيما فهما
واقمه على ارض
مصر فليصنع
فرعون ويترك
مسلطين على

ⲙ̀ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉ ⲉ̅
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙ
ⲡⲓ ⲛ̀ϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱ
ⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲩⲟ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓϭⲣⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϭⲣⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ϩ
ⲃⲱⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁ
ϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϥⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲕⲟ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲣⲁⲛⲉϥ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀
ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁϫⲉⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲙ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ

ϫⲉ

الارض وليا خذوا خمس
غلات سبع سني
الرخا ولجمعوا
جميع الطعام الذي
لسبع سنين الرخا
لحسنه الرخا
ولجمعوا القمح
تحت يد فرعون
وتحفظ الاطعمه في
المدن وتكون
الاطعمه محفوظه
في الارض لسبع سني
الغلا التي تكون في
ارض مصر فلا تبيد
الارض من الجوع
فحسن الكلام قدام
فرعون وقدام
عبيده اجمعين
وقال فرعون لجميع
عبيده هل نجد
انسانا هكذا
روح الله فيه
ثم قال فرعون ليوسف

ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁ̀ Ⲫϯ ⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲥⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:·
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲙ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀Ⲫⲟⲟⲩ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲟⲩⲕⲟⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲧ
ϫⲓϫ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ϩⲓ
ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ϣⲉⲛⲥ ϩⲓⲱⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲗⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃ
ⲉ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉ
ϯⲃⲉⲣⲉⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲥ̀
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲡⲓⲕⲏⲣⲓⲝ ⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ
ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ.
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲙ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ

اذ قد اطلعك الله على
هذه كلها فليس رجل حكيم
وفهيم مثلك
فانت تكون على بيتي
وجميع كل شعبي يسمع
لك وانما اكون اعظم
منك بكرسيي
فقط
وقال فرعون ليوسف
هوذا جعلتك اليوم
على جميع ارض مصر
وان فرعون نزع خاتمه
من يده وجعله
في يد يوسف والبسه
حلية من حرير
وطوقه بطوق ذهب
وحمله على
مركوبه الثاني
والمنادي يصرخ
قدامه وجعله
على جميع ارض مصر
وقال فرعون ليوسف

ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲁⲧϭⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲫⲁⲣⲁⲱ ϯ ⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲯⲟⲛⲑⲟⲙⲫⲁ
ⲛⲏⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲛ
ⲛⲉⲑ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲫⲣⲏ ⲡⲓ
ϩⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲱⲛ ⲛ̀ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲉ ⲥϩⲓⲙⲓ
ⲛⲁϥ·· ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛⲉϥⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀
ϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϣⲛⲁⲧ ⲛ̀ϯ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟ
ⲙⲡⲓ ⲛ̀ϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲱⲟⲩ
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ϯ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ
ϣⲱ

انا فرعون بغيرك
لا يضع احد يده على
جميع ارض مصر
وسمى فرعون اسم
يوسف بوسنفنيح
واعطاه اسنات
ابنة بادرا
كاهن المدينة زوجة
له وكان يوسف
ابن ثلثين سنة لما قام
قدام فرعون
ملك مصر وخرج
يوسف من وجه
فرعون وجاز في
جميع ارض مصر
وجات سبع سنى
الرخا في جميع ارض
مصر وصنع في
الاهرا غلات سبع
سنى الرخا وجمع
جميع اطعمة السبع
السنين التي كان فيها

ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲏ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ϭⲣⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓ
ϭⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲉϣϣⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲏⲉⲧ ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲁϥⲭⲁⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ··
ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲫⲣⲏ
ϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲉ̀ⲛⲁ
ϣⲱϥ ⲉⲙⲁϣⲱ ϣⲁⲧⲟⲩϣ ⲧⲉⲙ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲏⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ··
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯ ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀
ϩⲕⲟ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁ̀ⲥⲉⲛⲛⲏⲑ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲫⲣⲏ
ϩⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲱⲛ·· ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϯ ⲣⲉⲛ
ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϫⲉ
ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ·· ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲟⲣⲓ ⲉⲣ
ⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲛⲁϩⲉⲙⲕⲁϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲁ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ·· ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲁϥϯ ⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ⲟⲣⲓ ⲁ̀ⲓⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩ

الرخا بارض مصر
وجعل الطعام في
المدن اطعمة
اودية المدينه
التي حولها
تركها فيها
فجمع يوسف قمحا مثل
رمل البحر كثيرا
جدا حتى لم يكن
احصاؤه لانه
جاوز العدد
وولد ليوسف ابنان
قبل ان تاتي سبع سنى
الجوع وهما اللذان
ولدتهما اسنات ابنة
بادرا كاهن اون
فسمى يوسف اسم البكر
منسى لان الله قد
انساني جميع الامي
والاتعاب واسم
الثاني سماه افرايم
لان الله انماني في ارض

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲁϩⲟⲃⲉⲃⲓⲟ ⁘
ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛ̀ϩⲉⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ϩ
ⲕⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓϩ̀ⲕⲟ ϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲙⲟⲛ ⲱⲓⲕ ϣⲟⲡ ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩ̀ⲕⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ⁘ ⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡϣⲱⲓ
ϩⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ
ⲧⲉϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲓⲧϥ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϩ̀ⲕⲟ ⲇⲉ ϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ
ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁ̀ϩⲱⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲭⲱⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲓ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ⲉϣⲱⲡ
ⲧⲉⲛ

دي
وجازت سبع السنين
الرخاء التي كانت
بارض مصر وبدات
سبع سني المجاعه
كما قال يوسف
فكان الجوع في
جميع الارض ولم
يبق في جميع ارض
مصر خبز يوجد
فجاعت كل ارض مصر
وصرخ الجمع الى
فرعون من اجل الخبز
فقال فرعون لجميع
المصريين امضوا
الى يوسف والذي
يقوله لكم افعلوه
وكان الجوع على وجه كل الارض
ففتح يوسف جميع
اهراء السبع
وكان يبيع لاهل
مصر جميعا ونزلت جميع
الكور الى مصر ليبتاعوا

ⲧⲉⲛ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁ ⲡⲓϩ̀ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲁ
ⲙⲁϩⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ
ⲥⲉϯ ⲥⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲗϩ ϩⲛ ϩⲏⲧ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲥⲉϯ
ⲥⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⁘ ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲙⲁⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ϣⲱⲡ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ ⁘
ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϥⲓ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ
ⲉϣⲉⲛ ⲥⲟⲩⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ
ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϣⲱⲛⲓ ⲧⲁϩⲟϥ ϩⲓⲡⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ⁘
ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ⲉϣⲱⲡ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓϩ̀ⲕⲟ ⲅⲁⲣ

من يوسف لان الجوع
اشتد على الارض كلها
فلما راى يعقوب
ان الحنطه تباع
بمصر قال يعقوب لبنيه
لماذا تحزن قلوبكم
هوذا قد سمعنا ان
القمح يباع بمصر
فانحدروا الى هناك
وابتاعوا لنا قليل
طعام لكي نحيي
ولا نموت
فنزلت اخوة يوسف
العشره معا الى مصر
ليبتاعوا قمحا من مصر
وبنيامين اخو يوسف
لم يرسله مع اخوته
لانه قال لئلا
يدركه مرض في
الطريق
ونزل بنو اسرايل
الى مصر ليبتاعوا
مع الذين اتوا لان الجوع

ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁ
ⲁⲛ. Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁⲩⲓ̀ ⲟⲩⲱϣⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲟ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲟ
ⲉⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ. Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ.
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉⲩϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ
ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲛ.
Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲛⲏ ⲏ
ⲟⲩ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛϥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲑ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ

كان في جميع ارض
كنعان وكان يوسف رئيسا
على الارض وهو الذي
كان يبيع لجميع اهل الارض
فلما جا اخوه يوسف
وقعوا على وجوههم
على الارض ساجدين
له فلما راى
يوسف اخوته
عرفهم وكان
يحمل ذاته غريبا
منهم وتكلم معهم
بكلام فظ
وقال لهم من اين
انتم اتيتم
فقالوا من ارض
كنعان لنبتاع
لنا طعاما
وعرف يوسف اخوته
وهم لم يعرفوه
وتذكر يوسف
احلامه التي راها
هو وقال

ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲁϫⲏⲣ.
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϯⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲙ̀ⲙⲓⲧⲁⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲱⲣⲁ.
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ϣⲉⲡ ϩⲁⲛϩ
ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ.
Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϫⲁϫⲏ
ⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ.
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲧⲁⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓ̀ⲃ
ⲉ̀ⲣⲓⲃⲏⲕ ⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲓⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϥϣⲟⲡ
ⲁⲛ. Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲓϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϫⲁϫⲏⲣ. Ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ ϫⲉ ⲛ̀

لهم انتم جواسيس
وانما قد اتيتم لتاملوا
اثار الكوره
اياها فقالوا لا
يا سيدنا انما جينا لنبتاع
لنا طعاما نحن عبيدك
ونحن اجمعون ابنا
رجل واحد ونحن
اصحاب سلامه ولسنا
جواسيس نحن غلمانك
فقال لهم لا بل
انما جيتم لتروا
اثار الارض
اياها فقالوا له نحن
غلمانك اثني عشر اخا
12 في ارض كنعان فهوذا
الصغير مع ابينا
اليوم والاخر عدم
فقال يوسف
لاخوته هذا الذي
قلته لكم قايلا انكم
جواسيس
بهذا تظهرون
والا وحياة فرعون

ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲓ
ⲁ̀ⲣⲉϣ ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ ·
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲙⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ · ϫⲉ ⲁⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϫⲉ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲉ ⲡⲟⲩⲱϫⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁ
ⲱ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲟⲣϫⲓⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ
ⲛ̀ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ · ⲓⲥ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲉϥϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲕⲟ
ⲙⲁⲣⲟⲩⲉ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉ
ⲕⲟ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲉⲧⲁⲣ
ⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟ
ϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲁⲣⲟⲩ ⲑⲟϩ

ⲉⲧ

انكم لا تخرجون من ههنا
ان لم ياتي اخوكم
الاصغر الى هنا
فارسلوا واحدا منكم
لياتي باخاكم وانتم
توافقون حتى
يظهر كلامكم
ان كنتم تصدقون والا
والا وحياة فرعون
انتم جواسيس
وتركهم في الحبس
ثلثة ايام ۞
وقال لهم في اليوم
الثالث هذا افعلوه
لتحيوا لاني انا اخاف
الله فان
كنتم ذوي سلامة
فليبق واحد من
اخوتكم في السجن
وامضوا انتم
وخذوا القمح الذي
ابتعتموه لاهلكم
والاصغر فاتوا الي

ⲉⲧⲉ ⲧⲉⲛϩⲉⲧ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ · ⲛ̀
ⲙⲟⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲁϩⲁ ⲧⲉⲛⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲣⲏϯ ϧⲉ
ⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ·
ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϩⲟⲧⲉ ⲉⲧⲉϥϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲛ ⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ ·
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲉⲓ ϫⲉⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ · ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ
ⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲭⲏ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲡⲉ · ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ

ليحق كلامكم
والا فانتم تموتون
ففعلوا كذلك
وقال كل واحد
لاخيه حقا انا
سقطنا في الخطية
من اجل اخينا لانا راينا
ضايقة نفسه وهو يطلب
الينا ولم نصغ له
من اجل هذا جات علينا
هذه الشدة كلها
فاجاب روبيل
وقال لهم الم اقول
لكم قائلا ان لا تظلموا
الغلام فلم
تطيعوني فهوذا
دمه يطلب منكم
اما هم فلم يعلموا ان
يوسف يسمعهم لان
الترجمان كان بينهم
فرجع يوسف عنهم
خارجا وبكى
وايضا عاد اليهم

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲗ
ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥ
ⲥⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ·
Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲛϩ ⲉⲛⲉⲙⲁϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲙⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩ
ⲁⲓ ⲉⲡⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϯ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲉϩⲓ ⲉⲫⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲉϩⲉⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲁⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲱⲛ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲕ ⲉϯ ϧⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉϩⲉⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲩⲱⲧⲡ ⲉⲣⲟϥ ·
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲫⲙⲟⲩⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲁⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲕⲡⲉ · Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ · ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁϩⲁⲧ ⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩ
ⲉⲣⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲁⲓϥ ⲛⲁⲛ ·
Ⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉⲡ
ⲕⲁϩⲓ

وقال لهم واخذ
شمعون منهم
وربطه قدامهم
وامر يوسف ان تملا
اوعيتهم قمحا
وترد فضة واحد واحد
في وعايه وان يعطوا زادا
للطريق وكان كذلك
فلما حملوا القمح على
دوابهم ومضوا من هناك
وان واحد منهم حل
غرارته ليطعم حميره
في الموضع الذي باتوا فيه
فراي صرة فضته
متروكة على فم
غرارته فقال
لاخوته ردت فضتي
الي وها هي في غرارتي
فبهتت قلوبهم
واضطربوا فيما بينهم
قايلين ما هو هذا الذي
فعله الله بنا
وجاوا الى يعقوب ابيهم

ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ
ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲭⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
Ⲡⲉϫⲁⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϩⲓ
ⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ · ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲧ ⲁⲛ
ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϩⲁⲛⲉⲛϫⲫⲟ
ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϥ
ⲁⲛ · ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ϥⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ · ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉⲓⲉⲉⲙⲓ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲭⲁ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲛⲉⲙⲏⲓ · ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲟⲡϥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲧⲉⲛⲏⲓ ⲁⲗⲓⲧϥ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ

الى ارض كنعان فاخبروه
بكل شي حل بهم
وقالوا ان الرجل
سيد الارض تكلم معنا
بكلام جاف
وتركنا في الحبس مثل
جواسيس الارض
فقلنا له انا نحن اهل
سلامة ولسنا جواسيس
ونحن اثنى عشر اخا
اولاد ابينا الواحد فقد
والاصغر هو كاين مع
ابينا اليوم في ارض
كنعان
فقال لنا الرجل رب
الارض بهذا اعلم
انكم اصحاب سلامه
ان تتركوا احد اخوتكم
ههنا معي والقمح
الذي ابتعتموه لبيوتكم
خذوه فامضوا وقدموا
اخاكم الاصغر الي
فاعلم انكم لستم جواسيس

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲃϣⲱⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ∴
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙϣⲓⲛⲓ
ⲥⲟϫⲉⲛ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲫ
ⲙⲟⲩⲣⲓⲛ ϩⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϩⲁⲧ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ∴
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧ ⲛ̀ⲁⲧϣⲏ
ⲣⲓ ∴ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ · Ⲥⲩ
ⲙⲉⲱⲛ ⲛ̀ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛ ⲱⲗⲓ ⲛ̀ Ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ · ⲁ
ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ∴
Ⲡⲉϫⲉ Ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ϧⲱⲧⲉⲃ ⲡⲓ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲧⲉⲙⲉⲛϥ
ϩⲁⲣⲟⲕ ∴ ⲙⲏⲓϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁ
ϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁⲉⲛϥ
ⲛ̀ϥϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ∴

بل انتم ذوو سلامة
واعطي اخاكم اليكم
وتتجروا
في الارض
وكان لما فرغوا غرايرهم
على الارض فاذا صرة
ورق كل واحد منهم
في غرارته فنظروا
الى صرر فضتهم
هم وابوهم فخافوا
فقال لهم يعقوب ابوهم
انا قد صيرتموني بلا
ولد يوسف غير موجود
وشمعان غير موجود
وتاخذون بنيامين
الاخر هذه كلها اتت علي
فقال روبيل لابيه
اقتل ابناي الاثنان
ان لم اقدمه
اليك سلمه في يدي
وانا اصيره اليك

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲁϣⲏ
ⲣⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ∴ ϫⲉ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲧⲥⲱϫⲡ ⲁⲛⲏⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁϩⲓⲙⲓ ∴ ⲙⲏⲡⲟ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲧⲁϩⲟϥ ϩⲓ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ϩⲓⲱⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲓ
ⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ ⲉ̀ ⲁⲙⲉⲛϯ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ∴
Ⲡⲓϩ̀ⲕⲟ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲙⲛⲟⲓϯ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ∴ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁ
ⲕⲱⲃ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ϫⲉ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲡ ϩⲁⲛ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲙⲟⲩ ∴
Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲉⲣⲙⲉ
ⲑⲣⲉ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁ
ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϣⲏ

اما هو فقال لا ينحدر
ابني معكم
لان اخاه قد مات
وهو وحده الذي بقي
من امراتي لئلا
تلحقه مرض في
الطريق الذي تمضون
فيه فتحدرون
شيبتي الى الجحيم
بالحزن
فاشتد الجوع على
الارض وكان لما
اكلوا القمح الذي جلبوه
من مصر قال لهم
يعقوب ابوهم ايضا
اذهبوا ايضا فاشتروا
لنا قليل طعام لكيلا
نموت
فاجابه يهوذا قايلا
حقا قد تشهد الرجل
لنا قايلا ان لا
تنظروا وجهي
وليس اخوكم الاصغر

ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩⲛ ⲭ̅ⲉ̅
ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲡ ϩⲁⲛ ϧⲣⲏⲟⲩⲓ
ⲛⲁⲕ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲭ̅ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ
ⲁⲛ ·:· ⲁ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁϩⲟ ⲉⲙⲏⲧⲉ ⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ·:·

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲡⲁⲓⲙⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·:·

Ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁϥϣⲉⲛ
ⲑⲟⲩ ϣⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲉⲛ ⲧⲉⲛⲅⲉⲛⲉⲁ ⲛ̀ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱ̅ⲧ̅
ⲟⲛϧ ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲁⲙⲟϥ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲁⲓϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ· ⲙⲏ ⲛⲁⲛ
ⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ·:·

معكم فإن كنت
ترسل أخانا الأصغر
معنا نحن ننحدر
ونبتاع لك طعاما
وإن لم ترسل أخانا
معنا فلسنا نمضي
لأن الرجل قال
لنا قولا إن لم تروا
وجهي وليس أخوكم
الأصغر معكم
فقال إسرائيل فلماذا
فعلتم بي هذا الشر
وأعلمتم الرجل أن
لكم أخا
أما هم فقالوا لأن
الرجل سألنا استخبارا
عن عشيرتنا قايلا
هل أبوكم حي
وهل لكم أخ هناك
فأخبرناه
كسواله فهل كنا
علم نحن بأنه يقول لنا
جيبوا أخيكم إلي

ⲡⲉ

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲛⲉ
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲱⲛⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲱⲛϧ ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲙⲁⲥ ⲛⲉ
ⲡⲉⲛⲥⲟⲃϯ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲉⲣⲉⲛ
ⲕⲩⲣⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲭⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ· ϫⲉ ⲉⲓϣⲧⲉⲙ
ⲁⲛⲓⲧϥ ⲛⲉⲙⲉⲛ ϥⲛⲧⲁⲧⲁϩⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲓⲉϣⲱⲡⲓ
ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲉ̀
ⲱⲥⲕ ⲛⲉⲓⲥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲓⲧⲉ ⲁⲛⲕⲟⲧ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲃ̅ ·:·

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲁⲣⲓⲟⲩ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ· ϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲛϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲓⲱ· ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲧⲁⲕⲧⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉⲣⲉ

وقال يهوذا لإسرائيل
أبيه أرسل الغلام
معي لنقوم نمضي
ولا نموت
نحن وإياك
وعايلتنا وأنا
ضامنه فاطلبه
من يدي فإن كنت
لا أحضره وأقيمه
قدامك فأكون
مذنبا إليك
جميع الأيام ولولا
لم نتأخر لرجعنا
مرتين
فقال لهم إسرائيل أبوهم
إن كان كذلك
فافعلوا هذا وخذوا
من ثمرات الأرض
في أوعيتكم وأحدروا
هدايا للرجل من
الصنوبر وعسلا
وطيبا وميعة
وبطما

ⲃⲓⲛⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲗⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉϥⲕⲏⲃ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ· ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲑⲉ-
ⲥⲟⲩ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲙⲓ ⲧⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲱ-
ⲛⲟⲩ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⳾
Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲉⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉ
ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ
ⲁⲓⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ ⳾
Ⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲇⲱ-
ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉϥⲕⲏⲃ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲁⲩϭⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓ-
ⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⳾
Ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲉⲙ

ولوزا واحملوا
الفضه مضاعفه
في ايديكم الورق
الذي رد اليكم في
عدايركم ردوه معكم
فلعله لكان بغير
علم وخدوا اخاكم
معكم وانهضوا امضوا
الى الرجل ۞
والاهي يعطيكم نعمه
امام الرجل
ويرد اخاكم
معكم و
بنيامين لاني انا
مثل من هو بغير ولد
صرت بغير ولد
واخذ الرجال هذه
الهديه والورق مضاعف
في ايديهم واخذوا
بنيامين وقاموا
فانحدروا الى مصر
ووقفوا قدام يوسف
فلما راهم يوسف

ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ϣⲉⲧ ϩⲁⲛ-
ⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲧⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⳾
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀-
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ϩⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ · ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲟⲕ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲥⲉⲓ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲧⲉⲛⲛ̀-
ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲛⲁⲓ ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛⲉϩⲑⲉⲱ ⳾
Ⲁⲩϯ ⲇⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲓ

وبنيامين اخاه لامه
قال للامين الذي
على بيته احمل هولا
الرجال داخل البيت
واذبح عجول واعدها
لان هولاي الرجال
ياكلون معي خبز الظهر
فصنع الرجل كمثل
ما قال له يوسف
ولما راى الرجال
انهم قد ادخلوا الى
بيت يوسف قالوا انه
من اجل الورق الذي رده
لنا في اوعيتنا اول مره
ادخلنا الى هاهنا
ليستطيلوا علينا ويلومونا
ويستعبدونا ودوابنا
فدنوا من الرجل الكاين
على بيت يوسف
وكلموه في باب
البيت قايلين
نسالك يا سيدنا

ⲃⲓⲛⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲣⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲙⲟⲩ ⲛⲁⲙⲡⲓϩⲁⲧ ⲉϥϣⲏⲃ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ· ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉⲧⲁⲩ-
ⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲟϫ ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲙⲓ ⲧⲉ
ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ϭⲓ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ-
ⲛⲟⲩ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ
ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⳾

Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉϥⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϩⲙⲟⲧ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲉⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕ-
ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ· ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ
ⲙⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ
ⲁⲓⲉⲣⲁⲧϣⲏⲣⲓ ⳾

Ⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲛⲁⲓⲇⲱ-
ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉϥϣⲏⲃ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲁⲩϭⲓ ⲧⲏⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛ-
ⲓⲁⲙⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲩⲓ
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟϩⲓ
ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⳾

Ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲉⲙ

ولوزا واحملوا
الفضه مضاعفه
في ايديكم الورق
الذي رد اليكم في
عدايركم ردوه معكم
فلعل ذلك كان بغير
علم وخذوا اخاكم
معكم وانهضوا وامضوا
الى الرجل
والاه يعطيكم نعمه
امام الرجل
ويرد اخاكم
معكم وبنيامين
واما انا فمثل من هو بغير ولد
صرت بغير ولد
واخذ الرجال الهديه
والورق مضاعف
في ايديهم واخذوا
بنيامين وقاموا
فانحدروا الى مصر
ووقفوا قدام يوسف
فلما راهم يوسف

ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛϣⲉⲛ-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙⲫⲏⲉⲧϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ ⲛⲛⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲧ
ⲙⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲁⲣⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙⲙⲉⲣⲓ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ
ⲛϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉ-
ⲧⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⳾

Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲛⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲏⲓ ⲛ-
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ-
ϩⲁⲧ ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉⲣⲟⲛ· ⲛ-
ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲟϫ ⲁⲛⲟⲛ ⲥⲉⲓ-
ⲛⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϭⲓ ⲧⲉⲛⲛ-
ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϯ ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛⲁⲛ
ⲉⲛϭⲓⲛⲛⲁⲓ ⲧⲉⲛⲙⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛϩⲑⲟ ⳾

Ⲁⲩϯ ⲇⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϣⲉⲛϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲑⲟ-
ⲛ ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛϭⲥ ⲁⲛⲓ

وبنيامين اخاه لامه
قال للامين الذي
على بيته ادخل هولاي
الرجال داخل البيت
واذبح عجولا واعدها
لان هولاي الرجال
ياكلون معي خبز الظهر
فصنع الرجل كما
ما قال له يوسف
ولما راى الرجال
انهم قد ادخلوا الى
بيت يوسف قالوا انه
من اجل الورق الذي رده
لنا في اوعيتنا اول مره
ادخلنا الى هاهنا
ليتسلطوا علينا ويهلكونا
ويستعبدونا ودوابنا
فدنوا من الرجل الكاين
على بيت يوسف
وكلموه في باب
البيت قايلين
نسالك يا سيدنا

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ϣⲉⲡ ϩⲁⲛϧ
ⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲛ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲧⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥⲟϫ ⲁⲛϫⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲥⲟϫ · ⲡⲉⲛϩⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ
ⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲁⲧ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲉ̀ϣⲉⲡ ϩⲁⲛϧⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲉⲙⲙⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥϩⲓⲡ ϩⲁⲧ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲥⲟϫ

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲉϩⲉ ⲉⲱⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ϩⲟϯ · ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲫϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲁϩⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲟϫ
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲁⲧ ⲇⲉ ⲁⲓϭⲓⲧϥ ⲉⲓⲥⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲏ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛ ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲓ
ⲓ̀ⲁ ⲣⲁⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ϧⲣⲉ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲉϩⲑⲟ · ⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ
ⲇⲉ ϣⲁⲧⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

انا هبطنا اول مره
لنبتاع لنا طعاما فلما
انتهينا الى الموضع حيث
نستفتحنا اوعيتنا
وجدنا كل واحد منا
ورقه في وعايه وقد
رددنا ورقنا بوزنه
الان في ايدينا واحضرنا
فضه اخرى لنبتاع لنا
طعاما ولم نعلم من ترك
الورق في اوعيتنا
فقال لهم الرجل
حاشا لكم لا تخافوا
الاهكم واله
ابايكم جعل لكم
كنوزا في اوعيتكم
وذلك اني قبضت
ورقكم متخيرا
ثم اخرج اليهم
سمعون واتاهم بما
لغسل اقدامهم ووهب
علفا لدوابهم واعدوا
الهدايا الى ان يحضر يوسف

ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ... ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ϫⲉ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀
ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ... ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲛⲁⲩⲧⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲁϥϣⲉⲛⲟⲩⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϥⲟⲩ
ⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲉ
ⲗⲗⲟ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲉϥⲟⲛϧ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱ
ⲟⲩ ϫⲉ ϥⲟⲩⲟϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲟⲛϧ

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲁⲩ
ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ

Ⲁϥϥⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲃⲁⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲙⲁⲩ

ظهيرا لانهم سمعوا
ان يوسف ذكر ان ياكل
معهم خبزا في ذلك
الموضع ولما دخل
يوسف الى البيت قدموا
اليه الهديه التي
كانت في ايديهم وخروا
وجوههم على الارض
وسجدوا له
فسالهم عن حالهم
وقال لهم اترى
ابوكم الشيخ
الذي قلتم عنه
حي امامهم فقالوا
ان غلامك
ابانا حي
فقال مبارك
الاه ذلك الرجل
فخروا وسجدوا له
ورفع يوسف عينيه
فنظر الى
بنيامين اخيه لانه

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁ-
ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲁⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ⲫϯ
ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲁϥϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥⲙⲁϩⲧ ⲅⲁⲣ ⲫⲟⲛ-
ϩⲉⲛ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲣⲓⲙⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲁϥⲣⲓ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲁ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲭⲁ ⲱⲓⲕ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀-
ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲛⲁⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲃⲱⲧ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀-
ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ

وقال هذا هو
اخيكم الاصغر الذي
قلتم ان تحضروه الي
ثم قال الله
يرحمك يا ابني
واضطرب يوسف
لان احشاه حنت
على اخيه وطلب
ان يبكي فدخل
الى مخدعه وبكى
ثم غسل وجهه
وخرج متصبرا
وقال
اجعلوا الخبز
فوضعوا له وحده
ووضعوا لاهل
مصر وحدهم الذين
ياكلون معه
لان المصريين لا
يستطيعوا ان ياكلوا
خبزا مع العبرانيين
لانه نجاسة عندهم
اهل مصر من جميع رعاة

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϩⲁ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲟⲩ
ⲁ ⲡⲉⲣⲓⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲡⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲃⲉ-
ⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ ⲉ̀ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ϧⲁⲧⲉ
ⲛⲁⲛⲏ ⲁⲩⲥⲱ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲓϧⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲁϩ ⲛⲉⲛⲥⲟⲭⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲛⲁ-
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲟⲗϥ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲁ ⲡⲓ-
ϩⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲫⲓⲁⲗⲏ
ⲛ̀ϩⲁⲧ ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲩ-
ϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲓⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟ

لا يشربون
وجلسوا امامه
البكر على قدر كبره
والصغير كصغره
وبهت الرجال
واحدا واحدا نحو
اخيه وحمل من
قدامه نصيبا
واعطاهم
وزاد في نصيب
بنيامين اكثر من
نصيبهم جميعا خمسة اضعا[ف]
وشربوا وسكروا معه
وامر يوسف للذي
هو كاين على بيته
قايلا املا
اوعية الرجال
من القمح مثلما
استطاعوا احمله
واجعل ورق كل واحد
في وعايه وجامي الفضة
اجعله في وعا الصغير
مع ثمن قمحه

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁϥ
ϫⲟⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥϣⲱⲣⲡ
ⲇⲉ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉϩⲉⲟⲩ· ⲉⲧⲁⲩⲉⲣ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲉ
ϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲙⲟϣⲓ ⲥⲁ
ⲙⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕ
ⲉ̀ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃ
ⲓⲱ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲗⲡ ⲡⲁ
ⲫⲟⲧ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲑⲏ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ
ⲡⲁⲟⲩⲣⲟ ⲥⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲱⲓϣ ⲉϥⲉϣⲁⲩϭⲓ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ϩⲁⲛ ⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ϫⲟⲕⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲉⲧⲁϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ

فكان كالكلام الذي
قاله يوسف فلما
اضاء الصبح ارسلوا
الرجال هم
ودوابهم فلما خرجوا
من المدينة غير بعيد
قال يوسف لخازن
بيته قم
فاسرع خلف
الرجال وادركهم
وقل لهم
لماذا جازيتم
بالشر بدل
الخير
لماذا سرقتم
الصاع الفضة الذي
يشرب فيه الملك
وهو الذي يتفأل
به تفاؤلا لقد
اجترمتم الشر
بفعلكم هذا
فلما وجدهم
قال لهم هذا الكلام
اجابوه فقالوا له

ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲓⲣⲓ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲙⲉⲛ ⲡⲓ
ϩⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲥⲟⲕ ⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲡⲱⲥ
ⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲧ ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲃ· ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙ ⲡⲓⲫⲓ
ⲁⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ⲉϥⲉⲙⲟⲩ· ⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲛ
ⲉⲉⲣ ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁ
ⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲙ ⲡⲓⲫⲓⲁⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϫⲉⲙϩⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲧⲟⲩⲁ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲣϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲕ

لماذا سيدنا يتكلم
بهذا الكلام ليس يكون
لعبيدك ان يفعلوا
كهذا الكلام فان كان
الورق الذي وجدناه
في اوعيتنا رددناه
اليك من ارض كنعان
فكيف نسرق من
بيت سيدنا فضة او
ذهبا والذي يوجد
الصاع عنده منا
علانك يموت ونحن
نصير عبيدا لسيدنا
اما هو فقال لهم
الان هكذا كما قلتم
والرجل الذي
يوجد الصاع عنده
فهو يكون عبدا
وانتم تمضون
ابرياء
فبادروا وحطوا كل
واحد واحد حمله

ⲛⲁϥ ϧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲉⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϣⲁⲧⲉϥ
ⲉⲫⲟϩ ⲉⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ · ⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲓ
ⲫⲟⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲕ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓ
ⲁⲙⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱϩ ϧⲓⲛ ⲛⲟⲩ
ϩⲃⲱⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟ
ⲩⲁⲓ ⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩϫⲉⲛ ⲉⲡⲉϥϣⲱ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉϯⲃⲁⲕⲓ ··
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉⲧⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ ·· ⲡⲉϫⲉϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓϩⲱⲃ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓϥ · ⲧⲉⲧⲉ
ⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲛϣⲓⲛⲓ
ⲁϥϭⲓϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ
ⲛⲟⲩⲧⲉ ·· ⲡⲉϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲛⲁ
ⲙⲉϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·· ⲓⲉ ⲁⲛⲛⲁⲉ
ⲙⲁⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ · ⲫ︦ϯ︦ ⲇⲉ ⲁϥϫⲉⲙ
ⲁ̀ⲙⲉⲧϫⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲃⲱⲕ

ليفتش وابتدي
من الاكبر حتى
انتهى الى الاصغر
فوجد الصاع في غرارة
بنيامين فشقوا
ثيابهم وحمل كل واحد
غرارته على حماره
وعادوا الى المدينه
فدخل يهودا
واخوته الى يوسف
وهو في الموضع
وانطرحوا على الارض
قدامه فقال لهم
يوسف ما هذا الفعل
الذي فعلتموه
اما علمتم اني رجل
انا افال تفالا
فقال يهودا
ماذا نجيب
سيدنا او بماذا
نكلمه او بماذا
نتبرر والله قد وجد
الظلم في عبيدك
هوذا نحن نصير عبيدا

ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ
ϫⲉⲙ ⲡⲓⲫⲟⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ·· ⲫ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲥⲁϫⲓ ·· ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲁⲩϫⲉⲙ
ⲡⲓⲫⲟⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ϩⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ··
ⲁϥϩⲱⲛⲧ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ·· ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲡⲁϭ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϣⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲥⲟⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲛⲟⲩ ϧⲉⲗⲗⲟⲓ
ⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉⲁϥ
ϫⲫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϧⲉⲗ
ⲗⲟ ·· ⲡⲉϥⲕⲉⲥⲟⲛ ⲇⲉ ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ

لسيدنا نحن والذي
وجد الصاع عنده
فقال لهم يوسف
لا يكون لي ان افعل
هذا القول الرجل الذي
وجد الصاع عنده
هو يصير لي غلاما
وانتم تمضون
معافين الى ابيكم
فتقدم اليه يهودا
وقال له اسالك
يا سيدي ان يتكلم
عبدك امامك
ولا تسخط على عبدك
انت هو بعد فرعون
يا سيدي انت سالت
عبيدك قايلا هل لكم
اب هناك او اخ
فقلنا لسيدنا
ان لنا ابا شيخا
وغلاما ولد
له في شيخوخته
واخيه ليس موجود

ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϭⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁϥⲉⲣ
ⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲡⲉϥⲓⲱ̀
ⲇⲉ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ··

Ⲡⲉϫⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓ
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲟϩⲓ ⲟⲩⲃⲏϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϥⲛⲁ̀
ⲙⲟⲩ·· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲕ ⲛ̀
ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϩ ⲧⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲁϩⲟ··

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀
ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲁⲛⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲥⲁ
ϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ··

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲇⲉ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛϣⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲛ·· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϣⲉⲛⲁⲛ ϧⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲛⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ·· ⲁⲗⲗⲁ

قد مات وهو وحده
بقي لامه وابوه
يحبه
فقلت لعبيدك احدروه
الي فاني قايما انظره
فقلنا لسيدنا ليس
يمكن ان يترك الغلام
اباه واذا ترك
اباه مات اما انت فقلت
لعبيدك ان لم ينزل
اخوكم الاصغر
معكم فلا تعودوا
تروا وجهي
فكان لما صعدنا
الي غلامك الذي هو
ابونا اخبرناه
بكلام سيدي
فقال لنا ابونا امضوا
فابتاعوا لنا قليل
طعام فقلنا نحن
لا يمكننا
ان ننحدر واخونا
الاصغر ليس هو معنا لكن

ⲓⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ̀
ϧⲣⲏⲓ·· ⲧⲉⲛⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ··

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲥϩⲓⲙⲓ ⲙⲁⲥⲟⲩ
ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ϭⲟⲗϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ··

Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲱ
ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲁϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲉϣⲱⲛⲓ ⲧⲁϩⲟϥ
ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟϣⲓ
ϩⲓⲱⲧϥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲗ ⲧⲁⲙⲉⲧ
ϧⲉⲗⲗⲟ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ··

ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲉⲕ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲗⲟⲩ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲧⲉϥⲯⲩ
ⲭⲏ ⲇⲉ ⲉⲥⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ

ان ارسلت اخانا
الاصغر ينحدر معنا
فنحن نمضي فانا لا نقدر
ان نري وجه الرجل
وليس اخونا الاصغر معنا
فقال عبدك ابونا
انتم تعلمون
ان اثنين ولدتهما لي
هذه الامراه فخرج
احدهما عني وقلتم
ان الوحش اكله
ولم اراه الي الان
وان اخذتم هذا
الاخر عن وجهي
ويلحقه مرض في
الطريق الذي انتم
ذاهبون فيه فتحدروا
شيبتي الي الجحيم
بحزن
والان ان مضينا
الي غلامك الذي هو
ابونا والغلام معنا
ونفسه معلقة بنفس
الغلام ويكون

ⲁⲩϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲙⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ϣⲏⲛ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲛ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁϩⲱⲟⲩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲉⲛ ⲁⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁⲗⲟⲩⲉ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ϧⲉⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲅⲁⲣ
ⲁϥⲉⲣⲡⲓϣⲫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲧⲉⲙⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟ
ⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲉⲓⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁⲟ̀ϩⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲃ
ⲁⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ· ⲉⲓⲟⲓ
ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁϭⲥ· ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲇⲉ
ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ·:
Ⲡⲱⲥ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲙⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ϣⲏⲛ ⲛⲉⲙⲏ
ⲁⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁϣ ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ·:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀ⲉⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲡⲉ

اذا ما رآنا وليس الغلام
معنا فانه يموت
ويحدر عبيدك شيبة
عبدك ابيهم الى
الجحيم بالحزن
وعبدك انا ضمنت الغلام
عند ابيه قايلا
ان لم ارده اليك
واوقفه قدامك
فاكون قد اخطات
الى ابي جميع الايام
والان فانا اقيم عندك
عبدا موضع الغلام
لسيدي واما الغلام
فليصعد مع اخوته
لاني كيف اصعد الى
ابي وليس الغلام معي
لكيلا ارى الشرور
التي تصيب ابي
فلم يستطع
يوسف الاصطبار
والجمع محيط به بل

ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲗⲁⲁⲩ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲥⲏⲫ· ϩⲟⲧⲉ ⲉϥⲛⲁⲟⲩ
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ·
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲥ̀ⲙⲏ ϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ·:
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲁⲛⲉ ⲡⲓ
ⲉⲧⲟⲛ ϭⲓ ⲟ̀ⲛϧ ⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ· ⲛⲉ ⲁⲩϣ
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ·:
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ϩⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϩⲉⲛⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ·:
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉ
ⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ· ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲧⲉ
ⲙⲁϩ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲡϩⲱⲃ
ⲉⲛϣⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ϫⲉ

قال اخرجوا عني جميعا
فلم يبق احد قايما
عند يوسف فاظهر
ذاته لاخوته ورفع
صوته وبكا
وسمع جميع اهل مصر
وذاع الخبر في
بيت فرعون
وقال يوسف لاخوته
انا هو يوسف فهل
ابي الان حي
فلم يستطع اخوته
ان يجيبوه
لانهم اضطربوا
ثم قال يوسف لاخوته
تقدموا الي
فتقدموا اليه
فقال انا هو يوسف
اخوكم الذي بعتموه
الى مصر والان
فلا تحزنوا ولا يكبر
ولا يشق عليكم
فعلكم انكم

ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲫϯ
ⲅⲁⲣ ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϧⲁϫⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛⲉ
ⲟⲛϧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ···
Ⲑⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲧⲉ ⲧⲙⲁϩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ϩⲕⲟ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ · ⲉⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲉ ⲉⲥⲙⲉϩ
ⲛ̀ⲥⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲥⲕⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲱⲥϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲁⲛ · ⲉⲧⲁ ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϧⲁ
ϫⲱⲧⲉⲛ ⲉⲥⲱϫⲡ ⲟⲩⲥⲱϫⲡ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϣⲁⲛⲉϣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲱϫⲡ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ··
Ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲓⲧ ⲉⲡⲁⲓⲙⲁ · ⲁⲗⲗⲁ ⲫϯ ⲡⲉⲧⲁϥ
ⲁⲓⲧ ⲉϩⲉⲙⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲛⲉⲙ ϭⲟⲓⲥ ⲉⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲁⲣ
ⲁⲣⲭⲱⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ··
Ⲓⲥ ⲛⲟⲩ ϭⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲉⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲓⲱⲥ

بعتموني الى هاهنا لان الله
انما ارسلني الى هاهنا
قدامكم حياة لكم
وهذه هي السنه الثانيه
للجوع التي كانت على الارض
وقد بقي ايضا خمس سنين
لا يكون فيهن
زرع ولا حصاد فالله ارسلني
قدامكم ليبقي لكم بقيه
على الارض واعول
بقيه عظيمه لكم
والان فلستم الذين
ارسلتموني الى هاهنا بل هو
الله وجعلني ههنا ابا
لفرعون وسيدا على كل
بيته ورئيسا على
جميع ارض مصر
فعجلوا واصعدوا الى
ابي وقولوا
له هذا ما يقول
ابنك يوسف

ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲁ ⲫϯ ⲁⲓⲧ ⲛ̀ϭⲟⲓⲥ ⲉϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲁ
ⲙⲟⲩ ϭⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲥⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲣⲁⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϧⲉⲛⲧ
ⲉⲣⲟⲓ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲉϩⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ···
Ⲉⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀
ϩⲕⲟ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲟ
ⲉⲃⲟⲗ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ
ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ··
Ⲓⲥ ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲗ
ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲡⲁⲥⲟⲛ ϫⲉ ⲣⲱⲓ
ⲡⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁ
ⲙⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲱⲗⲉⲙ ⲁⲛⲓ ⲡⲁⲓⲱⲧ

ان الله قد جعلني سيدا
على جميع ارض مصر
فتعال الي ولا
تتاخر واسكن
ارض جاسام العرب
وكن قريبا مني
انت وبنوك
وبنو بنيك
وغنمك وبقرك
وكلما لك واعولك
هناك ٥
لان الجوع دايم خمس
سنين اخر لئلا
تهلك انت وبنوك
وبيتك وجميع اموالك
فهوذا قد رات اعينكم
وعينا بنيامين اخي
انني خاطبكم فاعلموا
ابي بجل مجدي
في مصر وكلما
رايتموه
وعجلوا بابي الى

ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲙⲁϩ ⲙ̀
Ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛ
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲛⲏ
ⲟⲩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲥⲙⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ
ⲫⲁⲓ. ⲙⲁϩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲛⲟⲣ
ⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ϭⲟⲗ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁ
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲭⲏⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ
ⲙ̀

الى هاهنا
ووقع على عنق
بنيامين اخيه
وامه وبكا عليه
وقبل اخوته
وبكا عليهم
ثم من بعد هذا تكلموا
اخوته معه
وداع الخبر في بيت
فرعون وقيل قد
جا اخوة يوسف
ففرح فرعون وجميع
عبيده
وقال فرعون ليوسف
قل لاخوتك افعلوا
هذا اوقروا ابلكم
قمحا واذهبوا
الى ارض كنعان
وخذوا اباكم
وما لكم وتعالوا
الي فاعطيكم من
جميع خيرات
مصر وتاكلوا

ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲧⲥⲁⲥⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲁ̀ⲃⲣⲉϩⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ. ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲓⲟⲙⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣϯ ⲁ̀ⲥⲟⲛⲓ ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉ
ⲛ̀ϫⲉⲧⲟⲥ. ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲟⲩϥⲣⲓ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲁ̀ⲃⲣⲉϩⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲱⲓⲕ ϩⲓ
ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ϩⲉⲃⲥⲱ
ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. Ⲃⲉⲛⲓ
ⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ
ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀ⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ. ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛ̀ⲓⲱ ⲉⲩϥⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲭⲏⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲙ
ⲟⲩⲙ

من ثمرات الارض
وانت فامر هولا ان
ياخذوا لهم عجلات
من ارض مصر لاولادكم
ونساكم واتوا
بابيكم وتعالوا
ولا تشفق عينكم على
انيتكم لان جميع
خيرات مصر تكون
لكم ففعلوا هكذا
بنو اسرائيل
واعطاهم يوسف
عجلات كما قال
فرعون ملك مصر
واعطاهم خبزا
للطريق وخلع على
جميعهم كسوتين
وبنيامين اعطاه ثلثماية
من الذهب وخمس خلع مختارة
وارسل الى ابيه ايضا
كمثل هولاي وعشرة حمير
محملة من جميع خيرات
مصر وعشرة بغال

ⲉⲉϩⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲧⲁϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ
Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϭⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ϩⲓ
ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ϩⲁ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉⲕ
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲟⲩⲱϣ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲉ
ϩⲟⲧ ⲧⲟⲩⲁⲣⲡⲉ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲏⲉ̀ ⲧⲁϥϫⲟ
ⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲣⲉϩⲓⲙⲏⲓ
ⲧⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲛ
ⲁϥⲟⲩⲟⲓϩⲉⲙⲟⲛ ϧⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ
Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲏ
ⲡⲉ

تحل خيرا لابيه للطريق
وارسل يوسف
اخوته فمضوا
وقال لهم لا تتغاضبوا
تتصلوا على بعض في
الطريق فصعدوا
من مصر وجاوا
الى ارض كنعان الى يعقوب
ابيهم واعلموه
قايلين ان يوسف
ابنك حي وهو
المتسلط على جميع ارض
مصر وتحوشت
بهت يعقوب
في قلبه لانه لم
يصدقهم فكلموه
بجميع ما قاله
لهم يوسف
فلما راي العجل التي
بعثها يوسف
لاحضاره انتعشت
روح يعقوب ابيهم
وقال اسرايل عظيم لي

ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉⲓⲉ̀ϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀
ⲧⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲁⲓ̀ⲙⲟⲩ
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥⲓ̀
ⲉϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲱⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛ ⲉⲡϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲁ
ⲁⲕ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
Ⲡⲉϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧ
ϣⲟⲡ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲓⲉ̀ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲉⲓⲉⲁⲓⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲓ̀ ⲛⲉ
ⲙⲁⲕ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉⲉⲛⲕ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϥⲉⲉⲛⲛⲉϥ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ

هذا ان كان يوسف
ابني حيا امضي
لانظره قبل ان اموت
فارتحل اسرايل هو
وجميع ماله
وجا الى بير الحلف
وذبح ذبيحة
لاسحق ابيه
وقال الله لاسرايل
في الحلم في الليل
قال يعقوب يعقوب
اما هو فقال ما ذا
كان فقال له
انا هو الاه ابايك
لا تخاف تنحدر الى
مصر فاني اجعلك
امة كبيرة هناك وانا
انزل معك الى مصر
وانا اصعدك اخيرا
ويوسف يده
يضع عينيك
فقام يعقوب

٤٦ [illegible]

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓϣⲱⲓ ϯⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ
ⲥⲟⲃϯ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲛⲓⲁ̀ⲃⲣⲉϩⲓ · ⲛⲏⲉⲧⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲩⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲭⲏⲙⲓ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲏ
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ··
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥⲉ̀
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ··

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲟⲩ
ⲓⲱⲧ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ · ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ
ⲉ̀ⲛⲱⲭ ⲛⲉⲙ ⲫⲁⲗⲗⲟⲩ · ⲁⲥⲣⲱⲙ
ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲣⲙⲓ ··
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲓⲉⲙⲟⲩ
ⲏⲗ

من بير الحلف واحمل
بنو يعقوب
اباهم وجميع
ثقلهم وحملوهم
على العجل التي ارسلها
يوسف لاحضاره واخذوا
اموالهم وجميع
ما اقتنوه بارض
كنعان ونزلوا الى
مصر ويعقوب
وجميع زرعه معه
وبنوه وبنو
بنيه معه
ونسله جميعًا
انزلهم الى مصر
وهذه اسما بني
اسرائيل الذين نزلوا
الى مصر مع يعقوب
ابيهم يعقوب وبنوه
بكر يعقوب
روبيل وبنو روبيل
حنوخ وفالو وحصرون
وكرمي
وبنو شمعون يموايل

ⲏⲗ · ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲙⲓⲛ · ⲛⲉⲙ ⲁⲱⲇ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲭⲓⲛ · ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲁⲣ · ⲛⲉⲙ ⲥⲁ
ⲟⲩⲗ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲁⲛⲁⲛⲓⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲗⲉⲩⲓ · ⲅⲉⲣⲥⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲁⲑ · ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲣⲁⲣⲓ ··
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ · ⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲁⲩⲛⲁⲛ · ⲥⲏⲗⲱⲙ · ⲫⲁⲣⲉⲥ
ⲛⲉⲙ ⲍⲁⲣⲁ · ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲁⲩⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ·· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲉⲥ · ⲉⲥⲣⲱⲙ ·
ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲙⲟⲩⲏⲗ ··
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲭⲁⲣ · ⲑⲱⲗⲁ
ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲩⲁ · ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲥⲟⲩⲃ · ⲛⲉⲙ
ⲁ̀ⲃⲣⲁⲙ ·· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲍⲁ
ⲃⲟⲩⲗⲱⲛ · ⲥⲉⲣⲉⲇ · ⲛⲉⲙ ⲁⲗⲗⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲁⲭⲟⲏⲗ · ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲗⲓⲁ · ⲛⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧ̀ⲥⲩⲣⲓⲁ · ⲛⲉⲙ ⲇⲓⲛⲁ ⲧⲉⲥϣⲉ
ⲣⲓ · ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲗ̅ⲅ̅ ⲡⲉ ·

ويامين ويااد
وياخين وصوحار
وشاول ابن الكنعانية
وبنو لاوي جرشون
وقاهات ومراري
وبنو يهوذا عير
واونان وشيلوه
وفارص وزارح ومات
عير واونان بارض
كنعان وكان
بنو فارص حصرون
ويموايل
وبنو يساخار تولاع
وفوا وياسوب
وشمرون وبنو زبلون
سارد وايلون وياحليل
هؤلاء بنو ليا
الذين ولدتهم ليعقوب
بين نهري سوريه
ودينا ابنته
جميع الانفس البنون
والبنات ثلثة وثلثون

Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲅⲁⲇ· ⲁⲥⲫⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ⲁⲅⲅⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲛⲓⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲑⲁⲥⲟⲃⲁⲛ· ⲛⲉⲙ ⲁⲏⲇⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀-
ⲣⲟⲏⲗⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲣⲟⲏⲗⲓⲥ ·:·
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲥⲥⲏⲣ· ⲓⲉⲙⲛⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲓⲉⲟⲩⲗ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲣⲁ ⲧⲟⲩⲥⲱⲛⲓ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲓⲁ̀· ⲭⲟⲃⲟⲣ· ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲗ-
ⲭⲓⲏⲗ·:· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲗ-
ⲫⲁ· ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ⲗⲁⲃⲁⲛ ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀-
ⲗⲓⲁ̀ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ· ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥⲙⲉⲥ
ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲓ̅ⲋ̅ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ·
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧ̀ⲥ-
ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ
ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁ-
ⲥⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁ̀ⲥⲉⲛⲛⲏⲑ ⲧ̀-
ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲫⲣⲏ ⲡⲓϩⲟⲛⲧ ⲛ̀-
ⲱⲛ· ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ ⲛⲉⲙ ⲉⲫⲣⲉⲙ·
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁⲥ-
ⲥⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ ⲛ̀ⲥⲩ-
ⲣⲓⲁ̀

وبنو جاد صفون
وحجاي وصوب
وصبعون وعرف
وارودي واراىلي
وبنو اشير يمنا
ويأول وبريعا
وسارح اختهم وبنو
بريعا جابر وملكايل
هؤلاء بنو زلفا
التي اعطاها لابان
للنا ابنته فولدت هؤلاء
ليعقوب ستة عشر نفسا
وبنو راحيل امراة
يعقوب يوسف
وبنيامين وكان
بنو يوسف في
ارض مصر الذين ولدتهم
له اسنات ابنة
فوطيفرع امام اون
منسى وافرايم
وكان بنو منسى
الذين ولدتهم
له سريته

ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲭⲓⲣ· ⲙⲁⲭⲓⲣ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲅⲁⲗⲁⲁⲇ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲁⲥ-
ⲥⲏ· ⲥⲟⲩⲧⲁⲗⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲁⲙ·
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲧⲁⲗⲁⲙ
ⲉⲇⲉⲙ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲛⲓ-
ⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲃⲁⲗⲁ̀· ⲛⲉⲙ ⲭⲟⲃⲱⲣ·
ⲛⲉⲙ ⲁⲥⲃⲏⲗ·:·
Ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲃⲁⲗⲁ· ⲅⲏⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲉⲙⲁⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲁⲅⲭⲓⲛ· ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲙⲫⲓⲙ· ⲅⲏⲣⲁ ⲇⲉ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲁ̀ⲣⲁⲑ· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲁ-
ⲭⲏⲗ· ⲛⲏⲉⲧⲁⲥⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ· ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓ̅ⲏ̅ ⲡⲉ··
Ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲛ ⲁ̀ⲥⲟⲙ· ⲇⲟⲥ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ· ⲁⲥⲓ-
ⲏⲗ· ⲛⲉⲙ ⲅⲱⲟⲩⲛⲓ· ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲥⲁ-
ⲁⲣ· ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩⲁⲗⲏⲙ· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲗⲗⲁ· ⲑⲏ ⲉⲧⲁ ⲗⲁⲃⲁ-
ⲛ ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ·
ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥⲙⲉⲥ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ·
ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲍ̅ ⲡⲉ ·:·

السريانية ماخير
وماخير اولد جلعد
وبنو افرايم اخي منسي
سوطالم وطابيم
وبنو سوطالم
ادام وبنو بنيامين
بالع وخبار
ومصال
وكان بنو بالع
جارا ونعمان
واخان وارامس
ومبيم وجارا ولد
اراد هؤلاء بنو
راحيل الذين ولدتهم
ليعقوب ثمانية عشر نفسا
وبنو دان حوشم
وبنو نفثالي
نخايل وغوني
ويصر وشلم هؤلاء
بنو بلها التي وهبها
لابان لراحيل ابنته
فولدت ليعقوب
سبعة انفس

ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ·
ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁ-
ⲫⲟⲩϫ· ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲓⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲝ̅ⲉ̅ ⲡⲉ· ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲑ̅ ⲛ̀-
ⲯⲩⲭⲏ ⲡⲉ·

Ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲛ̀-
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ⲟ̅ⲉ̅ ⲡⲉ·
Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ϧⲁϫⲱϥ
ϩⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩ-
ⲣⲁϥ ϩⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϯⲃⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡ-
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲉⲥⲥⲏ·

Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲃⲉⲣⲉϭⲱⲟⲩⲧ ⲁϥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩ-
ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉⲡⲉⲑⲱⲙ
ϯⲃⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉⲣⲟϥ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ
ⲧⲉϥⲙⲁϩⲃⲓ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣ-
ϯ ⲛ̀ⲣⲓⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ-
ⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲣⲓⲙⲟⲩ
ϫⲉ

جميع النفوس الذين
دخلوا مع يعقوب الى مصر
الذين خرجوا من صلبه
غير نساء بني
يعقوب ستة
وستون نفسا
وبنو يوسف الذين
ولدوا له بمصر
تسعة انفس
جميع انفس بيت
يعقوب الذين هبطوا
مع يعقوب الى مصر سبعون وخمسة
وارسل يهودا قدامه
الى يوسف ليتلقاه
بانوم المدينة
ارض رعمسيس
واسرج يوسف
مراكبه وخرج
فلقي اسرائيل اباه الى
بانوم المدينة فلما
ظهر له وقع على
عنقه وبكا
بكاء عظيما وقال
اسرائيل ليوسف اباي

ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲕ-
ϩⲟ ⲉⲧⲓ ⲥⲁⲣⲭⲟⲛ ϧⲏⲟⲟⲩ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲙⲉ ⲫⲁ-
ⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲛⲏⲉⲛⲁⲩⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ· ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉ·
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲁⲛⲉϣ-
ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲧⲉⲃ-
ⲛⲱⲟⲩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲉⲛⲟⲩ·
Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩϯ ⲉ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϩⲱⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲡⲉ· ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ϣⲁⲛⲉϣ ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲡⲉ ⲛⲉⲕⲁⲗⲟⲩⲓ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲉⲫⲟⲟⲩ· ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ

اني اموت عند الان لاني
رايت وجهك وانت حي
فقال يوسف لاخوته
انا امضي الى فرعون
واعلمه واقول له
انه قد جا الي اخوتي
وبيت ابي الذين كانوا
في ارض كنعان
والقوم هم رعاه
لانهم اناس يربون
المواشي وقد احضروا
جميع بهايمهم
وابقارهم وكل لهم
فاذا ما دعاكم
فرعون وقال
لكم ما هو عملكم
فقولوا له
نحن غلمانك
قوم نربي البهايم
منذ صبانا الى هذا
اليوم نحن واباونا
لكي تسكنوا في ارض

ⲛ̀ⲧⲉⲥⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲣⲁⲃⲓⲁ ⲟⲩⲱⲣⲉ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϫⲉ ⲙⲁⲛ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ·
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁϥⲧⲁⲙⲉ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲡ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ
ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉϣⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲥⲉⲙ · ⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲥ̀
ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ · ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲡⲉ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲩ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ · ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ · ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ·
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟ

ⲙⲁ

جاسام العرب لان
كل راعي غنم هو مرذول
عند المصريين
وجا يوسف واعلم
فرعون قايلا ان
ابي واخوتي وبهايمهم
وابقارهم
وجميع ما لهم
قد وافوا من ارض كنعان
وهوذا هم في ارض
جاسام واخذ من اخوته
خمسة رجال واوقفهم
قدام فرعون
فقال فرعون لاخوة
يوسف ما هو
عملكم اما هم فقالوا
لفرعون نحن عبيدك
رعاة غنم
نحن واباونا منذ
صبانا والى الان
ثم قالوا لفرعون
انا قدمنا لنسكن الارض

ⲙⲁⲓⲙⲟⲛⲓ ⲅⲁⲣ ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲓ ⲧⲉⲃⲛⲱ
ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ · ⲁⲡⲓϩⲕⲟ
ⲅⲁⲣ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ · ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲁ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲥⲉⲙ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲅⲉⲥⲉⲙ · ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲭ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϭⲟⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲟⲩⲓⲙⲉⲛⲟⲩ ⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁ ⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ·
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ϩⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱ
ⲟⲩⲓ ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ · ⲓⲥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ·

لانه ليس مرعى لدواب
غلمانك لان الجوع
اشتد بارض كنعان
فالان نسكن نحن
عبيدك في
ارض جاسام
فقال فرعون ليوسف
ليسكنوا في ارض
جاسام وان كنت تعرف
ان فيهم رجالا لهم
استطاعة فاتركهم
روساء على ماشيتي
فنزل يعقوب الى مصر
الى يوسف وبنوه
وسمع فرعون
ملك مصر
فقال فرعون ليوسف
ان اباك واخوتك
وبهايمهم
قد جاوا اليك هوذا
ارض مصر امامهم
فليسكن ابوك
واخوتك في الارض الصالحة

Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ·
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲣ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉ ϩⲁⲛ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲱⲛϧ · ⲙ̀ⲡⲟⲩⲫⲟϩ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟϯ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲣⲉⲙⲛ̀-
ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲟⲣⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ-

واد خل يوسف يعقوب
اباه واوقفه
قدام فرعون
فبارك يعقوب فرعون
وقال فرعون ليعقوب
كم سني ايام
حياتك
فقال يعقوب لفرعون
ان ايام سني
حياتي التي عشتها
مايه وثلثون سنه
قليله وكانت
سنو حياتي رديه
ولم تبلغ الى ايام
سني حياة اباي
التي الجوا فيهم
ولما بارك يعقوب على
فرعون خرج عنه
واسكن يوسف اباه
واخوته واعطاهم
عقارا في ارض
مصر من الارض

ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲣⲁⲙⲉⲥ-
ⲥⲏ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫⲁⲣⲁ-
ⲱ̀ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϣⲓ ⲥⲟⲩⲟ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉⲥ̀ⲟ̀
ⲟ̀ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲱⲙⲁ ·
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥⲟⲩⲟ ⲇⲉ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲁ ⲡⲓϩ-
ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲉϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲕⲟ ·
Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲟⲩⲉⲧ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲉⲛⲁⲩϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣⲓ ⲥⲟⲩⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ · ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁ-
ⲁⲛ ·

الخيره في ارض رمسا
كامر فرعون
واجري يوسف على
ابيه واخوته
وجميع بيت ابيه
قمحا لكل ذي جسد
ولم يكن قمحا في
الارض جميعها لان
الجوع اشتد على
الارض كلها جدا
وتلاشت ارض مصر
وارض كنعان من الجوع
وجمع يوسف جميع
الفضه الموجوده بارض
مصر وبارض كنعان
من القمح الذي كانوا
يشترونه وكان يكيل
لهم الحنطه فادخل
يوسف جميع الفضه الى
بيت فرعون وفنيت
الفضه جميعها من ارض
مصر ومن ارض كنعان

ϩⲩⲓⲕⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ϩⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲧ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲛⲓⲟⲩ ⲛⲏⲛⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϯⲱⲓⲕ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯ
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ
ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲧ
ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ϩⲁ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲱⲥⲏⲫ ϯ
ⲱⲓⲕ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲑⲱⲣ ⲛⲉⲙ ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉ
ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉ
ϩⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱⲓⲕ ⲛ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϯⲣⲟ
ⲙ̀ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲛϣⲱ
ϯⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ

ⲛⲉⲙ ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ

فاتي جميع المصريين
الى يوسف قايلين
اعطنا خبزا فلماذا
نموت قدامك لان
الفضه قد فرغت
فقال لهم يوسف
قدموا دوابكم
وانا اعطيكم خبزا
عوض دوابكم
ان كان قد فنيت الفضه
فقدموا دوابهم الى
يوسف فاعطاهم يوسف
خبزا عوض خيلهم وعوض
غنمهم وعوض بقرهم وعوض
حميرهم وعالهم
بالخبز عوض
مواشيهم في تلك
السنه ❖
وجازت تلك السنه
فجاوا اليه في السنه
الثانيه وقالوا
له لئلا نختفي
عن سيدنا فلم يبق

ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲱϫⲡ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ
ⲕⲁϩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙ
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲣϣⲁϥⲉ ϣⲟⲡⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀
ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ϩⲱⲟⲩⲓ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲙⲁϯϫⲣⲟϫ ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲓⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣ
ⲧⲉⲙⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲣϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϣⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲁ ⲛⲓⲣⲉⲙ
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲙ̀
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲁ ⲡϩⲕⲟ ⲅⲁⲣ ϫⲉⲙ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲁϯⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀
ϭⲓⲛⲡⲧⲉ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ϣⲁ ⲛⲁϯⲣⲓⲟⲩⲓ
ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ

لنا امام سيدنا
الا اجسادنا وارضنا
فلكي لا نفنى
قدامك والارض
تقفر نفقرا فاشترينا
وارضنا عوض الخبز
ونصير نحن وارضنا
عبيدا لفرعون
وادفع لنا زريعة
لكي نزرع ونحيى
ولا نموت والارض
تصير قفرا وان يوسف
اشترى جميع ارض
المصريين لفرعون
لان المصريين باعوا
اراضيهم لفرعون لان
الجوع اشتد عليهم
وصارت الارض لفرعون
وصار الشعب له غلمانا
وعبيدا من اقطار
تخوم مصر الى اقطارها
سوى ارض الكهنه

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϣⲟⲡⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ϩⲁⲣⲛⲁϥ ϯ ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀
ⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁ
ⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ·
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏ
ⲙⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ· ϭⲓ ϫⲣⲟϫ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ ⲧⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲉ̅ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁ
ⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲓ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉⲩϫⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲏⲓ
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲕⲛⲁϩⲙⲉⲛ
ⲁⲛϫⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ
ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲭⲁⲩ ⲉⲩϩⲱⲛ
Ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲉ̅ ⲙ̀
ⲫⲁⲣⲁⲱ ϣⲁⲧⲉⲛⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ

وحدها لم يشتريها يوسف
لان فرعون بالكرامه
اكرم الكهنه وكانوا
ياكلون الكرامه التي
اعطاها لهم فرعون
من اجل هذا لم يبيعوا ارضهم
فقال يوسف لجميع اهل
مصر هو ذا قد اشتريتكم
اليوم وارضكم
لفرعون فخذوا لكم
زريعه وازرعوا الارض
واعطوا خمس المتحصل
لفرعون واربعة اخماس
تكون لكم انتم لزرع الارض
لطعامكم وكل من في منازلكم
فقالوا خلصتنا ووجدنا
نعمة قدام
سيدنا ونحن نكون
عبيدا لفرعون
وان يوسف جعل لهم
امرا الى هذا اليوم
على ان اهل مصر يعطوا
الخمس لفرعون سوا ارض
الكهنه فقط

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲁⲓ ⲫⲁ ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲡⲉ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲅⲉⲥⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲁϣⲁⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ·
Ⲁϥⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϧⲉⲛ
ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ ⲓ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ
ⲣ̅ⲙ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲁⲩϧⲱⲛⲧ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉⲑⲣⲉϥ
ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ·
Ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲭⲁ
ⲧⲉⲕϫⲓϫ ϧⲁ ⲡⲁⲙⲉⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲕⲧⲉⲙⲑⲟⲙⲥⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲑⲟⲙⲥⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲓⲣⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ

وحدها التي لفرعون
وسكن اسرايل في
مصر في ارض جاسان
وورثوها ونموا
وكثروا جدا
وعاش يعقوب
في مصر سبعة عشر سنه
وكانت ايام يعقوب
سني حياته
مايه سبعه واربعين سنه
وقربت ايام اسراييل
ليموت فدعا يوسف
ابنه وقال له
ان كنت قد وجدت نعمه
قدامك فضع يدك
على صلبي واصنع معي
رحمة وبرا ولا تدفني
في ارض مصر بل اذا انا
رقدت مع اباي تحملني
من مصر وتدفني في مقبرهم
اما هو فقال انا اصنع
مثل كلامك فقال

٤٨

ϫⲉ ⲱⲣⲕ ⲛⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲉϫⲉⲛ ⲫ̀ⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ̀ⲃⲱⲧ·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩϩⲉⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙⲁ-
ⲛⲁⲥⲥⲏ ⲛⲉⲙ ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲁϥⲓ ϩⲁ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ· ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϧⲉⲛ ⲗⲟⲩⲍⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀-
ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣⲉ-
ⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲓⲕ ⲉ̀ϩⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̀ϣ̀ⲗⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱ
ⲉⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ·
ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲉ·
ⲉⲫ

احلف لي فحلف له
وسجد اسراييل
على طرف عصاه
ولما كان بعد هذا الكلام
اعلموا يوسف قايلين
ان اباك قد اضطرب
فاخذ ابنيه
منسي وافرام واتى الى
يعقوب واعلموا يعقوب
قايلين هوذا يوسف
ابنك ات اليك
فتقوى اسراييل
وجلس على السرير
وقال يعقوب ليوسف
ان الاله ظهر لي
في لوزا بارض كنعان
وبارك علي
وقال لي ها انا
انميك واجعلك جماعة
شعوب واعطي هذه
الارض لك ولنسلك
من بعدك ميراثا ابديا
والان فابناك اللذان
ولدا لك بمصر قبل

ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲩ-
ⲙⲉⲱⲛ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ· ⲛⲉⲕϫ̀ⲫⲟ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϫⲫⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ· ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ·
ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉ-
ⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ ⲁ-
ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ· ⲉⲓⲛⲁ-
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲓϩⲓⲡⲡⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲁⲃⲣⲁⲑⲁ· ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙ
ⲟⲩⲉ̀ ⲉⲫⲣⲁⲑⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲑⲟⲙⲥⲥ
ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲡⲡⲟⲇ-
ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲛⲉⲛⲁⲓ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϫⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲉ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ

افرام ومنسي مثل
روبيل ومثل شمعون
يكونان لي ونسلهما
والذين تلدهم من بعد هولا
يكون لك وهما يدعيان
على اسم اخويهما
في ميراثهم
وانا حين اقبلت من
نهري سوريه
ماتت راحيل امك
بارض كنعان
قريبا من افراثا
لمسيرة فرسخ من ارض
افراثا ودفنتها
على الطريق على مسيرة
ميل من بيت لحم
ولما نظر اسراييل
الى اولاد يوسف
قال من لك هولا
فقال يوسف لابيه
هما ابناي اللذان
وهبهما الله لي ههنا
فقال يعقوب قربهما

ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲉ ⲁⲩⲉ̀ϩⲣⲟϣ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ
ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧϧⲉ
ⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲡⲉ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲣⲡⲟⲩ ϧⲁⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲁϥ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁ ⲫ̀ϯ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲕⲉⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲟ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ
ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ
ⲇⲉ ⲥⲁϫⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁϥⲟⲣⲡⲟⲩ
ϧⲁⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩ
Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲉ
ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϫⲁϥ ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧ̀ⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ· ⲉⲁϥ
ϣⲓⲃⲧ

الى لكي اباركهما
وكان قد ضعف بصر
يعقوب من الكبر
ولا يستطيع
ان ينظر
فادناهما اليه
فقبلهما فقال اسرايل
ليوسف ما ظننت
ان ارى وجهك
وها الله قد اراني نسلك
واخرجهما يوسف من
بين فخذيه فسجدا
له على وجوههما على
الارض فاخذ يوسف
ابنيه وجعل افرام
عن يسار اسرايل
ومنسى عن يمين
اسرايل وادناهما منه
فبسط اسرايل يده
اليمنى ووضعها
على راس افرام
ووضع يساره على
راس منسى

ϣⲉⲃⲧ ⲡⲉϥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫ̀ϯ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲙ̀ⲑⲟ· ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲫ̀ϯ
ⲫⲏⲉ̀ⲧϣⲁⲛϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁ
ⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
Ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁⲣⲁⲛ ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉⲩⲟϣ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ
ⲁ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲧⲁⲗⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲉⲫ
ⲣⲉⲙ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ϩⲣⲟϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀
ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧ̀ϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲟⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧ̀ⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲁϥⲧⲁⲗⲟⲥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ·

وقال يديه وباركهما
وقال اللهم
الذي اباي ارضوه
امامه ابراهيم واسحق
الله الذي عالني
منذ صباي الى هذا اليوم
الملاك الذي نجاني
من جميع الشرور
بارك على هولاي الغلمان
ويدعا اسمي عليهما
واسم ابواي ابراهيم
واسحق فيكثرا
اعظم كثرة ويتموا على
الارض فلما راى يوسف
اباه واضعا يده
اليمنى على راس
افرام ثقل الامر
امامه
فامسك يوسف يد
ابيه لينزعها عن
راس افرام ويضعها
على راس منسى

ⲠⲈϪⲈ ⲒⲰⲤⲎⲪ ⲆⲈ ⲘⲠⲈϤⲒⲰⲦ
ϪⲈ ⲚⲀⲒⲢⲎϮ ⲀⲚ ⲠⲀⲒⲰⲦ ⲪⲀⲒ ⲄⲀⲢ
ⲠⲈ ⲠⲀϢⲞⲢⲠ ⲘⲘⲒⲤⲒ ⲬⲀ ⲦⲈⲔϪⲒϪ
ⲚⲞⲨⲒⲚⲀⲘ ⲈϪⲈⲚ ⲦⲈϤⲀⲪⲈ ⲚⲦⲈ
ⲞⲨϨⲒ ⲘⲠⲈϤϬⲰϢ ⲀⲖⲖⲀ ⲠⲈϪⲀϤ
ϪⲈ ϮⲈⲘⲒ ⲠⲀϢⲎⲢⲒ ϮⲈⲘⲒ ··
ⲪⲀⲒ ϨⲰϤ ⲈϤⲈϢⲰⲠⲒ ⲈⲨⲖⲀⲞⲤ ⲞⲨ
ⲞϨ ⲪⲀⲒ ⲈϤⲈϬⲒⲤⲒ · ⲀⲖⲖⲀ ⲠⲈϤ
ⲬⲞⲨⲤⲞⲚ ⲚⲤⲞⲚ ⲈϤⲈⲈⲢⲚⲒϢϮ Ⲉ
ⲢⲞϤ · ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϤϪⲢⲞϪ ⲈϤⲈ
ϢⲰⲠⲒ ⲈⲨⲘⲎϢ ⲚϢⲖⲞⲖ ··
ⲞⲨⲞϨ ⲀϤⲤⲘⲞⲨ ⲈⲢⲰⲞⲨ ϦⲈⲚ
ⲠⲒⲈϨⲞⲞⲨ ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ ⲈϤϪⲰ
ⲘⲘⲞⲤ ϪⲈ ⲈⲨⲈⲤⲘⲞⲨ ⲈⲠⲒⲤⲖ̅
ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ ⲈⲨϪⲰ
ⲘⲘⲞⲤ ϪⲈ ⲈⲢⲈ ⲪϮ ⲒⲢⲒ ⲚⲀⲔ
ⲘⲪⲢⲎϮ ⲚⲈⲪⲢⲈⲘ ⲚⲈⲘ Ⲙ
ⲪⲢⲎϮ ⲘⲘⲀⲚⲀⲤⲤⲎ ⲞⲨⲞϨ ⲀϤ
ⲬⲀ ⲈⲪⲢⲈⲘ ⲈϤⲞⲒ ⲚϢⲞⲢⲠ ⲈⲘ
ⲚⲀⲤⲤⲎ ·· ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϪⲈ ⲠⲒⲤⲖ̅
ⲚⲒⲰⲤⲎⲪ ϪⲈ ϨⲎⲠⲠⲈ ⲀⲚⲞⲔ
ϮⲚⲀⲘⲞⲨ ⲈⲢⲈ ⲪϮ ϢⲰⲠⲒ ⲚⲈ
ⲘⲰⲦⲈⲚ ⲞⲨⲞϨ ⲈϤⲈⲦⲀⲤⲐⲈ

وَقال يوسف لابيه
ليس كذلك يا ابه لان
هذا هو البكر ضع يدك
اليمنى على راسه
فلم يشا بل قال
قد علمت يا ابني قد علمت
لان هذا سيكون لشعوب
ويرتفع لكن اخاه
الاصغر يكون اعظم منه
وزرعه يكون
اكثر القبايل
وبارك عليهما في ذلك
اليوم وقال
بنا يبارك اسراييل
بكما ويقولون
جعلك الله مثل
افرايم ومثل
منسي وجعل
افرايم قبل منسي
وقال اسراييل
ليوسف اني ها انا
اموت والله يكون
معكم ويردكم

ⲐⲎⲚⲞⲨ ⲚϪⲈ ⲪϮ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲠⲀⲒ
ⲔⲀϨⲒ ⲈⲠⲔⲀϨⲒ ⲚⲦⲈ ⲚⲈⲦⲈⲚⲒⲞϮ ··
ⲀⲚⲞⲔ ⲆⲈ ϮⲚⲀϮ ⲚⲀⲔ ⲚⲤⲒⲔⲒⲘⲀ ⲈⲤ
ⲤⲞⲦⲠ ⲈϨⲞⲦⲈ ⲚⲈⲔⲤⲚⲎⲞⲨ ⲐⲎ
ⲈⲦⲀⲒⲦⲀⲤ ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚ ⲚⲈⲚϪⲒϪ
ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲀⲘⲞⲢⲢⲈⲞⲤ ⲚϦⲢⲎⲒ ϦⲈⲚ
ⲦⲀⲤⲎϤⲒ ⲚⲈⲘ ⲦⲀⲪⲒϮ ··
ⲒⲀⲔⲰⲂ ⲀϤⲘⲞⲨϮ ⲈⲚⲈϤϢⲎ
ⲢⲒ ⲞⲨⲞϨ ⲠⲈϪⲀϤ ϪⲈ ⲐⲰⲞⲨϮ
ⲚⲦⲀⲦⲀⲘⲰⲦⲈⲚ ϪⲈ ⲞⲨ ⲈⲐⲚⲀ
ⲈϦⲞⲨⲚ ⲈϨⲢⲈⲚ ⲐⲎⲚⲞⲨ ϦⲈⲚ
ϪⲀⲈ ⲚⲦⲈ ⲚⲒⲈϨⲞⲞⲨ ⲐⲰⲞⲨϮ
ⲞⲨⲞϨ ⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲚⲈⲚϢⲎⲢⲒ ⲚⲒⲀ
ⲔⲰⲂ · ⲤⲰⲦⲈⲘ ⲈⲠⲒⲤⲖ̅ ⲠⲈⲦⲈⲚ
ⲢⲞⲨⲂⲎⲘ ⲠⲀϢⲞⲢⲠ ⲘⲘⲒⲤⲒ ⲚⲐⲞⲔ
ⲠⲈ ⲦⲀϪⲞⲘ ⲚⲈⲘ ⲦⲀⲀⲢⲬⲎ ⲚⲦⲈ
ⲚⲀϢⲎⲢⲒ · ⲞⲨⲞϨ ⲀⲔϢⲈ ϦⲞⲨⲚ
ϦⲈⲚ ⲞⲨⲈⲚϢⲞⲖⲈⲘ ⲚⲀϢⲦ ⲚϨⲈⲦ
ⲐⲀϨⲎⲤ · ⲀⲔϢⲰϢ ⲘⲪⲢⲎϮ
ⲚⲞⲨⲘⲰⲞⲨ ⲈϤⲂⲈⲢⲂⲈⲢ ⲀⲔϢⲈ
ⲚⲀⲔ ⲈⲠⲀⲢⲈⲘⲠϢⲰⲒ ⲈϪⲈⲚ ⲪⲘ
ⲚⲈⲚⲔⲞⲦ ⲘⲠⲈⲔⲒⲰⲦ · ⲦⲞⲦⲈ
ⲀⲔⲤⲰϤ ⲘⲠⲒ ⲪⲢⲎϢ ⲚⲒⲘⲀ

الله من هذه الارض
الى ارض اباكم
وانا قد اعطيتك سهما
نصيبا زيادة عن اخوتك
التي اخذتها من يدي
الاموريين بسيفي
وقوسي
ودعا يعقوب بنيه
وقال اجتمعوا لاخبركم
بما سيصيبكم
في اخر الايام
اجتمعوا
وانصتوا يا بني يعقوب
واصغوا لاسراييل ابيكم
روبيل ابني بكري
وانت قوتي وراس
اولادي دخلت
بقحه وصعوبه
الفظاظه وشبهت مثل
الماء المهراق
لانك صعدت الى موضع
مضجع ابيك حينيذ
نجست الفراش الذي

ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ...
Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲛⲉⲙ Ⲗⲉⲩⲓ ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ⲟⲩϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲫ̀ⲣⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲉ̀ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲥⲟⲃⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩϩⲓⲛⲏⲙⲱⲟⲩ ϯⲛⲓⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲑ
ⲛⲓϫⲉⲛ ⲛⲁϫⲱⲧ ...
ϫⲉ ⲛ̀ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲁⲩ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ
ⲁⲩⲃⲉⲗ ⲛⲉⲛϫⲟⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁⲥ
ϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲩⲑⲁⲇⲏⲥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩ
ϧⲙⲟⲩⲛⲓⲁⲧ ⲧⲉϫⲉ ⲁϥⲉⲛϣⲟⲧ
ⲉⲝⲉⲫⲁϣⲟⲩ ϧⲉⲛ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲓⲉ̀ϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲗ...
Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲩⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲙⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉ
ϫⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ...
ⲟⲩⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ ⲡⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲉ̀
ⲟ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲗϩⲉⲙ ⲁⲕⲫⲓⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ

معلت السيف
سمعان ولاوي الاخوان
كملا الظلم بارادتهما
ولم تسر نفسي
بمشورتهما وباجتماعهما
لم تسر
كليتاي
لانهما بغضبهما
قتلا رجالا وبشهوتهما
عرقبا الثور
ملعون
غضبهما
لانه فظ وحنقهما
قلوبهما ما اصعبها
اقسمهما من يعقوب
وافرقهما من اسرائيل
يا يهوذا اخوتك
يباركك يداك
تكون على رقاب
اعدائك يسجدلك
بنو ابيك
شبل الليث هو يهوذا
من الغصن ازهر

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲣⲱⲧⲉⲃ. ⲁⲕⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲙ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ. ⲛⲓⲙ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ...
ⲛ̀ⲛⲉⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ. ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁ̀ⲫⲟϫ ϣⲁ
ⲧⲉϥⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲧⲉⲥ ϩⲓ ⲛⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ...
Ⲉϥⲉ̀ⲙⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲏϫ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲥⲏϫ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲉ̀ⲱ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲁⲗⲓ ⲉϥⲉ̀
ⲣⲱϧⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲉⲣϣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ...
Ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲥⲉⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲣⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲛⲁϫϩⲓ ⲥⲉ
ⲟⲩⲟⲃϣ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉⲟⲩⲉⲣⲱϯ ...
Ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲥⲭⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲙⲃⲣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ϫⲛⲟⲩ

يا ابني رفعت
واتكيت ورقدت
مثل الاسد وكشبل
الاسد الذي ينهض
من ينهضه
لا ينفني رئيس من
يهوذا ولا مدبر
من صلبه
حتى ياتي الذي له
وهو الذي
ينتظره الامم
يربط جحشه عند
الكرمه وجحش
اتانه بقضبانها
ويغسل لباسه
بالخمر ورداه
بدم العنب
عيناه فرحة من
الخمر واسنانه
بيضا اكثر من اللبن
زابلون يسكن على
ساحل البحر وعند
ميناء السفن

ⲟⲩⲟϩ ϥⲉϣⲉ ⲉⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲥⲓⲇⲱⲛ ⳾
Ⲓⲥⲁⲭⲁⲣ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲁϥⲉⲣⲉⲡⲓⲑ
ⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲙⲟⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟ
ⲟⲩ ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁ
ⲉ̀ⲡⲉⲙⲧⲟⲛ ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ϥⲭⲉⲛⲓⲁⲧϥ
ⲁϥϩⲓⲧⲉϥ ⲛⲁϩⲃⲓ ⲉ̀ϭⲟⲩⲛⲉϣⲉ
ⲉⲙⲕⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓ ⳾
Ⲇⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲇⲁⲛ ⲛ̀ⲟϩⲟϥ
ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ
ⲟⲩⲙⲁⲙ̀ⲙⲟϣⲓ ⲉϥⲥⲓϧⲁⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓⲡⲁⲧ ⲛ̀ⲟⲩϩⲑⲟ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲉϩⲉⲓ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲉⲗⲏⲧ ϩⲑⲟ
ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⳾
Ⲅⲁⲇ ⲟⲩⲙⲁⲛϭⲱⲛⲧ ⲉϥⲉ̀ϭⲟⲛⲧϥ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲉϥⲉ̀ϭⲟⲛⲧ ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⳾
Ⲁⲥⲏⲣ ⲡⲉϥⲱⲓⲕ ⲭⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϯ ϭⲣⲉⲛϩⲁⲛ
ⲁⲣ

بحر وعند الي
صيدا
اسيا خار اشتهى
الحسن واستراح
بين الميراث
الى ارض حسنه
والارض دسمه
فاخضع عنقه
للتعب وصار رجل فلاح
دان يدين شعبه
مثل سبط في اسرايل
ويكون دان حيه
على الطريق جالسا
على السبيل يلدغ
عقب الفرس ويصرع
الفارس الى خلفه
منتظر خلاص
الرب
جاد فايد الجيش
وهو يتبع الاثر
اشير خبزه دسم
وهو سر رزق

ⲁⲣⲭⲱⲛ ⳾
Ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ ⲟⲩⲧⲁⲗⲁϭⲉⲙ ⲉϥⲫⲟ
ⲣϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲁⲓⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⳾
Ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲓ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲓ· ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲓϣ
ⲣⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲥⲟⲃϯ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲉ̀ⲣϣⲟϣⲉ
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲙⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ ϭⲉⲛ ⲧⲉϩⲁⲛⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲟⲙϩⲉⲙ ϭⲉⲛⲟⲩ
ⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲫⲓϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϭⲛⲁϫ
ⲉⲑⲃⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧϫⲟⲣⲓ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲃⲟ
ⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲫⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧϩⲓ ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ

الروسا
نفتاليم جواد يخصب
يعطي ثمرة
بهيه
الابن النامي يوسف
ابن النمو محسود
الابن الحديد ارجع الي
الذين تشاوروا عليه
مرمروه وغضب عليه
ارباب القسي
وانكسرت
بالعزه قسيهم
وانحلت سواعد
ادرعتهم من
قوي يعقوب
وعزيز اسرايل
من قبل الـه
ابيك داعانك
الله وبارك
عليك بركات
السما من فوق
وبركات الارض السفلي
بكل حال بركات

ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲉⲙⲛⲟⲩϯ ⲡⲉⲙⲟⲩⲧ ⲧⲟⲧ
ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ
ⲙⲁⲧ ⲁϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲓⲙⲟ
ⲛⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛⲕⲁⲗⲁⲙ ⲫⲏ ⲉⲛⲉϩ ⲉⲩⲉ̀ϣ
ⲡⲉ ϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲙⲟⲧ ϩⲓⲉ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲓⲧ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·:· ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ ⲟⲩ
ⲱⲛϣ ⲉⲣⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ · ⲧⲟⲟⲩⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲣⲟⲩϩⲓ
ⲉϥⲉ̀ϯϭⲣⲉ ·:· ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲉ · ⲫⲟ
ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲁϩⲧ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ · ⲑⲟⲙⲥⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ
ⲓⲟϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲙϩⲁⲩ ⲫⲏⲉⲧ
ϧⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲫⲣⲱⲛ

ⲡⲓ

البنين والرحم
بركات ابيك وامك
القويه على بركات
الجبال الراسخه
وعلى بركات
الاكام الدهريه
تكون على راس يوسف
وعلى ناصية اكليل اخوته
الذين يقتادهم بنيامين
ذيب خاطف باكرا
ياكل نهما وعشية
يعطي الطعام هولا
كلهم بنو يعقوب الاثني عشر
وهذا الذي قاله لهم
ابوهم وبارك
عليهم فاحدا فواحدا
كالبركه التي باركهم
بها وقال
لهم اني ساترك
عند شعبي فادفنوني
مع اباي في المغاره
التي في حقل عفرون

ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲙϩⲁⲩ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲡⲏⲗⲉⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲏⲉⲧϧⲏⲛ
ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁ
ϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ · ⲡⲓⲙⲉⲙϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϣⲟⲡϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲉⲫ
ⲣⲱⲛ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭ
ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲙϩⲁⲩ ·:·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲉ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ·:·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲉ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲣⲉⲃⲉⲕⲕⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ·:·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲉ ⲛ̀ⲗⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϭⲣⲏ
ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟϩⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲉⲙϩⲁⲩ ⲉⲧⲉⲛ ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲉⲧ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉϥ
ⲟⲩⲉϩ ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲣⲓ
ⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ

الحيثي في قبر
المغاره الكاين
قبالة ممري في ارض
كنعان القبر الذي
اشتراه ابراهيم من
عفرون الحيثي لميراث
القبور ⊕
حيث دفن ابراهيم
وساره زوجته
حيث دفن اسحق
ورفقا امراته
وهناك دفنت ليا
في مغارة المزرعه
التي ملكناها
من بني حات
ولما فرغ يعقوب
من وصيته لبنيه
مد رجليه
على السرير ومات
ووضع عند شعبه
ووقع يوسف
على وجه ابيه
وبكا عليه وقبله

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉⲓⲱ
ⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩϭⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲕⲱⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲕⲉⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ϫⲉⲛⲓ
ⲣⲉϥⲕⲱⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϣⲁⲩⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲕⲱⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ ⲟ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·
ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲃⲓ · ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ
ϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲫⲁⲣⲁⲱ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲁⲣ
ⲕⲟⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲟⲡϥ
ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲑⲟⲙⲥ ⲧⲙⲁⲩ · ϯⲛⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲃⲉⲛ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀
ⲧⲁⲑⲟⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲑⲟ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲁⲣⲁⲱ
ⲛ̀

وامر يوسف
عبيده الحنطين
ان يحنطوا اباه
فحنط اسرائيل
الحنطون وكملوا
له اربعين يوما لان
هكذا تكمل ايام
الحنطين وبكى عليه
اهل مصر سبعين يوما
فلما جازت ايام
المناحة تكلم
يوسف مع قواد
فرعون وقال
ان وجدت نعمة
قدامكم فقولوا عني
في مسامع فرعون
وقولوا ان ابي استحلفني
قائلا ادفني في المغارة
التي اشتريتها لي بارض
كنعان هناك
والان فامضي
وادفن ابي واعود
فقال فرعون

ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲑⲟⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲣⲕⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲑⲉⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩϭⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁ
ⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲧⲏ
ⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲩⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲱ
ⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲅⲉⲥⲉⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲃⲉ
ⲣⲉϭⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲉⲑⲱⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲉⲣⲛⲓϣ
ϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲓⲛⲱϭⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲁⲇ
ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ

ليوسف اصعد
ادفن اباك كما
اقسم عليك
فصعد يوسف
ليدفن اباه وصعد
معه جميع
عبيد فرعون
ومشايخ بيته
وجميع مشايخ
ارض مصر وكل
بيت يوسف
واخوته وجميع
بيت ابيه
وعيالهم كلهم
والغنم والبقر
خلفوها بارض
جاسم وصعد
معه ركبان
وفرسان
فصار عسكر
عظيما جدا
واتوا الى بيدر اطاد
الذي في عبر الاردن
وناحوا عليه نوحا

ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉϥϫⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲛⲉϩⲡⲓ ϩⲓ ⲡⲓϭⲛⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀Ⲁⲧⲁⲇ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩ
ⲡⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩϯ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲡ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲛ̀
ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀
϶ⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ
ϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩ
ⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲩ
ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲓ̀ ⲡⲓⲙⲉⲩ
ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡϥ ⲛ̀϶ⲉ Ⲁⲃⲣⲁ
ⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲙⲉⲩϩⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡⲓⲭⲉⲧ
ⲧⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀϶ⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩ

عظيما قويا جدا
وصنع لابيه مناحة سبعة ايام
وراي سكان
ارض كنعان المناحة
بيدر اطاد
فقالوا هذه مناحة
عظيمة للمصريين
لاجل هذا دعا اسم
ذلك المكان مناحة
مصر التي في عبر الاردن
وهكذا فعل بنوه
كما اوصاهم
وحملوه الى
ارض كنعان
ودفنوه في القبر
المطبق الذي
اشتراه ابراهيم
ملكا للمقبرة
من عفرون الحيثي
قبالة ممرا
ورجع يوسف
الى مصر هو
واخوته وجميع الذين

ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲑⲱⲙⲥ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲟⲩⲑⲱⲙⲥ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀϶ⲉ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏ
ⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲙⲟⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙⲉⲥⲧⲉ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲉ ⲧⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϣⲉ̀
ⲃⲓⲱ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁϥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁϥⲧⲁⲣⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲧⲉϥⲙⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ
ⲭⲁ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ϩⲁⲛⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϣⲉⲡ ⲧ̀ⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕ
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀϶ⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ
ⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ

صدروا معه لدفن
ابيه من بعد دفن
ابيه
ولما راي اخوة
يوسف ان اباهم
مات قالوا لعل
ان يوسف يذكرنا
بسوء فيكافينا
عوض الشرور
التي فعلناها
جاوا الى يوسف وقالوا
ان اباك استحلفنا
قبل وفاته وقال
هكذا قولوا الى يوسف
اغفر لهم اساءتهم
وخطيتهم والشر
الذي فعلوه بك
والان فاغفر لنا
من اساة عبيدك
من اجل الاه ابيك فبكا
يوسف عند كلامهم
معه وجاوا اليه
وقالوا له نحن عبيدك

ⲞⲨⲞϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲫⲁ ⲫϯ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲟⲕ· ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲉϩⲁⲛⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ· ⲫϯ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ⲉϩⲁⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ϣⲁ
ⲧⲉ ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲙ
ⲫⲟⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛⲗⲁⲟⲥ·

ⲞⲨⲞϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲡⲉⲣ
ⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓⲉϣⲁⲛϣ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲣⲏⲓ ⲉⲡⲟⲩϩⲏⲧ·

ⲞⲨⲞϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ⲛϫⲉ
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲣ̅ⲓ̅ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲛⲉⲛϣ
ⲏⲣⲓ ⲛⲉⲫⲣⲉⲙ ϣⲁ ⲧⲉⲙⲁϩ
ⲅ̅ ⲛϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙⲙⲁⲭⲓⲣ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲙⲁⲛⲁⲥ
ⲥⲏ ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲙⲏⲣⲓ ⲛ
ⲓⲱⲥⲏⲫ··

ⲥⲱⲟⲩ

فقال لهم يوسف
لا تخافوا لاني انا لله
انا انتم تشاورتم
علي بالشر
والله جعل المشوره
لاجلي بالخير حتي
تعبروا الي هذا
اليوم لكي يقوت
منكم جمعا كثيرا
وقال لهم لا تخافوا
فانا اقوتكم
وبنيكم وعيالهم
وتكلم في قلوبهم
وسكن يوسف
في مصر هو واخوته
وكل بيت ابيه
وعاش يوسف
مايه وعشرة سنين
وابصر يوسف بنين
لافرايم الي ثلثه
اجيال وبنو
ماخير بن منسا
ولدوا في حجر يوسف

ⲞⲨⲞϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲛⲉϥⲥ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟ
ⲕ ϯⲙⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ
ⲫϯ ⲛⲁϫⲉⲙ ⲡⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛϭⲓⲛϭⲟ
ⲛⲁⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲙⲙⲟϥ ⲛⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ··

ⲞⲨⲞϩ ⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲧⲁⲣⲕⲟ ⲛⲛⲉⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲗ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲓⲙⲓⲛⲓ ⲉⲧ
ⲫϯ ⲛⲁϫⲉⲙ ⲡⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲙⲟϥ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲗ ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ··

ⲞⲨⲞϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϥ
ϧⲉⲛ ⲣ̅ⲓ̅ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲕⲟⲥϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ϯ
ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ···

وقال يوسف لاخوته
قايلا انا اموت
وسيفتقدكم
الله افتقادا
ويصعدكم من
هذه الارض الي الارض
التي حلف الله لابايكم
ابراهيم واسحق ويعقوب
واستحلف يوسف
بني اسرايل فقال
اذا ما افتقدكم
الله افتقادا
فارفعوا عظامي
من ههنا معكم
ومات يوسف وهو
في مايه وعشرة سنين
فحنطوه وجعلوه
في تابوت بمصر

ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛⲁⲣⲭⲏ
ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲥϩⲓⲙⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲫϯ ⲁⲙⲏⲛ··
ⲉⲧⲉⲩⲭⲟⲩ ⲫϯ ··

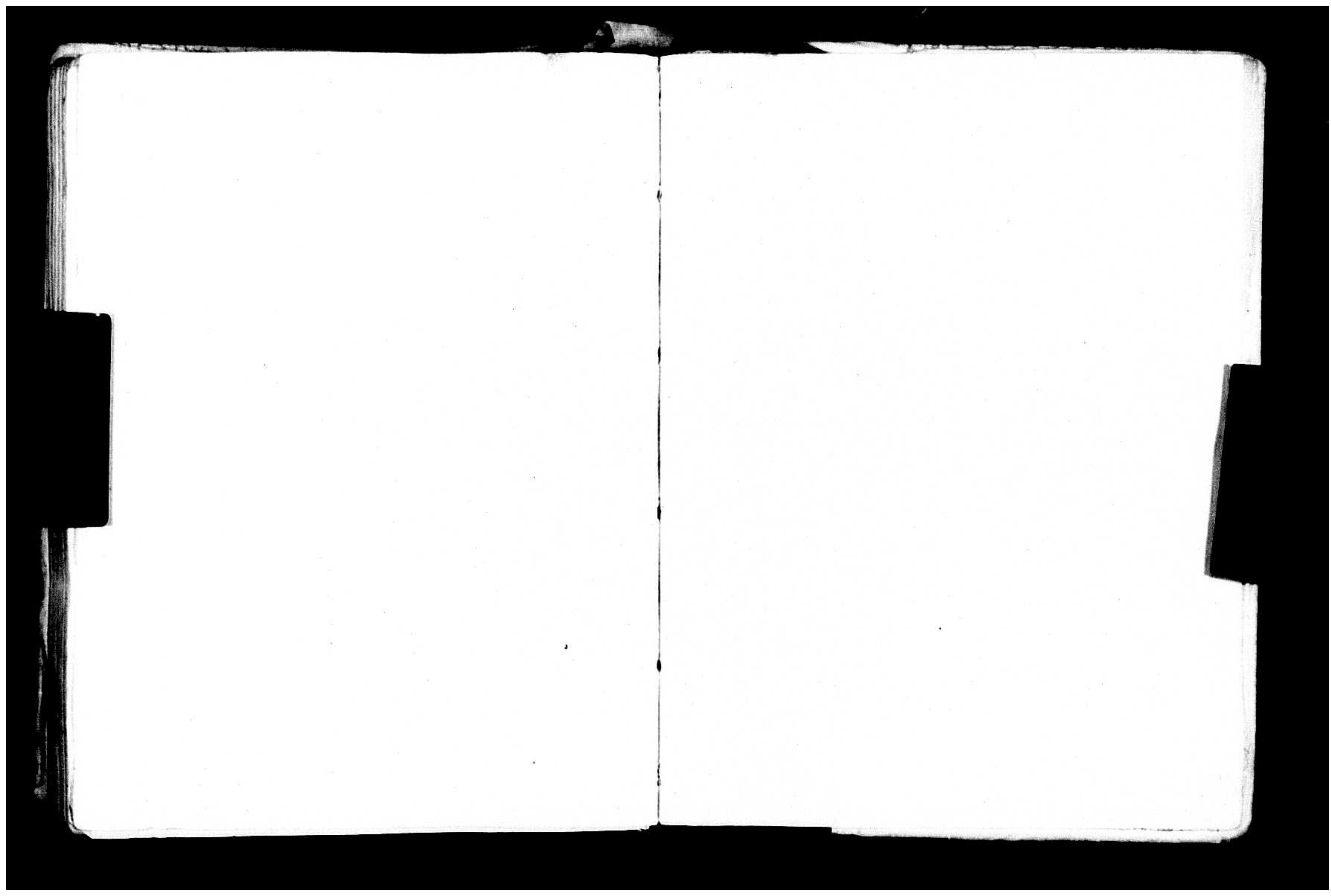
كمل سفر الخليقه
الاول من التوراه
بسلام من الله
[illegible]

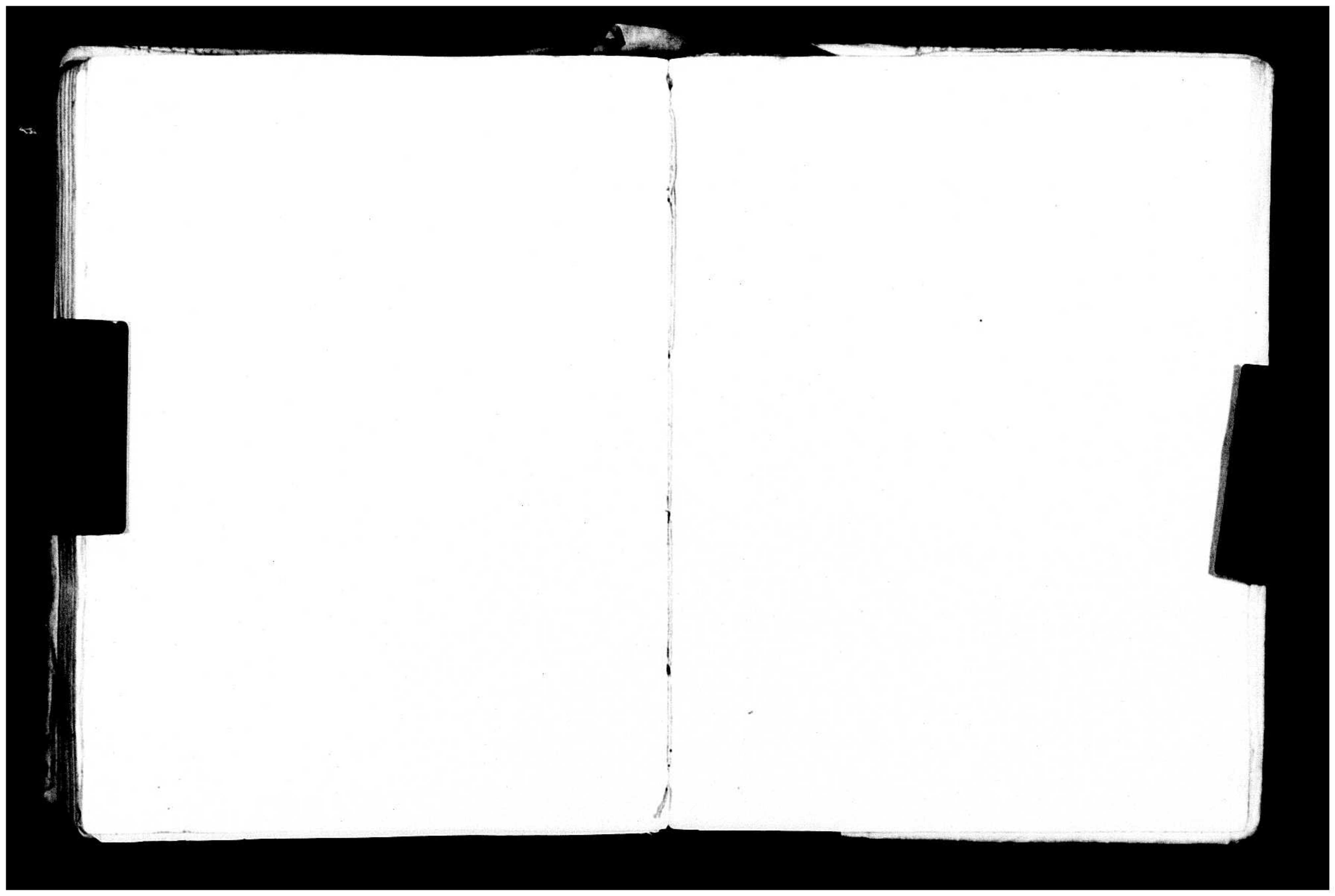
١ مقدسه

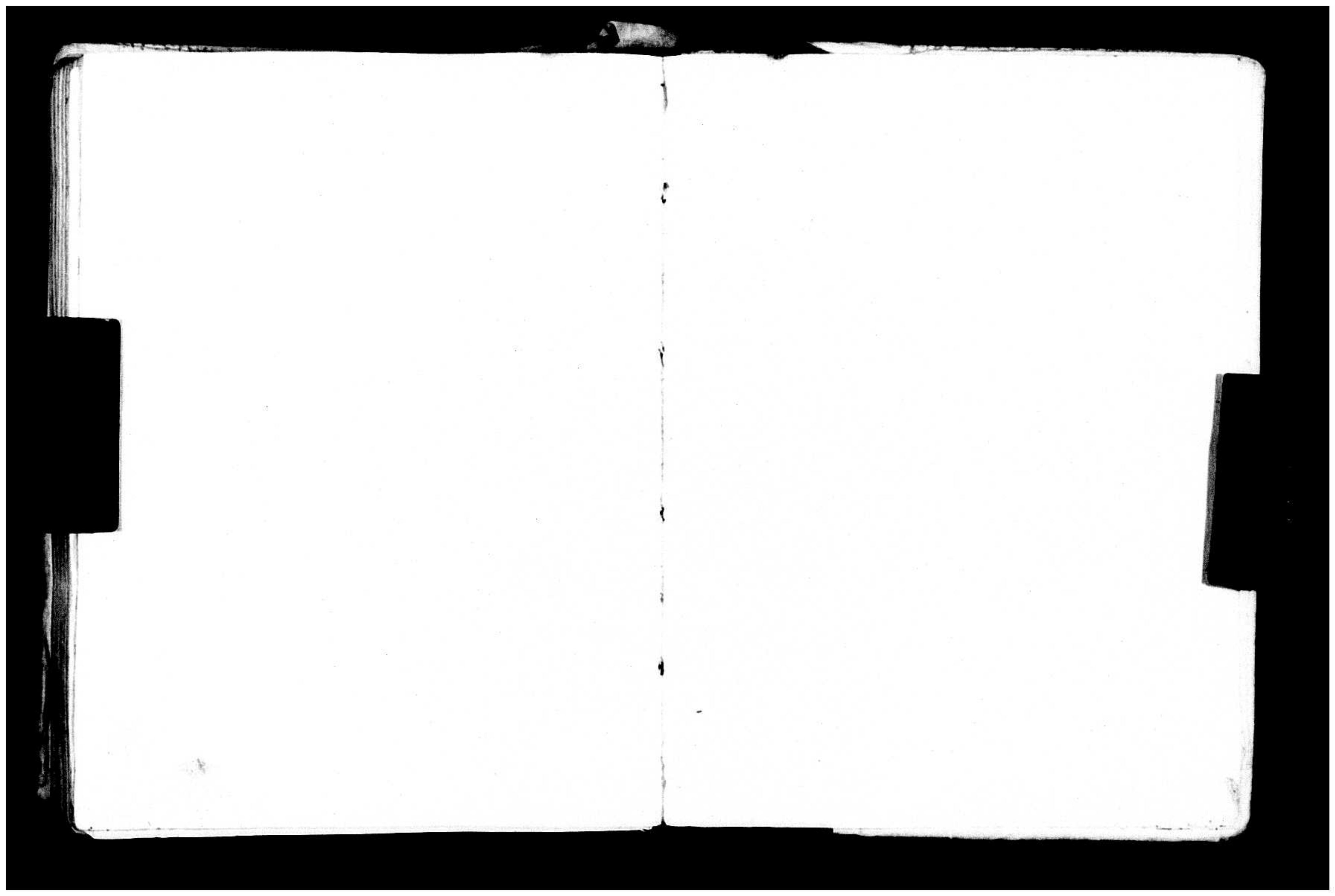
ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲡⲉⲥⲣⲟⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏ ⲉⲣⲟⲥ

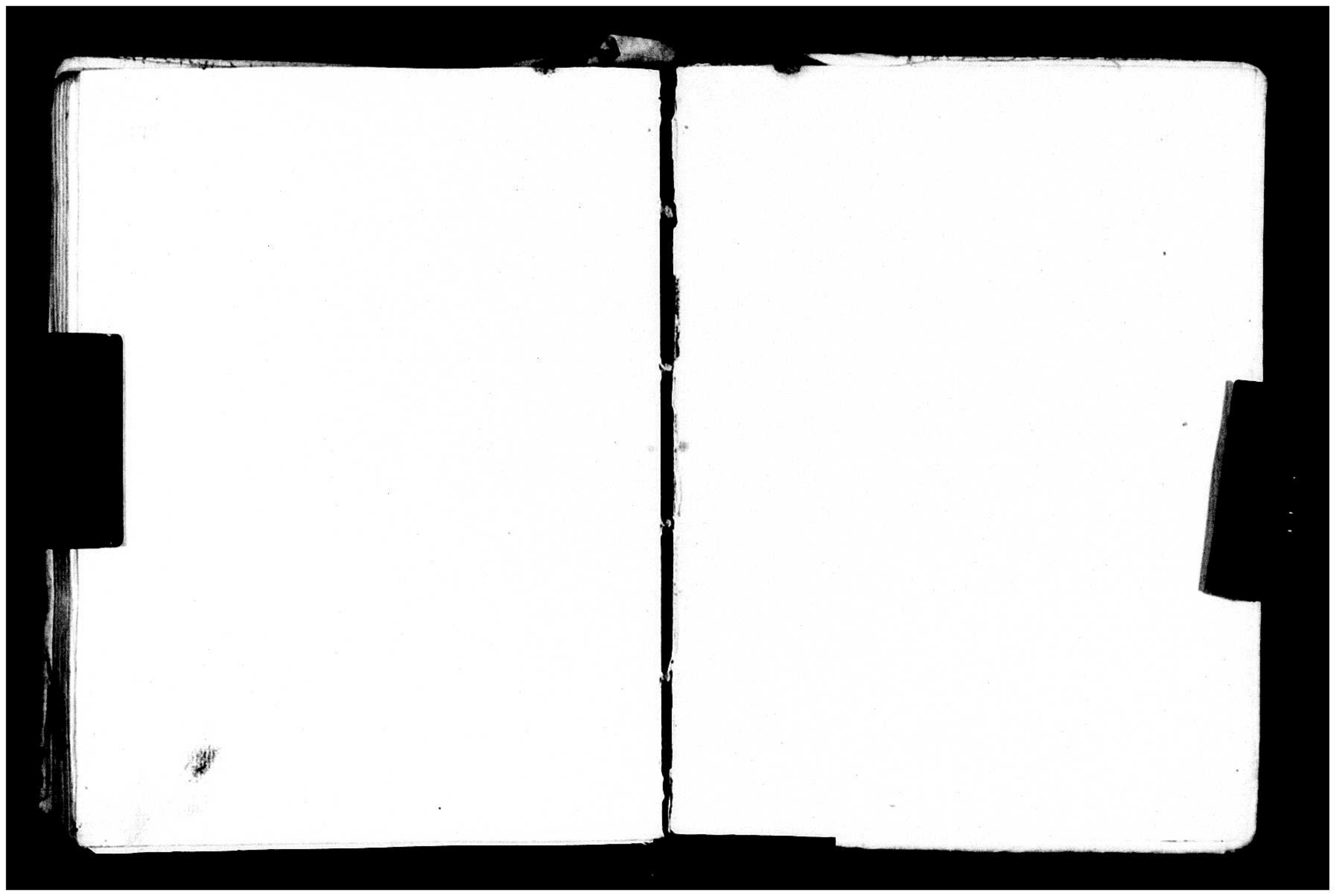
وقفا موبدا وحبسا مخلدا على دير ابينا القديس العظيم انبا انطونيوس
بجبل العربة بشرق اطفيح وذلك لا يباع ولا يرهن ولا يوهب
ولا يخرج عن وقفه بوجه من وجوه التلاف وكل من تعدا ذلك
يكون محروم بكلمة الله والذي يحفظه على وقفه يكون محالل
مبارك ولله الشكر دايما ابدي وذلك من مخلفات ابينا انبا اطناسيوس
الاسقف بابوتيج نيح الله نفسه في فردوس النعيم امين

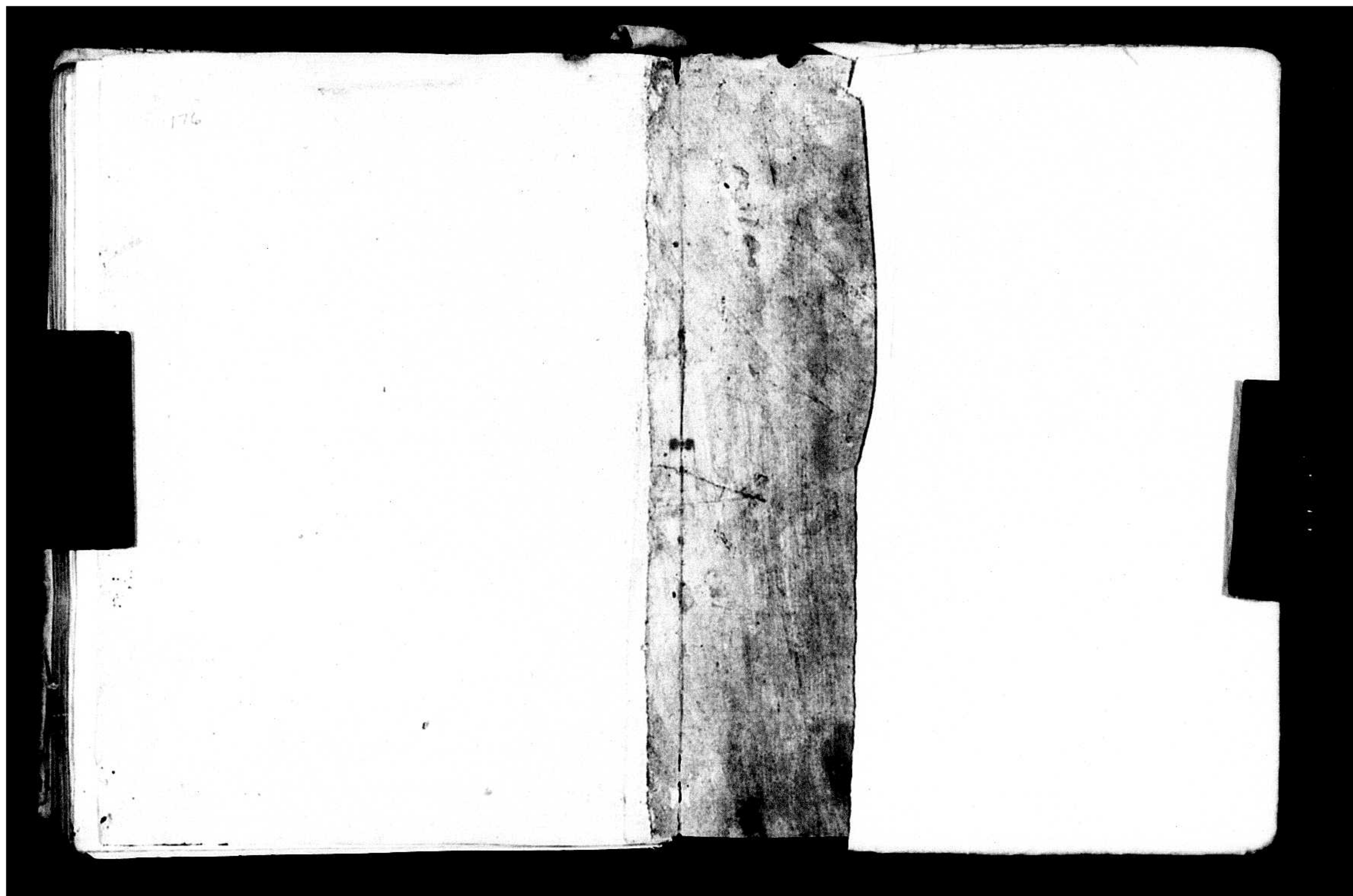
يوم الاحد المبارك خمسة
شهر بابه سنة
١٥٧٤ للشهدا











END

PROJECT NUMBER EGYPT 001A

ROLL NUMBER 1

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 001

Library St Mark's Cathedral, Cairo

Manuscript No. Bible 1

Principal Work Genesis

Author

Language(s) Coptic - Arabic

Date 19th cent

Material Paper

Folia 176

Size 25.5 X 21.0 cms.

Lines 21 to 22

Columns 2

Binding, condition, and other remarks F. 171 loose. Leaves numbered with Greek numerals, but also with Arabic numerals in the wrong direction

Contents ff. 4a-171a. Genesis

Miniatures and decorations F. 3b. Cross; f. 4a. heading; ff. 4a, 8b, 10a, 14b 15b, 17a 19a, 20a, 26b, 28b 29b 32a 33a, 35a, 39a 41b, 42a, 43a, 46a, 47b 45b, 52b 55b, 56b 58b, 60b, 62a 64b, 66b, 74a-74b, 77b 81b 83a 84b, 104b, 106b 113b 117a 124a, 125a, 135b, 155b 160a, 162a, 165a, 170a: Marginal ornamentation (birds)

Marginalia F. 171b: Note of ownership